EN

In&motion PRODUCT USER MANUAL p.2-5
GENERAL INFORMATION p.2
CONTACT US p.3
WARNINGS p.3
INSTRUCTIONS OF USE p.4
SIZE GUIDE p.4
CLEANING p.4
STORAGE p.4
MAINTENANCE p.4
MARKINGS EXPLANATIONS p.5
CERTIFICATIONS p.5

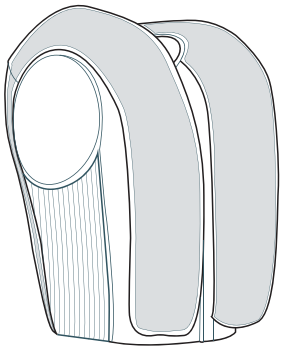
In&motion AIRBAG SYSTEM USER MANUAL p.6-41
GENERAL PRESENTATION p.7-10
1. Introduction p.8
2. Warnings p.8
AIRBAG SYSTEM COMPONENTS p.10-14
1. In&box p.11
2. Airbag module p.11
a) « Essential » module p.11
b) « Performance » module p.11
3. Inflator p.12
a) IMI 2368 p.12
b) IMI 7112 p.12
4. Shell p.13
a) « Origin » Shell p.14
b) « Standard » Shell p.14
5. Back protector p.14
a) IMP Moto 2 p.14
b) IMP Moto 3 p.14
c) In&motion BP L2 p.14
INSTRUCTIONS OF USE p.15-28
1. Sizing and fitting p.15
2. First use p.16
a) Charge and switch on the In&box p.16
b) Insert the In&box into the shell p.16
c) Remove the In&box p.17
3. Compatibility p.18
a) Jackets compatibility p.18
b) Zipped jackets and pants sets compatibility p.22
c) Suits compatibility p.23
d) Accessories compatibility p.26
4. Limits of use p.27
5. Warnings p.28
AFTER INFLATION p.29-30
1. Replace the inflator p.29
2. After-inflation procedure p.30
3. Check the integrity of your airbag product p.30
4. Remove the inflator p.30
5. Check the integrity of the In&motion airbag system p.31
6. Install a new inflator p.32
AIRBAG PRODUCT WASHING p.34-37
1. Hand washing - Product with unzippable shell p.34
a) Prepare p.34
b) Wash p.35
c) Dry p.35
d) Reassemble p.35
2. Washing with a water jet p.36
a) Prepare p.36
b) Wash p.37
c) Dry p.37
d) Reassemble p.37
PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE p.38
STORAGE AND TRANSPORTATION p.39
CERTIFICATION INFORMATION p.39-40
1. European Union p.39
2. United Kingdom p.40
3. Label of airbag product and serial number p.40
REGISTERED TRADEMARK p.41

IMV1 PRODUCT USER MANUAL

GENERAL INFORMATION

The product consists of the In&motion airbag system including the following items.

AIRBAG MODULE:
Essential airbag module



DESIGNED FOR:	SHELL:	BACK PROTECTOR:	INFLATOR
5 inflations	Standard	IMP Moto 2 - Level 1	IMI 7112

Please refer to the In&motion airbag system user manual to check the instructions according to the different elements.

CONTACT US

Thank you for choosing In&motion technology. This manual explains how to correctly use your product equipped with the In&motion airbag system.

This product works only equipped with an activated In&box. For any questions regarding the In&box, please refer to dedicated user manual provided with the In&box or contact the **In&motion support service, indicating your request:**

- In the contact form: under the Help section at the bottom of the website www.inemotion.com

- By phone: phone number available at the bottom of the website www.inemotion.com

For any questions regarding your airbag product, please refer to your airbag product user manual or contact your airbag product brand.

WARNINGS

The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident.

Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists protective garments that match their riding activity and risks.

Other garments or garment combinations certified according to the EN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e. g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders.

This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s). It does not offer minimum abrasion protection.

Do not use the garment if the impact protectors have been removed.

Jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position.

The use of the In&motion airbag system outside the sizing recommendations may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

INSTRUCTIONS OF USE

The product must be worn exclusively under an abrasion resistant protective garment. The product must be worn and adjusted correctly to ensure that the protective areas are correctly in place. For maximum protection and comfort, select the correct size and make sure the product fits correctly.

For further information on the In&motion airbag system's specific instructions for use, please refer to the "Instructions of use" section of the In&motion airbag system user manual.

SIZE GUIDE

To use the IMV1 airbag product on a motorcycle, follow the instructions below.

The use of the In&motion airbag system outside the sizing recommendations may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

To select your airbag product size, please refer to the table below.

Product size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Airbag module size	S1		S2	T2	T3		
Waist-shoulder line length (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Refer to the airbag system user manual section "Sizing and fitting" from chapter "Instructions of use" of the In&motion airbag system user manual for more information.

Refer to the airbag system user manual section "Compatibility" from chapter "Instructions of use" of the In&motion airbag system user manual for more information.

CLEANING

The IMV1 airbag can be hand washed. Please refer to "Airbag product washing" chapter of the airbag system user manual.

STORAGE

Please refer to "Storage and transportation" chapter of the airbag system user manual.

MAINTENANCE

Maintenance and inspection of the airbag product is mandatory if the product has endured 5 inflations. Please contact In&motion customer service or your local reseller regarding the maintenance.

Used and maintained correctly, the airbag product is guaranteed 2 years starting from the date of purchase. The life of the jacket is 5 years.

MARKINGS EXPLANATIONS



1. Airbag product brand name

2. The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

3. Read the manual before use

4. Waist-shoulder line length

5. Motorcyclist pictogram indicates Intended Use
C: Letter indicating that the garment is a class C, designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only and they do not offer complete minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection
U: Letter indicating Undergarment
EN 17092-6:2020: Number and year of the European technical harmonized standard: Protective garments for motorcycle riders; Class C

6. Manufacturer address

7. Composition of the product

8. Washing instructions

CERTIFICATIONS

This product has been tested in accordance with EN17092-6:2020 and is compliant with the personal protective equipment standards 2016/425.

Certification body: Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCE

The declaration of conformity is found on the following website: https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

In&motion AIRBAG SYSTEM USER MANUAL

This manual may evolve over time. In order to get the latest updated version, please refer to the Help section in the www.inemotion.com website.

GENERAL PRESENTATION

Thank you for choosing In&motion® technology. This manual explains how to use the In&motion airbag system correctly.

The In&motion airbag systems work only with an activated In&box. For any questions regarding the In&box, please refer to dedicated user manual provided with the In&box or contact the In&motion support service, indicating your request:

In the contact form: under the Help section at the bottom of the website www.inemotion.com

By phone: phone number available at the bottom of the website www.inemotion.com

For any questions regarding your airbag product, please refer to your airbag product user manual or contact your airbag product brand.

1. Introduction

The world is in constant motion. The future is unpredictable. In&motion helps to make travel and sports safer by developing revolutionary airbag technologies that aim to reduce injuries in the event of an accident.

Since its creation in 2014, In&motion has developed a range of airbag products for users of motorized two-wheelers, skiers, horse-riders, and cyclists. The technology is a mix of unique expertise: artificial intelligence to develop predictive algorithms detecting falls before impact, as well as the design and ergonomic integration of airbag modules into clothing.

Developed at the highest level with the best professional sportsmen (MotoGP, ski world cup), In&motion products are worn by tens of thousands of users in France and abroad.

The In&motion airbag system works in a 3-step process:

Detect: With 1000 analysis/second, the In&box (detection device) measures the user's every movement and is able to detect a loss of balance or an accident.
According to the kind of fall or accident, the airbag may not deploy. Everything that is related to the detection strategy is under In&motion responsibility.
For more information on the detection scenarios, please refer to the user manual supplied with the In&box.

Protect: In 60 milliseconds, the airbag is inflated at the optimum pressure, protecting the user from impacts.
Depending on the In&motion module, different protection areas are covered. To find out which areas are covered by your airbag system, please refer to section 2. «Airbag modules» from chapter "Airbag system components" of this manual.

Perfect: Continuous evolutions for a better protection. The system sends the data to In&motion, which collects and analyses them anonymously. A better understanding of unusual situations or non-standard uses allow us to upgrade the system. It will better predict falls thanks to algorithm evolutions.

2. Warnings

Warning, the In&motion airbag system is designed to offer optimal protection only when inflated. The In&motion airbag system must be used according to the instructions detailed in this manual. Do not use the airbag system for other uses: improper handling may seriously reduce the protective performance of the system. Do not separate the airbag system from the garment in which it is integrated. Do not use the garment if the impact

protectors have been removed.

This product does not in any way replace any other personal protective equipment. Always use your motorcycling airbag system in combination with other forms of Personal Protective Equipment (PPE) including helmets (ECE 22.05) as well as other corresponding or complementary PPE such as jackets (EN 17092), trousers (EN 17092), other impact protectors (EN 1621), boots (EN 13634), gloves (EN 13594), visibility clothing (EN 1150) or high visibility accessories (EN 13356) in order to optimize the protection of your body against any risk likely to occur when riding.

This personal protective equipment (PPE) is intended to protect against mechanical impacts that two-wheeled motor vehicle victims are subject to. In certain cases, it helps to reduce the severity of the injuries following a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact against an obstacle. This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s). It does not offer minimum abrasion protection.

There is no product (neither PPE nor PPE combinations) that can offer total protection against injuries, bodily harm, death or damage in case of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. The In&motion airbag system can never be considered as a substitute for protective equipment such as helmets, goggles, gloves, or any other protection device.

The airbag product must not be used by people wearing a pacemaker or any other implanted medical device or having a history of cardiac problems.

Use of the airbag product is not recommended for persons having back or neck problems.

The airbag product must not be used by persons having breast protheses.

The airbag product must not be used by pregnant women.

Any piercing present in the area covered by the airbag must be removed.
Do not carry any sharp objects (such as keys, knife, screwdriver) in your over-garment that may damage the airbag cushion.

Motorcycling is an inherently dangerous activity: wearing protective equipment must not encourage additional risk-taking.

Operating a motorcycle and racing are inherently dangerous activities that can result in death, brain damage, paralysis, or serious personal injury. You assume the risk of injury or death whenever you are operating a motorcycle. The In&box and

associated airbag system are designed to reduce certain of those risks in defined conditions, but they cannot eliminate all risks or insure against injury or death even in situations where the system performs as intended. Further, excessive speed or other violation of traffic laws or misuse can result in accident situations beyond the capacity of the system to minimize or eliminate the risks of injury.

The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the EN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e. g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders.

The airbag system is only functional when the In&box is switched on, activated and correctly inserted in its location. Do not manipulate or take the airbag system out of the garments.

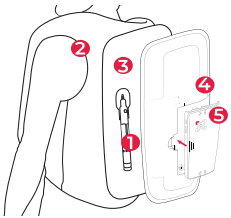
IF YOU DO NOT UNDERSTAND OR APPRECIATE THE DANGER OF THESE ACTIVITIES, PLEASE REFRAIN FROM ALL MOTORSPORTS ACTIVITY AND FURTHER USE OF In&motion AIRBAG SYSTEM.

AIRBAG SYSTEM COMPONENTS

The In&motion airbag system is made of several elements described below.

Depending on your airbag product, some elements may vary from an airbag product to another.

Please refer to your airbag product user manual to know which elements are included in your airbag system and follow the instructions dedicated to each of these elements.



1 : Inflator **2 :** Airbag cushion **3 :** Back protector **4 :** Shell **5 :** In&box

1. In&box

The In&box is the detection and triggering device of the In&motion airbag system which contains sensors and the battery. The In&box is required to make the airbag system work and is only compatible with the In&motion airbag system.

The In&box can be supplied with the In&motion airbag system or ordered on the Membership section of the website www.inemotion.com.

For any questions regarding the In&box, please refer to the user manual supplied with the In&box or contact In&motion's support service.

2. Airbag module

The airbag module contains the airbag cushion that will inflate at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Two different In&motion airbag modules exist and can be integrated into your airbag product. Depending on the module, different protection areas are covered. **Please refer to the beginning of your airbag product user manual or label inside your airbag product to know which airbag module is integrated into your product.**



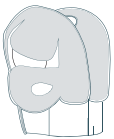
IN&MOTION ESSENTIAL

a) « Essential » module

Based on road traumatology, the In&motion Essential module is the perfect compromise between protection and comfort for all kind of practices.

As its name indicates, this airbag is covering the essential, the vital areas: thorax, abdomen, back and neck.

It is recommended for road uses because of urban furniture and other vehicles proximity, but it will also offer you an additional protection for occasional sport use.



IN&MOTION PERFORMANCE

b) « Performance » module

Directly coming from competition, the In&motion Performance module has coverage areas adapted to sport practices, where side falls are frequent but where urban furniture and other vehicles are less often involved. In this way, unlike the Essential module, the shoulders and ribs are covered once inflated rather than the abdomen, in addition to thorax, neck and back.

This module is recommended for track days and for offroad uses.

3. Inflator



The inflator is a gas generator to be used only with the In&motion airbag system.

⚠ WARNING: there are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

To know which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to the table below.
To select the good inflator reference for your product, check the color of the cable of the inflator connector:

a)



Inflator reference: **IMI 2368**
1: Connector at the bottom part of the inflator
2: Cable of the inflator connector

Connector color at the bottom part of the inflator: Blue
Cable color of the inflator connector: Black

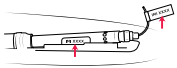
---

b)



Inflator reference: **IMI 7112**
1: Connector at the bottom part of the inflator
2: Cable of the inflator connector

Connector color at the bottom part of the inflator: Black
Cable color of the inflator connector: White

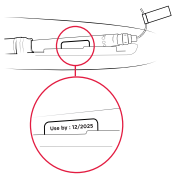


The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.

You can also refer to the beginning of your airbag product user manual to know the inflator reference of your product.
⚠ WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the Inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

⚠ WARNING: the inflator should be handled with care. This generator is filled with high pressure gas. Make sure to store itat a temperature lower than 60°C (140°F). Do not repair, do not pierce, do not refill, do not disassemble, do not use with any other electronic equipment, users must be 18 and over to manipulate the inflator.

⚠ WARNING: if the inflator shows signs of damage, please contact In&motion for recycling. The inflator use-by date is indicated on the label. Do not discard a full inflator (that has never been triggered). Make sure to check local regulations before discarding inflator.



To check the use-by date of the inflator, refer to the date indicated on its label:

- If the date written is 2027 or earlier, your inflator can be used for another 6 years. (For example: if the date indicated on your inflator is 12/2025, then the use-by date of your inflator is 12/2031).
- If the date written is 2033 or later, the use-by date of the inflator is the date indicated on the label.

To check if the inflator is full or empty:

- Screw the inflator into the In&motion airbag system
- Plug the connector into the inflator
- Insert the running In&box into its housing



If the inflator LED (light indicator) is solid green, the inflator is full and connected.



If the inflator LED (light indicator) is solid red, the inflator is empty and/or improperly connected. **The airbag is not functional**.

4. Shell

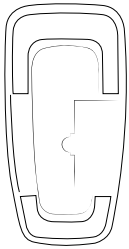
The shell is fixed on the back of your airbag product to maintain the In&box into position and protect the inflator. The shell also contains the inflator connector used to connect the inflator to the airbag system.

To know which shell is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

There are two different types of In&motion shells:



a) « Origin » shell



b) « Standard » shell

5. Back protector

The product contains a back protector certified EN 1621-2:2014.

The IMP Moto 2, the IMP Moto 3 and the In&motion BP L2 back protectors were designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the In&motion airbag system. Do not use for any other applications.

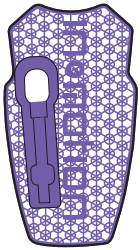
Depending on your airbag product, different types of back protectors can be integrated with different levels of protection.

To know which back protector is integrated into your airbag product, please refer to the beginning of the airbag product user manual.

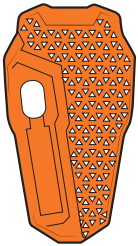
Please find below the different references of back protectors that you can find in your airbag system:



a) IMP Moto 2
Level 1



b) IMP Moto 3
Level 2



c) In&motion BP L2
Level 2

INSTRUCTIONS OF USE

The airbag system can be integrated into different types of products: vests worn over or under a motorcycle jacket, jackets, suits. Please refer to the «Markings explanations" chapter of your product user manual to learn more about your product specificities.

1. Sizing and fitting

The airbag product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly positioned. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and make sure the product fits your body properly. The use of the In&motion airbag system outside the sizing recommendations may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

To choose your airbag product size, refer to the table given in the product user manual, chapter "Size guide" to select the appropriate size for your body shape. Close all the zips, openings, and other straps to ensure protection and maximum comfort. The product manual precises the airbag module size corresponding to each garment size.

Essential module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, abdomen, back and neck.

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist-shoulder line length (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Chest circumference (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Performance module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, ribs, shoulders, back and neck.

Airbag module size	1	2	3
Waist-shoulder line length (cm)	30-35	31-36	32-37
Chest circumference (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

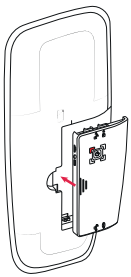
2. First use

a) Charge and switch on the In&box

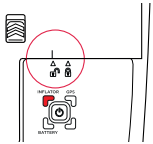
For the first use of your airbag product, please read the detailed In&box user instructions in the user manual provided with the In&box.

⚠ WARNING: the airbag product only works when coupled with an In&box. Before using it, please go to the Membership section of inemotion.com to order and/or activate the In&box.

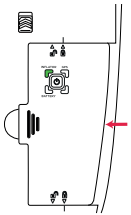
b) Insert the In&box into the shell



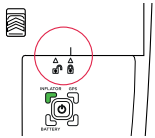
1. Place the In&box in its housing.



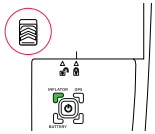
2. When installing the In&box, the « open lock » arrows (top and bottom) on the In&box must be aligned with the markings on the shell.



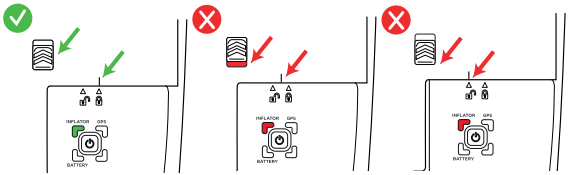
3. Push the In&box firmly to the left to clip it in place.



4. Check that the « closed lock » arrows on the In&box are aligned with the markings on the shell.



⚠ WARNING: the red marking on the lock should no longer be visible.

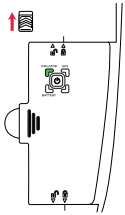


In&box well inserted

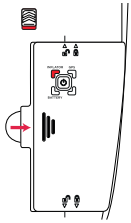
In&box incorrectly inserted

In&box incorrectly inserted

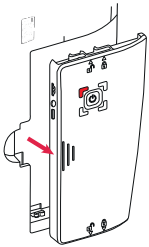
c) Remove the In&box



1. Push firmly and hold the lock button upwards.



2. While holding the button up, push firmly the In&box to the right to unlock it.



3. Remove the In&box from its housing.

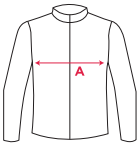
3. Compatibility

a) Jackets compatibility

To verify that your jacket is compatible with the wearing of the In&motion airbag system, measurements must be performed. You can check the compatibility of your jacket yourself by following the protocol below.

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with **ESSENTIAL MODULE:**

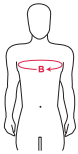
Measurement of your jacket



A = Measure the width of the jacket under the armpits
(Example 1: 61 cm | 24 inches)
(Example 2: 56 cm | 22 inches)

Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.

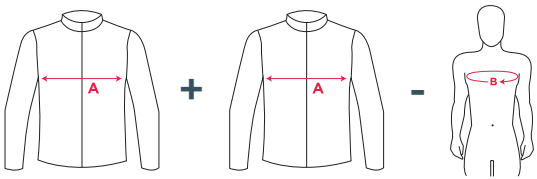
Measurement of the user without the airbag product



B = Measure your chest size
(Example 1: 99 cm | 39 inches)
(Example 2: 106 cm | 42 inches)

Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc.).

Calculation of the compatibility:
C = A + A – B



C < 13 cm | C < 5 inches
Your jacket is not compatible with the ESSENTIAL MODULE.

C ≥ 13 cm | C ≥ 5 inches
Your jacket is compatible with the ESSENTIAL MODULE

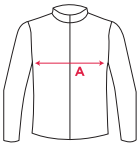
If C is between 8 and 12cm / 3 and 5 inches, we recommend repeating this procedure as rigorously as possible.
Example:

Example 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 inches**
Your jacket is compatible

Example 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 inches**
Your jacket is not compatible

Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with the **PERFORMANCE MODULE:**

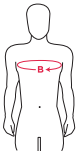
Measurement of your jacket



A = Measure the width of the jacket under armpits
(Example 1: 52 cm | 20,5 inches)
(Example 2: 48 cm | 19 inches)
(Example 3: 56 cm | 22 inches)
(Example 4: 57 cm | 22,5 inches)

Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.

Measurement of the user without the airbag product

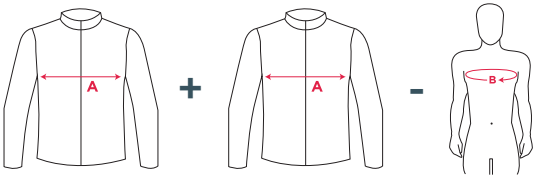


B = Measure around your chest
(Example 1: 83 cm | 32,5 inches)
(Example 2: 85 cm | 33,5 inches)
(Example 3: 93 cm | 36,5 inches)
(Example 4: 100 cm | 39,5 inches)

Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc.).

Calculation of the compatibility number:

C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 inches**

Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.

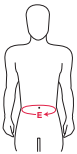
C1 ≥ 20 cm | C1 ≥ 8 inches
Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 inches
Please do the following additional measurements to adjust the compatibility results.



Measurement of your jacket
D = Measure the width of the jacket on the waist area
(Example 3: 53 cm | 21 inches)
(Example 4: 50 cm | 19,5 inches)

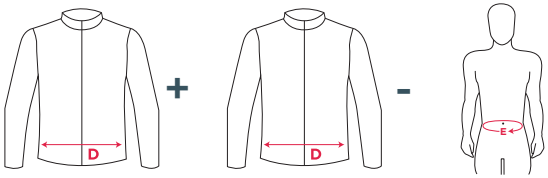
Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.



Measurement of the user without the airbag product
E = Measure your waist size
(Example 3: 83 cm | 32,5 inches)
(Example 4: 85 cm | 33,5 inches)

Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc.).

Calculation of the compatibility:
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | C2 < 7 inches
Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.

C2 ≥ 18 cm | **C2 ≥ 7 inches**
Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.

Example:

Example 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 inches**
Your jacket is compatible

Example 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 inches**
Your jacket is not compatible

Example 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 inches**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 inches**
Your jacket is compatible

Example 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 inches**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 inches**
Your jacket is not compatible
If your jacket is not compatible with your morphology, do not use the airbag product with your jacket.

If you are not sure about your equipment compatibility, ask your local reseller for advice.
WARNING: wearing the In&motion airbag system under an incompatible jacket may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

WARNING: jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position.

b) Zipped jackets and pants sets compatibility
The zipped jackets and pants sets are compatible if the following conditions are met:

- Motorcycle jacket must be compatible (please refer to the section 3.a « Jackets compatibility » from chapter “Instructions of use” above).
- Pants size must follow the manufacturer’s sizing guide.
- For leather jacket and pant sets, the pants must have an additional stretch area in the crotch.
- One of the 2 parts of the zip, either on the jacket side or on the pants side, must be mounted on a flexible area (stretch fabric or mechanical flex)
    - Of at least 3 cm / 1.25 in for a textile product
    - Of at least 5 cm / 2 in for a leather product

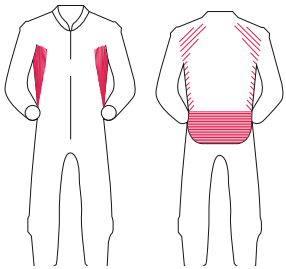
In the case of a set where the jacket is a product with integrated airbag, the set is compatible if the pants are the associated model (the pants must respect the sizing guide of the manufacturer).

c) Suits compatibility

The airbag system is compatible with one-piece suits that meet the compatibility rule outlined below. Indeed, the suit must be properly designed at chest level to accommodate the full deployment of the airbag in the event of inflation.

To verify that your one-piece suit is compatible with the In&motion airbag system, measurements must be taken. You can check your suit's compatibility with an In&motion airbag yourself by following the protocol below.

Additionally, to ensure the suit is compatible with an In&motion airbag module, it must feature a flexible zone of at least 5 centimetres (mechanical flex such as a leather accordion panel) at the lower back. It must also feature a flexible area on the sides of the suit, extending from the chest down to the waist, as illustrated in the diagram below.



• **How to Measure Chest Circumference:** Stand naturally, without puffing out your chest. Place the measuring tape under the armpits and over the fullest part of the chest, at nipple level, where your chest is widest. Make sure the tape does not drop down your back, beneath your shoulder blades.

• **How to Measure Waist Circumference:** Place the end of the measuring tape just above your navel and wrap it fully around your waist, ensuring the tape remains level, untwisted, and not too tight.

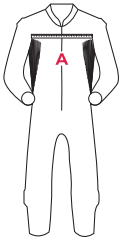
• **To measure the suit,** lay the suit flat on a smooth, level surface. Take measurements at the same points as on the body: at chest

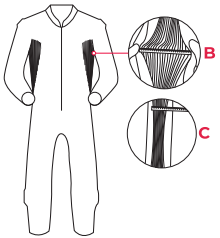
level (width under the armpits) and at waist level (just above the navel).

Please take the following measurements and perform the calculations to check whether your suit is compatible with the **ORIGIN, ESSENTIAL or PERFORMANCE MODULES**

Measurements should be taken while wearing all equipment intended for use with the airbag (thermal base layers, chest protector, other additional protectors, removable liner, etc.). Measurements should be taken in centimetres:

Measure the "chest" area of the suit.





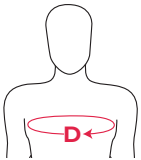
A: Flat, unstretched width of the suit at chest level.

B: Stretched width of the elasticated areas of the suit at chest level.

C: Unstretched width of the elasticated areas of the suit at chest level.

Measurements A, B, and C relate to the **chest** area of the **suit**. They must be taken at chest level, just beneath the seam of the armpits

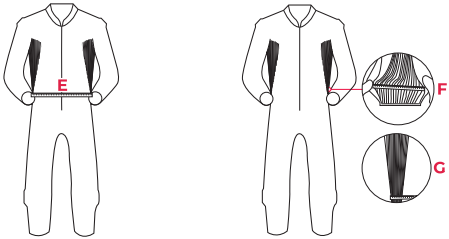
Measure the rider's chest circumference



D: Chest circumference of the rider, including the chest protector if worn with the airbag.

Measurement D corresponds to the **rider's chest** circumference. It must be taken at chest level, just beneath the seam of the armpits.

Measure the "waist" area of the suit



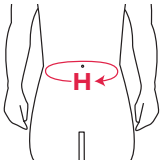
E: Flat, unstretched width of the suit at waist level.

F: Stretched width of the elasticated areas of the suit at waist level.

G: Unstretched width of the elasticated areas of the suit at waist level.

Measurements E, F, and G relate to the **waist** area of the **suit**. They must be taken at waist level, just above the navel.

Measure the rider's waist circumference



H : Waist circumference of the rider.

Measurement H corresponds to the **rider's waist** circumference. It must be taken at waist level, just above the navel.

Compatibility Calculation (Calculate I and J):

I = A + A + B + B – C – C – D
J = E + E + F + F – G – G – H

The suit **is not compatible** with the ORIGIN and ESSENTIAL MODULES if:	The suit **is compatible** with the ORIGIN and ESSENTIAL MODULES if:	The suit **is not compatible**with the PERFORMANCE MODULE if:	The suit **is compatible** with the PERFORMANCE MODULE if:
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Note: The presence of flexible areas on the suit at the top of the shoulder/collarbone and in the crotch area improves compatibility

with wearing the airbag under the suit, as assessed using the above measurements.

For further information on the compatibility of your suit with your In&motion airbag system, please refer to the Help section on the website *www.inemotion.com* by searching for "compatibility" in the search bar.

If in doubt or if anything is unclear, do not hesitate to ask your local retailer for assistance to ensure your suit is compatible with your airbag vest.

⚠ WARNING: Using the In&motion airbag system under an incompatible suit may result in the system malfunctioning and could cause injury in the event of an accident.

To select the correct suit size, ensure that it fits snugly yet comfortably when worn with your airbag equipment. Do not hesitate to choose a size up if necessary.

Select the size that corresponds to the largest of the three measurement parameters (rider's height, chest circumference, and waist circumference).

For example, if your waist circumference corresponds to a size M, but your chest circumference corresponds to a size S, it is recommended to choose size M.

d) Accessories compatibility

Backpack

The In&motion airbag system is compatible with a backpack under the following conditions:



- The total weight of the backpack must not exceed 8kg/18lbs.
- The backpack must be worn on the user's back.
- Abdominal and chest support straps must not be attached.
- The shoulder straps of the backpack must not interfere with the deployment of the airbag. When pulling the shoulder straps forward, there must be a distance of 10cm/4in between them and the front of the shoulder.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.a section « Jackets compatibility » from chapter "Instructions of use" above).

Electronic heating accessories
Electronic heating accessories covering a part of the body that may be in contact with the In&motion airbag system are not compatible as the heat generated by the heating accessory may damage the airbag system (example: electronic heating vests, electronic heating neckband, etc.)

Cooling vests
Cooling vests are compatible with the In&motion airbag system under the following conditions:
- It must be worn under the airbag product.
- The vest's instructions of use must be followed.
- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided by the cooling vest.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the 3.a section « Jackets compatibility » from chapter "Instructions of use" above). This means that the chest measurement must be done with the cooling vest.

Soft chest protectors
Soft chest protectors can be worn with the In&motion airbag system under the following conditions:
- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided if the protection is worn under the airbag product.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to section 3.a « Jackets compatibility » from chapter "Instructions of use" above). This means that the chest measurement must be done with the protector.

Rigid protectors
Rigid protections (e.g. armour, stone guards, protective vest, etc.) are not compatible with the In&motion airbag system.

Additional back protectors
In&motion airbag systems already contain an integrated back protector, additional back protectors are not compatible.

Neck brace
The airbag system is not compatible with a neck brace. Never wear a neck brace when wearing the airbag system.

Passenger safety harness
The product is not compatible with passenger safety harnesses.

4. Limits of use

The system must be used exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality.
Excessive exposure to water may cause the airbag product to function improperly. It is recommended to use only under a waterproof protective garment designed for motorised two-wheeler users. The product is not designed to be submerged.

5. Warnings

⚠ WARNING: the use of the In&motion airbag system outside the recommendations for use may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

The product or its components must not be modified in any way. Any modification of any kind could compromise its functionality and therefore its protective performance in the event of a fall or accident. Never add decorations, ribbons, stickers or any other parts to the airbag system.
To ensure full functionality, this product must be only serviced/repaired by the manufacturer, or an approved repairer.
Never connect an electric device or an external battery to the system.

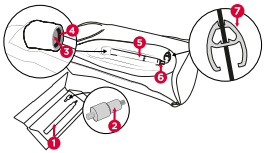
AFTER INFLATION

⚠ WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

Please follow the after-inflation process carefully.

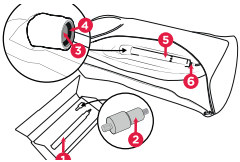
Before starting, here is a summary of the equipment needed to perform the after-inflation process correctly:

Inflator reference: **IMI 2368**



1: New IMI 2368 inflator
2: Inflation adapter
3: Aluminium cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4: Seal
5: Used IMI 2368 inflator
6: Inflator connector with black tabs
7: Tool

Inflator reference: **IMI 7112**



1: New IMI 7112 inflator
2: Inflation adapter
3: Aluminium cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4: Seal
5: Used IMI 7112 inflator
6: Inflator connector with black ring

1. Replace the inflator

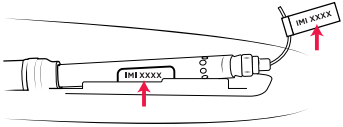
⚠ Warning: an inflator is for single use. After an inflation, it cannot be refilled and must be changed.

⚠ Warning: only inflators provided by In&motion (references: IMI 2368 or IMI 7112) are certified and ensure the correct functioning of the In&motion airbag system. Do not use any other reference.

⚠ WARNING: there are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

To find which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to section 3. «Inflator» from chapter “Airbag system components” above.

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.



To obtain a new inflator, you can go directly to the *Shop* section of the website www.inemotion.com or to your local reseller.

2. After-inflation procedure

After a trigger, you must perform the following 4 steps :

1. Check the integrity of the airbag product
2. Remove the used inflator
3. Check the integrity of the In&motion airbag system
4. Install a new inflator

These steps are described here below.

In case of damage or anomaly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

Find the video tutorial of the procedure to follow after an inflation on the In&motion YouTube channel:

https://bit.ly/InemotionENTuto, on the website www.inemotion.com or on the mobile application « My In&box ».

3. Check the integrity of your airbag product

Check the integrity of the plastic parts, seams and fabric parts.

Check the integrity of the back protector and other protectors (e.g. chest protectors).

Check the integrity of the connector.

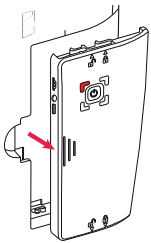
If you suspect any damage to the airbag product (abrasion, holes, rips in the fabrics or plastic parts, breakage or whitening of the plastic parts, fabric pilling, damaged seams), please contact your local reseller.

4. Remove the inflator

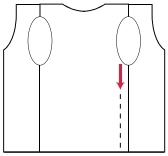
⚠ WARNING: the inflator must be handled with care.

⚠ WARNING: the inflator can be hot after an inflation.

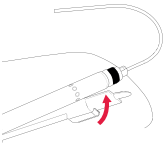
Wash your hands before and after replacing the inflator.
Perform the following operations in a clean and dry environment.



1. Remove the In&box from its housing.



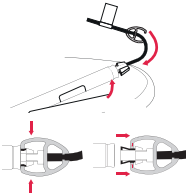
2. Open the internal or external zip to access the inflator.



3. Unclip the inflator from its housing.

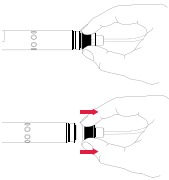
To do this, pull the inflator upwards to remove it from its housing.

⚠ WARNING: to avoid any damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator.



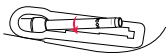
4. Unplug the connector:

If you have an IMI 2368 inflator:
Slide the tool towards the head of the connector.
Use the tool* to press on the 2 opposite black tabs of the connector.
Keep the tabs pressed and pull gently to unplug the connector.

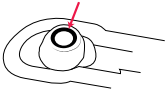


*If the tool is not on your product, use your fingers to press the 2 opposite black tabs. If it does not unclip easily, press on one tab and then the other to remove it.

If you have an IMI 7112 inflator:
Pinch the black ring and pull the connector.

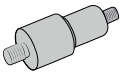


5. After removing the connector, unscrew the used inflator.



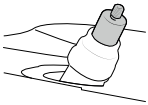
6. Check that the seal is positioned correctly and not damaged.

5. Check the integrity of the In&motion airbag system

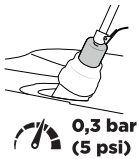


Take your inflation adapter included with your spare inflator.

Spare inflators can be purchased from your local reseller or to the *Shop* section of the website www.inemotion.com.



Screw the inflation adapter provided with your new inflator in the aluminium cap. Make sure it is screwed tightly.



Using a pump or a compressor, inflate the airbag to 0.3 bar (5 psi) and check that it remains inflated for 5 seconds.

While the airbag is inflated, check the integrity of the fabrics and seams.

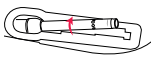
If the airbag does not inflate, or deflates quickly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

If everything is correct, unscrew the adaptor and push all the air out of the airbag cushion (e.g. by pressing the product flat on a table).

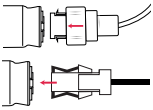
6. Install a new inflator

⚠ WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (black piece). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

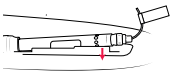
⚠ WARNING: before carrying out the following steps, make sure to release all the air from the cushion



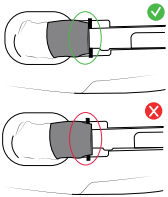
1. Screw the new inflator tightly by hand.



2. Plug the connector back in. Check that it is properly clipped all the way in.

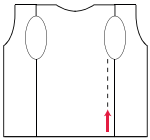


3. Clip the inflator in its housing.

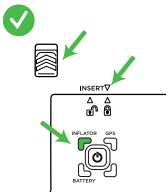


4. Check that the inflator is correctly positioned, fully seated in its housing.

The aluminium cap must be against the wedge.



5. Close the internal or external zip.



6. To check that the inflator is new and properly connected, insert the switched-on In&box into its housing.
The inflator LED (at the top left) should switch to green.

AIRBAG PRODUCT WASHING

✕ Do not wash the airbag product in a washing machine.

✕ Do not tumble dry.

✕ Do not use a tumble dryer.

✕ Do not use a hairdryer.

✕ Do not use bleach or detergent.

✕ Do not iron.

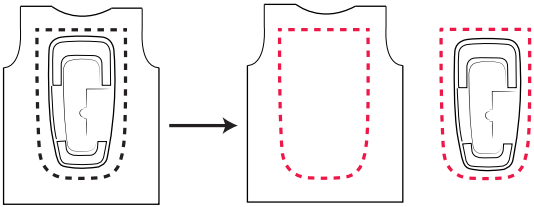
✕ Do not bleach.

✕ Do not dry clean.

✓ Dry away from a source of heat and away from the sun.

1. Hand washing - Product with unzippable shell

⚠ WARNING: this procedure only applies if the shell of your airbag product is fully unzippable (zip all around the shell), and that you can remove it from your product.



a) Prepare

Remove the In&box from its housing.
Open the zip on the back of the product and unplug the connector.

⚠ WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4. « Remove the inflator » from chapter “After inflation” of this manual.
On the back of your product, unzip the shell to remove it.
Unscrew the inflator.
Remove the back protector.
Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator to fall or be lost.

⚠ WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the aluminium cap.

b) Wash

TO BEGIN :

⚠ WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes in to limit water penetration in the airbag cushion.

⚠ WARNING: make sure that no water enters the cushion directly through the aluminium cap.



⚠ WARNING: never squeeze your airbag product.

First, fill a clean container (basin, sink or bathtub) with cold and clear water. Add a little mild soap or mild detergent.

Next, soak your airbag product.

Once in the water, wash it gently by hand without twisting it, then rinse it with clean water.

c) Dry



Start by gently drying the aluminium cap with a clean, lint-free, dry cloth (such as a microfiber cloth).

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for at least 12 hours at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

When your airbag product is completely dry, check that no water remains on the aluminium cap. Wipe it gently if any remains. Now that your product is dry, you can reassemble it.

d) Reassemble

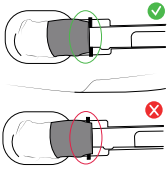


Reposition the back protector by placing the aluminium cap through the hole provided.

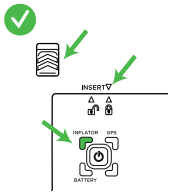
Fasten the zips of the shell and close them halfway.

After having checked that the seal is in place in the aluminium cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to the section 6. « Install a new inflator » from chapter “After inflation” of this manual.

Once the inflator is in place in its housing, close the zip completely around the shell.



⚠ WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture below



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 2.b « Insert the In&box into the shell » from chapter “Instructions of use” of this manual.

2. Washing with a water jet

a) Prepare

Remove the In&box from the airbag product.

Open the zip inside the product or outside around the shell and unplug the inflator connector.

⚠ WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal in the aluminium cap.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section 4. « Remove the inflator » from chapter “After inflation” of this manual.

Unscrew the inflator.

Remove the back protector.

Close the zip to access the back protector.

Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator falling or being misplaced.

⚠ WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the aluminium cap.

b) Wash

⚠ WARNING: never leave the In&box in its housing during washing.

⚠ WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes to limit water penetration into the airbag cushion.

Remove the In&box from its housing. Make sure that the zip to access the back protector is fully closed.

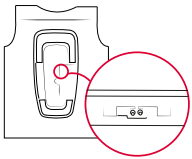
Hang your airbag product on a hanger to keep it upright.

Rince your airbag product with cold and clear water respecting a minimum distance of 1 meter (39 in). You can for example wash it off with a shower head or garden hose.

c) Dry

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for 12 hours minimum at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

⚠ WARNING: make sure to leave your airbag product hanging on the hanger during the entire drying process.



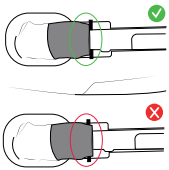
When your product is completely dry, check that there is no water or dirt on the connections of the In&box housing. If there are any, gently wipe the connections with a clean, dry, lint-free cloth (such as a microfiber cloth).

d) Reassemble



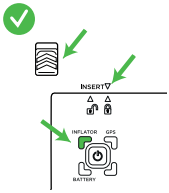
Open the zipper to access the back protector.
Reposition the back protector by placing the aluminium cap through the hole provided.

After having checked that the seal is in place in the aluminium cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to section 6 « Install a new inflator » from the chapter «After Inflation» of this manual.



Once the inflator is in place installed, close the zipper to access the back protector completely.

⚠ WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture against.



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section 2.b « Insert the In&box into the shell » from chapter “Instructions of use” of this manual.

PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE

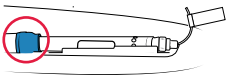
After an impact, the back protector, the airbag system and in particular the airbag cushion may be partially damaged by having absorbed the impact energy.

Time can also partially damage your product. Before each use, visually check your protection equipment to ensure that it is in good operating condition and not damaged:

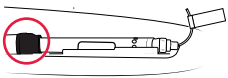
- No fabric deterioration (excessive fabric pilling, snags, damaged seams).
- No deterioration of the plastic parts (cracks, whitening).

The product lifecycle depends on the frequency and conditions of use. The airbag system has been designed to withstand 5 or 8 inflations depending on your product, without mandatory return to the manufacturer for inspection, provided that the after-inflation procedure is always respected. After having endured the maximum number of inflations, the airbag product may function improperly. Depending on your product, a maintenance can be available. For more information, please refer to your product user manual. For recycling of the product, please follow local regulations.

Please refer to the instruction below to know if your product can withstand 5 or 8 inflations.



Elastic color around the aluminium cap: **Blue**
Number of inflations: **5**



Elastic color around the aluminium cap: **Black**
Number of inflations: **8**

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the product and the In&box in a clean, ventilated place, away from moisture and light and protected from impacts. Do not store the product and the In&box near flammable surfaces or objects. Do not leave the product in direct sunlight, under a windscreen, in a car, in a top case or in saddlebag or side cases.

Do not fold, crease, bend, twist or ball up the product. Hang it on a hanger or lay it flat to avoid any rupture or breakage.

Transport the product in a clean packaging that protects it from humidity and direct sunlight.

Make sure to switch your In&box off when using transportation (car, bus, airplane, train or using a motorcycle but not wearing the airbag system) and keep this user manual during the product lifecycle. Furthermore, keep this user manual with the product when travelling, especially by airplane.

You can download the documentation regarding air transportation in the *Help* section of the www.inemotion.com website.

If the product is used incorrectly, an unwanted inflation may be triggered, which could damage your belongings or even cause a risk to the safety of people.

In&motion cannot be held responsible in case the airline refuses to transport the product.

CERTIFICATION INFORMATION

Manufacturer name: In&motion
Address: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE
Product name: Essential Module (IMS Moto 2) and Performance Module (IMS Moto 3)
Type of product: Motorcycle airbag
Type of inflation system: Electronic autonomous In&motion airbag
You can consult the declarations of conformity (EU and UK) on In&motion website:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. European Union

The airbag system has been certified according to CRITT protocol AMC-013. It has been certified according to experts by the notified body Alienor Certification n°2754.

The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.
Notified body Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
France

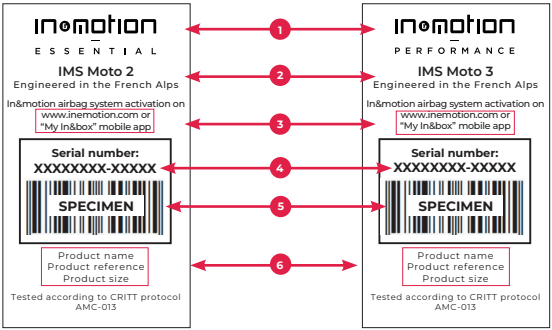
2. United Kingdom

The airbag system has been certified according to the PPE Regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended and meets the CRITT technical specification AMC-013. It has been certified according to experts by the approved body:

Approved Body: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Address: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Approved Body number: 8523

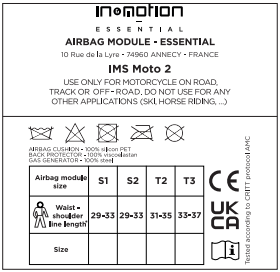
3. Label of airbag product and serial number

The serial number is indicated on the label of your product.

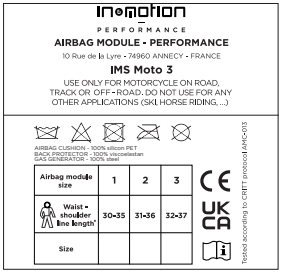


1. Brand name
2. Airbag module name
3. In&motion website and app
4. Product serial number
5. Product barcode
6. Product information

Essential module label



Performance module label



*Corresponds to the distance between the waist and the top of the acromions

Manufacturer name:

Airbag module name:
Airbag module Essential
Airbag module Performance

Manufacturer address :
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
France

The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

The airbag system has been certified according to the PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended.

Read the manual before use

Waist-shoulder line length

REGISTERED TRADEMARK

In&motion® is a registered trademark owned by In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France

www.inemotion.com

MANUEL UTILISATEUR PRODUIT IMV1 ..... **p.43-46**
INFORMATIONS GENERALES p.43
NOUS CONTACTER p.44
AVERTISSEMENTS p.44
INSTRUCTIONS D'UTILISATION p.45
GUIDE DES TAILLES p.45
LAVAGE p.45
STOCKAGE p.45
MAINTENANCE p.45
EXPLICATIONS DES MARQUAGES p.46
CERTIFICATIONS p.46

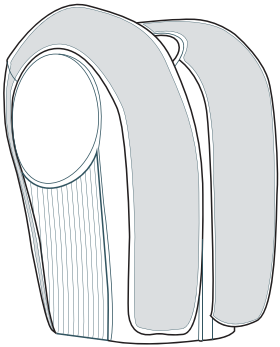
MANUEL UTILISATEUR SYSTEME AIRBAG In&motion **p.47-76**
PRESENTATION GENERALE p.48-51
1. Introduction p.49
2. Avertissements p.49
COMPOSANTS DU SYSTEME AIRBAG p.51-55
1. In&box p.52
2. Module airbag p.52
a) Module « Essential » p.52
b) Module « Performance » p.52
3. Inflator p.53
a) IMI 2368 ..... p.53
b) IMI 7112 ..... p.53
4. Coque p.54
a) Coque « Origin » p.55
b) Coque « Standard » p.55
5. Protection dorsale p.55
a) IMP Moto 2 ..... p.55
b) IMP Moto 3 ..... p.55
c) In&motion BP L2 ..... p.55
INSTRUCTIONS D'UTILISATION p.56-70
1. Choix de la taille et instructions d'ajustement p.56
2. Première utilisation p.57
a) Chargez et allumez la In&box p.57
b) Insérez la In&box dans la coque p.57
c) Retirez la In&box p.58
3. Compatibilité p.59
a) Compatibilité des vestes p.59
b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés p.63
c) Compatibilité des combinaisons p.64
d) Compatibilité avec des accessoires p.67
4. Limite d'utilisation p.69
5. Mises en garde p.69
APRES GONFLAGE p.70-75
1. Remplacement de l'inflator p.71
2. Procédure après gonflage p.71
3. Vérification de l'intégrité du produit airbag p.72
4. Retrait de l'inflator p.73
5. Vérification de l'intégrité du système airbag In&motion p.74
6. Mise en place d'un inflator p.74
LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG p.75-80
1. Lavage à la main – Produit avec coque dézippable p.75
a) Préparer p.76
b) Laver p.77
c) Sécher p.77
d) Réassembler p.77
2. Lavage au jet d'eau p.78
a) Préparer p.78
b) Laver p.79
c) Sécher p.79
d) Réassembler p.79
DUREE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT p.80
STOCKAGE ET TRANSPORT p.81
INFORMATIONS A PROPOS DE LA CERTIFICATION p.81-83
1. Union Européenne p.81
2. Royaume-Uni p.82
3. Étiquette du produit airbag et numéro de série p.83
MARQUE DEPOSEE p.83

MANUEL UTILISATEUR PRODUIT IMV1

INFORMATIONS GENERALES

Ce produit airbag est composé du système airbag In&motion incluant les références ci-dessous :

MODULE AIRBAG :
Airbag module Essential



CONÇU POUR :	COQUE:	PROTECTION DORSALE :	INFLATOR
5 gonflages	Standard	IMP Moto 2 - Niveau 1	IMI 7112

Veuillez vous référer au manuel utilisateur du système airbag In&motion pour consulter les instructions à suivre en fonction des différents éléments.

NOUS CONTACTER

Merci d'avoir choisi la technologie In&motion®. Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement (EPI) équipé du système airbag In&motion.

Le système airbag In&motion fonctionne uniquement équipé d'une In&box activée. Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur dédié fourni avec la In&box **ou de contacter le service client In&motion en précisant votre demande :**

- Dans le formulaire de contact : sous la section *Aide* en bas de page du site web www.inemotion.com

- Par téléphone : numéro de téléphone disponible en bas de page du site web www.inemotion.com

Pour toute question concernant votre produit airbag, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag ou contactez le service client In&motion.

AVERTISSEMENTS

Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer moins adaptés pour certains motocyclistes.

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques auxquels sont soumises les victimes d'accidents de véhicules à deux-roues motorisés. Il n'offre pas de résistance à l'abrasion.

N'utilisez pas cet équipement si les protections ont été retirées.

Les combinaisons deux pièces doivent avoir un espace suffisant lorsque l'utilisateur est en position de pilotage pour permettre le déclenchement.

L'utilisation du système airbag In&motion en dehors des règles de taille peuvent causer des disfonctionnements et causer des blessures en cas d'incident.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le produit airbag IMV1 doit être porté exclusivement sous un équipement de protection résistant à l'abrasion. Le produit doit être porté et ajusté correctement pour que les zones de protection soient correctement en place. Pour obtenir une protection et un confort maximum, sélectionnez la bonne taille et assurez-vous que le produit est ajusté correctement à votre corps.

Pour plus d'informations sur les instructions d'utilisation propres au système airbag In&motion, référez-vous à la section "Instructions d'utilisation" du manuel utilisateur du système airbag In&motion.

GUIDE DES TAILLES

Afin de porter le produit airbag IMV1 en moto, suivez les instructions ci-dessous.

L'utilisation du système airbag In&motion en dehors des recommandations de taillant pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Pour choisir la taille de votre produit airbag, référez-vous au tableau ci-dessous.

Taille du produit	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Taille du module airbag	S1		S2	T2	T3		
Longueur taille épaules (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Référez-vous à la section "Choix de la taille et instructions d'ajustement" du chapitre "Instructions d'utilisation" du manuel utilisateur du système airbag In&motion pour plus d'informations.

Pour plus d'informations sur la compatibilité de votre veste de moto, référez-vous à la section "Compatibilité" du chapitre "Instructions d'utilisation" du manuel utilisateur du système airbag In&motion.

LAVAGE

La veste airbag IMV1 peut être lavée à la main. Merci de vous référer au chapitre "Lavage du produit airbag" du manuel utilisateur du système airbag In&motion.

STOCKAGE

Merci de vous référer au chapitre "Stockage et transport" du manuel utilisateur du système airbag In&motion.

MAINTENANCE

Une inspection et une maintenance sont obligatoires lorsque le

produit a réalisé 5 déclenchements. Merci de contacter le service client In&motion ou votre revendeur local.

Utilisé et entretenu correctement, le produit airbag est garanti 2 ans à partir de la date d'achat.

Le produit airbag est conçu pour une durée de vie de 5 ans.

EXPLICATIONS DES MARQUAGES



1. Nom du produit
2. Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences du règlement UE 2016/425
3. Lire le manuel avant utilisation
4. Longueur taille-épaules
5. Le pictogramme « motocycliste » indique l'utilisation prévue.
   C : Lettre indiquant que le vêtement est de classe C, conçu pour fournir une protection contre les chocs uniquement pour les zones couvertes par le(s) protecteur(s) contre les chocs et qu'il n'offre pas une protection minimale contre l'abrasion et peut ne pas offrir une protection minimale contre les chocs.
   U : Lettre indiquant qu'il s'agit d'un produit à utiliser sous une veste de moto EN 17092-6:2020 : Numéro et année de la norme européenne harmonisée : Vêtements de protection pour motocyclistes ; Classe C
6. Adresse du fabricant
7. Composition du produit
8. Instructions de lavage

CERTIFICATIONS

Ce produit a été testé selon la norme EN17092-6:2020 et est compatible avec le règlement sur les équipements de protection UE 2016/425

Organisme de certification : Aliénor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCE

Vous pouvez consulter les déclarations de conformité (européenne et britannique) sur le site In&motion : https://www.inemotion.com/fr/support/declaration-de-conformite/

MANUEL UTILISATEUR SYSTEME AIRBAG In&motion

Ce manuel peut être amené à évoluer dans le temps, veuillez vous référer à la section *Aide* de notre site internet www.inemotion.com pour obtenir la dernière version.

PRESENTATION GENERALE

Merci d'avoir choisi la technologie In&motion®. Ce manuel explique comment utiliser correctement le système airbag In&motion.

Le système airbag In&motion fonctionne uniquement équipé d'une In&box activée. Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur dédié fourni avec la In&box ou **de contacter le service client In&motion en précisant votre demande :**

Dans le formulaire de contact : sous la section Aide en bas de page du site web www.inemotion.com

Par téléphone : numéro de téléphone disponible en bas de page du site web www.inemotion.com

Pour toute question concernant votre produit airbag, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag ou contactez la marque de votre produit airbag.

1. Introduction

Le monde est en perpétuel mouvement. Le futur est imprévisible. In&motion contribue à favoriser les déplacements et la pratique de sports en développant des technologies airbag révolutionnaires dont le but est de réduire les blessures en cas d'accident.

Depuis sa création en 2014, In&motion a développé une gamme de produits airbag destinés aux utilisateurs de deux-roues motorisés, skieurs, cavaliers et cyclistes. La technologie est un condensé d'expertises uniques : l'intelligence artificielle pour développer des algorithmes prédictifs détectant les chutes avant l'impact et la conception et l'intégration ergonomique de modules airbags dans des vêtements.

Développés au plus haut niveau avec les meilleurs sportifs professionnels (MotoGP, coupe du monde de ski), les produits In&motion sont portés par des dizaines de milliers d'utilisateurs en France et à l'international.

Le système airbag In&motion fonctionne en 3 étapes :

Détecter : Avec une fréquence de 1000 analyses par seconde, la In&box (appareil de détection) mesure tous les mouvements de l'utilisateur et est capable de détecter une chute ou un accident. Tous les types de chutes et d'accidents ne sont pas couverts. Tous les éléments liés à la détection sont sous la responsabilité d'In&motion.
Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations quant aux scenarios de déclenchement, référez-vous au manuel utilisateur fourni avec la In&box.

Protéger : L'airbag se gonfle à pression optimale en 60 millisecondes, protégeant ainsi l'utilisateur des impacts.
En fonction du module In&motion, différentes zones de protection sont couvertes. Afin de savoir quelles zones sont couvertes par votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2. « Modules airbag » du chapitre "Composants du système airbag" de ce manuel.

Perfectionner : Une perpétuelle évolution pour une meilleure protection. Le système envoie les données à In&motion qui les collecte et les analyse anonymement. Une meilleure compréhension des situations inhabituelles et d'usages atypiques permet de faire évoluer le système. Il sera capable de mieux anticiper les chutes grâce aux évolutions de l'algorithme.

2. Avertissements

Attention, le système airbag In&motion est conçu pour offrir une protection optimale uniquement à l'état gonflé. Le système airbag In&motion doit être utilisé selon les instructions détaillées dans ce manuel. N'utilisez pas le système airbag pour d'autres

usages : toute utilisation incorrecte peut réduire significativement la performance de protection du système.

Ne séparez pas le système airbag du vêtement dans lequel il est intégré. Ne pas utiliser le vêtement si les protecteurs contre les chocs ont été retirés.

Ce produit ne remplace en aucun cas un autre équipement de protection individuelle. Utilisez toujours votre système airbag In&motion en combinaison avec d'autres formes d'équipement de protection individuelle (EPI), y compris les casques (ECE 22.05), ainsi qu'avec d'autres EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes (EN 17092), les pantalons (EN 17092), les autres protections contre les chocs (EN 1621), les bottes (EN 13634), les gants (EN 13594), les vêtements de visibilité (EN 1150), ou les accessoires de haute visibilité (EN 13356) afin d'optimiser la protection de votre corps contre tout risque susceptible de se produire lors de la conduite.

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques auxquels sont soumises les victimes d'accidents de véhicules à deux-roues motorisés. Dans certains cas, il permet de réduire la gravité des blessures consécutives à une chute sur le sol, une collision avec un véhicule ou un choc contre un obstacle. Ce vêtement EPI est conçu pour offrir une protection contre les chocs sur les espaces couverts par le ou les protecteurs contre les chocs. Il n'offre pas de protection minimale contre l'abrasion.

Il n'existe aucun produit (ni EPI, ni combinaisons d'EPI) qui puisse offrir une protection totale contre les blessures, les dommages corporels, la mort ou les dégâts en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Le système airbag In&motion ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux équipements de protection tels que les casques, les lunettes de protection, les gants ou tout autre dispositif de protection.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou tout autre appareil médical implanté ou par des personnes ayant des antécédents de problèmes cardiaques.

L'utilisation du produit n'est pas recommandée pour les personnes ayant des problèmes de dos ou de cou.
Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant des prothèses mammaires.
Le produit ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes.
Tout piercing présent dans la zone couverte par le produit doit être retiré.
Ne portez pas d'objets tranchants (comme des clefs, un couteau ou un tournevis) dans l'équipement que vous portez avec le système airbag qui puisse endommager la poche airbag.
Le motocyclisme est une activité intrinsèquement dangereuse : le port d'un équipement de protection ne doit pas encourager à prendre des risques supplémentaires.
La conduite d'une moto et les courses de moto sont des activités intrinsèquement dangereuses qui peuvent entraîner la mort, des

lésions cérébrales, une paralysie ou des blessures graves. Vous assumez le risque de blessure ou de mort à chaque fois que vous pratiquez la moto. La In&box et le système airbag associés sont conçus pour réduire certains de ces risques dans des conditions définies, mais ne peuvent pas éliminer tous les risques, ou garantir contre les blessures ou la mort même dans des situations où le système fonctionne comme prévu. En outre, une vitesse excessive ou toute autre violation du code de la route, ou une erreur de l'utilisateur, peut entraîner des situations d'accidents dépassant la capacité du système à minimiser ou à éliminer les risques de blessure.

Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer moins adaptés pour certains motocyclistes.

Le système airbag est fonctionnel uniquement lorsque la In&box est allumée, activée et insérée correctement dans son logement. Ne manipulez pas et ne sortez pas le système airbag du produit.

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS OU N'APPRÉCIEZ PAS L'ASPECT DANGEREUX DE CES ACTIVITÉS, VEUILLEZ VOUS ABSTENIR DE TOUTE ACTIVITÉ DE SPORT MOTORISÉ ET DE TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE DU SYSTÈME AIRBAG In&motion.

COMPOSANTS DU SYSTEME AIRBAG

Le système airbag In&motion est composé des différents éléments décrits ci-dessous.

En fonction de votre produit airbag, certains éléments peuvent varier d'un produit airbag à un autre.

Veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit airbag pour savoir quels éléments sont inclus dans votre système airbag et suivez les instructions dédiées à chacun de ces éléments.



1 : Inflator **2 :** Poche airbag **3 :** Protection dorsale **4 :** Coque **5 :** In&box

1. In&box

La In&box est l'appareil de détection et de déclenchement du système airbag In&motion contenant les capteurs et la batterie. La In&box est nécessaire au fonctionnement du système airbag. Elle est compatible exclusivement avec le système airbag In&motion.

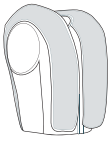
La In&box peut être fournie avec le système airbag In&motion ou commandée directement depuis la section Adhésion du site www.inemotion.com.

Pour toute question concernant la In&box, merci de vous référer au manuel utilisateur fourni avec la In&box ou de contacter le service client In&motion.

2. Module airbag

Le module airbag contient la poche airbag qui va se gonfler à pression optimale afin de protéger l'utilisateur de différents chocs.

Il existe deux modules airbag In&motion qui peuvent être intégrés dans votre produit airbag. En fonction du module, différentes zones de protection sont couvertes. **Veuillez vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag ou à l'étiquette à l'intérieur de votre produit airbag pour savoir quel module airbag est intégré dans votre produit.**



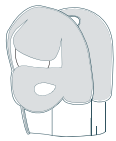
in•motion
ESSENTIAL

a) Module « Essential »

Basé sur la traumatologie routière, le module Essential In&motion est le parfait compromis entre protection et confort, pour tout type de pratique. Comme son nom l'indique, cet airbag va à l'essentiel en couvrant les zones vitales : thorax, abdomen, dos et cou.

Il est recommandé pour les usages routiers en raison de la proximité de mobilier urbain ou d'autres véhicules, mais vous offrira également un bénéfice de protection pour un usage sportif occasionnel.

b) Module « Performance »



in•motion
PERFORMANCE

Directement issu de la compétition, le module Performance In&motion a une couverture adaptée aux pratiques sportives où les chutes de côté sont fréquentes mais où il est plus rare que du mobilier urbain ou d'autres véhicules soient impliqués. Ainsi à la différence du module Essential, l'abdomen n'est pas couvert lors du gonflage au bénéfice des épaules et des côtes, en plus du cou, du thorax et du dos. Ce module est recommandé pour les sessions de pilotage sur circuit ainsi que pour les pratiques tout-terrain.

3. Inflator



L'inflator est un générateur de gaz à utiliser avec le système airbag In&motion uniquement.

⚠ ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.

Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système d'airbag, veuillez vous référer au tableau ci-dessous.

Pour sélectionner la bonne référence d'inflator pour votre produit, vérifiez la couleur du câble du connecteur de l'inflator :

a)



Référence de l'inflator: **IMI 2368**

1 : connecteur au bout de l'inflator
2 : câble du connecteur de l'inflator

Couleur du connecteur au bout de l'inflator : Bleu
Couleur du câble du connecteur de l'inflator : Noir

---

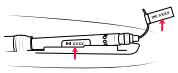
b)



Référence de l'inflator: **IMI 7112**

1 : connecteur au bout de l'inflator
2 : câble du connecteur de l'inflator

Couleur du connecteur au bout de l'inflator : Noir
Couleur du câble du connecteur de l'inflator: Blanc



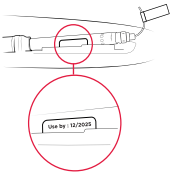
La référence de l'inflator compatible avec votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette située sur le câble du connecteur.

Vous pouvez également vous référer au début du manuel utilisateur de votre produit airbag pour connaitre la référence d'inflator de votre produit.

⚠ ATTENTION : ne placez pas vos doigts sur le connecteur situé au bout de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

⚠ ATTENTION : l'inflator est à manipuler avec prudence. Ce générateur est rempli de gaz à haute pression. Veillez à le stocker à une température n'excédant pas les 60°C. Ne pas réparer, ne pas percer, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas essayer avec tout autre équipement électrique, ne pas laisser manipuler par un utilisateur de moins de 18 ans.

⚠ ATTENTION : si l'inflator présente des signes de dommages, merci de contacter In&motion afin de le recycler. Ne pas jeter un inflator plein (qui n'a jamais été déclenché). Assurez-vous de vérifier la réglementation locale avant de jeter l'inflator.



Afin de vérifier la date de péremption de l'inflator, consultez la date indiquée sur son étiquette :

- Si la date inscrite est 2027 ou antérieure, votre inflator est encore utilisable pendant 6 années supplémentaires.
(Par exemple : si la date indiquée sur votre inflator est 12/2025 alors la date limite d'utilisation de votre inflator est 12/2031).
- Si la date inscrite est 2033 ou supérieure, la date limite d'utilisation de l'inflator est la date indiquée sur l'étiquette.

Afin de vérifier si l'inflator est vide ou plein :

- Vissez l'inflator dans le système airbag In&motion
- Branchez le connecteur à l'inflator
- Insérez la In&box allumée dans son logement



Si la LED (témoin lumineux) est verte, l'inflator est plein et connecté.



Si la LED (témoin lumineux) est rouge, l'inflator est vide et/ou mal connecté. **L'airbag n'est pas fonctionnel.**

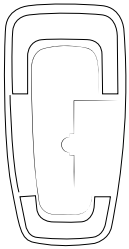
4. Coque

La coque est fixée à l'arrière de votre produit airbag afin de maintenir la In&box en position et protéger l'inflator. La coque contient également le connecteur de l'inflator utilisé pour connecter l'inflator au système airbag.
Afin de connaître quelle coque est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

Il y a deux différents types de coques In&motion :



a) Coque « Origin »



b) Coque « Standard »

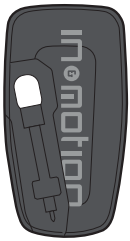
5. Protection dorsale

Le produit contient une protection dorsale certifiée EN 1621-2:2014. Les protections dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 et In&motion BP L2 ont été conçues spécifiquement pour les usagers de deux-roues motorisés et pour un usage exclusif en association avec le système airbag In&motion. Ne pas utiliser pour d'autres applications.

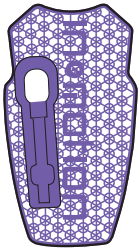
En fonction de votre produit airbag, différents types de protections dorsales peuvent être intégrées avec différents niveaux de protection.

Afin de connaître quelle protection dorsale est intégrée dans votre produit airbag, veuillez vous référer au début du manuel utilisateur du produit airbag.

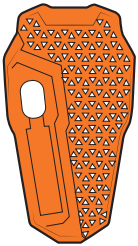
Veuillez trouver ci-dessous les différentes références de protections dorsales que vous pouvez trouver dans votre système airbag :



a) IMP Moto 2
Niveau 1



b) IMP Moto 3
Niveau 2



c) In&motion BP L2
Niveau 2

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le système airbag peut être intégré dans différents types de produits : gilets portés par-dessus ou par-dessous une veste de moto, vestes, combinaisons. Veuillez-vous référer à la section "Explications des marquages" du manuel utilisateur de votre produit pour en savoir plus sur les spécifications de votre produit.

1. Choix de la taille et instructions d'ajustement

Le produit doit être porté et ajusté correctement pour que les zones de protection soient correctement en place. Pour obtenir une protection et un confort maximum, sélectionnez la bonne taille et assurez-vous que le produit est ajusté correctement à votre corps. L'utilisation du système airbag In&motion en dehors des recommandations de taillant pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Pour choisir la taille de votre produit airbag veuillez vous référer au chapitre "guide des tailles" du manuel utilisateur de votre produit. Fermez les zips, ouvertures et autres bretelles pour assurer la protection et un confort maximum. Le manuel du produit précise la taille du module airbag correspondant à chaque taille de produit airbag.

Module Essential :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, l'abdomen, le dos et le cou.

Taille du module airbag	S1	S2	T2	T3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Tour de poitrine (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Module Performance :

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient correctement placées sur le thorax, les côtes, les épaules, le dos et le cou.

Taille du module airbag	1	2	3
Longueur taille-ligne d'épaule (cm)	30-35	31-36	32-37
Tour de poitrine (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

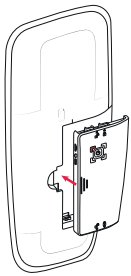
2. Première utilisation

a) Chargez et allumez la In&box

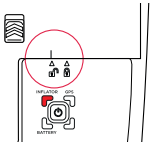
Pour la première utilisation de votre produit airbag, veuillez lire les instructions d'utilisation de la In&box détaillées dans le manuel utilisateur fourni avec la In&box.

⚠ ATTENTION : le produit airbag fonctionne uniquement lorsqu'il est associé à une In&box. Avant de l'utiliser, veuillez vous rendre à la section *Adhésion* sur inemotion.com pour commander et/ou activer la In&box.

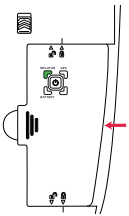
b) Insérez la In&box dans la coque



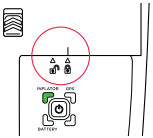
1. Positionnez la In&box dans son emplacement.



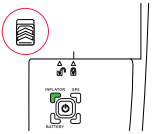
2. Lors de la mise en place de la In&box, les flèches « cadenas ouvert » (haut et bas) indiquées sur la In&box doivent être alignées avec les marquages sur la coque.



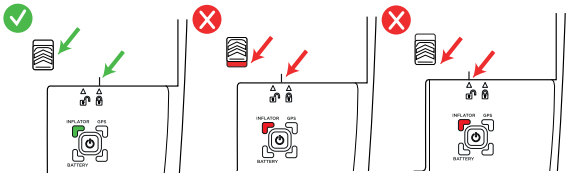
3. Poussez fermement la In&box vers la gauche pour la clipser afin qu'elle se verrouille en position.



4. Vérifiez que les flèches « cadenas fermé » indiquées sur la In&box sont alignées avec les marquages sur la coque.

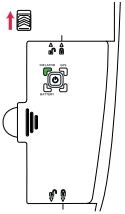


⚠ ATTENTION : le marquage rouge du verrou ne doit plus être visible.

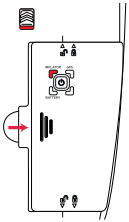


In&box bien insérée In&box mal insérée In&box mal insérée

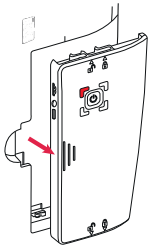
c) Retirez la In&box



1. Poussez fermement et maintenez le bouton de verrouillage vers le haut.



2. Pendant que vous maintenez le bouton en position haute, poussez fermement la In&box vers la droite pour la déverrouiller.



3. Sortez la In&box de son logement.

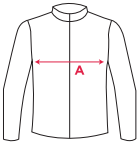
3. Compatibilité

a) Compatibilité des vestes

Pour vérifier que votre veste ou votre blouson de moto est compatible avec le port du système airbag In&motion, des mesures doivent être prises. Vous pouvez contrôler la compatibilité de votre veste de moto vous-même en suivant le protocole ci-dessous.

Veuillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier que votre équipement est compatible avec le **MODULE ESSENTIAL :**

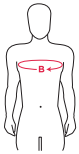
Mesure de votre veste



A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles
(Exemple 1 : 61 cm)
(Exemple 2 : 56 cm)

Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.

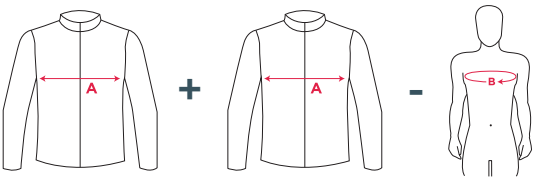
Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag



B = Mesurez votre tour de poitrine
(Exemple 1 : 99 cm)
(Exemple 2 : 106 cm)

Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc.).

Calcul de compatibilité :
C = A + A – B



C < 13 cm
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE ESSENTIAL.

C ≥ 13 cm
Votre veste est compatible avec le MODULE ESSENTIAL.

Si la valeur C est comprise entre 8 et 12 cm, nous vous recommandons de répéter cette procédure aussi rigoureusement que possible.

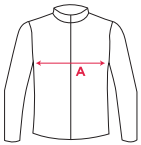
Exemple :

Exemple 1 : 61 + 61 – 99 = **23 cm**
Votre veste est compatible

Exemple 2 : 56 + 56 - 106 = **6 cm**
Votre veste n'est pas compatible

Veuillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier que votre équipement est compatible avec le **MODULE PERFORMANCE :**

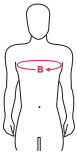
Mesure de votre veste



A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles
(Exemple 1 : 52 cm)
(Exemple 2 : 48 cm)
(Exemple 3 : 56 cm)
(Exemple 4 : 57 cm)

Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.

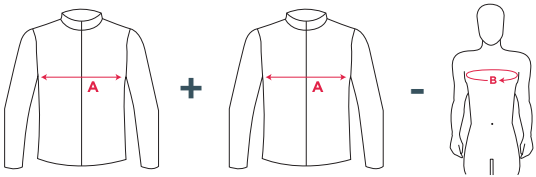
Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag



B = Mesurez votre tour de poitrine
(Exemple 1 : 83 cm)
(Exemple 2 : 85 cm)
(Exemple 3 : 93 cm)
(Exemple 4 : 100 cm)

Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc.).

Calcul de compatibilité :
C1 = A + A – B



C1 ≤ 13 cm
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.

C1 ≥ 20 cm
Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.

13 < C1 < 20 cm
Pour ajuster les résultats de la compatibilité, veuillez effectuer les mesures supplémentaires suivantes.

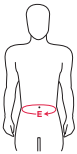
Mesure de votre veste



D = Mesurez la largeur de la veste au niveau de la taille
(Exemple 3 : 53 cm)
(Exemple 4 : 50 cm)

Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties et tissus élastiques soient tendus.

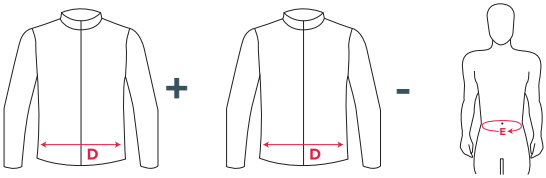
Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag



E = Mesurez votre tour de taille
(Exemple 3 : 83 cm)
(Exemple 4 : 85 cm)

Faites la mesure avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protections additionnelles, doublure amovible, etc.).

Calcul de compatibilité :
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm
Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.

C2 ≥ 18 cm
Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.

Exemples :

Exemple 1 : C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm**
Votre veste est compatible

Exemple 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm**
Votre veste n'est pas compatible

Exemple 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23**
Votre veste est compatible

Exemple 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15**
Votre veste n'est pas compatible

Si votre veste n'est pas compatible avec votre morphologie, n'utilisez pas le produit airbag avec votre veste.

Si vous n'êtes pas sûr de la compatibilité de votre équipement, demandez conseil à votre revendeur local.

⚠ ATTENTION : une utilisation du système airbag In&motion sous une veste non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

⚠ ATTENTION : si le motocycliste choisit une veste et un pantalon séparés, il convient que le bas de la veste recouvre le haut du pantalon lorsque le motocycliste est sur la moto.

b) Compatibilité des ensembles vestes et pantalons zippés
Les ensembles vestes et pantalons zippés sont compatibles si les conditions suivantes sont respectées :

- La veste de moto doit être compatible (veuillez vous référer à la section 3.a « Compatibilité des vestes » du chapitre "Instructions d'utilisation" ci-dessus).
- La taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant.
- Pour les ensembles en cuir, le pantalon doit présenter en plus une zone stretch au niveau de l'entrejambe.
- Une des 2 parties du zip, soit côté veste, soit côté pantalon, doit être montée sur une zone flexible (tissu extensible ou soufflets)
  - D'au moins 3 cm pour un produit textile
  - D'au moins 5 cm pour un produit en cuir

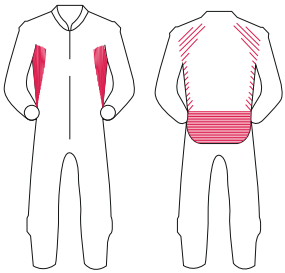
Dans le cas d'un ensemble où la veste est un produit avec airbag intégré, l'ensemble est compatible si le pantalon est le modèle associé (la taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant).

c) Compatibilité des combinaisons

Le système airbag est compatible avec les combinaisons une pièce qui respectent la règle de compatibilité ci-dessous. En effet, la combinaison doit être adaptée, au niveau du buste, pour accompagner un déploiement complet de l'airbag en cas de gonflage.

Pour vérifier que votre combinaison une pièce est compatible avec le port du système airbag In&motion, des mesures doivent être prises. Vous pouvez contrôler vous-même la compatibilité de votre combinaison avec un airbag In&motion, en suivant le protocole ci-dessous.

De plus, pour assurer la compatibilité de la combinaison avec un module airbag In&motion, la combinaison doit obligatoirement contenir une zone flexible d'au moins 5 centimètres (flex mécanique de type soufflet en cuir) au niveau du bas du dos. Ainsi qu'une zone flexible sur les côtés de la combinaison allant de la poitrine jusqu'à la taille comme illustré sur le schéma ci-dessous.



• **Pour mesurer le tour de poitrine :** Tenez-vous normalement, sans bomber le torse. Passez le mètre ruban sous les aisselles puis sur la pointe des pectoraux, au niveau des tétons, là où votre poitrine est la plus large. Faites attention à ce que le mètre ruban ne tombent pas dans votre dos, sous vos omoplates.

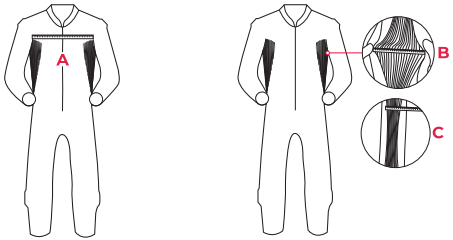
• **Pour mesurer le tour de taille :** Placez l'extrémité du mètre juste au-dessus du nombril, faites tout le tour de votre taille, en veillant à ce que le mètre reste bien à l'horizontale, n'ait pas vrillé et ne soit pas trop serré.

• **Pour mesurer la combinaison**, placez-la bien à plat sur une surface plane. Prenez les mesures aux mêmes emplacements que pour le corps : au niveau de la poitrine (largeur sous les aisselles) et de la taille (juste au-dessus du nombril).

Veuillez faire les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre combinaison est compatible avec le **MODULE ORIGIN, ESSENTIAL ou PERFORMANCE :**
Les mesures sont à réaliser avec l'équipement qui sera porté lors de l'utilisation de l'airbag (sous-vêtements thermiques, protection thoracique, autres protections additionnelles, doublure amovible, etc...). Les mesures sont à réaliser en centimètres :

Mesurer les zones « poitrine » de la combinaison

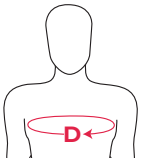
Les mesures A, B et C ciblent la zone « poitrine » de la combinaison. Elles doivent donc être prises au niveau de la poitrine, juste sous la couture des aisselles.



A : Largeur de la poitrine de la combinaison à plat, non étirée.

B : Largeur des zones élastiques de la combinaison au niveau de la poitrine, étirée.

C : Largeur des zones élastiques de la combinaison au niveau de la poitrine, non étirée.



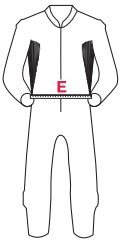
Mesurer le tour de poitrine du pilote

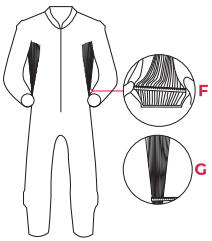
La mesure D correspond au tour de poitrine du pilote. Elle doit être pris au niveau de la poitrine, juste sous la couture des aisselles.

D: Tour de poitrine du pilote, équipé de sa protection pectorale s'il en porte une avec son airbag.

Mesurer les zones « taille » de la combinaison

Les mesures E, F et G ciblent la zone « taille » de la combinaison. Elles doivent être prises au niveau de la taille, juste au-dessus du nombril.



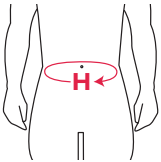


E: Largeur de la taille de la combinaison à plat, non étirée.

F: Largeur des zones élastiques de la combinaison au niveau de la taille, étirée.

G: Largeur des zones élastiques de la combinaison au niveau de la taille, non étirée.

Mesurer le tour de taille du pilote



La mesure H correspond au tour de taille du pilote. Elle doit être prise au niveau de la taille, juste au-dessus du nombril.
H : Tour de taille du pilote.

Calcul de compatibilité (calculer I et J) :

I = A + A + B + B – C – C – D
J = E + E + F + F – G – G – H

La combinaison **n'est pas compatible** avec les modules ORIGIN et ESSENTIAL si :	La combinaison **est compatible** avec les modules ORIGIN et ESSENTIAL si :	La combinaison **n'est pas compatible** avec le module PERFORMANCE si :	La combinaison **est compatible** avec le module PERFORMANCE si :
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Remarque : La présence de zones flexibles sur la combinaison au niveau du haut de l'épaule/de la clavicule, et de l'entrejambe favorise la compatibilité du port de l'airbag sous la combinaison, mesurée préalablement.

Afin d'avoir des informations complémentaires sur la compatibilité de votre combinaison avec votre système airbag In&motion, veuillez-vous référer à la section Aide du site Internet HYPERLINK "http://www.inemotion.com"www.inemotion.com en recherchant « compatibilité » dans le moteur de recherche.

En cas de doute ou d'incompréhension, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre revendeur local pour s'assurer de la compatibilité de votre combinaison avec votre gilet.

⚠ ATTENTION : une utilisation du système airbag In&motion sous une combinaison non compatible pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d'incident.

Pour bien choisir la taille de votre combinaison, assurez-vous qu'elle soit ajustée mais confortable lorsque vous portez votre équipement airbag. N'hésitez pas à opter pour une taille au-dessus si nécessaire.

Choisissez la taille du produit correspondant à la plus grande valeur parmi les trois paramètres de mesures (taille du pilote, tour de poitrine et tour de taille).

Par exemple, si votre tour de taille correspond à une taille M, mais que votre tour de poitrine correspond à une taille S, il est recommandé de choisir la taille M.

d) Compatibilité avec des accessoires

Sac à dos

Le système airbag In&motion est compatible avec le port d'un sac à dos sous certaines conditions :



Le poids total du sac à dos ne doit pas excéder 8kg.

Le sac à dos doit être porté dans le dos de l'utilisateur.

Les sangles de maintien au niveau de l'abdomen et du thorax ne doivent pas être attachées.

Les bretelles du sac à dos ne doivent pas gêner le déploiement de l'airbag. En tirant les bretelles vers l'avant, il doit y avoir 10 cm de distance entre celles-ci et l'avant de l'épaule.

L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.a « Compatibilité des vestes » du chapitre "Instructions d'utilisation" ci-dessus).

Accessoires électroniques chauffants

Les accessoires électroniques chauffants couvrant une partie du corps susceptible d'être en contact avec le système airbag In&motion ne sont pas compatibles car la chaleur dégagée par l'accessoire chauffant peut endommager le système airbag (exemple : gilets électroniques chauffants, tours de cou électroniques chauffants, etc.)

Gilets rafraichissants

Les gilets rafraichissants sont compatibles avec le système airbag In&motion sous certaines conditions :

· Le gilet doit être porté sous le produit airbag.
· Les instructions d'utilisation du gilet rafraichissant doivent être respectées.
· La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée par le gilet rafraichissant.
· L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.a « Compatibilité des vestes » du chapitre "Instructions d'utilisation". Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec le gilet rafraichissant.

Protections pectorales souples

Le port de protections pectorales souples est compatible avec le système airbag In&motion sous certaines conditions :

· La taille du produit airbag doit être adaptée à la surépaisseur apportée si la protection est portée sous le produit airbag.

· L'utilisateur doit porter un blouson de moto compatible (veuillez vous référer à la section 3.a « Compatibilité des vestes »

du chapitre “Instructions d’utilisation”. Cela signifie que la mesure du tour de poitrine est à effectuer avec la protection.

Protections rigides

Les protections rigides (par exemple : armure, pare-pierre, gilet de protection, etc.) ne sont pas compatibles avec le système airbag In&motion.

Protections dorsales supplémentaires

Les systèmes airbag In&motion contiennent déjà une dorsale intégrée, les dorsales supplémentaires ne sont pas compatibles.

Collier cervical

Le système airbag n’est pas compatible avec un collier cervical. Ne portez jamais de collier cervical lorsque vous portez le système airbag.

Harnais de maintien pour passagers

Le produit n’est pas compatible avec les harnais de maintien pour passagers.

4. Limite d’utilisation

Le système doit être utilisé exclusivement à une température comprise entre -10°C et 45°C. Une exposition prolongée du système à des températures extérieures à cette plage peut compromettre son fonctionnement.
Une exposition excessive à l’eau peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit airbag. Il est recommandé de l’utiliser uniquement sous un vêtement de protection imperméable conçu pour les utilisateurs de deux-roues motorisés. Le produit n’est pas conçu pour être immergé.

5. Mises en garde

⚠ ATTENTION : une utilisation du système airbag In&motion en dehors des recommandations d’usage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et causer des blessures en cas d’incident.

Le produit ou ses composants ne doivent en aucun cas être modifiés. Toute modification de n’importe quelle nature pourrait compromettre ses fonctionnalités et par conséquent sa performance de protection en cas de chute ou accident. Ne jamais ajouter de décorations, rubans, patchs autocollants ou autres pièces quelles qu’elles soient sur le produit airbag.

Afin de garantir sa pleine fonctionnalité, ce produit doit être révisé/réparé uniquement par le fabricant ou par un réparateur agréé.

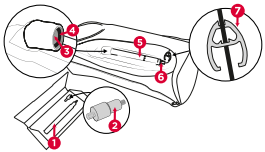
Ne connectez jamais un appareil électrique ou une batterie externe au système.

APRES GONFLAGE

⚠ ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.
Merci de suivre avec attention la procédure après-gonflage.

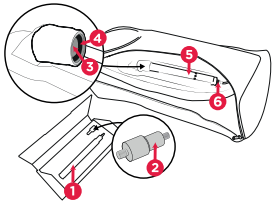
Avant de commencer, voici un récapitulatif du matériel afin d'effectuer correctement la procédure après gonflage :

Si vous avez un inflator : **IMI 2368**



1: Nouvel inflator IMI 2368 **2:** Adaptateur de gonflage **3:** Embout en aluminium (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator) **4:** Joint **5:** Inflator usagé IMI 2368 **6:** Connecteur avec languettes noires **7:** Outil

Si vous avez un inflator : **IMI 7112**



1: Nouvel inflator IMI 7112 **2:** Adaptateur de gonflage **3:** Embout en aluminium (pièce en aluminium entourée d'un élastique dans laquelle se visse l'inflator) **4:** Joint **5:** Inflator usagé IMI 7112 **6:** Connecteur avec bague noire

1. Remplacement de l'inflator

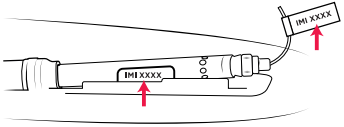
⚠ ATTENTION : un inflator est à usage unique. Après un gonflage, il ne peut être rechargé et doit être changé.

⚠ ATTENTION : seuls les inflators fournis par In&motion (références : IMI 2368 ou IMI 7112) sont certifiés et assurent le bon fonctionnement du système airbag In&motion. N'utilisez en aucun cas d'autres références.

⚠ ATTENTION : il existe deux références d'inflator en fonction de votre produit airbag : IMI 2368 et IMI 7112. La référence d'inflator présente dans votre produit doit impérativement être remplacée par la même référence.

Afin de savoir quelle référence d'inflator est compatible avec votre système airbag, veuillez vous référer à la section 2.3 « Inflator » ci-dessus.

La référence d'inflator nécessaire à votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette de l'inflator et sur l'étiquette du connecteur de l'inflator.



Pour obtenir un nouvel inflator, vous pouvez vous rendre directement dans la section Boutique du site www.inemotion.com ou chez votre revendeur local.

2. Procédure après gonflage

Après un déclenchement, vous devez effectuer les 4 étapes suivantes.

1. Vérifiez l'intégrité du produit airbag
2. Retirez l'inflator usagé
3. Vérifiez l'intégrité du système airbag In&motion
4. Installez un inflator neuf

Ces étapes sont détaillées ci-dessous.

En cas de dommage ou anomalie, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.
Retrouvez le tutoriel vidéo de la procédure à effectuer après un gonflage, sur la chaîne YouTube In&motion : http://bit.ly/InemotionTuto, sur le site web www.inemotion.com ou sur l'application mobile « My In&box ».

3. Vérification de l'intégrité du produit airbag

Vérifiez l'intégrité des pièces plastiques, des coutures et textiles.

Vérifiez l'intégrité de la protection dorsale et des autres protections (par exemple : protections pectorales).

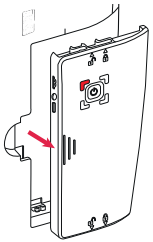
Vérifiez l'intégrité du connecteur.

Si vous suspectez une détérioration dans le produit airbag (abrasion, trous, déchirures dans les parties en tissu ou en plastique, cassure ou blanchissement des pièces plastiques, boulochage du tissu, coutures endommagées), veuillez prendre contact avec votre revendeur.

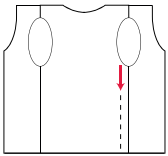
4. Retrait de l'inflator

⚠ ATTENTION : l'inflator doit être manipulé avec précautions.
⚠ ATTENTION : l'inflator peut être brûlant après un gonflage.

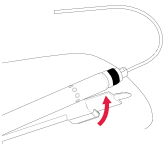
Lavez-vous les mains avant et après avoir remplacé de l'inflator. Effectuez les opérations suivantes dans un environnement propre et sec.



1. Retirez la In&box de son logement.



2. Ouvrez le zip qui se trouve à l'intérieur ou autour de la coque pour avoir accès à l'inflator.

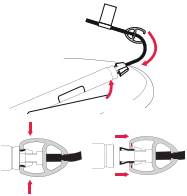


3. Déclipsez l'inflator de son logement.

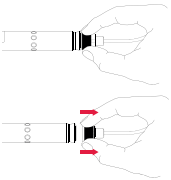
Pour ce faire, tirez l'inflator vers le haut afin de l'extraire de son logement.

⚠ ATTENTION : ne forcez pas sur le connecteur ou ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator au risque de le détériorer.

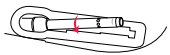
4. Débranchez le connecteur :



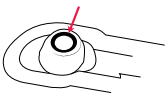
Si vous avez un inflator IMI 2368 :
Faites glisser l'outil jusqu'au connecteur.
À l'aide de l'outil*, appuyez sur les 2 languettes noires du connecteur.
Maintenez-les appuyées puis tirez doucement pour débrancher le connecteur.
*Si l'outil n'est pas sur votre produit, utilisez vos doigts pour appuyer sur les 2 languettes noires. S'il ne se déclipse pas, appuyez sur une languette puis l'autre jusqu'à le retirer.



Si vous avez un inflator IMI 7112 :
Pincez la bague noire et tirez afin de débrancher le connecteur.

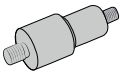


5. Après avoir retiré le connecteur, dévissez l'inflator usagé.

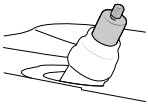


6. Vérifiez que le joint est bien positionné et qu'il n'est pas endommagé.

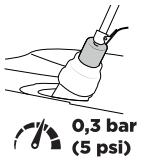
5. Vérification de l'intégrité du système airbag In&motion



Munissez-vous de votre adaptateur de gonflage, qui est fourni avec votre inflator de rechange.
Les inflators de rechange peuvent être achetés auprès de votre revendeur local ou dans la section *Boutique* du site Internet www.inemotion.com.



Vissez l'adaptateur de gonflage fourni avec votre nouvel inflator à la place de l'inflator usagé. Assurez-vous qu'il soit bien vissé.



À l'aide d'une pompe ou d'un compresseur, gonflez l'airbag à 0,3 bar (5 psi) et vérifiez qu'il reste gonflé 5 secondes.

Pendant que l'airbag est gonflé, vérifiez l'intégrité des parties en tissu et des coutures.

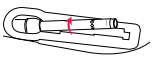
Si le produit airbag ne se gonfle pas ou se dégonfle rapidement, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

Si tout est correct, dévissez l'adaptateur et évacuez la totalité de l'air de la poche airbag (par exemple en appuyant sur le produit posé à plat sur une table).

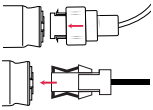
6. Mise en place d'un inflator

⚠ ATTENTION : ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

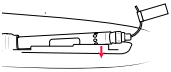
⚠ ATTENTION : avant d'effectuer les étapes suivantes, veillez à évacuer la totalité de l'air de la poche airbag.



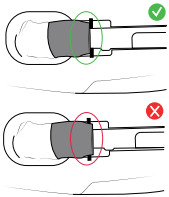
1. Vissez fortement le nouvel inflator à la main.



2. Rebranchez le connecteur. Assurez-vous qu'il soit bien clipsé jusqu'au bout.

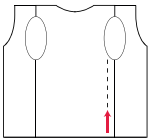


3. Clipsez l'inflator dans son logement.

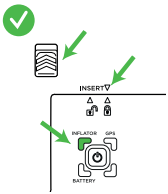


4. Vérifiez que l'inflator est correctement positionné dans son logement.

L'embout en aluminium doit être placé contre la cale.



5. Fermez le zip d'accès.



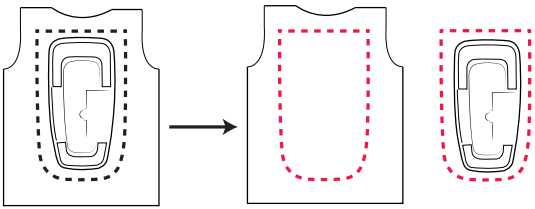
6. Afin de vérifier que l'inflator est neuf et bien branché, insérez la In&box allumée dans son logement.
La LED inflator (en haut à gauche) doit passer au vert.

LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG

- ✕ Ne pas laver le produit airbag dans une machine à laver
- ✕ Ne pas sécher en machine à laver
- ✕ Ne pas sécher au sèche-linge
- ✕ Ne pas sécher au sèche-cheveux
- ✕ Ne pas utiliser d'eau de javel ou de détergent
- ✕ Ne pas repasser
- ✕ Blanchiment interdit
- ✕ Nettoyage à sec interdit
- ✓ Sécher loin d'une source de chaleur et à l'abri du soleil

1. Lavage à la main – Produit avec coque dézippable

⚠ ATTENTION : cette procédure s'applique uniquement si la coque de votre produit airbag est totalement dézippable (zip tout autour de la coque) et que vous pouvez la retirer de votre produit.



a) Préparer

Retirez la In&box de son logement.
Ouvrez le zip qui se trouve dans le dos du produit et débranchez le connecteur.

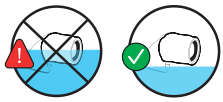
⚠ ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator. Attention à ne pas perdre le joint.
Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4. « Retrait de l'inflator » du chapitre "Après gonflage" de ce manuel.
Au dos de votre produit, dézippez la coque afin de la retirer.
Dévissez l'inflator.
Retirez la protection dorsale.
Clipsez l'inflator sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.
⚠ ATTENTION : n'essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'embout en aluminium.

b) Laver

AVANT DE COMMENCER :

⚠ ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

⚠ ATTENTION : veillez à ne pas faire entrer d'eau directement dans la poche par l'embout en aluminium.



⚠ ATTENTION : n'essorez jamais votre produit airbag.

Pour commencer, remplissez un récipient propre (bassine, évier, baignoire) avec de l'eau froide et claire. Ajoutez un peu de savon doux ou de lessive douce.

Trempez ensuite votre produit airbag.

Une fois dans l'eau, lavez-le délicatement à la main sans jamais le tordre, puis rincez-le à l'eau claire.

c) Sécher



Commencez par sécher délicatement l'embout en aluminium à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre).

Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

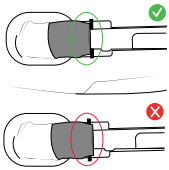
Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas de l'eau sur l'embout en aluminium. Essuyez-le délicatement s'il en reste. Maintenant que votre produit est sec, vous pouvez le réassembler.

d) Réassembler

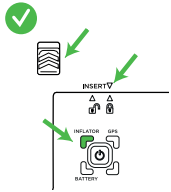


Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'embout en aluminium par le trou prévu à cet effet.

Enclenchez les zips de la coque et fermez-les à moitié.
Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'embout en aluminium, réinstallez l'inflator. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section section 6. « Mise en place d'un inflator neuf » du chapitre "Après gonflage" de ce manuel.
Une fois l'inflator en place dans son logement, fermez complètement le zip autour de la coque.



⚠ ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflator comme sur l'illustration ci-dessous :



Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 2.b « Insérez la In&box dans la coque » du chapitre "Instructions d'utilisation" de ce manuel.

2. Lavage au jet d'eau

a) Préparer

Retirez la In&box de son logement.

Ouvrez le zip qui se trouve à l'intérieur ou dans le dos du produit et débranchez le connecteur.

⚠ ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne forcez pas sur le connecteur, ne tirez pas sur le câble pour retirer l'inflator. Attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée merci de vous référer aux étapes 1, 2, 3 et 4 de la section 4.4 « Retrait de l'inflator » du chapitre "Après gonflage" de ce manuel.

Dévissez l'inflator.
Retirez la protection dorsale.
Refermez le zip d'accès à la dorsale.
Clipsez l'inflator sur la protection dorsale afin d'éviter qu'il ne tombe ou soit égaré.

⚠ ATTENTION : n'essayez en aucun cas de retirer la poche airbag ou de tirer sur l'embout en aluminium.

b) Laver

⚠ ATTENTION : ne laissez en aucun cas la In&box dans son logement pendant le lavage.

⚠ ATTENTION : la durée totale de lavage ne doit pas excéder 10 minutes afin de limiter la pénétration d'eau dans la poche airbag.

Retirez la In&box de son logement. Assurez-vous que le zip d'accès à la dorsale est bien fermé.

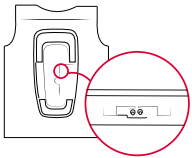
Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale.

Rincez votre produit airbag à l'eau claire et froide en respectant une distance minimale de 1 mètre si vous utilisez un jet d'eau (tuyau d'arrosage, pommeau de douche), de 2 mètres si vous utilisez un jet à haute pression.

c) Sécher

Commencez par sécher délicatement l'embout en aluminium à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre, et sec (type chiffon microfibre). Pendez votre produit airbag à un cintre afin de le maintenir à la verticale. Laissez-le sécher 12 heures minimum à température ambiante (20°C-25°C) dans un endroit sec et ventilé et à l'abri du soleil.

⚠ ATTENTION : veillez à laisser votre produit airbag pendu au cintre pendant toute la durée du séchage.



Lorsque votre produit airbag est totalement sec, vérifiez qu'il ne reste pas d'eau ou de saletés sur la connectique au niveau du logement de la In&box. S'il y en a, essuyez délicatement la connectique à l'aide d'un chiffon non pelucheux, propre et sec (type chiffon microfibre).

d) Réassembler



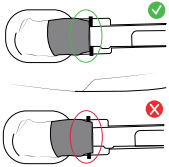
Ouvrez le zip d'accès à la dorsale.

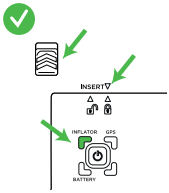
Repositionnez la protection dorsale en faisant passer l'embout en aluminium par le trou prévu à cet effet.

Après avoir vérifié que le joint est bien en place dans l'embout en aluminium, réinstallez l'inflator. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 6. « Mise en place d'un inflator neuf » du chapitre "Après gonflage" de ce manuel.

Une fois l'inflator en place dans son logement, fermez complètement le zip d'accès à la dorsale

⚠ ATTENTION : assurez-vous de bien positionner l'inflator comme sur l'illustration ci-dessous :





Vérifiez le fonctionnement normal de votre produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée dans son logement. La LED inflator en haut à gauche doit passer au vert. Pour la procédure détaillée merci de vous référer à la section 2.b « Insérez la In&box dans la coque » du chapitre “Instructions d’utilisation” de ce manuel.

DUREE DE VIE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Après un choc, la protection dorsale, le système airbag et en particulier la poche airbag, peuvent être partiellement endommagés en ayant absorbé l’énergie du choc.

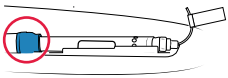
Le temps peut également endommager partiellement votre produit. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement votre équipement de protection afin de vous assurer qu’il est en bon état de fonctionnement et qu’il n’est pas endommagé :

· Aucune détérioration du tissu (boulochage excessif du tissu, accrocs, coutures abîmées)

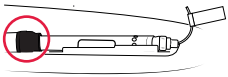
· Aucune détérioration des pièces plastiques (fissures, blanchiments).

La durée de vie du produit dépend de la fréquence et des conditions de son utilisation. Le système airbag a été conçu pour résister à 5 ou 8 gonflages selon votre produit, sans retour obligatoire au fabricant pour contrôle et à condition de toujours respecter la procédure après gonflage. Après avoir subi le nombre maximum de gonflages, le produit airbag peut dysfonctionner. En fonction de votre produit, une maintenance peut être disponible. Pour plus d’informations, veuillez vous référer au manuel utilisateur de votre produit. Concernant le recyclage du produit, veuillez suivre les réglementations locales.

Veuillez vous référer schéma ci-dessous pour savoir si votre produit a été conçu pour 5 ou 8 gonflages.



Couleur d’élastique autour de l’embout en aluminium : **Bleu**
Nombre de gonflages: **5**



Couleur d’élastique autour de l’embout en aluminium : **Noir**
Nombre de gonflages: **8**

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez le produit et la In&box dans un endroit propre, ventilé, à l'abri de l'humidité et de la lumière et à l'abri des chocs. Ne stockez pas le produit et la In&box à proximité de surfaces ou objets inflammables. Ne laissez pas le produit à l'exposition directe du soleil, sous un pare-brise, dans une voiture, dans un top-case ou dans des sacoches ou valises latérales.

Ne pas plier, friper, fléchir, tordre ou mettre en boule le produit. Le suspendre sur un cintre ou en position allongée, bien à plat, pour éviter toute rupture ou cassure.

Transportez le produit dans un emballage propre protégeant de l'humidité et des rayons directs du soleil.

Veillez à systématiquement éteindre la In&box dans les transports (voiture, bus, avion, train ou en moto lorsque le système airbag n'est pas porté...) et gardez ce manuel utilisateur durant toute la durée de vie du produit. Gardez également ce manuel utilisateur avec le produit au cours d'un voyage, notamment en avion.

Vous pouvez télécharger la documentation relative au transport en avion dans la section *Aide* du site internet www.inemotion.com.

S'il est utilisé de manière incorrecte, le produit peut provoquer un gonflage inapproprié qui pourrait endommager vos biens ou même causer un risque pour la sécurité des personnes.

In&motion ne peut être tenu responsable en cas de refus de transport du produit par une compagnie aérienne.

INFORMATIONS A PROPOS DE LA CERTIFICATION

Nom du fabricant : In&motion
Adresse : 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE
Nom du produit : Module Essential (IMS Moto 2) et Module Performance (IMS Moto 3)
Type de produit : Airbag moto
Type de système de gonflage : Airbag In&motion électronique autonome
Vous pouvez consulter les déclarations de conformité (européenne et britannique) sur le site In&motion : https://www.inemotion.com/fr/support/declaration-de-conformite/

1. Union Européenne

Le système airbag a été certifié selon le protocole CRITT AMC-013. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié Alienor Certification n°2754.

Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences règlementaires de l'UE 2016/425.

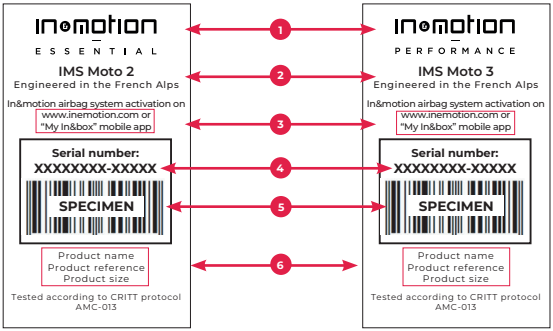
Organisme notifié Alienor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
France

2. Royaume-Uni

Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié et répond aux exigences de la norme. Il a été certifié à dire d'expert par l'organisme notifié :
Organisme notifié : ALIENOR CERTIFICATION ltd
Adresse : 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Numéro d'organisme agréé : 8523

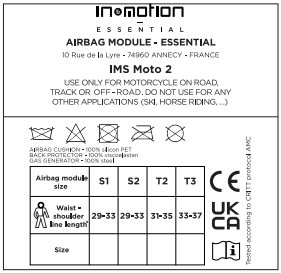
3. Étiquette du produit airbag et numéro de série

Le numéro de série est indiqué sur l'étiquette de votre produit.

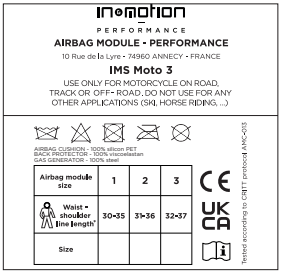


1. Marque
2. Nom du module airbag
3. Site internet et application mobile In&motion
4. Numéro de série du produit
5. Code barre du produit
6. Informations du produit

Etiquette du module Essential



Etiquette du module Performance



*Correspond à la distance entre la taille et le sommet des acromions.

Nom du fabricant:

Nom du module airbag:
Airbag module Essential
Airbag module Performance

Adresse du fabricant:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
France

Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425.

Le système airbag a été certifié selon le règlement EPI 2016/425 tel que transposé et modifié dans la législation britannique.

Lisez ce manuel avant utilisation

Longueur taille-ligne d'épaule

MARQUE DEPOSEE

In&motion® est une marque déposée appartenant à In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France
www.inemotion.com

In&motion BEDIENUNGSANLEITUNG ..... **S. 85-88**
ALLGEMEINE INFORMATIONEN ..... S. 85
KONTAKT ..... S. 86
WARNHINWEISE ..... S. 86
GEBRAUCHSANWEISUNG ..... S. 87
GRÖSSENTABELLE ..... S. 87
REINIGUNG ..... S. 87
LAGERUNG ..... S. 87
WARTUNG ..... S. 87
ERLÄUTERUNGEN ZU MARKIERUNGEN ..... S. 88
ZERTIFIZIERUNGEN ..... S. 88

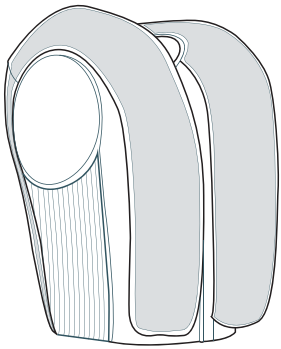
BEDIENUNGSANLEITUNG In&motion AIRBAG SYSTEM ..... **S. 89-127**
ALLGEMEINE VORSTELLUNG ..... S. 90-93
1. Einführung ..... S. 91
2. Warnhinweise ..... S. 92
KOMPONENTEN DES AIRBAG-SYSTEMS ..... S. 94
1. In&box S.94
2. Airbagmodul ..... S. 94
a) Modul „Essential" S.95
b) Modul „Performance" ..... S. 95
3. Inflator ..... S. 95
a) IMI 2368 ..... S. 96
b) IMI 7112 ..... S. 96
4. Schale ..... S. 97
a) Schale „Origin" ..... S. 97
b) Schale „Standard" ..... S. 97
5. Rückenprotektor ..... S. 98
a) IMP Moto 2 ..... S. 98
b) IMP Moto 3 ..... S. 98
c) In&motion BP L2 ..... S. 98
GEBRAUCHSANWEISUNG ..... S. 98-112
1. Größen und Passform ..... S. 98
2. Erstmalige Verwendung ..... S. 99
a) Die In&box aufladen und einschalten ..... S. 99
b) Die In&box in die Schale einsetzen ..... S. 100
c) Die In&box entfernen ..... S. 101
3. Kompatibilität ..... S. 102
a) Kompatibilität mit Jacken ..... S. 102
b) Kompatibilität mit zweiteiligen Anzügen mit Reißverschluss ..... S. 106
c) Kompatibilität mit einteiligen Anzügen ..... S. 106
d) Kompatibilität mit Zubehör ..... S. 110
4. Nutzungsbeschränkungen ..... S. 112
5. Warnhinweise ..... S. 112
NACH DEM AUFBLASVORGANG ..... S. 112- 117
1. Den Inflator austauschen ..... S. 113
2. Vorgehensweise nach Aufblasvorgang ..... S. 114
3. Den einwandfreien Zustand Ihres Airbagprodukts prüfen ..... S. 114
4. Den Inflator entfernen ..... S. 114
5. Den einwandfreien Zustand des In&motion-Airbagsystems prüfen S.116
6. Einen neuen Inflator einsetzen ..... S. 117
WASCHEN VON AIRBAGPRODUKTEN ..... S. 118-123
1. Handwäsche – Produkt mit aufzippbarer Schale ..... S. 119
a) Vorbereitung ..... S. 119
b) Waschen S.119
c) Trocknen ..... S. 120
d) Zusammenbau ..... S. 120
2. Reinigen mit einem Wasserstrahl ..... S. 121
a) Vorbereitung ..... S. 121
b) Waschen ..... S. 122
c) Trocknen ..... S. 122
d) Zusammenbau ..... S. 123
PRODUKTLEBENSZYKLUS UND WARTUNG ..... S. 123
LAGERUNG UND TRANSPORT S.124
ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG ..... S. 125-126
1. Europäische Union ..... S. 125
2. Vereinigtes Königreich ..... S. 125
3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer ..... S. 126
EINGETRAGENE MARKE ..... S. 127

IMV1 – BEDIENUNGSANLEITUNG

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Produkt besteht aus dem In&motion-Airbagsystem, das folgende Teile umfasst.

AIRBAGMODUL:
Airbagmodul Essential



GEEIGNET FÜR:	SCHALE:	RÜCKENPROTEKTOR:	INFLATOR
5 Aufblasvorgänge	Standard	IMP Moto 2 – Level 1	IMI 7112

Bitte beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des In&motion-Airbagsystems, um die Anweisungen für die verschiedenen Komponenten zu überprüfen.

KONTAKT

Vielen Dank, dass Sie sich für In&motion Technologie entschieden haben. In dieser Anleitung wird erläutert, wie Sie Ihr mit dem In&motion-Airbagsystem ausgestattetes Produkt richtig verwenden.
Dieses Produkt funktioniert nur bei Ausstattung mit einer aktivierten In&box. Bei Fragen zur In&box beziehen Sie sich bitte auf die jeweilige Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den **In&motion-Kundendienst und geben Sie dabei Ihr Anliegen an**:
· Im Kontaktformular: im Bereich „Hilfe“ unten auf der Website www.inemotion.com

· Per Telefon: Die Telefonnummer finden Sie unten auf der Website www.inemotion.com
Bei Fragen zu Ihrem Airbagprodukt beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts oder wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Airbagprodukts.

WARNUNGEN

Das Ausmaß des Risikos oder der Gefahr, dem ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art der Fahrt und der Art des Unfalls zusammen.

Motorradfahrer werden darauf hingewiesen, ihre Schutzkleidung sorgfältig auszuwählen und darauf zu achten, dass sie ihrer Fahraktivität und den damit verbundenen Risiken entspricht.

Andere Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen, die gemäß der Normenreihe EN 17092 zertifiziert sind, bieten möglicherweise einen besseren Schutz als dieses Kleidungsstück. Ihr Einsatz kann jedoch mit Nachteilen hinsichtlich des Gewichts, der Ergonomie (z. B. Einschränkungen der Bewegungsfreiheit) oder der Wärmebelastung verbunden sein, die für manche Fahrer weniger geeignet sein könnten.

Dieses PSA-Kleidungsstück dient dem Aufprallschutz für die Bereiche, die von den Aufprallprotektoren bedeckt werden. Es bietet keinen Mindestschutz vor Abrieb.

Tragen Sie das Kleidungsstück nicht, wenn die Aufprallprotektoren entfernt wurden.

Separate Jacken und Hosen müssen in der Fahrposition des Motorradfahrers ausreichend überlappen.
Der Einsatz des In&motion-Airbagsystems in anderen Größen als den empfohlenen Größen kann zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt darf ausschließlich unter einer abriebfesten Schutzkleidung getragen werden. Das Produkt muss korrekt getragen und angepasst werden, um sicherzustellen, dass die Schutzbereiche richtig sitzen. Wählen Sie für maximalen Schutz und Komfort die richtige Größe und achten Sie darauf, dass das Produkt richtig passt.

Weitere Informationen zu den spezifischen Gebrauchsanweisungen für das In&motion-Airbagsystem finden Sie im Abschnitt „Gebrauchsanweisung" der Bedienungsanleitung für das In&motion-Airbagsystem.

GRÖSSENTABELLE

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das IMV1-Airbagprodukt auf einem Motorrad zu verwenden.

Der Einsatz des In&motion-Airbagsystems in anderen Größen als den empfohlenen Größen kann zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.

Um die richtige Größe für Ihr Airbagprodukt auszuwählen, beziehen Sie sich bitte auf die folgende Tabelle.

Produktgröße	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Größe Airbagmodul	S1		S2	T2	T3		
Taille-Schulter-Abstand (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Größen und Passform" im Kapitel „Gebrauchsanweisung" der Bedienungsanleitung für das In&motion-Airbagsystem.
Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Kompatibilität" des Kapitels „Gebrauchsanweisung" in der Bedienungsanleitung des In&motion-Airbagsystems.

REINIGUNG

Der IMV1-Airbag kann von Hand gewaschen werden. Bitte beziehen Sie sich auf das Kapitel „Waschen des Airbagprodukts" in der Bedienungsanleitung des Airbagsystems.

LAGERUNG

Bitte beziehen Sie sich auf das Kapitel „Lagerung und Transport" in der Bedienungsanleitung des Airbagsystems.

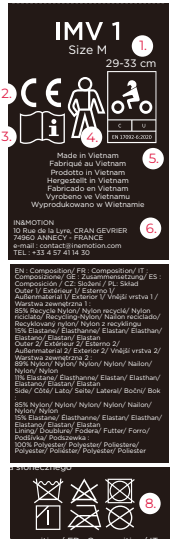
WARTUNG

Die Wartung und Überprüfung des Airbagprodukts ist vorgeschrieben, wenn das Produkt bereits fünfmal ausgelöst wurde. Bitte wenden Sie sich bezüglich der Wartung an den

In&motion-Kundendienst oder an Ihren Händler vor Ort.

Bei sachgemäßer Verwendung und Wartung gilt für das Airbagprodukt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Lebensdauer der Jacke beträgt 5 Jahre.

ERLÄUTERUNGEN DER MARKIERUNGEN



1. Markenname des Airbagprodukts

2. Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protektor die gesetzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425 erfüllt.

3. Lesen Sie vor dem Einsatz die Anleitung

4. Taille-Schulter-Abstand

5. Das Motorradfahrer-Piktogramm zeigt die bestimmungsgemäße Verwendung an
C: Buchstabe gibt an, dass es sich bei dem Kleidungsstück um ein Produkt der Klasse C handelt, das ausschließlich zum Aufprallschutz für die von den Aufprallprotektoren abgedeckten Bereiche ausgelegt ist und keinen vollständigen Mindestschutz vor Abrieb bietet und möglicherweise auch keinen vollständigen Mindestschutz vor Stößen bietet.
U: Buchstabe gibt Unterbekleidung an
EN 17092-6:2020: Nummer und Jahr der harmonisierten europäischen technischen Norm: Motorradfahrerschutzkleidung; Klasse C

6. Anschrift des Herstellers

7. Zusammensetzung des Produkts

8. Waschanleitung

ZERTIFIZIERUNGEN

Dieses Produkt wurde gemäß EN 17092-6:2020 geprüft und entspricht den Normen für persönliche Schutzausrüstung 2016/425.
Zertifizierungsstelle: Aliénor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANKREICH
Die Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

BEDIENUNGSANLEITUNG In&motion AIRBAG SYSTEM

Dieses Handbuch kann im Laufe der Zeit ergänzt oder geändert werden. Um die aktuellste Version zu erhalten, besuchen Sie bitte den Hilfebereich auf der Website www.inemotion.com.

ALLGEMEINE PRÄSENTATION

Vielen Dank, dass Sie sich für In&motion®-Technologie entschieden haben. In dieser Anleitung wird erläutert, wie Sie das In&motion-Airbagsystem richtig verwenden.

Die In&motion-Airbagsysteme funktionieren nur mit einer aktivierten In&box. Bei Fragen zur In&box beziehen Sie sich bitte auf die jeweilige Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den In&motion-Kundendienst und geben Sie dabei Ihr Anliegen an:

Im Kontaktformular: im Bereich „Hilfe“ unten auf der Website www.inemotion.com

Per Telefon: Die Telefonnummer finden Sie unten auf der Website www.inemotion.com

Bei Fragen zu Ihrem Airbagprodukt beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts oder wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Airbagprodukts.

1. Einführung

Die Welt ist ständig in Bewegung. Die Zukunft ist unvorhersehbar. In&motion trägt dazu bei, Reisen und Sport sicherer zu machen, indem das Unternehmen revolutionäre Airbag-Technologien entwickelt, deren Ziel es ist, Verletzungen bei Unfällen zu reduzieren.

Seit seiner Gründung im Jahr 2014 hat In&motion eine Reihe von Airbagprodukten für Nutzer motorisierter Zweiräder, Skifahrer, Reiter und Radfahrer entwickelt. Die Technologie vereint einzigartiges Fachwissen: künstliche Intelligenz zur Entwicklung prädiktiver Algorithmen, die Stürze bereits vor dem Aufprall erkennen, sowie die Konzeption und ergonomische Integration von Airbag-Modulen in Kleidung.

Die Produkte von In&motion wurden auf höchstem Niveau in Zusammenarbeit mit den besten Profisportlern (MotoGP, Ski-Weltcup) entwickelt und werden von Zehntausenden von Nutzern in Frankreich und im Ausland getragen.

Das In&motion-Airbagsystem funktioniert in drei Schritten:

Erkennen: Mit 1000 Analysen pro Sekunde erfasst die In&box (Erkennungsgerät) jede Bewegung des Nutzers und ist in der Lage, einen Gleichgewichtsverlust oder einen Sturz zu erkennen. Je nach Art des Sturzes oder Unfalls wird der Airbag möglicherweise nicht ausgelöst. Alles, was mit der Erkennungsstrategie zusammenhängt, fällt in den Zuständigkeitsbereich von In&motion.
Weitere Informationen zu den Erkennungsszenarien finden Sie in der Bedienungsanleitung, die im Lieferumfang der In&box enthalten ist.
Schützen: Innerhalb von 60 Millisekunden wird der Airbag auf den optimalen Druck aufgeblasen und schützt den Nutzer vor Stößen.
Je nach In&motion-Modul werden unterschiedliche Schutzbereiche abgedeckt. Um zu erfahren, welche Bereiche von Ihrem Airbagsystem abgedeckt werden, lesen Sie bitte Abschnitt 2. „Airbagmodule“ im Kapitel „Komponenten des Airbagsystems“ dieses Handbuchs.
Perfektionieren: Ständige Weiterentwicklungen für einen besseren Schutz. Das System übermittelt die Daten an In&motion, wo diese anonym erfasst und ausgewertet werden. Ein besseres Verständnis für ungewöhnliche Situationen oder nicht standardmäßige Anwendungsfälle ermöglicht es uns, das System zu verbessern. Dank weiterentwickelter Algorithmen kann es dann Stürze besser vorhersagen.

2. Warnungen

Achtung: Das In&motion-Airbagsystem ist so konzipiert, dass es nur im aufgeblasenen Zustand optimalen Schutz bietet. Das In&motion-Airbagsystem muss gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Verwenden Sie das Airbagsystem nicht für andere Zwecke: Eine unsachgemäße Handhabung kann die Schutzwirkung des Systems erheblich beeinträchtigen. Trennen Sie das Airbagsystem nicht von dem Kleidungsstück, in das es integriert ist. Tragen Sie das Kleidungsstück nicht, wenn die Aufprallprotektoren entfernt wurden.
Dieses Produkt ersetzt in keiner Weise andere persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie Ihr Motorrad-Airbagsystem stets in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Helmen (ECE 22.05), sowie weiterer entsprechender oder ergänzender PSA wie Jacken (EN 17092), Hosen (EN 17092), anderen Aufprallprotektoren (EN 1621), Stiefeln (EN 13634), Handschuhen (EN 13594), Warnkleidung (EN 1150) oder Warn-Zubehör (EN 13356), um den Schutz Ihres Körpers vor allen Risiken zu optimieren, die beim Motorradfahren auftreten können.
Diese persönliche Schutzausrüstung (PSA) dient dem Schutz vor mechanischen Belastungen, denen Opfer von Unfällen mit zweirädrigen Kraftfahrzeugen ausgesetzt sind. In bestimmten Fällen trägt dies dazu bei, die Schwere der Verletzungen nach einem Sturz auf den Boden, einer Kollision mit einem Fahrzeug oder einem Aufprall gegen ein Hindernis zu verringern. Dieses PSA-Kleidungsstück dient dem Aufprallschutz für die Bereiche, die von den Aufprallprotektoren bedeckt werden. Es bietet keinen Mindestschutz vor Abrieb.
Es gibt kein Produkt (weder PSA noch PSA-Kombinationen), das im Falle eines Sturzes, eines Unfalls, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines sonstigen Ereignisses einen vollständigen Schutz vor Verletzungen, Körperverletzungen, Tod oder Sachschäden bieten kann. Das In&motion-Airbagsystem kann keinesfalls als Ersatz für Schutzausrüstung wie Helme, Schutzbrillen, Handschuhe oder sonstige Schutzvorrichtungen angesehen werden.
Das Airbagprodukt darf nicht von Personen verwendet werden, die einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes medizinisches Gerät tragen oder in der Vergangenheit Herzprobleme hatten.

Personen mit Rücken- oder Nackenproblemen wird von der Verwendung des Airbagprodukts abgeraten.

Das Airbagprodukt darf nicht von Personen verwendet werden, die Brustprothesen tragen.

Das Airbagprodukt darf nicht von Schwangeren verwendet werden.

Alle Piercings im Bereich, der vom Airbag abgedeckt wird, müssen entfernt werden.
Tragen Sie keine scharfen Gegenstände (wie Schlüssel, Messer, Schraubendreher) in Ihrer Oberbekleidung bei sich, die das Airbagkissen beschädigen könnten.

Motorradfahren ist von Natur aus eine gefährliche Aktivität: Das Tragen von Schutzausrüstung darf nicht dazu verleiten, zusätzliche Risiken einzugehen.

Das Fahren eines Motorrads und der Rennsport sind von Natur aus gefährliche Aktivitäten, die zum Tod, zu Hirnschäden, Lähmungen oder schweren Körperverletzungen führen können. Jedes Mal, wenn Sie ein Motorrad fahren, gehen Sie das Risiko von Verletzungen oder Tod ein. Die In&box und das dazugehörige Airbagsystem sind dafür ausgelegt, bestimmte dieser Risiken unter festgelegten Bedingungen zu verringern. Sie können jedoch nicht alle Risiken ausschließen und bieten auch in Situationen, in denen das System wie vorgesehen funktioniert, keinen Schutz vor Verletzungen oder Tod. Darüber hinaus können überhöhte Geschwindigkeit, andere Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung oder eine unsachgemäße Nutzung zu Unfallsituationen führen, in denen das System nicht in der Lage ist, das Verletzungsrisiko zu minimieren oder auszuschließen.

Das Ausmaß des Risikos oder der Gefahr, dem ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art der Fahrt und der Art des Unfalls zusammen. Motorradfahrer werden darauf hingewiesen, ihre Schutzkleidung sorgfältig auszuwählen und darauf zu achten, dass sie ihrer Fahraktivität und den damit verbundenen Risiken entspricht. Andere Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen, die gemäß der Normenreihe EN 17092 zertifiziert sind, bieten möglicherweise einen besseren Schutz als dieses Kleidungsstück. Ihr Einsatz kann jedoch mit Nachteilen hinsichtlich des Gewichts, der Ergonomie (z. B. Einschränkungen der Bewegungsfreiheit) oder der Wärmebelastung verbunden sein, die für manche Fahrer weniger geeignet sein könnten.

Das Airbagsystem ist nur funktionsfähig, wenn die In&box eingeschaltet, aktiviert und ordnungsgemäß an ihrem Platz eingesetzt ist. Manipulieren Sie das Airbagsystem nicht und entfernen Sie es nicht aus den Kleidungsstücken.

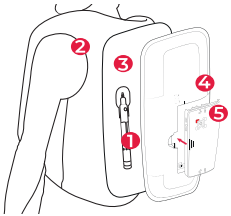
WENN SIE DIE GEFAHREN DIESER AKTIVITÄTEN NICHT VERSTEHEN ODER SICH IHRER NICHT BEWUSST SIND, VERZICHTEN SIE BITTE AUF ALLE MOTORSPORT-AKTIVITÄTEN UND DIE WEITERE NUTZUNG DES In&motion-AIRBAGSYSTEMS.

KOMPONENTEN DES AIRBAGSYSTEMS

Das In&motion-Airbagsystem besteht aus mehreren Komponenten, die im Folgenden beschrieben werden.

Je nach Airbagprodukt können bestimmte Komponenten von Produkt zu Produkt variieren.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts, um zu erfahren, welche Komponenten darin enthalten sind, und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen für diese Komponenten.



1: Inflator **2:** Airbagkissen **3:** Rückenprotektor **4:** Schale **5:** In&box

1. In&box

Die In&box ist das Erkennungs- und Auslösegerät des In&motion-Airbagsystems, das Sensoren und die Batterie enthält. Die In&box ist für die Funktion des Airbagsystems erforderlich und ist ausschließlich mit dem In&motion-Airbagsystem kompatibel.

Der In&box kann mit dem In&motion-Airbagsystem geliefert oder im Mitgliedschaftsbereich der Website www.inemotion.com bestellt werden.

Bei Fragen zur In&box lesen Sie bitte die mitgelieferte Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den Kundendienst von In&motion.

2. Airbagmodul

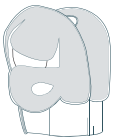
Das Airbagmodul enthält das Airbagkissen, das sich mit dem optimalen Druck aufbläst und den Nutzer vor Stößen schützt.

Es gibt zwei verschiedene In&motion-Airbagmodule, die in Ihr Airbagprodukt integriert werden können. Je nach Modul werden unterschiedliche Schutzbereiche abgedeckt. **Bitte entnehmen Sie dem Anfang der Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts oder dem Etikett im Inneren Ihres Airbagprodukts, welches Airbagmodul in Ihrem Produkt integriert ist.**



a) Modul „Essential“

Basierend auf Erkenntnissen der Verkehrsunfalltraumatologie stellt das In&motion Modul Essential den perfekten Kompromiss zwischen Schutz und Komfort für alle Anwendungsbereiche dar.
Wie der Name schon andeutet, schützt dieser Airbag die essenziellen, lebenswichtigen Körperbereiche: Brust, Bauch, Rücken und Nacken.
Er wird für den Straßenverkehr empfohlen, da dort Straßenmöbel und andere Fahrzeuge in der Nähe sind, bietet Ihnen aber auch zusätzlichen Schutz bei gelegentlichem sportlichem Einsatz.



b) Modul „Performance“

Das In&motion Modul Performance, das direkt aus dem Wettkampfsport stammt, verfügt über Abdeckungsbereiche, die auf sportliche Aktivitäten zugeschnitten sind, bei denen Stürze zur Seite häufig vorkommen, Straßenmöbel und andere Fahrzeuge jedoch seltener eine Rolle spielen. Im Gegensatz zum Modul Essential werden auf diese Weise nach dem Aufblasen nicht der Bauch, sondern die Schultern und Rippen abgedeckt, zusätzlich zu Brust, Nacken und Rücken.
Dieses Modul wird für Trackdays und den Offroad-Einsatz empfohlen.

3. Inflator



Der Inflator ist ausschließlich für die Verwendung mit dem In&motion-Airbagsystem vorgesehen.

⚠ WARNUNG: Je nach Ihrem Airbagprodukt gibt es zwei Typenbezeichnungen für den Inflator: IMI 2368 und IMI 7112. Der in Ihrem Produkt enthaltene Inflator kann nur durch ein Modell der gleichen Typenbezeichnung ersetzt werden.

Welche Inflator-Typenbezeichnung mit Ihrem Airbagsystem kompatibel ist, entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.
Um die richtige Typenbezeichnung für den Inflator Ihres Produkts zu ermitteln, überprüfen Sie die Farbe des Kabels am Inflatorstecker:

a)



Typenbezeichnung des Inflators:

IMI 2368

1: Stecker am unteren Teil des Inflators
2: Kabel des Inflatorsteckers

Farbe des Steckers am unteren Teil des Inflators: Blau
Farbe des Kabels am Stecker des Inflators: Schwarz

---

b)

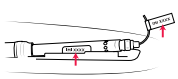


Typenbezeichnung des Inflators:

IMI 7112

1: Stecker am unteren Teil des Inflators
2: Kabel des Inflatorsteckers

Farbe des Steckers am unteren Teil des Inflators: Schwarz
Farbe des Kabels am Stecker des Inflators: Weiß

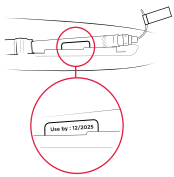


Die mit Ihrem Airbagsystem kompatible Inflator-Typbezeichnung ist ebenfalls auf dem Etikett des Inflators und auf dem Etikett des Inflatorsteckers angegeben.

Die Typenbezeichnung des Inflators Ihres Produkts finden Sie auch am Anfang der Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts.
⚠ WARNUNG: Berühren Sie nicht den Stecker an der Unterseite des Inflators (je nach Inflator ein blaues oder schwarzes Teil). Schließen Sie den Inflator erst dann an den Stecker an, wenn dieser in den Airbag eingeschraubt ist.

⚠ WARNUNG: Der Inflator ist mit Vorsicht zu handhaben. Dieser Generator ist mit Hochdruckgas befüllt. Achten Sie darauf, das Produkt bei einer Temperatur unter 60 °C (140 °F) zu lagern. Nicht reparieren, nicht durchstechen, nicht nachfüllen, nicht zerlegen, nicht zusammen mit anderen elektronischen Geräten verwenden; Nutzer müssen mindestens 18 Jahre alt sein, um den Inflator zu handhaben.

⚠ WARNUNG: Sollte der Inflator Anzeichen von Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich bitte für sein Recycling an In&motion. Das Verfallsdatum des Inflators ist auf dem Etikett angegeben. Entsorgen Sie einen vollen Inflator (der noch nie ausgelöst wurde) nicht. Informieren Sie sich vor der Entsorgung des Inflators über die örtlichen Vorschriften.



Um das Verfallsdatum des Inflators zu überprüfen, beachten Sie das auf dem Etikett angegebene Datum:

- Wenn das angegebene Datum 2027 oder früher ist, kann Ihr Inflator noch weitere 6 Jahre verwendet werden. (Beispiel: Wenn auf Ihrem Inflator das Datum 12/2025 angegeben ist, dann ist das Verfallsdatum Ihres Inflators 12/2031).
- Wenn das angegebene Datum im Jahr 2033 oder später liegt, entspricht das Verfallsdatum des Inflators dem auf dem Etikett angegebenen Datum.

So überprüfen Sie, ob der Inflator voll oder leer ist:

- Schrauben Sie den Inflator in das In&motion-Airbagsystem ein
- Stecken Sie den Stecker in den Inflator
- Setzen Sie die laufende In&box in ihr Gehäuse ein



Wenn die LED (Leuchtanzeige) des Inflators durchgehend grün leuchtet, ist der Inflator voll und angeschlossen.



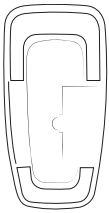
Wenn die LED (Leuchtanzeige) des Inflators durchgehend rot leuchtet, ist der Inflator leer und/oder nicht richtig angeschlossen. **Der Airbag ist nicht funktionsfähig**.

4. Schale

Die Schale ist an der Rückseite Ihres Airbagprodukts befestigt, um die In&box in Position zu halten und den Inflator zu schützen. Die Schale enthält außerdem den Inflatorstecker, über den der Inflator mit dem Airbagsystem verbunden wird.
Um zu erfahren, welche Schale in Ihrem Airbagprodukt integriert ist, lesen Sie bitte den Anfang der Bedienungsanleitung Ihres Airbagprodukts.
Es gibt zwei verschiedene Arten von In&motion-Schalen:



a) Schale „Origin“



b) Schale „Standard“

5. Rückenprotektor

Das Produkt enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotektor.

Die Rückenprotektoren IMP Moto 2, IMP Moto 3 und In&motion BP L2 wurden speziell für Motorradfahrer und zur ausschließlichen Verwendung in Verbindung mit dem In&motion-Airbagsystem entwickelt. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

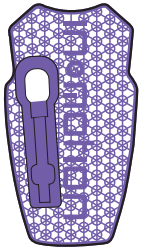
Je nach Airbagprodukt können verschiedene Arten von Rückenprotektoren mit unterschiedlichen Schutzstufen integriert werden.

Um zu erfahren, welcher Rückenprotektor in Ihrem Airbagprodukt integriert ist, lesen Sie bitte den Anfang der Bedienungsanleitung für das Airbagprodukt.

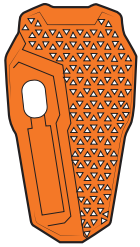
Nachstehend finden Sie die verschiedenen Typenbezeichnungen von Rückenprotektoren, die in Ihrem Airbagsystem enthalten sind:



a) IMP Moto 2
Level 1



b) IMP Moto 3
Level 2



c) In&motion BP L2
Level 2

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Airbagsystem kann in verschiedene Arten von Produkten integriert werden: Westen, die über oder unter einer Motorradjacke getragen werden, Jacken und Anzüge. Weitere Informationen zu den Besonderheiten Ihres Produkts finden Sie im Kapitel „Erläuterungen der Markierungen“ in der Bedienungsanleitung Ihres Produkts.

1. Größen und Passform

Das Airbagprodukt muss korrekt getragen und angebracht werden, damit die Schutzbereiche richtig positioniert sind. Um optimalen Schutz und Komfort zu gewährleisten, wählen Sie

bitte die richtige Größe und achten Sie darauf, dass das Produkt gut sitzt. Der Einsatz des In&motion-Airbagsystems in anderen Größen als den empfohlenen Größen kann zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.

Um die richtige Größe Ihres Airbagprodukts zu ermitteln, beziehen Sie sich auf die Tabelle im Kapitel „Größentabelle" der Bedienungsanleitung, um die für Ihre Körperform geeignete Größe auszuwählen. Schließen Sie alle Reißverschlüsse, Öffnungen und sonstigen Riemen, um Schutz und maximalen Komfort zu gewährleisten. In der Produktanleitung ist die Größe des Airbagmoduls angegeben, die der jeweiligen Kleidergröße entspricht.

Modul Essential:
Das Produkt muss korrekt getragen und angepasst werden, damit die Schutzbereiche richtig auf Brust, Bauch, Rücken und Nacken liegen.

Größe Airbagmodul	S1	S2	T2	T3
Taille-Schulter-Abstand (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Brustumfang (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Modul Performance:
Das Produkt muss korrekt getragen und angepasst werden, damit die Schutzbereiche richtig auf Brust, Rippen, Schultern, Rücken und Nacken aufliegen.

Größe Airbagmodul	1	2	3
Taille-Schulter-Abstand (cm)	30-35	31-36	32-37
Brustumfang (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

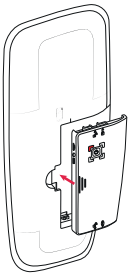
2. Erstmalige Verwendung

a) Die In&box aufladen und einschalten

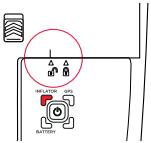
Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Airbagprodukts die ausführliche In&box-Gebrauchsanweisung in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

⚠ WARNUNG: Das Airbagprodukt funktioniert nur in Verbindung mit einer In&box. Bevor Sie das Gerät verwenden, besuchen Sie bitte den Bereich „Mitgliedschaft" auf inemotion.com, um die In&box zu bestellen und/oder zu aktivieren.

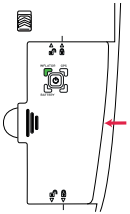
b) Die In&box in die Schale einsetzen



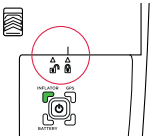
1. Setzen Sie die In&box in ihr Gehäuse ein.



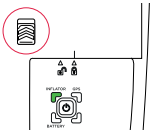
2. Beim Einsetzen der In&box müssen die Pfeile mit „geöffnetem Schloss“ (oben und unten) an der In&box mit den Markierungen auf der Schale ausgerichtet werden.



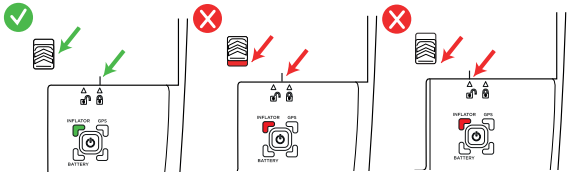
3. Drücken Sie die In&box fest nach links, um sie einzurasten.



4. Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile mit „geschlossenem Schloss“ an der In&box mit den Markierungen auf der Schale übereinstimmen.



⚠ WARNUNG: Die rote Markierung am Schloss sollte nicht mehr sichtbar sein.

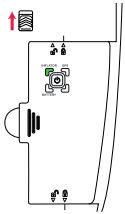


In&box richtig eingesetzt

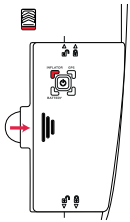
In&box falsch eingesetzt

In&box falsch eingesetzt

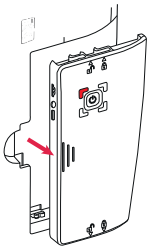
c) Die In&box entfernen



1. Drücken Sie fest und halten Sie die Verriegelungstaste nach oben gedrückt.



2. Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die In&box fest nach rechts, um sie zu entriegeln.



3. Nehmen Sie die In&box aus ihrem Gehäuse heraus.

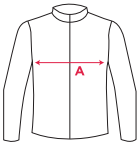
3. Kompatibilität

a) Kompatibilität mit Jacken

Um sicherzustellen, dass Ihre Jacke mit dem Tragen des In&motion-Airbagsystems kompatibel ist, müssen einige Messungen vorgenommen werden. Sie können die Kompatibilität Ihrer Jacke selbst überprüfen, indem Sie die nachstehenden Anweisungen befolgen.

Führen Sie die folgenden Messungen und Berechnungen durch, um zu überprüfen, ob Ihre Ausrüstung mit dem **MODUL ESSENTIAL** kompatibel ist:

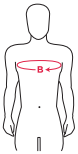
Messen Ihrer Jacke



A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln
(Beispiel 1: 61 cm | 24 Zoll)
(Beispiel 2: 56 cm | 22 Zoll)

Führen Sie die Messung durch, indem Sie die Jacke so weit dehnen, bis die elastischen Teile und Stoffe straff sitzen.

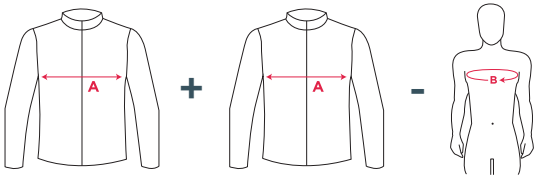
Messen des Nutzers ohne Airbagprodukt



B = Messen Sie Ihren Brustumfang
(Beispiel 1: 99 cm | 39 Zoll)
(Beispiel 2: 106 cm | 42 Zoll)

Führen Sie die Messung mit der Ausrüstung durch, die beim Tragen des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzvorrichtungen, herausnehmbares Futter usw.).

Berechnung der Kompatibilität:
C = A + A – B



C < 13 cm | **C < 5 Zoll**
Ihre Jacke ist nicht mit dem MODUL ESSENTIAL kompatibel.

C ≥ 13 cm | **C ≥ 5 Zoll**
Ihre Jacke ist mit dem MODUL ESSENTIAL kompatibel
Wenn C zwischen 8 und 12 cm/3 und 5 Zoll liegt,

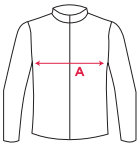
empfehlen wir, diesen Vorgang so sorgfältig wie möglich zu wiederholen.
Beispiel:

Beispiel 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 Zoll**
Ihre Jacke ist kompatibel

Beispiel 2: 56 + 56 – 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 Zoll**
Ihre Jacke ist nicht kompatibel

Führen Sie die folgenden Messungen und Berechnungen durch, um zu überprüfen, ob Ihre Ausrüstung mit dem **MODUL PERFORMANCE** kompatibel ist:

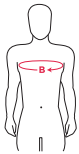
Messen Ihrer Jacke



A = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln
(Beispiel 1: 52 cm | 20,5 Zoll)
(Beispiel 2: 48 cm | 19 Zoll)
(Beispiel 3: 56 cm | 22 Zoll)
(Beispiel 4: 57 cm | 22,5 Zoll)

Führen Sie die Messung durch, indem Sie die Jacke so weit dehnen, bis die elastischen Teile und der Stoff straff sitzen.

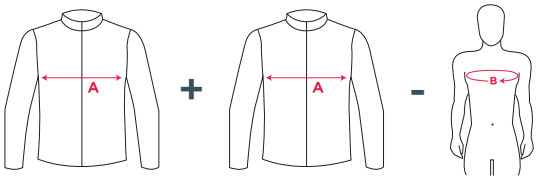
Messen des Nutzers ohne Airbagprodukt



B = Messen Sie Ihren Brustumfang
(Beispiel 1: 83 cm | 32,5 Zoll)
(Beispiel 2: 85 cm | 33,5 Zoll)
(Beispiel 3: 93 cm | 36,5 Zoll)
(Beispiel 4: 100 cm | 39,5 Zoll)

Führen Sie die Messung mit der Ausrüstung durch, die beim Tragen des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzvorrichtungen, herausnehmbares Futter usw.).

Berechnung der Kompatibilitätszahl:
C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 Zoll**
Ihre Jacke ist nicht mit dem MODUL PERFORMANCE kompatibel.

C1 ≥ 20 cm | **C1 ≥ 8 Zoll**
Ihre Jacke ist mit dem MODUL PERFORMANCE kompatibel.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 Zoll
Bitte führen Sie die folgenden zusätzlichen Messungen durch, um die Kompatibilitätsergebnisse anzupassen.

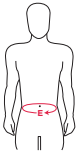
Messen Ihrer Jacke



D = Messen Sie die Breite der Jacke im Taillenbereich
(Beispiel 3: 53 cm | 21 Zoll)
(Beispiel 4: 50 cm | 19,5 Zoll)

Führen Sie die Messung durch, indem Sie die Jacke so weit dehnen, bis die elastischen Teile und der Stoff straff sitzen.

Messen des Nutzers ohne Airbagprodukt

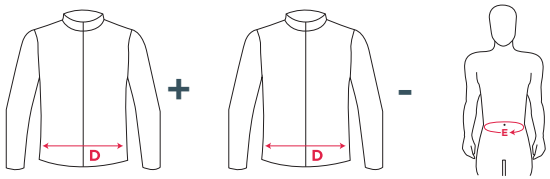


E = Messen Sie Ihren Taillenumfang
(Beispiel 3: 83 cm | 32,5 Zoll)
(Beispiel 4: 85 cm | 33,5 Zoll)

Führen Sie die Messung mit der Ausrüstung durch, die beim Tragen des Airbagprodukts getragen wird (Pullover, zusätzliche Schutzvorrichtungen, herausnehmbares Futter usw.).

Berechnung der Kompatibilität:

C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | **C2 < 7 Zoll**
Ihre Jacke ist nicht mit dem MODUL PERFORMANCE kompatibel.

C2 ≥ 18 cm | **C2 ≥ 7 Zoll**
Ihre Jacke ist mit dem MODUL PERFORMANCE kompatibel.

Beispiel:

Beispiel 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 Zoll**
Ihre Jacke ist kompatibel

Beispiel 2: C1 = 48 + 48 – 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 Zoll**
Ihre Jacke ist nicht kompatibel

Beispiel 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 Zoll**

C2 = 53 + 53 – 83 = **23** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 Zoll**
✅ Ihre Jacke ist kompatibel

Beispiel 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 Zoll**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 Zoll**
❌ Ihre Jacke ist nicht kompatibel
Sollte Ihre Jacke nicht mit Ihrem Körperbau kompatibel sein, verwenden Sie das Airbagprodukt nicht in Verbindung mit dieser Jacke.

Wenn Sie sich hinsichtlich der Kompatibilität Ihrer Ausrüstung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.
⚠ WARNUNG: Das Tragen des In&motion-Airbagsystems unter einer nicht kompatiblen Jacke kann zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG: Separate Jacken und Hosen müssen in der Fahrposition des Motorradfahrers ausreichend überlappen.

b) Kompatibilität mit zweiteiligen Anzügen mit Reißverschluss
Zweiteilige Anzüge mit Reißverschluss (Jacken- und Hosen-Sets) sind kompatibel, sofern die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
- Die Motorradjacke muss kompatibel sein (siehe Abschnitt 3.a „Kompatibilität mit Jacken" im obigen Kapitel „Gebrauchsanweisung").
- Die Hosengröße muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen.
- Bei Zweiteilern bestehend aus Lederjacke und -hose muss die Hose im Schrittbereich über einen zusätzlichen Stretchbereich verfügen.
- Einer der beiden Teile des Reißverschlusses – entweder auf der Jackenseite oder auf der Hosenseite – muss an einer flexiblen Stelle angebracht sein (Stretchmaterial oder mechanische Dehnung)
    - Mindestens 3 cm/1,25 Zoll bei einem Textilprodukt
    - Mindestens 5 cm/2 Zoll bei einem Lederprodukt

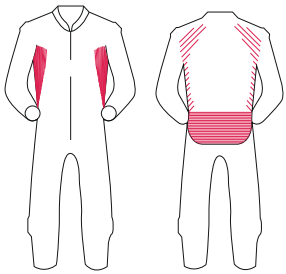
Bei einem Zweiteiler, bei dem die Jacke ein Produkt mit integriertem Airbag ist, ist der Zweiteiler kompatibel, sofern die Hose das dazugehörige Modell ist (die Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen).

c) Kompatibilität mit Anzügen

Das Airbagsystem ist mit einteiligen Anzügen kompatibel, die die unten aufgeführte Kompatibilitätsregel erfüllen. Tatsächlich muss der Anzug im Brustbereich so gestaltet sein, dass sich der Airbag im Falle eines Aufblasvorgangs vollständig entfalten kann.

Um sicherzustellen, dass Ihr Einteiler mit dem In&motion-Airbagsystem kompatibel ist, müssen einige Messungen vorgenommen werden. Sie können die Kompatibilität Ihres Anzugs mit einem In&motion-Airbag selbst überprüfen, indem Sie die nachstehenden Anweisungen befolgen.

Um sicherzustellen, dass der Anzug mit einem In&motion-Airbagmodul kompatibel ist, muss er zudem im unteren Rückenbereich über eine flexible Zone von mindestens 5 Zentimetern verfügen (mechanische Dehnung, z. B. durch einen Lederfalteneinsatz). Außerdem muss der Anzug an den Seiten einen flexiblen Bereich aufweisen, der sich von der Brust bis zur Taille erstreckt, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



• **So messen Sie den Brustumfang:** Stehen Sie ganz natürlich da, ohne die Brust herauszustrecken. Legen Sie das Maßband unter den Achseln und über die breiteste Stelle der Brust, auf Höhe der Brustwarzen, wo Ihre Brust am breitesten ist. Achten Sie darauf, dass das Maßband nicht über Ihren Rücken unter die Schulterblätter rutscht.

• **So messen Sie den Taillenumfang:** Legen Sie das Ende des Maßbandes knapp oberhalb Ihres Bauchnabels an und legen Sie es einmal vollständig um Ihre Taille, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Maßband waagerecht und nicht verdreht liegt und nicht zu fest sitzt.

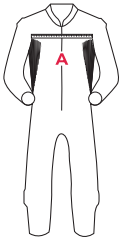
• **Um den Anzug zu messen,** legen Sie ihn flach auf eine glatte, ebene Fläche. Nehmen Sie die Maße an denselben Stellen wie am Körper: auf Brusthöhe (Breite unter den Achseln) und auf

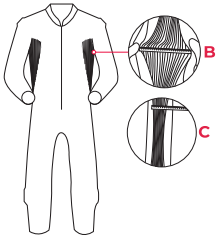
Taillenhöhe (knapp oberhalb des Bauchnabels).

Nehmen Sie die folgenden Maße und führen Sie die Berechnungen durch, um zu überprüfen, ob Ihr Anzug mit den **MODULEN ORIGIN, ESSENTIAL oder PERFORMANCE** kompatibel ist.

Die Messungen sollten durchgeführt werden, während die gesamte für die Verwendung mit dem Airbag vorgesehene Ausrüstung getragen wird (thermische Unterwäsche, Brustprotektor, sonstige zusätzliche Protektoren, herausnehmbares Innenfutter usw.). Die Messungen sollten in Zentimetern vorgenommen werden:

Messen Sie den „Brust"-Bereich des Anzugs.





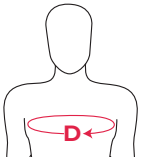
A: Flache, ungedehnte Breite des Anzugs auf Brusthöhe.

B: Gedehnte Breite der elastischen Bereiche des Anzugs auf Brusthöhe.

C: Ungedehnte Breite der elastischen Bereiche des Anzugs auf Brusthöhe.

Die Maße A, B und C beziehen sich auf den **Brust**-Bereich des **Anzugs**. Sie müssen auf Brusthöhe, direkt unterhalb der Achselnaht, gemessen werden.

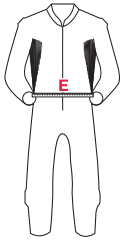
Messen Sie den Brustumfang des Fahrers

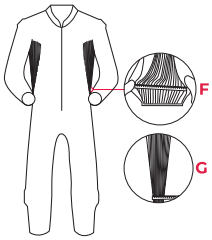


D: Brustumfang des Fahrers, einschließlich des Brustprotektors, falls dieser mit dem Airbag getragen wird.

Das Maß D entspricht dem **Brustumfang** des**Fahrers**. Es muss auf Brusthöhe, direkt unterhalb der Achselnaht, gemessen werden.

Messen Sie den „Taillen"-Bereich des Anzugs





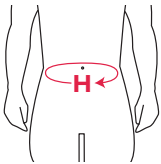
E: Flache, ungedehnte Breite des Anzugs in Taillenhöhe.

F: Gedehnte Breite der elastischen Bereiche des Anzugs in Taillenhöhe.

G: Ungedehnte Breite der elastischen Bereiche des Anzugs in Taillenhöhe.

Die Maße E, F und G beziehen sich auf den **Taillen**-Bereich des **Anzugs**. Sie müssen auf Höhe der Taille, knapp oberhalb des Bauchnabels, gemessen werden.

Messen Sie den Taillenumfang des Fahrers



H: Taillenumfang des Fahrers.

Das Maß H entspricht dem **Taillenumfang des Fahrers**. Es muss auf Höhe der Taille, knapp oberhalb des Bauchnabels, gemessen werden.

Kompatibilitätsberechnung (Berechnung von I und J):

I = A + A + B + B – C – C – D
J = E + E + F + F – G – G – H

Der Anzug **ist nicht kompatibel** mit den MODULEN ORIGIN und ESSENTIAL, wenn:	Der Anzug **ist kompatibel** mit den MODULEN ORIGIN und ESSENTIAL, wenn:	Der Anzug **ist nicht kompatibel** mit dem MODUL PERFORMANCE, wenn:	Der Anzug **ist kompatibel** mit dem MODUL PERFORMANCE, wenn:
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Hinweis: Das Vorhandensein flexibler Bereiche am Anzug im Bereich der Schultern/des Schlüsselbeins sowie im Schrittbereich verbessert die Kompatibilität mit dem Tragen des Airbags unter dem Anzug, wie anhand der oben genannten Messungen festgestellt wurde.

Weitere Informationen zur Kompatibilität Ihres Anzugs mit Ihrem In&motion-Airbagsystem finden Sie im Bereich „Hilfe“ auf der Website *www.inemotion.com*, indem Sie in der Suchleiste nach „Kompatibilität“ suchen.

Sollten Sie Zweifel haben oder etwas unklar sein, zögern Sie nicht, Ihren Händler vor Ort um Hilfe zu bitten, um sicherzustellen, dass Ihr Anzug mit Ihrer Airbagweste kompatibel ist.

⚠ WARNUNG: Die Verwendung des In&motion-Airbagsystems unter einem nicht kompatiblen Anzug kann zu Fehlfunktionen des Systems führen und bei einem Unfall Verletzungen verursachen.

Um die richtige Anzuggröße zu wählen, achten Sie darauf, dass der Anzug eng anliegt und dennoch bequem sitzt, wenn Sie ihn zusammen mit Ihrer Airbag-Ausrüstung tragen. Zögern Sie nicht, gegebenenfalls eine Nummer größer zu wählen.

Wählen Sie die Größe, die dem größten der drei Maßparameter entspricht (Körpergröße, Brustumfang und Taillenumfang).

Wenn Ihr Taillenumfang beispielsweise der Größe M entspricht, Ihr Brustumfang jedoch der Größe S, wird empfohlen, die Größe M zu wählen.

d) Kompatibilität mit Zubehör

Rucksack

Das In&motion-Airbagsystem ist unter den folgenden Bedingungen mit einem Rucksack kompatibel:



- Das Gesamtgewicht des Rucksacks darf 8 kg/18 lbs nicht überschreiten.
- Der Rucksack muss auf dem Rücken des Nutzers getragen werden.
- Die Traggurte für Bauch und Brust dürfen nicht befestigt werden.
- Die Schultergurte des Rucksacks dürfen die Auslösung des Airbags nicht behindern. Wenn Sie die Schulterträger nach vorne ziehen, muss zwischen diesen und der Vorderseite der Schulter ein Abstand von 10 cm/4 Zoll vorhanden sein.
- Der Nutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen (siehe Abschnitt 3.a „Kompatibilität mit Jacken“ im obigen Kapitel „Gebrauchsanweisung“).

Elektronisches Heizzubehör
Elektronisches Heizzubehör, das einen Körperteil bedeckt, der mit dem In&motion-Airbagsystem in Kontakt kommen könnte, sind nicht kompatibel, da die vom Heizzubehör erzeugte Wärme das Airbagsystem beschädigen kann (Beispiele: elektronische Heizwesten, elektronisch beheizbarer Halswärmer usw.).

Kühlwesten
Kühlwesten sind unter den folgenden Bedingungen mit dem In&motion-Airbagsystem kompatibel:

- Sie muss unter dem Airbagprodukt getragen werden.
- Die Gebrauchsanweisung der Weste muss befolgt werden.
- Die Größe des Airbagprodukts muss an die zusätzliche Dicke durch die Kühlweste angepasst werden.
- Der Nutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen (siehe Abschnitt 3.a „Kompatibilität mit Jacken" im obigen Kapitel „Gebrauchsanweisung"). Das bedeutet, dass der Brustumfang mit der Kühlweste gemessen werden muss.

Weiche Brustprotektoren
Weiche Brustprotektoren können unter den folgenden Bedingungen zusammen mit dem In&motion-Airbagsystem getragen werden:

- Die Größe des Airbagprodukts muss an die zusätzliche Dicke angepasst werden, die entsteht, wenn der Schutz unter dem Airbagprodukt getragen wird.
- Der Nutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen (siehe Abschnitt 3.a „Kompatibilität mit Jacken" im obigen Kapitel „Gebrauchsanweisung"). Das bedeutet, dass der Brustumfang mit dem Protektor gemessen werden muss.

Starre Protektoren
Starre Protektoren (z. B. Brustpanzer, Steinschlagschutz, Protektorweste usw.) sind nicht mit dem In&motion-Airbagsystem kompatibel.

Zusätzliche Rückenprotektoren
In&motion-Airbagsysteme verfügen bereits über einen integrierten Rückenprotektor; zusätzliche Rückenprotektoren sind nicht kompatibel.

Halskrause
Das Airbagsystem ist nicht mit einer Halskrause kompatibel. Tragen Sie niemals eine Halskrause, wenn das Airbagsystem aktiviert ist.

Sicherheitsgurt für Passagiere
Das Produkt ist nicht mit Sicherheitsgurten für Passagiere kompatibel.

4. Nutzungsbeschränkungen

Das System darf ausschließlich bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C (14 °F und 113 °F) verwendet werden. Eine längere Einwirkung von Temperaturen, die diesen Bereich überschreiten, kann die Funktionsfähigkeit des Systems beeinträchtigen.
Übermäßiger Kontakt mit Wasser kann zu einer Fehlfunktion des Airbagprodukts führen. Es wird empfohlen, es nur unter einer wasserdichten Schutzbekleidung zu tragen, die speziell für Fahrer von motorisierten Zweirädern entwickelt wurde. Das Produkt ist nicht für den Einsatz unter Wasser vorgesehen.

5. Warnungen

⚠ WARNUNG: Der Einsatz des In&motion-Airbagsystems in anderen Größen als den empfohlenen Größen kann zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.

Das Produkt oder seine Komponenten dürfen in keiner Weise verändert werden. Jede Art von Veränderung könnte die Funktionsfähigkeit und damit die Schutzwirkung im Falle eines Sturzes oder Unfalls beeinträchtigen. Bringen Sie niemals Verzierungen, Bänder, Aufkleber oder sonstige Teile am Airbagsystem an.
Um die volle Funktionsfähigkeit zu gewährleisten, darf dieses Produkt nur vom Hersteller oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt gewartet bzw. repariert werden.
Schließen Sie niemals ein elektrisches Gerät oder einen externen Akku an das System an.

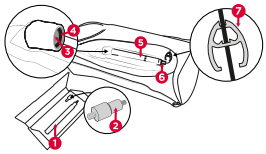
NACH DEM AUFBLASVORGANG

⚠ WARNUNG: Berühren Sie nicht den Stecker an der Unterseite des Inflators (je nach Inflator ein blaues oder schwarzes Teil). Schließen Sie den Inflator erst dann an den Stecker an, wenn dieser in den Airbag eingeschraubt ist.

Bitte befolgen Sie die Vorgehensweise nach dem Aufblasvorgang sorgfältig.

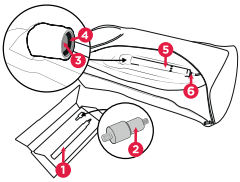
Bevor wir beginnen, finden Sie hier eine Übersicht über die Ausrüstung, die für die korrekte Durchführung der Vorgehensweise nach dem Aufblasvorgang erforderlich ist:

Typenbezeichnung des Inflators: **IMI 2368**



1: Neuer Inflator IMI 2368
2: Aufblasadapter
3: Aluminiumspitze (Aluminiumteil umgeben von einem Gummiband, in das der Inflator eingeschraubt wird)
4: Dichtung
5: Gebrauchter Inflator IMI 2368
6: Stecker mit schwarzen Zungen
7: Werkzeug

Typenbezeichnung des Inflators: **IMI 7112**



1: Neuer Inflator IMI 7112
2: Aufblasadapter
3:Aluminiumspitze (Aluminiumteil umgeben von einem Gummiband, in das der Inflator eingeschraubt wird)
4: Dichtung
5: Gebrauchter Inflator IMI 7112
6: Stecker mit schwarzem Ring

1. Den Inflator austauschen

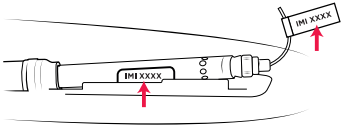
⚠ Warnung: Ein Inflator ist zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Nach dem Aufblasvorgang kann er nicht erneut gefüllt werden und muss ausgetauscht werden.

⚠ Warnung: Nur von In&motion bereitgestellte Inflatoren (Teilebezeichnungen: (IMI 2368 oder IMI 7112) sind zertifiziert und gewährleisten die ordnungsgemäße Funktion des In&motion-Airbagsystems. Verwenden Sie keine anderen Typenbezeichnungen.

⚠ WARNUNG: Je nach Ihrem Airbagprodukt gibt es zwei Typenbezeichnungen für den Inflator: IMI 2368 und IMI 7112. Der in Ihrem Produkt enthaltene Inflator kann nur durch ein Modell der gleichen Typenbezeichnung ersetzt werden.

Welche Inflator-Typenbezeichnung mit Ihrem Airbagsystem kompatibel ist, entnehmen Sie bitte Abschnitt 3. „Inflator“ aus dem obigen Kapitel „Komponenten des Airbagsystems“.

Die mit Ihrem Airbagsystem kompatible Inflator-Typbezeichnung ist ebenfalls auf dem Etikett des Inflators und auf dem Etikett des Inflatorsteckers angegeben.



Um einen neuen Inflator zu erwerben, können Sie direkt in den Bereich *Shop* auf der Website www.inemotion.com gehen oder sich an Ihren Händler vor Ort wenden.

2. Vorgehensweise nach Aufblasvorgang

Nach einer Auslösung müssen Sie die folgenden 4 Schritte ausführen:

1. Den einwandfreien Zustand des Airbagprodukts prüfen
2. Den gebrauchten Inflator entfernen
3. Den einwandfreien Zustand des In&motion-Airbagsystems prüfen
4. Einen neuen Inflator einsetzen

Diese Schritte werden im Folgenden beschrieben.
Verwenden Sie das Airbagprodukt im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.
Das Video-Tutorial zu der Vorgehensweise nach dem Aufblasvorgang finden Sie auf dem YouTube-Kanal von In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, auf der Website www.inemotion.com oder in der mobilen App „My In&box“.

3. Den einwandfreien Zustand Ihres Airbagprodukts prüfen

Prüfen Sie den einwandfreien Zustand der Kunststoffteile, Nähte und Stoffteile.

Prüfen Sie den einwandfreien Zustand des Rückenprotektors und anderer Protektoren (z. B. Brustprotektoren).

Prüfen Sie den einwandfreien Zustand des Steckers.

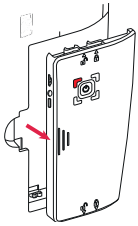
Sollten Sie Schäden am Airbagprodukt vermuten (Abrieb, Löcher, Risse im Stoff oder an den Kunststoffteilen, Bruch oder Ausbleichen der Kunststoffteile, Pilling des Stoffes, beschädigte Nähte), wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

4. Den Inflator entfernen

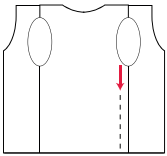
⚠ WARNUNG: Der Inflator ist mit Vorsicht zu handhaben.

⚠ WARNUNG: Der Inflator kann nach dem Aufblasvorgang heiß sein.

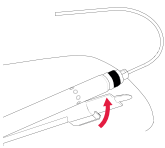
Waschen Sie sich vor und nach dem Austausch des Inflators die Hände.
Führen Sie die folgenden Arbeiten in einer sauberen und trockenen Umgebung durch.



1. Nehmen Sie die In&box aus ihrem Gehäuse heraus.



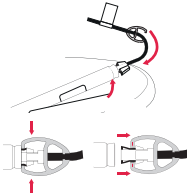
2. Öffnen Sie den internen oder externen Reißverschluss, um Zugang zum Inflator zu erhalten.



3. Lösen Sie den Inflator aus seinem Gehäuse.

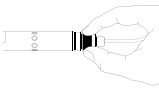
Ziehen Sie dazu den Inflator nach oben, um ihn aus seinem Gehäuse zu entfernen.

⚠ WARNUNG: Um Beschädigung zu vermeiden, üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Stecker aus und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Inflator zu entfernen.



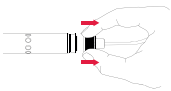
4. Trennen Sie den Stecker:

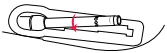
Falls Sie einen Inflator IMI 2368 besitzen:
Schieben Sie das Werkzeug in Richtung des Steckerkopfes.
Drücken Sie mit dem Werkzeug* auf die beiden gegenüberliegenden schwarzen Zungen des Steckers.
Halten Sie die Zungen gedrückt und ziehen Sie vorsichtig, um den Stecker zu trennen.



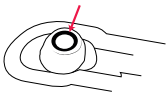
*Falls das Werkzeug nicht an Ihrem Produkt ist, drücken Sie mit den Fingern auf die beiden gegenüberliegenden schwarzen Zungen. Wenn es sich nicht leicht lösen lässt, drücken Sie erst auf die eine Zunge und dann auf die andere, um es zu entfernen.

Falls Sie einen Inflator IMI 7112 besitzen:
Drücken Sie den schwarzen Ring zusammen und ziehen Sie den Stecker heraus.



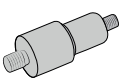


5. Nachdem Sie den Stecker entfernt haben, schrauben Sie den gebrauchten Inflator ab.



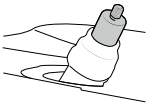
6. Überprüfen Sie, ob die Dichtung richtig sitzt und nicht beschädigt ist.

5. Den einwandfreien Zustand des In&motion-Airbagsystems prüfen

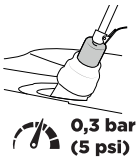


Nehmen Sie den mit Ihrem Ersatzinflator mitgelieferten Aufblasadapter.

Ersatzinflatoren können Sie bei Ihrem Händler vor Ort oder im Bereich *Shop* der Website www.inemotion.com erwerben.



Schrauben Sie den mit Ihrem neuen Inflator mitgelieferten Aufblasadapter in die Aluminiumspitze. Stellen Sie sicher, dass er fest eingeschraubt ist.



Pumpen Sie den Airbag mit einer Pumpe oder einem Kompressor auf 0,3 bar (5 psi) auf und überprüfen Sie, ob er 5 Sekunden lang aufgeblasen bleibt.

Überprüfen Sie, während der Airbag aufgeblasen ist, den Zustand der Stoffe und Nähte.

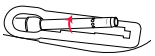
Sollte sich der Airbag nicht aufblasen lassen oder schnell wieder entleeren, verwenden Sie das Airbagprodukt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

Wenn alles in Ordnung ist, schrauben Sie den Adapter ab und drücken Sie die gesamte Luft aus dem Airbagkissen heraus (z. B. indem Sie das Produkt flach auf einen Tisch drücken).

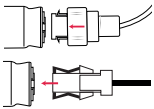
6. Einen neuen Inflator einsetzen

⚠ WARNUNG: Berühren Sie nicht den Stecker an der Unterseite des Inflators (schwarzes Teil). Schließen Sie den Inflator erst dann an den Stecker an, wenn dieser in den Airbag eingeschraubt ist.

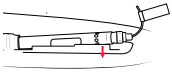
⚠ WARNUNG: Bevor Sie die folgenden Schritte ausführen, stellen Sie sicher, dass die gesamte Luft aus dem Kissen gelassen wurde.



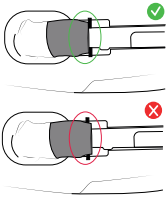
1. Schrauben Sie den neuen Inflator von Hand fest an.



2. Stecken Sie den Stecker wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass er vollständig eingerastet ist.

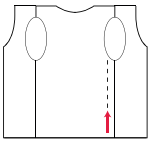


3. Befestigen Sie den Inflator in seinem Gehäuse.

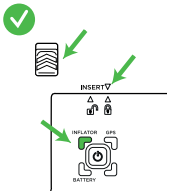


4. Vergewissern Sie sich, dass der Inflator korrekt positioniert ist und vollständig in seinem Gehäuse sitzt.

Die Aluminiumspitze muss am Keil anliegen.



5. Schließen Sie den inneren oder äußeren Reißverschluss.



6. Um zu überprüfen, ob der Inflator neu und ordnungsgemäß angeschlossen ist, setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihr Gehäuse ein.
Die Inflator-LED (oben links) sollte auf Grün wechseln.

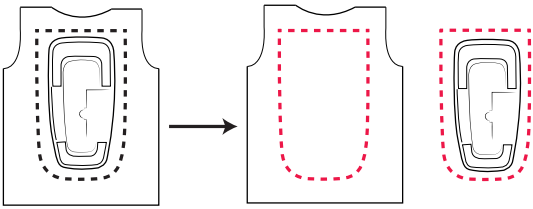
WASCHEN DES AIRBAGPRODUKTS

- ✕ Das Airbagprodukt nicht in der Waschmaschine waschen.
- ✕ Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- ✕ Keinen Wäschetrockner verwenden.
- ✕ Keinen Haartrockner verwenden.
- ✕ Kein Bleich- oder Reinigungsmittel verwenden.
- ✕ Nicht bügeln.
- ✕ Nicht bleichen.
- ✕ Keine chemische Reinigung.

✓Fern von Wärmequellen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.

1. Handwäsche – Produkt mit aufzippbarer Schale

⚠ WARNUNG: Diese Vorgehensweise gilt nur, wenn sich die Schale Ihres Airbagprodukts vollständig öffnen lässt (Reißverschluss rund um die Schale) und Sie diese von Ihrem Produkt abnehmen können.



a) Vorbereiten

Nehmen Sie die In&box aus ihrem Gehäuse heraus.
Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Produkts und trennen Sie den Stecker.

⚠ WARNUNG: Um Beschädigung zu vermeiden, üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Stecker aus und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Inflator zu entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie die Dichtung nicht verlieren.
Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte den Schritten 1, 2, 3 und 4 in Abschnitt 4. „Den Inflator entfernen" im Kapitel „Nach dem Aufblasvorgang" dieser Anleitung.
Öffnen Sie den Reißverschluss der Schale an der Rückseite Ihres Produkts, um sie abzunehmen.
Schrauben Sie den Inflator ab.
Entfernen Sie den Rückenprotektor.
Befestigen Sie den Inflator am Rückenprotektor, damit er nicht herunterfällt oder verloren geht.
⚠ WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Kissen zu entfernen oder an der Aluminiumspitze zu ziehen.

b) Waschen

AM ANFANG:

⚠ WARNUNG: Die Gesamtwaschzeit darf 10 Minuten nicht überschreiten, um das Eindringen von Wasser in das Airbagkissen zu begrenzen.

⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass kein Wasser direkt durch die Aluminiumspitze in das Kissen eindringt.



⚠ WARNUNG: Wringen Sie Ihr Airbagprodukt niemals aus.

Füllen Sie zunächst einen sauberen Behälter (Waschbecken, Spülbecken oder Badewanne) mit kaltem, klarem Wasser. Geben Sie etwas milde Seife oder ein mildes Reinigungsmittel hinzu.

Weichen Sie anschließend Ihr Airbagprodukt ein.

Sobald es im Wasser ist, waschen Sie es vorsichtig von Hand, ohne es auszuwringen, und spülen Sie es anschließend mit klarem Wasser ab.

c) Trocknen



Trocknen Sie die Aluminiumspitze zunächst vorsichtig mit einem sauberen, fusselfreien, trockenen Tuch (z. B. einem Mikrofasertuch) ab.

Hängen Sie Ihr Airbagprodukt auf einen Kleiderbügel, damit es aufrecht bleibt. Lassen Sie das Produkt mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20 °C–25 °C/68 °F–77 °F) an einem trockenen, gut belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.

Wenn Ihr Airbagprodukt vollständig getrocknet ist, vergewissern Sie sich, dass kein Wasser mehr auf der Aluminiumspitze bleibt. Wischen Sie eventuelle Wasserrückstände vorsichtig ab. Nachdem Ihr Produkt getrocknet ist, können Sie es wieder zusammenbauen.

d) Zusammenbau

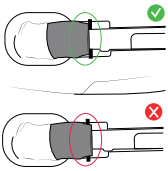


Positionieren Sie den Rückenprotektor wieder, indem Sie die Aluminiumspitze durch die dafür vorgesehene Öffnung setzen.

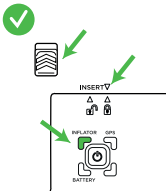
Ziehen Sie die Reißverschlüsse der Schale zu und schließen Sie sie zur Hälfte.

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Dichtung in der Aluminiumspitze sitzt, setzen Sie den Inflator wieder ein. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte Abschnitt 6. „Einen neuen Inflator einsetzen“ im Kapitel „Nach dem Aufblasvorgang“ dieser Anleitung.

Sobald der Inflator in seinem Gehäuse sitzt, schließen Sie den Reißverschluss rund um die Schale vollständig.



⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, den Inflator wie in der Abbildung unten gezeigt zu positionieren



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihr Gehäuse ein. Die Inflator-LED oben links sollte auf Grün wechseln. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie Abschnitt 2.b „In&box in die Schale einsetzen“ im Kapitel „Gebrauchsanweisung“ dieser Anleitung.

2. Reinigen mit einem Wasserstrahl

a) Vorbereiten

Nehmen Sie die In&box aus dem Airbagprodukt.

Öffnen Sie den Reißverschluss im Inneren des Produkts oder außen an der Schale und trennen Sie den Stecker des Inflators.

⚠ WARNUNG: Um Beschädigung zu vermeiden, üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Stecker aus und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Inflator zu entfernen. Achten Sie darauf, dass die Dichtung in der Aluminiumspitze nicht verloren geht.

Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte den Schritten 1, 2, 3 und 4 in Abschnitt 4. „Den Inflator entfernen“ im Kapitel „Nach dem Aufblasvorgang“ dieser Anleitung.

Schrauben Sie den Inflator ab.

Entfernen Sie den Rückenprotektor.

Schließen Sie den Reißverschluss, um auf den Rückenprotektor zuzugreifen.

Befestigen Sie den Inflator am Rückenprotektor, damit er nicht herunterfällt oder verlegt wird.

⚠ WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Kissen zu entfernen oder an der Aluminiumspitze zu ziehen.

b) Waschen

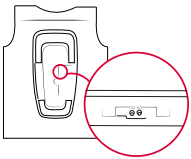
⚠ WARNUNG: Lassen Sie die In&box während des Waschens niemals in ihrem Gehäuse.

⚠ WARNUNG: Die Gesamtwaschzeit darf 10 Minuten nicht überschreiten, um das Eindringen von Wasser in das Airbagkissen zu begrenzen.

Nehmen Sie die In&box aus ihrem Gehäuse heraus. Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss für den Zugang zum Rückenprotektor vollständig geschlossen ist.
Hängen Sie Ihr Airbagprodukt auf einen Kleiderbügel, damit es aufrecht bleibt.
Spülen Sie Ihr Airbagprodukt mit kaltem, klarem Wasser ab und halten Sie dabei einen Mindestabstand von 1 Meter ein. Sie können es beispielsweise mit einer Duschbrause oder einem Gartenschlauch abspülen.

c) Trocknen

Hängen Sie Ihr Airbagprodukt auf einen Kleiderbügel, damit es aufrecht bleibt. Lassen Sie das Produkt mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20 °C–25 °C/68 °F–77 °F) an einem trockenen, gut belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.
⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Ihr Airbagprodukt während des gesamten Trocknungsvorgangs am Kleiderbügel hängt.



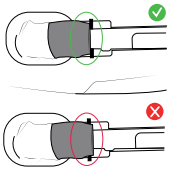
Wenn Ihr Produkt vollständig getrocknet ist, überprüfen Sie, ob sich an den Anschlüssen des In&box-Gehäuses kein Wasser oder Schmutz befindet. Falls vorhanden, wischen Sie die Anschlüsse vorsichtig mit einem sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch (z. B. einem Mikrofasertuch) ab.

d) Zusammenbau



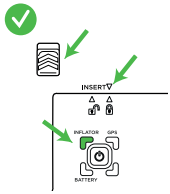
Öffnen Sie den Reißverschluss, um auf den Rückenprotektor zuzugreifen.
Positionieren Sie den Rückenprotektor wieder, indem Sie die Aluminiumspitze durch die dafür vorgesehene Öffnung setzen.

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Dichtung in der Aluminiumspitze sitzt, setzen Sie den Inflator wieder ein. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie bitte Abschnitt 6 „Einen neuen Inflator einsetzen“ im Kapitel „Nach dem Aufblasvorgang“ dieser Anleitung.



Sobald der Airbag eingebaut ist, schließen Sie den Reißverschluss, um vollständigen Zugang zum Rückenprotektor zu erhalten.

⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, den Inflator wie in der Abbildung gezeigt zu positionieren.



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion Ihres Airbagprodukts. Setzen Sie dazu die eingeschaltete In&box in ihr Gehäuse ein. Die Inflator-LED oben links sollte auf Grün wechseln. Die genaue Vorgehensweise entnehmen Sie Abschnitt 2.b „In&box in die Schale einsetzen“ im Kapitel „Gebrauchsanweisung“ dieser Anleitung.

PRODUKTLEBENSDAUER UND WARTUNG

Nach einem Aufprall können der Rückenprotektor, das Airbagsystem und insbesondere das Airbagkissen durch die Aufnahme der Aufprallenergie teilweise beschädigt sein.

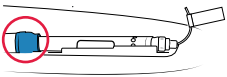
Ihr Produkt kann auch im Laufe der Zeit teilweise beschädigt werden. Führen Sie vor jedem Einsatz Ihrer Schutzausrüstung eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass sie in einwandfreiem Zustand und unbeschädigt ist:

· Keine Beschädigungen am Stoff (übermäßiges Pilling des Stoffs, Zieher, beschädigte Nähte).

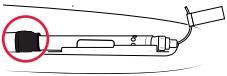
- Keine Beschädigungen der Kunststoffteile (Risse, Ausbleichen).

Die Produktlebensdauer hängt von der Einsatzhäufigkeit und den Einsatzbedingungen ab. Das Airbagsystem ist so konzipiert, dass es je nach Produkt 5 oder 8 Auslösevorgänge aushält, ohne dass eine Rücksendung an den Hersteller zur Überprüfung erforderlich ist, vorausgesetzt, die Vorgehensweise nach dem Aufblasvorgang wird stets eingehalten. Nach Erreichen der maximalen Anzahl von Aufblasvorgängen kann es zu Funktionsstörungen des Airbagprodukts kommen. Je nach Produkt ist möglicherweise eine Wartung möglich. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Produkts. Beachten Sie beim Recycling des Produkts bitte die örtlichen Vorschriften.

Beachten Sie die nachstehende Anleitung, um festzustellen, ob Ihr Produkt für 5 oder 8 Aufblasvorgänge ausgelegt ist.



Farbe des Gummibands um die Aluminiumspitze: **Blau**
Anzahl der Aufblasvorgänge: **5**



Farbe des Gummibands um die Aluminiumspitze: **Schwarz**
Anzahl der Aufblasvorgänge: **8**

LAGERUNG UND TRANSPORT

Bewahren Sie das Produkt und die In&box an einem sauberen, gut belüfteten Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Licht und vor Stößen geschützt. Bewahren Sie das Produkt und die In&box nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen auf. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht unter der Windschutzscheibe, im Auto, im Topcase, in der Satteltasche oder in den Seitenkoffern liegen.

Knicken, falten, verbiegen, verdrehen oder zerknüllen Sie das Produkt nicht. Hängen Sie es auf einen Kleiderbügel oder legen Sie es flach hin, um Risse oder Brüche zu vermeiden.

Transportieren Sie das Produkt in einer sauberen Verpackung, die es vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützt.

Schalten Sie Ihre In&box unbedingt aus, wenn Sie ein Verkehrsmittel benutzen (Auto, Bus, Flugzeug, Zug oder Motorrad, sofern Sie das Airbagsystem nicht am Körper tragen), und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der

gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung außerdem auf Reisen, insbesondere bei Flugreisen, zusammen mit dem Produkt auf.

Sie können die Dokumentation zum Lufttransport im Bereich *Hilfe* der Website www.inemotion.com herunterladen.

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts kann ein ungewollter Aufblasvorgang ausgelöst werden, wodurch Ihre persönliche Habe beschädigt werden oder sogar die Sicherheit von Personen gefährdet werden könnte.

In&motion übernimmt keine Haftung, falls die Fluggesellschaft die Beförderung des Produkts verweigert.

ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Name des Herstellers: In&motion
Anschrift: Rue de la Lyre 10, 74960 ANNECY, FRANKREICH
Produktname: Modul Essential (IMS Moto 2) und Modul Performance (IMS Moto 3)
Produkttyp: Motorrad-Airbag
Art des Aufblassystems: Elektronischer autonomer In&motion-Airbag
Die Konformitätserklärungen (EU und UK) können Sie auf der Website von In&motion einsehen:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Europäische Union

Das Airbagsystem wurde gemäß dem CRITT-Protokoll AMC-013 zertifiziert. Es wurde von der benannten Stelle Alienor Certification (Zertifizierungsnummer 2754) laut Sachverständigengutachten zertifiziert.

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protektor die gesetzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425 erfüllt.
Benannte Stelle Alienor Certification Nr. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Frankreich

2. Vereinigtes Königreich

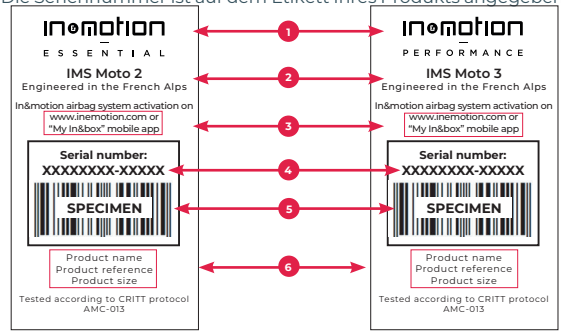
Das Airbagsystem wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 umgesetzt in britisches Recht in ihrer jeweiligen Fassung zertifiziert und entspricht der technischen Spezifikation AMC-013 des CRITT. Es wurde von der zugelassenen Stelle laut

Sachverständigengutachten zertifiziert:

Zugelassene Stelle: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Anschrift: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Nummer der zugelassenen Stelle: 8523

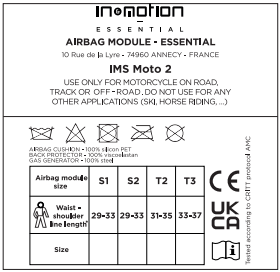
3. Etikett des Airbagprodukts und Seriennummer

Die Seriennummer ist auf dem Etikett Ihres Produkts angegeben.

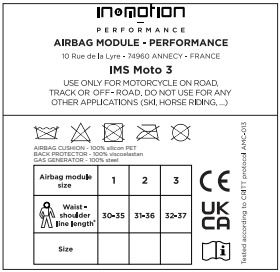


1. Markenname
2. Bezeichnung des Airbagmoduls
3. In&motion-Website und -App
4. Seriennummer des Produkts
5. Produkt-Barcode
6. Produktinformationen

Etikett des Moduls Essential



Etikett des Modells Performance



*Entspricht dem Abstand zwischen der Taille und der Oberkante der Schulterknochen

Name des Herstellers:

Bezeichnung des Airbagmoduls:
Airbagmodul Essential
Airbagmodul Performance

Anschrift des Herstellers:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Frankreich

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass der Protektor den regulatorischen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 entspricht.

Das Airbagsystem wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 umgesetzt in britisches Recht in ihrer jeweiligen Fassung zertifiziert.

Lesen Sie vor dem Einsatz die Anleitung


Taille-Schulter-Abstand

EINGETRAGENE MARKE

In&motion® ist eine eingetragene Marke der In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY – Frankreich
www.inemotion.com

MANUALE UTENTE DEL PRODOTTO In&motion **pag.129-132**
INFORMAZIONI GENERALI ..... pag. 129
CONTATTI ..... pag. 130
AVVERTENZE ..... pag. 130
ISTRUZIONI PER L'USO ..... pag. 131
GUIDA ALLA MISURA ..... pag. 131
PULIZIA pag.131
CONSERVAZIONE pag.131
MANUTENZIONE ..... pag. 132
SPIEGAZIONI DELLE MARCATURE ..... pag. 132
CERTIFICAZIONI ..... pag. 132

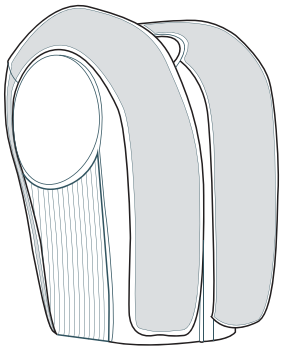
MANUALE UTENTE DEL SISTEMA AIRBAG In&motion ..... **pag. 133-137**
PRESENTAZIONE GENERALE ..... pag. 134-137
1. Introduzione ..... pag. 135
2. Avvertenze ..... pag. 135
COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG ..... pag. 137-141
1. In&box ..... pag. 138
2. Modulo airbag ..... pag. 138
a) Modulo "Essential" ..... pag. 138
b) Modulo "Performance" ..... pag. 138
3. Inflator ..... pag. 139
a) IMI 2368 ..... pag. 139
b) IMI 7112 ..... pag. 139
4. Guscio ..... pag. 140
a) Guscio "Origin" ..... pag. 141
b) Guscio "Standard" ..... pag. 141
5. Paraschiena ..... pag. 141
a) IMP Moto 2 ..... pag. 141
b) IMP Moto 3 ..... pag. 141
c) In&motion BP L2 ..... pag. 141
ISTRUZIONI PER L'USO ..... pag. 142-155
1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione ..... pag. 142
2. Primo utilizzo ..... pag. 143
a) Caricare e accendere l'In&box ..... pag. 143
b) Inserire l'In&box nel guscio ..... pag. 143
c) Rimuovere l'In&box ..... pag. 144
3. Compatibilità ..... pag. 145
a) Compatibilità di giacche ..... pag. 145
b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con cerniera ..... pag. 149
c) Compatibilità di tute ..... pag. 150
d) Compatibilità con accessori ..... pag. 153
4. Limiti di utilizzo ..... pag. 155
5. Avvertenze ..... pag. 155
POST-GONFIAGGIO ..... pag. 155
1. Sostituzione dell'inflator ..... pag. 156
2. Procedura post-gonfiaggio ..... pag. 157
3. Verifica dell'integrità del prodotto airbag ..... pag. 157
4. Rimozione dell'inflator ..... pag. 157
5. Verifica dell'integrità del sistema airbag In&motion ..... pag. 159
6. Installazione di un nuovo inflator ..... pag. 159
LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG ..... pag. 161
1. Lavaggio a mano - Prodotto con guscio estraibile tramite cerniera ..... pag. 161
a) Preparazione ..... pag. 161
b) Lavaggio ..... pag. 162
c) Asciugatura ..... pag. 162
d) Riassemblaggio ..... pag. 162
2. Lavaggio con getto d'acqua ..... pag. 163
a) Preparazione ..... pag. 163
b) Lavaggio ..... pag. 163
c) Asciugatura ..... pag. 164
d) Riassemblaggio ..... pag. 164
DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO ..... pag. 165
STOCCAGGIO E TRASPORTO ..... pag. 166
INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE ..... pag. 166
1. Unione europea ..... pag. 166
2. Regno Unito ..... pag. 167
3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie ..... pag. 167
MARCHIO REGISTRATO ..... pag. 168

MANUALE UTENTE DEL PRODOTTO IMV1

INFORMAZIONI GENERALI

Il prodotto è costituito dal sistema airbag In&motion, che include i seguenti elementi.

MODULO AIRBAG:
Modulo airbag Essential



PROGETTATO PER:	GUSCIO:	PARASCHIENA:	INFLATOR
5 gonfiaggi	Standard	IMP Moto 2 - Livello 1	IMI 7112

Consultare il manuale utente del sistema airbag In&motion per leggere le istruzioni in base ai diversi elementi.

CONTATTACI

Grazie per aver scelto la tecnologia In&motion. Il presente manuale spiega come utilizzare correttamente il prodotto dotato del sistema airbag In&motion.

Questo prodotto funziona solo se è equipaggiato con un'In&box attivata. Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente dedicato e fornito con l'In&box oppure contattare il **servizio di assistenza In&motion, indicando la richiesta:**

- Nel modulo di contatto: sotto la sezione Guida nella parte inferiore del sito web www.inemotion.com

- Per telefono: numero di telefono disponibile nella parte inferiore del sito web www.inemotion.com

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto airbag, consultare il relativo manuale utente o contattare il marchio del prodotto airbag.

AVVERTENZE

Il grado di rischio o pericolo in cui incorre un motociclista è strettamente connesso al tipo di guida e alla natura dell'incidente.

I motociclisti devono scegliere con attenzione gli indumenti di protezione che si abbinano meglio alla loro guida e ai rischi che possono correre.

Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati in conformità alla serie di standard EN 17092 potrebbero fornire una protezione più appropriata rispetto a questo indumento ma potrebbero esserci penalizzazioni in termini di peso, ergonomia (ad es. limitazioni dell'ampiezza di movimento) o stress da calore associati al loro uso che, pertanto, potrebbero renderli meno appropriati per alcuni motociclisti.

Questo indumento DPI è progettato per proteggere dagli impatti le aree coperte dagli appositi dispositivi di protezione. Non offre protezione minima dalle abrasioni.

Non utilizzare l'indumento se i dispositivi di protezione dagli impatti sono stati rimossi.

La giacca e i pantaloni devono avere una sovrapposizione sufficiente quando il motociclista è in posizione di guida.

L'uso del sistema airbag In&motion senza attenersi alle raccomandazioni sulle misure potrebbe causare il

malfunzionamento dell'airbag e conseguenti lesioni in caso di incidente.

ISTRUZIONI PER L'USO

Il prodotto deve essere indossato esclusivamente sotto un indumento di protezione resistente alle abrasioni. Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo adeguato per garantire che le aree di protezione siano correttamente in posizione. Per ottenere protezione e comodità massime, scegliere la misura corretta e assicurarsi che il prodotto si adatti perfettamente.

Per ulteriori informazioni sulle istruzioni per l'uso specifiche del sistema airbag In&motion, consultare la sezione "Istruzioni per l'uso" del manuale utente del sistema airbag In&motion.

GUIDA ALLA MISURA

Per utilizzare il prodotto airbag IMV1 su una moto, attenersi alle istruzioni indicate di seguito.

L'uso del sistema airbag In&motion senza attenersi alle raccomandazioni sulle misure potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag e conseguenti lesioni in caso di incidente.

Per selezionare la misura corretta del prodotto airbag, consultare la tabella seguente.

Misura del prodotto	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Misura del modulo airbag	S1		S2	T2	T3		
Lunghezza dalla vita alla spalla (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione" del capitolo "Istruzioni per l'uso" del manuale utente del sistema airbag In&motion.
Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Compatibilità" del capitolo "Istruzioni per l'uso" del manuale utente del sistema airbag In&motion.

PULIZIA

L'airbag IMV1 può essere lavato a mano. Consultare il capitolo "Lavaggio del prodotto airbag" del manuale utente del sistema airbag.

STOCCAGGIO

Consultare il capitolo "Conservazione e trasporto" del manuale utente del sistema airbag.

MANUTENZIONE

Se il prodotto airbag si è gonfiato 5 volte, è obbligatorio procedere con la manutenzione e l'ispezione. Contattare l'assistenza clienti In&motion o il rivenditore locale per informazioni sulla manutenzione.

Se utilizzato e sottoposto a manutenzione in modo corretto, il prodotto airbag è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. La durata utile della giacca è di 5 anni.



SPIEGAZIONI DELLE MARCATURE

1. Marchio del prodotto airbag

2. Il marchio CE indica che il dispositivo di protezione è conforme ai requisiti normativi dello standard UE 2016/425.

3. Leggere il manuale prima dell'uso

4. Lunghezza dalla vita alla spalla

5. Il pittogramma del motociclista indica l'uso previsto
C: questa lettera indica che l'indumento è di classe C, progettato per proteggere dagli impatti esclusivamente le aree coperte dal dispositivo di protezione, non offre una protezione completa minima da abrasioni e potrebbe non offrire una protezione completa minima dagli impatti.
U: questa lettera indica che si tratta di un dispositivo da indossare sotto un indumento
EN 17092-6:2020: numero e anno dello standard armonizzato tecnico europeo: indumenti di protezione per motociclisti; classe C

6. Indirizzo del produttore

7. Composizione del prodotto

8. Istruzioni di lavaggio

CERTIFICAZIONI

Questo prodotto è stato collaudato in conformità allo standard EN 17092-6:2020 e rispetta gli standard sui dispositivi di protezione individuale 2016/425.
Ente di certificazione: Aliénor Certification n. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCIA
La dichiarazione di conformità è disponibile sul seguente sito web: https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

MANUALE UTENTE DEL SISTEMA AIRBAG In&motion

Il presente manuale potrebbe subire modifiche nel tempo. Per ottenere la versione aggiornata più recente, consultare la sezione Guida del sito web www.inemotion.com.

PRESENTAZIONE GENERALE

Grazie per aver scelto la tecnologia In&motion®. Il presente manuale spiega come utilizzare correttamente il sistema airbag In&motion.

I sistemi airbag In&motion funzionano solo con un'In&box attivata. Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente dedicato e fornito con l'In&box oppure contattare il servizio di assistenza In&motion, indicando la richiesta:

Nel modulo di contatto: sotto la sezione Guida nella parte inferiore del sito web www.inemotion.com

Per telefono: numero di telefono disponibile nella parte inferiore del sito web www.inemotion.com

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto airbag, consultare il relativo manuale utente o contattare il marchio del prodotto airbag.

1. Introduzione

Il mondo è in continuo movimento. Il futuro è imprevedibile. In&motion contribuisce a rendere più sicuri gli spostamenti e la pratica di attività sportive sviluppando tecnologie rivoluzionarie di airbag per ridurre le lesioni in caso di incidente.
Dalla sua fondazione nel 2014, In&motion ha sviluppato una gamma di prodotti airbag per gli utenti di motocicli, sciatori, cavalieri e ciclisti. La tecnologia impiegata è un compendio di competenze uniche: intelligenza artificiale per sviluppare algoritmi predittivi che rilevano le cadute prima dell'impatto insieme a design e integrazione ergonomica di moduli airbag negli indumenti.
Sviluppati ai massimi livelli con i migliori atleti professionisti (MotoGP, Coppa del mondo di sci), i prodotti In&motion sono indossati da decine di migliaia di utenti in Francia e nel mondo.
Il funzionamento del sistema airbag In&motion avviene secondo 3 passaggi:
Rilevamento. Con una frequenza di 1.000 analisi al secondo, l'In&box (dispositivo di rilevamento) misura tutti i movimenti dell'utente ed è in grado di rilevare una perdita di equilibrio o un incidente.
Non tutti i tipi di cadute e incidenti sono coperti dall'airbag. Tutti gli elementi relativi alla strategia di rilevamento sono di responsabilità di In&motion.
Per ulteriori informazioni sugli scenari di attivazione, consultare il manuale utente fornito con l'In&box.
Protezione. L'airbag si gonfia alla pressione ottimale in meno di 60 millisecondi, proteggendo l'utente dagli impatti.
Le aree di protezione variano a seconda del modulo In&motion utilizzato. Per sapere quali sono le aree protette dal sistema airbag, consultare la sezione 2. "Moduli airbag" del capitolo "Componenti del sistema airbag" del presente manuale.
Perfezionamento. Miglioramento continuo per una migliore protezione. Il sistema invia i dati a In&motion, che li raccoglie e li analizza in forma anonima. Una migliore comprensione delle situazioni insolite e degli utilizzi atipici ci consente di far evolvere il sistema, il quale sarà in grado di anticipare più efficacemente le cadute grazie al perfezionamento dell'algoritmo.

2. Avvertenze

Attenzione, si noti che il sistema airbag In&motion è progettato per fornire una protezione ottimale solo dopo essersi gonfiato. Il sistema airbag In&motion deve essere utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzare il sistema airbag per altri scopi: un utilizzo errato potrebbe ridurre notevolmente le prestazioni di protezione del sistema. Non separare il sistema airbag dall'indumento in cui è integrato.

Non utilizzare l'indumento se i dispositivi di protezione dagli impatti sono stati rimossi.
Questo prodotto non può in alcun caso essere considerato un sostituto di altri dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre il sistema airbag In&motion in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale (DPI), tra cui casco (ECE 22.05), nonché altri DPI corrispondenti o complementari quali giacche (EN 17092), pantaloni (EN 17092), altre protezioni dagli impatti (EN 1621), stivali (EN 13634), guanti (EN 13594), indumenti ad alta visibilità (EN 1150) o accessori ad alta visibilità (EN 13356) per ottimizzare la protezione del corpo dai pericoli che possono verificarsi durante la guida.
Questo dispositivo di protezione individuale (DPI) ha lo scopo di proteggere dagli impatti meccanici a cui sono sottoposte le vittime di incidenti su motocicli. In alcuni casi, può ridurre la gravità delle lesioni causate da una caduta a terra, da una collisione con un veicolo o da un impatto con un ostacolo. Questo indumento DPI è progettato per proteggere dagli impatti le aree coperte dagli appositi dispositivi di protezione. Non offre protezione minima dalle abrasioni.
Non esiste alcun prodotto (né DPI né combinazioni di DPI) che possa offrire una protezione totale da lesioni, morte o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento. Il sistema airbag In&motion non può in alcun caso essere considerato un sostituto dei attrezzature di protezione quali caschi, occhiali, guanti o altri dispositivi di protezione.

Il prodotto airbag non deve essere utilizzato da persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati o da persone con una storia di problemi cardiaci.
Il prodotto airbag non è consigliato a persone con problemi alla schiena o al collo.
Il prodotto airbag non deve essere utilizzato da persone con protesi mammarie.
Il prodotto airbag non deve essere utilizzato dalle donne in gravidanza.
Eventuali piercing nell'area coperta dal prodotto devono essere rimossi.
Non portare con sé oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli o cacciaviti) nell'abbigliamento da moto che si indossa con il sistema airbag, in quanto potrebbero danneggiare il cuscino airbag.
Il motociclismo è un'attività intrinsecamente pericolosa: indossare dispositivi di protezione non deve incoraggiare l'esposizione a ulteriori rischi.
Ogni qualvolta un motociclista si mette alla guida di una moto, nell'ambito di un'attività agonistica o meno, si espone sempre a pericoli intrinseci che possono causare morte, danni

cerebrali, paralisi o lesioni gravi. L'In&box e il sistema airbag associato sono stati progettati per ridurre alcuni di questi rischi in determinate condizioni, ma non possono eliminarli tutti, né garantire protezione da lesioni o morte anche in situazioni in cui il sistema funziona come previsto. Inoltre, l'eccessiva velocità o qualsiasi altra violazione del codice della strada, così come un errore dell'utente, possono provocare situazioni di incidente che superano la capacità del sistema di ridurre o eliminare il rischio di lesioni.
Il grado di rischio o pericolo in cui incorre un motociclista è strettamente connesso al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti devono scegliere con attenzione gli indumenti di protezione che si abbinano meglio alla loro guida e ai rischi che possono correre. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati in conformità alla serie di standard EN 17092 potrebbero fornire una protezione più appropriata rispetto a questo indumento ma potrebbero esserci penalizzazioni in termini di peso, ergonomia (ad es. limitazioni dell'ampiezza di movimento) o stress da calore associati al loro uso che, pertanto, potrebbero renderli meno appropriati per alcuni motociclisti.
Il sistema airbag funziona solo se l'In&box è accesa, attivata e inserita correttamente nell'apposita sede. Non maneggiare o rimuovere il sistema airbag dal prodotto.

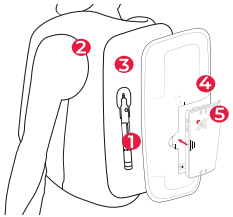
SE NON SI COMPRENDE O NON SI VALUTA LA PERICOLOSITÀ DI QUESTE ATTIVITÀ, ASTENERSI DALLA PRATICA DI QUALSIASI DISCIPLINA MOTOCICLISTICA E DA QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION.

COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG

Il sistema airbag In&motion è caratterizzato dai vari componenti descritti di seguito,

che possono variare a seconda del prodotto airbag.

Consultare il manuale utente del proprio prodotto airbag per sapere quali componenti sono inclusi nel sistema airbag e seguire le istruzioni specifiche di ciascun componente.



1: Inflator **2:** Cuscino dell'airbag
3: Paraschiena **4:** Guscio **5:** In&box

1. In&box

L'In&box è il dispositivo di rilevamento e attivazione del sistema airbag In&motion contenente i sensori e la batteria. L'In&box è necessaria per il funzionamento del sistema airbag ed è compatibile esclusivamente con il sistema airbag In&motion.
L'In&box può essere fornita con il sistema airbag In&motion o ordinata direttamente nella sezione Adesione del sito web www.inemotion.com.

Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente fornito con l'In&box oppure contattare il servizio di assistenza In&motion.

2. Modulo airbag

Il modulo airbag contiene il cuscino dell'airbag che si gonfia alla pressione ottimale per proteggere l'utente dagli impatti.

Esistono due moduli airbag In&motion che possono essere integrati nel prodotto airbag. Le aree di protezione coperte variano a seconda del modulo. **Per sapere qual è il modulo airbag integrato nel proprio prodotto, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag o l'etichetta all'interno del prodotto airbag.**



in&motion
ESSENTIAL

a) Modulo "Essential"
Basato sulla traumatologia stradale, il modulo Essential In&motion è il compromesso perfetto tra protezione e comfort, per qualsiasi tipo di utilizzo.
Come suggerisce il nome, questo airbag punta all'essenziale coprendo i punti vitali: torace, addome, schiena e collo.
È consigliato per l'uso su strada per via della vicinanza di arredi urbani o altri veicoli, ma garantisce protezione anche durante una pratica sportiva occasionale.



in&motion
PERFORMANCE

b) Modulo "Performance"
Il modulo Performance In&motion deriva dall'esperienza diretta del mondo delle gare offrendo una copertura adatta alla pratica sportiva, dove le cadute laterali sono frequenti, ma è più raro che siano coinvolti arredi urbani o altri veicoli. A differenza del modulo Essential, quindi, l'addome non viene coperto dopo il gonfiaggio a vantaggio delle spalle e delle costole, oltre che del torace, del collo e della schiena.
Questo modulo è consigliato per le sessioni in pista e per l'utilizzo fuoristrada.

3. Inflator



L'inflator è un generatore di gas da utilizzare esclusivamente con il sistema airbag In&motion.

⚠ AVVERTENZA: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7712. Il riferimento dell'inflator presente nel prodotto deve essere sostituito solo con un inflator avente lo stesso riferimento.

Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la tabella seguente.
Per selezionare il riferimento dell'inflator adatto al proprio prodotto, verificare il colore del cavo del connettore dell'inflator:

a)



Riferimento dell'inflator: **IMI 2368**
1: connettore alla base dell'inflator
2: cavo del connettore dell'inflator

Colore del connettore alla base dell'inflator: Blu
colore del cavo del connettore dell'inflator: Nero

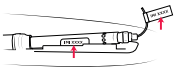
---

b)



Riferimento dell'inflator: **IMI 7112**
1: connettore alla base dell'inflator
2: cavo del connettore dell'inflator

Colore del connettore alla base dell'inflator: Nero
colore del cavo del connettore dell'inflator: Bianco

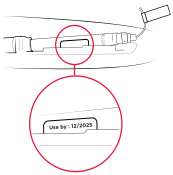


Il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del connettore dell'inflator.

Per conoscere il riferimento dell'inflator del proprio prodotto, è anche possibile consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.
⚠ AVVERTENZA: non toccare il connettore posto alla base dell'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

⚠ AVVERTENZA: l'inflator deve essere maneggiato con cura. Questo generatore è riempito con gas ad alta pressione. Assicurarsi di conservarlo a una temperatura non superiore a 60 °C (140 °F). Non riparare, forare, ricaricare, smontare, testare con altre apparecchiature elettriche e non permettere che venga maneggiato da persone di età inferiore ai 18 anni.

⚠ AVVERTENZA: se l'inflator presenta segni di danni, contattare In&motion per il riciclaggio. La data di scadenza dell'inflator è indicata sull'etichetta. Non gettare via un inflator pieno (che non è mai stato attivato). Prima di smaltire l'inflator, verificare le normative locali.



Per verificare la data di scadenza dell'inflator, consultare la data indicata sulla relativa etichetta:

- Se la data indicata è 2027 o precedente, l'inflator può essere utilizzato per altri 6 anni. (ad esempio: se la data indicata sull'inflator è 12/2025, la data di scadenza dell'inflator è 12/2031)
- Se la data è pari o superiore al 2033, la data di scadenza dell'inflator è quella indicata sull'etichetta.

Per verificare se l'inflator è vuoto o pieno:

- Avvitare l'inflator nel sistema airbag In&motion
- Collegare il connettore all'inflator
- Inserire l'In&box accesa nell'apposita sede



Se il LED (spia luminosa) si accende in verde, l'inflator è pieno e collegato.



Se il LED (spia luminosa) si accende in rosso, l'inflator è vuoto e/o non è collegato correttamente. **L'airbag non è operativo**.

4. Guscio

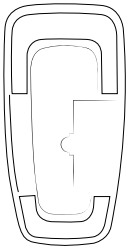
Il guscio è fissato al retro del prodotto airbag per tenere l'In&box in posizione e proteggere l'inflator. Il guscio contiene anche il connettore dell'inflator utilizzato per collegare l'inflator al sistema airbag.

Per sapere qual è il guscio integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

Esistono due tipi diversi di guscio In&motion:



a) Guscio "Origin"



b) Guscio "Standard"

5. Paraschiena

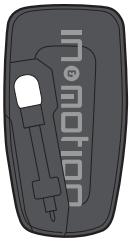
Il prodotto contiene un paraschiena certificato secondo lo standard EN 1621-2:2014.

I paraschiena IMP Moto 2, IMP Moto 3 e In&motion BP L2 sono stati progettati specificamente per i motociclisti e per un utilizzo esclusivo in combinazione con il sistema airbag In&motion. Non utilizzarli per altre applicazioni.

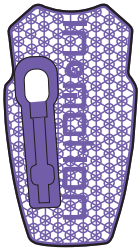
A seconda del proprio prodotto airbag, è possibile integrare tipi di paraschiena diversi per altrettanti livelli di protezione.

Per sapere qual è il paraschiena integrato nel proprio prodotto airbag, consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

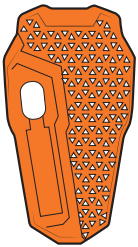
Di seguito sono riportati i diversi riferimenti di paraschiena che si possono trovare nel proprio sistema airbag:



a) IMP Moto 2
Livello 1



b) IMP Moto 3
Livello 2



c) In&motion BP L2
Livello 2

ISTRUZIONI PER L'USO

Il sistema airbag può essere integrato in diversi tipi di prodotti: gilet indossati sopra o sotto giacche da moto, giubbotti, tute. Per ulteriori informazioni sulle specifiche del proprio prodotto, consultare il capitolo "Spiegazioni delle marcature" del manuale utente del prodotto.

1. Scelta della taglia e istruzioni per la regolazione

Il prodotto airbag deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate. Per ottenere il massimo livello di protezione e comfort, scegliere la taglia corretta e assicurarsi che il prodotto si adatti alla propria corporatura. L'uso del sistema airbag In&motion senza attenersi alle raccomandazioni sulle misure potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag e conseguenti lesioni in caso di incidente.

Quando si sceglie la taglia del prodotto airbag, consultare la tabella riportata nel manuale utente del prodotto, capitolo "Guida alla misura", per selezionare la taglia adatta alla propria corporatura. Chiudere tutte le cerniere, le aperture e altre cinghie per garantire il massimo livello di protezione e comfort. Il manuale del prodotto specifica la taglia del modulo airbag per ogni taglia di indumento.

Modulo Essential:
Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le aree di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Misura del modulo airbag	S1	S2	T2	T3
Lunghezza dalla vita alla spalla (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Circonferenza del torace (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Modulo Performance:
Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le aree di protezione siano ben posizionate su torace, costole, spalle, schiena e collo.

Misura del modulo airbag	1	2	3
Lunghezza dalla vita alla spalla (cm)	30-35	31-36	32-37
Circonferenza del torace (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

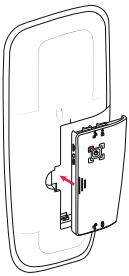
2. Primo utilizzo

a) Caricare e accendere l'In&box

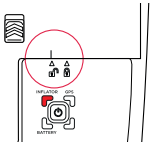
Quando si utilizza il prodotto airbag per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso dell'In&box nel manuale utente fornito con l'In&box.

⚠ AVVERTENZA: il prodotto airbag funziona solo se abbinato a un'In&box. Prima di utilizzarlo, visitare la sezione Adesione su inemotion.com per ordinare e/o attivare l'In&box.

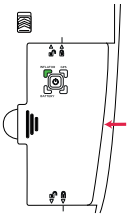
b) Inserire l'In&box nel guscio



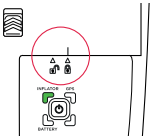
1. Posizionare l'In&box nell'apposita sede.



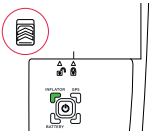
2. Quando si installa l'In&box, le frecce del "lucchetto aperto" (superiori e inferiori) indicate sull'In&box devono essere allineate con i segni sul guscio.



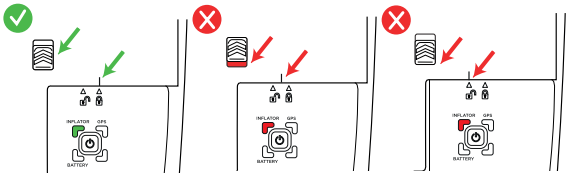
3. Spingere con forza l'In&box verso sinistra per agganciarla nella sede.



4. Verificare che le frecce del "lucchetto chiuso" indicate sull'In&box siano allineate alle marcature sul guscio.



⚠ AVVERTENZA: la marcatura rossa del pulsante di blocco non deve più essere visibile.

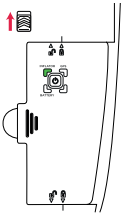


In&box inserita correttamente

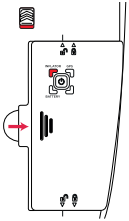
In&box non inserita correttamente

In&box non inserita correttamente

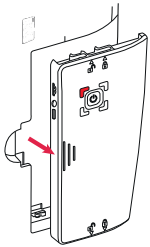
c) Rimuovere l'In&box



1. Spingere con forza e tenere premuto il pulsante di blocco verso l'alto.



2. Tenendo premuto il pulsante verso l'alto, spingere con forza l'In&box verso destra per sbloccarla.



3. Rimuovere l'In&box dalla relativa sede.

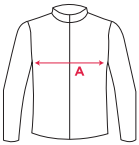
3. Compatibilità

a) Compatibilità di giacche

Per verificare la compatibilità di giacche con il sistema airbag In&motion è necessario prendere le misure. È possibile verificare in autonomia la compatibilità della propria giacca seguendo il protocollo riportato di seguito.

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO ESSENTIAL:**

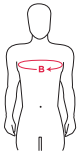
Misurazione della giacca



A = Misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle
(Esempio 1: 61 cm | 24 pollici)
(Esempio 2: 56 cm | 22 pollici)

Per effettuare la misurazione, occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici non sono ben tesi.

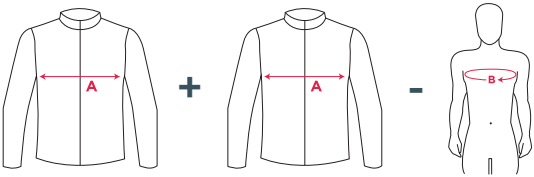
Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag



B = Misurare la circonferenza del torace
(Esempio 1: 99 cm | 39 pollici)
(Esempio 2: 106 cm | 42 pollici)

Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)

Calcolo della compatibilità:
C = A + A - B



C < 13 cm | **C < 5 pollici**
La giacca non è compatibile con il MODULO ESSENTIAL.

C ≥ 13 cm | **C ≥ 5 pollici**
La giacca è compatibile con il MODULO ESSENTIAL

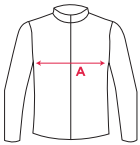
Se il valore C è compreso tra 8 e 12 cm (3 e 5 pollici), si consiglia di ripetere questa procedura nel modo più accurato possibile.
Esempio:

Esempio 1: 61 + 61 - 99 = **23 cm** | 24 + 24 - 39 = **9 pollici**
La giacca è compatibile

Esempio 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 - 42 = **2 pollici**
La giacca non è compatibile

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se il proprio abbigliamento da moto è compatibile con il **MODULO PERFORMANCE:**

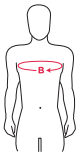
Misurazione della giacca



A = Misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle
(Esempio 1: 52 cm | 20,5 pollici)
(Esempio 2: 48 cm | 19 pollici)
(Esempio 3: 56 cm | 22 pollici)
(Esempio 4: 57 cm | 22,5 pollici)

Per effettuare la misurazione, occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici non sono ben tesi.

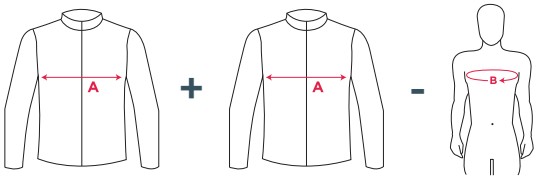
Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag



B = Misurare la circonferenza del torace
(Esempio 1: 83 cm | 32,5 pollici)
(Esempio 2: 85 cm | 33,5 pollici)
(Esempio 3: 93 cm | 36,5 pollici)
(Esempio 4: 100 cm | 39,5 pollici)

Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)

Calcolo della compatibilità:



C1 = A + A - B
C1 < 13 cm | **C1 < 5 pollici**
La giacca non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.

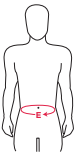
C1 ≥ 20 cm | **C1 ≥ 8 pollici**
La giacca è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 pollici
Effettuare le seguenti misurazioni aggiuntive per regolare i risultati della compatibilità.



Misurazione della giacca
D = Misurare la larghezza della giacca in vita
(Esempio 3: 53 cm | 21 pollici)
(Esempio 4: 50 cm | 19,5 pollici)

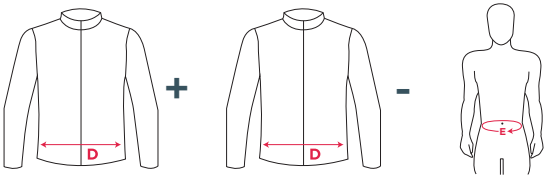
Per effettuare la misurazione, occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici non sono ben tesi.



Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
E = Misurare il girovita
(Esempio 3: 83 cm | 32,5 pollici)
(Esempio 4: 85 cm | 33,5 pollici)

Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno rimovibile, ecc.)

Calcolo della compatibilità:
C2 = D + D - E



C2 < 18 cm | **C2 < 7 pollici**
La giacca non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.

C2 ≥ 18 cm | C2 ≥ 7 pollici
La giacca è compatibile con il MODULO PERFORMANCE.

Esempio:

Esempio 1: C1 = 52 + 52 - 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 - 32,5 = **8,5 pollici**
La giacca è compatibile

Esempio 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 - 33,5 = **4,5 pollici**
La giacca non è compatibile

Esempio 3: C1 = 56 + 56 - 93 = **19 cm** | 22 + 22 - 36,5 = **7,5 pollici**
C2 = 53 + 53 - 83 = **23** | 21 + 21 - 32,5 = **9,5 pollici**
La giacca è compatibile

Esempio 4: C1 = 57 + 57 - 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 - 39,5 = **5,5 pollici**
C2 = 50 + 50 - 85 = **15** | 19,5 + 19,5 - 33,5 = **5,5 pollici**
La giacca non è compatibile
Se la giacca non è compatibile con la propria corporatura, non utilizzarla con il prodotto airbag.

In caso di dubbi sulla compatibilità del proprio abbigliamento da moto, chiedere consiglio al rivenditore locale.
AVVERTENZA: l'utilizzo del sistema airbag In&motion sotto una giacca non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento dell'airbag e causare lesioni in caso di incidente.

AVVERTENZA: giacca e pantaloni separati devono avere una sovrapposizione sufficiente quando il motociclista è in posizione di guida.

b) Compatibilità di completi giacca e pantaloni con cerniera
I completi giacca e pantaloni con cerniera sono compatibili se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La giacca da moto deve essere compatibile (consultare la sezione 3.a "Compatibilità di giacche" del capitolo "Istruzioni per l'uso", qui sopra).
- La taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore.
- Per i completi giacca e pantaloni in pelle, i pantaloni devono presentare anche una zona elasticizzata nell'area del cavallo.
- Una delle 2 parti della cerniera, dal lato della giacca o dal lato dei pantaloni, deve essere montata su un'area flessibile (tessuto elasticizzato o flessibilità meccanica)

- Di almeno 3 cm (1,25 poll.) per un prodotto in tessuto
- Di almeno 5 cm (2 poll.) per un prodotto in pelle

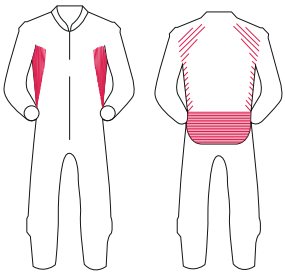
Nel caso di un completo in cui la giacca è un prodotto con airbag integrato, il completo è compatibile se i pantaloni sono il modello associato (la taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida alle taglie del produttore).

c) Compatibilità di tute

Il sistema airbag è compatibile con le tute monopezzo che rispettano la regola di compatibilità indicata di seguito. Infatti, la tuta deve essere della taglia corretta a livello del torace per consentire la completa apertura dell'airbag in caso di gonfiaggio.

Per verificare la compatibilità di una tuta a un pezzo con il sistema airbag In&motion, è necessario prendere le misure. È possibile verificare in autonomia la compatibilità della propria tuta con un airbag In&motion seguendo il protocollo riportato di seguito.

Inoltre, per garantire la compatibilità della tuta con un modulo airbag In&motion, la tuta deve obbligatoriamente presentare un'area flessibile di almeno 5 centimetri (flessibilità meccanica di tipo inserto a soffietto in pelle) nella parte bassa della schiena. Deve inoltre presentare un'area flessibile sui lati della tuta, che va dal torace fino alla vita, come illustrato nello schema seguente.



• **Misurazione della circonferenza toracica:** stare in piedi normalmente, senza gonfiare il petto. Passare il metro a nastro sotto le ascelle e poi sulla parte più sporgente dei pettorali, all'altezza dei capezzoli, dove il torace è più ampio. Prestare attenzione a non far scivolare il metro a nastro sulla schiena, sotto le scapole.

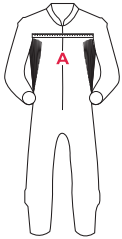
• **Misurazione del girovita:** posizionare l'estremità del metro a nastro appena sopra l'ombelico e avvolgerlo per intero intorno alla vita, assicurandosi che il metro rimanga ben orizzontale, non si attorcigli e non sia troppo stretto.

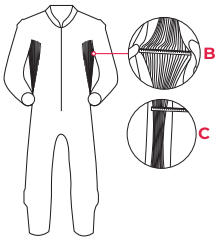
• **Per effettuare la misurazione della tuta,** disporla in piano su una superficie liscia. Prendere le misure negli stessi punti del corpo: all'altezza del torace (larghezza sotto le ascelle) e della vita (appena sopra l'ombelico).

Effettuare le misurazioni e i calcoli seguenti per verificare se la propria tuta è compatibile con il **MODULO ORIGIN, ESSENTIAL o PERFORMANCE**

Le misurazioni devono essere effettuate con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo dell'airbag (strati di base termici, protezione del torace, altre protezioni aggiuntive, rivestimento rimovibile, ecc.). Le misurazioni devono essere effettuate in centimetri:

Misurare l'area "torace" della tuta.





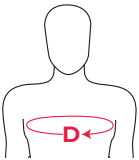
A: larghezza della tuta disposta in piano, non tesa, a livello del torace.

B: larghezza delle aree elastiche della tuta, tesa, a livello del torace.

C: larghezza delle aree elastiche della tuta, non tesa, a livello del torace.

Le misure A, B e C riguardano l'area **torace** della **tuta**. Devono quindi essere prese a livello del torace, appena sotto la cucitura delle ascelle.

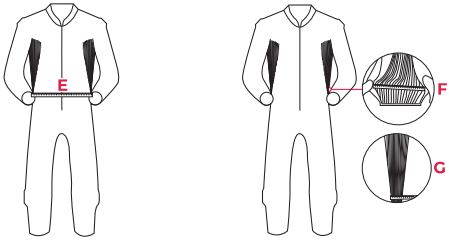
Misurare la circonferenza toracica del motociclista.



D: circonferenza toracica del motociclista, compresa la protezione toracica se ne indossa una con l'airbag.

La misura D corrisponde alla circonferenza **toracica del motociclista**. Deve essere presa a livello del torace, appena sotto la cucitura delle ascelle.

Misurare l'area "vita" della tuta.



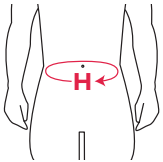
E: larghezza della tuta disposta in piano, non tesa, a livello della vita.

F larghezza delle aree elastiche della tuta, tesa, a livello della vita.

G: larghezza delle aree elastiche della tuta, non tesa, a livello della vita.

Le misure E, F e G riguardano l'area **vita** della **tuta**. Deve essere presa a livello della vita, appena sopra l'ombelico.

Misurare il girovita del motociclista.



H: girovita del motociclista.

La misura H corrisponde al **girovita del motociclista**. Deve essere presa a livello della vita, appena sopra l'ombelico.

Calcolo della compatibilità (calcolare I e J):

I = A + A + B + B - C - C - D

J = E + E + F + F - G - G - H

La tuta non è compatibile con i MODULI ORIGIN ed ESSENTIAL se:	La tuta è compatibile con i MODULI ORIGIN ed ESSENTIAL se:	La tuta non è compatibile con il MODULO PERFORMANCE se:	La tuta è compatibile con il MODULO PERFORMANCE se:
I < 12 J < 16	I > 12 J > 16	I < 13 J < 12	I > 13 J >12

Nota: la presenza di aree flessibili sulla tuta nella parte superiore delle spalle/clavicole e sull'area del cavallo favorisce la compatibilità dell'airbag sotto la tuta, in base alle misurazioni effettuate in precedenza.

Per maggiori informazioni in merito alla compatibilità della propria tuta con il sistema airbag In&motion, consultare la sezione Guida del sito web *www.inemotion.com* digitando "compatibilità" nell'area di ricerca.

In caso di dubbi o domande sulla compatibilità della propria tuta con il gilet airbag, chiedere consiglio al rivenditore locale.

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo del sistema airbag In&motion sotto una tuta non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso di incidente.

Quando si sceglie la taglia della tuta, assicurarsi che sia leggermente aderente ma comoda quando si indossa il sistema airbag. Non esitare a scegliere una taglia in più se necessario.

Scegliere la taglia del prodotto corrispondente al valore più alto fra i tre parametri di misurazione (altezza del motociclista, circonferenza toracica e girovita).

Ad esempio, se il girovita corrisponde a una taglia M, ma la circonferenza toracica corrisponde a una taglia S, si consiglia di scegliere la taglia M.

d) Compatibilità con accessori

Zaino

Il sistema airbag In&motion è compatibile con l'utilizzo di uno zaino a determinate condizioni:



- Il peso totale dello zaino non deve superare gli 8 kg (18 lb).
- Lo zaino deve essere portato sulla schiena dell'utente.
- Le cinghie di sostegno a livello dell'addome e del torace non devono essere agganciate.
- Gli spallacci dello zaino non devono ostacolare l'apertura dell'airbag. Tirando gli spallacci in avanti, devono essere presenti 10 cm (4 poll.) di distanza tra questi ultimi e la parte anteriore della spalla.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.a "Compatibilità di giacche" del capitolo "Istruzioni per l'uso", qui sopra).

Accessori elettronici riscaldanti
Gli accessori elettronici riscaldanti che coprono una parte del corpo che può entrare in contatto con il sistema airbag In&motion non sono compatibili, in quanto il calore generato dall'accessorio riscaldante potrebbe danneggiare il sistema airbag (ad esempio: gilet elettronici riscaldanti, scaldacollo elettronici riscaldanti, ecc.).

Gilet rinfrescanti
I gilet rinfrescanti sono compatibili con il sistema airbag In&motion a determinate condizioni:
- Il gilet deve essere indossato sotto il prodotto airbag.
- Le istruzioni per l'uso del gilet devono essere rispettate.
- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato dal gilet rinfrescante.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.a "Compatibilità di giacche" del capitolo "Istruzioni per l'uso", qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata indossando il gilet rinfrescante.

Protezioni toraciche morbide
Le protezioni toraciche morbide sono compatibili con il sistema airbag In&motion alle seguenti condizioni:
- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso fornito se la protezione è indossata sotto il prodotto airbag.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione 3.a "Compatibilità di giacche" del capitolo "Istruzioni per l'uso", qui sopra). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata indossando la protezione.

Protezioni rigide
Le protezioni rigide (ad esempio armature protettive, parasassi, gilet di protezione, ecc.) non sono compatibili con il sistema airbag In&motion.

Paraschiena aggiuntivi
Poiché i sistemi airbag In&motion presentano già un paraschiena integrato, altri paraschiena non sono compatibili.

Collare cervicale
Il sistema airbag non è compatibile con collari cervicali. Non utilizzare mai un collare cervicale mentre si indossa il sistema airbag.

Cinghia di sicurezza passeggeri
Il prodotto non è compatibile con cinghie di sicurezza passeggeri.

4. Limiti di utilizzo

Il sistema deve essere utilizzato solo a temperature comprese tra -10 °C e 45 °C (14-113 °F). L'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori di questo intervallo può comprometterne il funzionamento.

L'esposizione prolungata all'acqua può comportare un malfunzionamento del prodotto airbag. Si raccomanda di utilizzarlo solo sotto un indumento di protezione impermeabile progettato per i motociclisti. Il prodotto non è stato progettato per essere immerso in acqua.

5. Avvertenze

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo del sistema airbag In&motion senza attenersi alle raccomandazioni per l'uso potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso di incidente.

Il prodotto o i relativi componenti non devono essere modificati in alcun caso. Un'eventuale modifica, di qualsiasi natura, potrebbe comprometterne le funzionalità e quindi le prestazioni di protezione in caso di caduta o incidente. Non aggiungere mai decorazioni, nastri, adesivi o altri articoli al sistema airbag.

Per garantirne la piena funzionalità, questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione/riparazione solo dal produttore o da un riparatore autorizzato.

Non collegare mai un dispositivo elettrico o una batteria esterna al sistema.

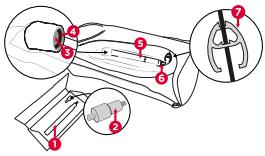
DOPO IL GONFIAGGIO

⚠ AVVERTENZA: non toccare il connettore posto alla base dell'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

Seguire attentamente la procedura di post-gonfiaggio.

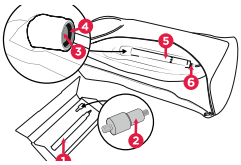
Prima di iniziare, riportiamo di seguito un riepilogo dell'attrezzatura necessaria per eseguire correttamente la procedura di post-gonfiaggio:

Riferimento dell'inflator: **IMI 2368**



1: Nuovo inflator IMI 2368
2: Adattatore per il gonfiaggio
3: Terminale in alluminio (parte in alluminio circondata da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4: Guarnizione
5: Inflator IMI 2368 usato
6: Connettore con linguette nere
7: Strumento

Riferimento dell'inflator: **IMI 7112**



1: Inflator IMI 7112 nuovo
2: Adattatore per il gonfiaggio
3: Terminale in alluminio (parte in alluminio circondata da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4: Guarnizione
5: Inflator IMI 7112 usato
6: Connettore con ghiera nera

1. Sostituzione dell'inflator

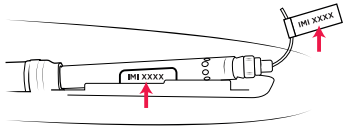
⚠ Avvertenza: l'inflator è monouso. Dopo un gonfiaggio non può essere ricaricato e deve essere sostituito.

⚠ Avvertenza: solo gli inflator forniti da In&motion (riferimenti: IMI 2368 o IMI 7112) sono certificati e garantiscono il corretto funzionamento del sistema airbag In&motion. Non utilizzare inflator di altri tipi.

⚠ AVVERTENZA: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di inflator: IMI 2368 e IMI 7112. Il riferimento dell'inflator presente nel prodotto deve essere sostituito solo con un inflator avente lo stesso riferimento.

Per sapere qual è il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la sezione 3. "Inflator" del capitolo "Componenti del sistema airbag", qui sopra.

Il riferimento dell'inflator compatibile con il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'inflator e sull'etichetta del connettore dell'inflator.



È possibile acquistare un nuovo inflator, direttamente nella sezione *Shop* del sito web www.inemotion.com o presso il rivenditore locale.

2. Procedura post-gonfiaggio

Dopo un'attivazione è necessario seguire questi 4 passaggi.

1. Verificare l'integrità del prodotto airbag
2. Rimuovere l'inflator usato
3. Verificare l'integrità del sistema airbag In&motion
4. Installare un nuovo inflator

Questi passaggi sono descritti di seguito.

In caso di danni o anomalie, non utilizzare il prodotto airbag e contattare il rivenditore locale.

È possibile seguire la procedura di post-gonfiaggio anche guardando il tutorial video sul nostro canale YouTube In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, sul sito web www.inemotion.com o sull'app mobile "My In&box".

3. Verificare l'integrità del prodotto airbag

Verificare l'integrità delle parti in plastica, delle cuciture e dei tessuti.

Verificare l'integrità del paraschiena e delle altre protezioni (ad esempio, quelle per il torace).

Verificare l'integrità del connettore.

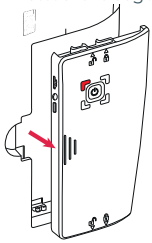
Se si sospettano danni al prodotto airbag (abrasione, fori, lacerazioni del tessuto o crepe nelle parti in plastica, zone scolorite o rottura delle parti in plastica, pelucchi in quantità eccessiva sul tessuto, cuciture danneggiate), rivolgersi al rivenditore locale.

4. Rimuovere l'inflator

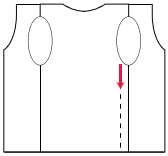
⚠ AVVERTENZA: l'inflator deve essere maneggiato con cura.

⚠ AVVERTENZA: l'inflator può risultare molto caldo dopo un gonfiaggio.

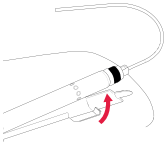
Lavarsi le mani prima e dopo aver sostituito l'inflator.
Effettuare le seguenti operazioni in un ambiente pulito e asciutto.



1. Rimuovere l'In&box dalla relativa sede.



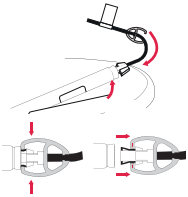
2. Aprire la cerniera interna o esterna per accedere all'inflator.



3. Sganciare l'inflator dalla relativa sede.

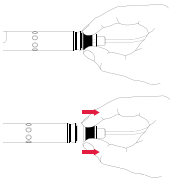
Per farlo, tirare l'inflator verso l'alto per rimuoverlo dalla relativa sede.

⚠ AVVERTENZA: per evitare danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo quando si rimuove l'inflator.



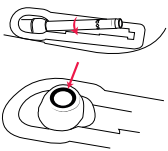
4. Scollegare il connettore.

Se si possiede un inflator IMI 2368:
Far scorrere lo strumento verso la parte superiore del connettore.
Premere le 2 linguette nere opposte del connettore utilizzando lo strumento*.
Tenerle premute e tirare delicatamente per scollegare il connettore.



*Se lo strumento non è presente sul prodotto, premere le 2 linguette nere opposte con le dita. Se non si sgancia, premere una linguetta e poi l'altra finché il prodotto non viene rimosso.

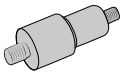
Se si possiede un inflator IMI 7112:
Afferrare la ghiera nera e tirare il connettore.



5. Dopo aver rimosso il connettore, svitare l'inflator usato.

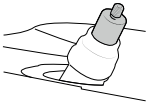
6. Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e che non sia danneggiata.

5. Verificare l'integrità del sistema airbag In&motion

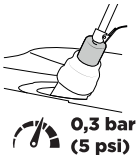


Prendere l'adattatore per il gonfiaggio fornito con l'inflator di ricambio.

Gli inflator di ricambio possono essere acquistati presso il rivenditore locale o nella sezione *Shop* del sito web www.inemotion.com.



Avvitare l'adattatore per il gonfiaggio fornito con il nuovo inflator nel terminale in alluminio. Assicurarsi che sia avvitato saldamente.



Utilizzando una pompa o un compressore, gonfiare l'airbag a 0,3 bar (5 psi) e verificare che rimanga gonfio per 5 secondi.

Mentre l'airbag è gonfio, verificare l'integrità del tessuto e delle cuciture.

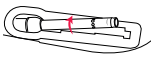
Se l'airbag non si gonfia o si sgonfia rapidamente, non utilizzare il prodotto airbag e rivolgersi al rivenditore locale.

Se non si rilevano problemi, svitare l'adattatore e far fuoriuscire tutta l'aria dal cuscino dell'airbag (premendo ad esempio sul prodotto in piano, su un tavolo).

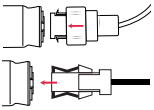
6. Installare un nuovo inflator

⚠ AVVERTENZA: non toccare il connettore posto alla base dell'inflator (parte nera). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

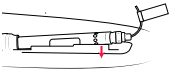
⚠ AVVERTENZA: prima di effettuare i seguenti passaggi, accertarsi che il cuscino dell'airbag sia completamente privo d'aria.



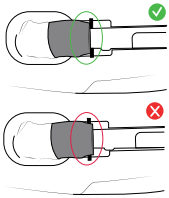
1. Avvitare saldamente a mano il nuovo inflator.



2. Ricollegare il connettore. Si avverte uno scatto a conferma del corretto aggancio.

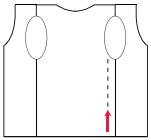


3. Agganciare l'inflator nella relativa sede.

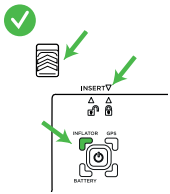


4. Verificare che l'inflator sia posizionato correttamente nella relativa sede.

Il terminale in alluminio deve essere posizionato contro il cuneo.



5. Chiudere la cerniera interna o esterna.



6. Per verificare che l'inflator sia nuovo e correttamente collegato, inserire l'In&box accesa nella relativa sede.
Il LED dell'inflator (in alto a sinistra) deve accendersi in verde.

LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG

✕ Non lavare il prodotto airbag in lavatrice.

✕ Non asciugare a secco.

✕ Non utilizzare un'asciugatrice.

✕ Non utilizzare un asciugacapelli.

✕ Non utilizzare candeggina o detergenti.

✕ Non stirare.

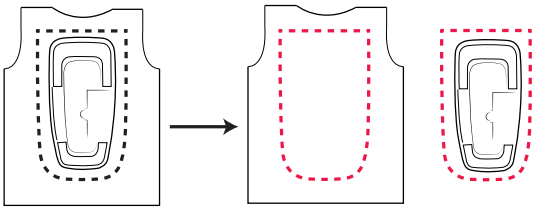
✕ Non candeggiare.

✕ Non lavare a secco.

✓ Asciugare lontano da fonti di calore e al riparo dal sole.

1. Lavaggio a mano - Prodotto con guscio estraibile tramite cerniera

⚠ AVVERTENZA: questa procedura si applica solo se è possibile rimuovere il guscio dal prodotto airbag tramite apertura della cerniera (tutt'intorno al guscio).



a) Preparazione

Rimuovere l'In&box dalla relativa sede.
Aprire la cerniera sul retro del prodotto e scollegare il connettore.

⚠ AVVERTENZA: per evitare danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo quando si rimuovere l'inflator. Prestare attenzione a non perdere la guarnizione.
Per la procedura dettagliata, consultare i passaggi 1, 2, 3 e 4 della sezione 4. "Rimozione dell'inflator" del capitolo "Dopo il gonfiaggio" del presente manuale.
Sul retro del prodotto, aprire la cerniera del guscio per rimuovere quest'ultimo.
Svitare l'inflator.
Rimuovere il paraschiena.
Agganciare l'inflator al paraschiena per evitare che l'inflator cada o si perda.

⚠ AVVERTENZA: non tentare di rimuovere il cuscino o di tirare il terminale in alluminio.

b) Lavaggio

PRIMA DI INIZIARE:

⚠ AVVERTENZA: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.



⚠ AVVERTENZA: assicurarsi che l'acqua non penetri nel cuscino dell'airbag direttamente attraverso il terminale in alluminio.
⚠ AVVERTENZA: non centrifugare mai il prodotto airbag.

Per iniziare, riempire un contenitore pulito (bacinella, lavandino, vasca da bagno) con acqua fredda e limpida. Aggiungere un po' di sapone neutro o di detergente delicato.

Quindi, immergere il prodotto airbag.

Una volta in acqua, lavarlo delicatamente a mano senza strizzarlo, quindi risciacquarlo con acqua pulita.

c) Asciugatura



Iniziare asciugando delicatamente il terminale in alluminio con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20 °C - 25 °C / 68 °F - 77 °F) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce del sole.

Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce d'acqua sul terminale in alluminio. Se è presente acqua, asciugarla delicatamente. Quando il prodotto è asciutto, è possibile riassemblarlo.

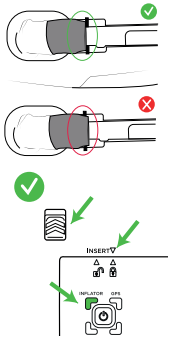
d) Riassemblaggio



Riposizionare il paraschiena facendo passare il terminale in alluminio attraverso l'apposito foro.

Fissare le cerniere del guscio e chiuderle a metà.
Dopo aver verificato che la guarnizione è in posizione nel terminale in alluminio, reinstallare l'inflator. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 6. "Installazione di un nuovo inflator" del capitolo "Dopo il gonfiaggio" del presente manuale.

Una volta posizionato l'inflator nella relativa sede, chiudere completamente la cerniera intorno al guscio.



⚠ AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare l'inflator come indicato nella figura seguente

Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box accesa nella relativa sede. Il LED dell'inflator in alto a sinistra deve accendersi in verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 2.b "Inserire l'In&box nel guscio" del capitolo "Istruzioni per l'uso" del presente manuale.

2. Lavaggio con getto d'acqua

a) Preparazione

Rimuovere l'In&box dal prodotto airbag.
Aprire la cerniera all'interno del prodotto o all'esterno, intorno al guscio, e scollegare il connettore dell'inflator.

⚠ AVVERTENZA: per evitare danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo quando si rimuovere l'inflator. Prestare attenzione a non perdere la guarnizione del terminale in alluminio.

Per la procedura dettagliata, consultare i passaggi 1, 2, 3 e 4 della sezione 4. "Rimozione dell'inflator" del capitolo "Dopo il gonfiaggio" del presente manuale.

Svitare l'inflator.
Rimuovere il paraschiena.
Chiudere la cerniera per accedere al paraschiena.
Agganciare l'inflator al paraschiena per evitare che quest'ultimo cada o si sposti.
⚠ AVVERTENZA: non tentare di rimuovere il cuscino o di tirare il terminale in alluminio.

b) Lavaggio

⚠ AVVERTENZA: non lasciare mai l'In&box nella relativa sede durante il lavaggio.

⚠ AVVERTENZA: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per limitare la penetrazione dell'acqua nel cuscino dell'airbag.

Rimuovere l'In&box dalla relativa sede. Assicurarsi che la cerniera per accedere al paraschiena sia completamente chiusa.

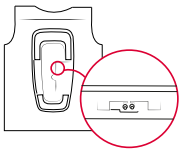
Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale.

Sciacquare il prodotto airbag con acqua fredda e pulita rispettando una distanza minima di 1 metro (39 poll.). Ad esempio, è possibile effettuare il lavaggio con un soffione della doccia o un tubo da giardinaggio.

c) Asciugatura

Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per un minimo di 12 ore a temperatura ambiente (20 °C - 25 °C / 68 °F - 77 °F) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dal sole.

⚠ AVVERTENZA: lasciare il prodotto airbag appeso alla gruccia finché non si asciuga completamente.



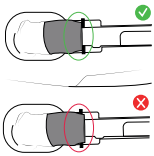
Quando il prodotto airbag è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce d'acqua o sporcizia sui connettori nella sede dell'In&box. Se sono presenti acqua o sporcizia, rimuoverle delicatamente con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).

d) Riassemblaggio



Aprire la cerniera per accedere al paraschiena.

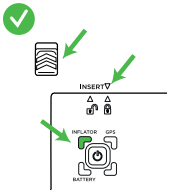
Riposizionare il paraschiena facendo passare il terminale in alluminio attraverso l'apposito foro.



Dopo aver verificato che la guarnizione è in posizione nel terminale in alluminio, reinstallare l'inflator. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 6 "Installazione di un nuovo inflator" del capitolo "Dopo il gonfiaggio" del presente manuale.

Una volta installato l'inflator, chiudere la cerniera per accedere completamente al paraschiena.

⚠ AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare l'inflator come indicato nella figura seguente.



Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box accesa nella relativa sede. Il LED dell'inflator in alto a sinistra deve accendersi in verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione 2.b "Inserire l'In&box nel guscio" del capitolo "Istruzioni per l'uso" del presente manuale.

DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

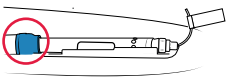
Dopo un impatto, il paraschiena, il sistema airbag e in particolare il cuscino dell'airbag possono essere parzialmente danneggiati per aver assorbito l'energia dell'impatto.

Anche il tempo può danneggiare parzialmente il prodotto. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente i dispositivi di protezione per assicurarsi che siano in buone condizioni di funzionamento e non siano danneggiati:

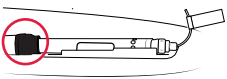
- Nessun deterioramento del tessuto (pelucchi in quantità eccessiva sul tessuto, lacerazioni, cuciture danneggiate)
- Nessun deterioramento delle parti in plastica (crepe, zone scolorite)

La durata del prodotto dipende dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo. Il sistema airbag è stato progettato per resistere a 5 o 8 gonfiaggi, a seconda del prodotto, senza dover tornare dal produttore per un controllo e a condizione che venga sempre seguita la procedura di post-gonfiaggio. Superato il numero massimo di gonfiaggi, il prodotto airbag potrebbe non funzionare correttamente. A seconda del prodotto, potrebbe essere disponibile una procedura di manutenzione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente del prodotto o visitare il sito web del marchio. Per il riciclaggio del prodotto, attenersi alle normative locali.

Per sapere se il prodotto è progettato per 5 o 8 gonfiaggi, consultare le istruzioni seguenti.



Colore dell'elastico attorno al terminale in alluminio: **Blu**
Numero di gonfiaggi: **5**



Colore dell'elastico attorno al terminale in alluminio: **Nero**
Numero di gonfiaggi: **8**

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare il prodotto e l'In&box in un luogo pulito e ventilato, al riparo da luce e umidità e protetto dagli urti. Non conservare il prodotto e l'In&box vicino a superfici o oggetti infiammabili. Non lasciare il prodotto sotto la luce del sole diretta, sotto un parabrezza, in auto, in un bauletto o in borse o custodie laterali per moto.

Non piegare, sgualcire, flettere, strizzare o appallottolare il prodotto. Appenderlo a una gruccia o stenderlo in piano per evitare rotture o strappi.

Trasportare il prodotto in un imballaggio pulito che lo protegga dall'umidità e dalla luce del sole diretta.

Spegnere sempre l'In&box quando si viaggia (auto, autobus, aereo, treno o moto quando il sistema airbag non è indossato) e conservare il presente manuale utente per tutta la durata del prodotto. Conservare il presente manuale utente con il prodotto anche durante un viaggio, soprattutto in aereo.

È possibile scaricare la documentazione relativa al trasporto in aereo nella sezione *Guida* del sito web www.inemotion.com.

Se utilizzato in modo errato, il prodotto può innescare un gonfiaggio improprio che potrebbe danneggiare beni materiali o comportare un pericolo per la sicurezza delle persone.

In&motion non può essere ritenuta responsabile in caso di rifiuto di trasporto del prodotto da parte di una compagnia aerea.

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE

Nome del produttore: In&motion
Indirizzo: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA
Nome del prodotto: modulo Essential (IMS Moto 2) e modulo Performance (IMS Moto 3)
Tipo di prodotto: airbag per motociclette
Tipo di sistema di gonfiaggio: airbag elettronico autonomo In&motion
Le dichiarazioni di conformità (UE e Regno Unito) sono disponibili sul sito web In&motion:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Unione europea

Il sistema airbag ha ricevuto una certificazione secondo il protocollo CRITT AMC-013. È stato certificato dall'organismo notificato Alienor Certification n. 2754.

Il marchio CE indica che il dispositivo di protezione è conforme ai requisiti normativi dello standard UE 2016/425.
Organismo notificato Alienor Certificazione n. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Francia

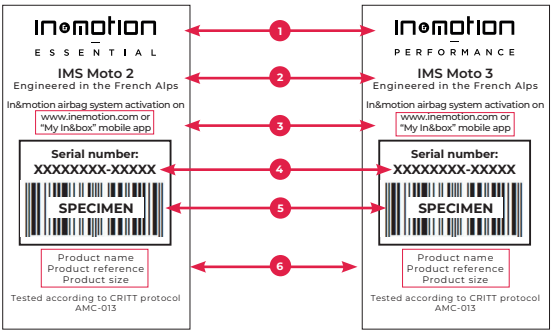
2. Regno Unito

Il sistema airbag è stato certificato in conformità al regolamento sui DPI 2016/425 recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato, e soddisfa i requisiti tecnici CRITT della norma AMC-013. È stato certificato dagli esperti dell'organismo notificato:

Organismo notificato: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Indirizzo: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Numero organismo notificato: 8523

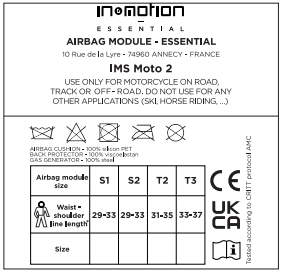
3. Etichetta del prodotto airbag e numero di serie

Il numero di serie è riportato sull'etichetta del prodotto.

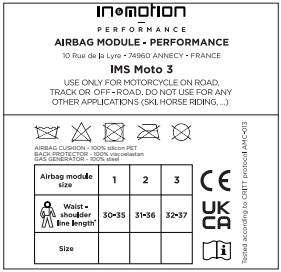


1. Marchio
2. Nome del modulo airbag
3. Sito web e app In&motion
4. Numero di serie del prodotto
5. Codice a barre del prodotto
6. Informazioni sul prodotto

Etichetta del modulo Essential



Etichetta del modulo Performance



*Corrisponde alla distanza tra la vita e la sommità degli acromi

Nome del produttore:

Nome del modulo airbag:
Modulo airbag Essential
Modulo airbag Performance

Indirizzo del produttore:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Francia

Il marchio CE indica che il dispositivo di protezione è conforme ai requisiti normativi dello standard UE 2016/425.

Il sistema airbag è stato certificato in conformità al regolamento sui DPI 2016/425, come recepito e modificato nella
legislazione del Regno Unito.

Leggere il manuale prima dell'uso

Lunghezza dalla vita alla spalla

MARCHIO REGISTRATO

In&motion® è un marchio registrato di proprietà di In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francia
www.inemotion.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO In&motion ..... **p. 170-173**
INFORMACIÓN GENERAL ..... p. 170
CONTACTO ..... p. 171
ADVERTENCIAS ..... p. 171
INSTRUCCIONES DE USO ..... p. 172
GUÍA DE TALLAS ..... p. 172
LIMPIEZA ..... p. 172
ALMACENAMIENTO ..... p. 172
MANTENIMIENTO ..... p. 172
SIGNIFICADO DE LAS MARCAS ..... p. 173
CERTIFICACIONES ..... p. 173

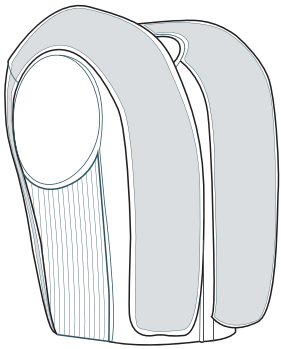
MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SISTEMA AIRBAG In&motion ..... **p. 174-209**
PRESENTACIÓN GENERAL ..... p. 175-177
1. Introducción ..... p. 176
2. Advertencias ..... p. 176
COMPONENTES DEL SISTEMA AIRBAG ..... p. 178-182
1. In&box ..... p. 178
2. Módulo de airbag ..... p. 179
a) Módulo «Essential» ..... p. 179
b) Módulo «Performance» ..... p. 179
3. Inflator ..... p. 180
a) IMI 2368 ..... p. 180
b) IMI 7112 ..... p. 180
4. Carcasa ..... p. 181
a) Carcasa «Origin» ..... p. 181
b) Carcasa «Standard» ..... p. 181
5. Espaldera ..... p. 182
a) IMP Moto 2 ..... p. 182
b) IMP Moto 3 ..... p. 182
c) In&motion BP L2 ..... p. 182
INSTRUCCIONES DE USO ..... p. 183-196
1. Tallas y ajuste ..... p. 183
2. Primer uso ..... p. 184
a) Carga y encendido de la In&box ..... p. 184
b) Inserción de la In&box en la carcasa ..... p. 184
c) Extracción de la In&box ..... p. 185
3. Compatibilidad ..... p. 186
a) Compatibilidad con chaquetas ..... p. 186
b) Compatibilidad con conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera. p. 190
c) Compatibilidad con trajes ..... p. 191
d) Accesorios compatibles ..... p. 194
4. Condiciones de uso ..... p. 196
5. Advertencias p.196
TRAS INFLADO ..... p. 196-202
1. Sustitución del inflator ..... p. 197
2. Procedimiento tras inflado ..... p. 198
3. Comprobar la integridad de su producto airbag ..... p. 198
4. Extraer el inflator ..... p. 198
5. Comprobar la integridad del sistema airbag de In&motion ..... p. 200
6. Instalar un inflator nuevo ..... p. 200
LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG ..... p. 202-205
1. Lavado a mano - Producto con carcasa desmontable ..... p. 202
a) Preparación ..... p. 202
b) Lavado ..... p. 203
c) Secado ..... p. 203
d) Montaje ..... p. 204
2. Lavado con chorro de agua ..... p. 204
a) Preparación ..... p. 204
b) Lavado ..... p. 204
c) Secado p.205
d) Montaje ..... p. 205
VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO Y MANTENIMIENTO ..... p. 206
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE ..... p. 207
INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN ..... p. 207-209
1. Unión Europea ..... p. 207
2. Reino Unido ..... p. 208
3. Etiqueta del producto airbag y número de serie ..... p. 209
MARCA REGISTRADA ..... p. 209

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO IMV1

INFORMACIÓN GENERAL

El producto se compone del sistema airbag de In&motion, que incluye los siguientes elementos.

MÓDULO DE AIRBAG
Módulo de airbag Essential



DISEÑADO PARA:	CARCASA:	ESPALDERA:	INFLATOR
5 inflados	Standard	IMP Moto 2 - Level 1	IMI 7112

Consulte el manual de instrucciones del sistema airbag de In&motion para conocer las instrucciones correspondientes a los distintos componentes.

CONTACTO

Le damos las gracias por elegir la tecnología In&motion. Este manual explica cómo utilizar correctamente su producto equipado con el sistema airbag de In&motion.
Este producto solo funciona si va equipado con una In&box activada. Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de instrucciones específico incluido con la In&box o póngase en contacto con el **servicio de atención al cliente de In&motion, indicando su consulta:**

- En el formulario de contacto: en la sección «Ayuda», situada en la parte inferior de la página web www.inemotion.com
- Por teléfono: el número de teléfono figura en la parte inferior de la página web www.inemotion.com

Si tiene alguna pregunta sobre su airbag, consulte el manual de instrucciones del producto airbag o póngase en contacto con la marca del producto airbag.

ADVERTENCIAS

El grado de riesgo o peligro al que se enfrenta un motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente.
Se recomienda a los motociclistas que elijan con cuidado la ropa de protección adecuada para su actividad de conducción y los riesgos que conlleva.
Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas según la serie de normas EN 17092 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda, pero su uso puede conllevar inconvenientes relacionados con el peso, la ergonomía (por ejemplo, restricciones en la libertad de movimiento) o el estrés térmico, lo que puede resultar menos adecuado para algunos motociclistas.
Esta prenda de EPI está diseñada para proteger contra impactos las zonas cubiertas por las protecciones. No ofrece protección mínima contra la abrasión.
No utilice la prenda si se han retirado las protecciones contra impactos.
Las prendas separadas (chaqueta y pantalón) deben solaparse lo suficiente cuando el motorista se encuentre en posición de conducción.
El uso del sistema airbag de In&motion sin respetar las recomendaciones de talla puede provocar un funcionamiento incorrecto del airbag y causar lesiones en caso de accidente.

INSTRUCCIONES DE USO

El producto debe utilizarse exclusivamente debajo de una prenda de protección resistente a la abrasión. El producto debe llevarse puesto y ajustarse correctamente para garantizar que las zonas de protección queden bien colocadas. Para disfrutar de la máxima

protección y comodidad, elija la talla adecuada y asegúrese de que el producto le quede bien.
Para obtener más información sobre las instrucciones de uso específicas del sistema airbag de In&motion, consulte la sección «Instrucciones de uso» del manual de instrucciones del sistema airbag de In&motion.

GUÍA DE TALLAS

Para utilizar el airbag IMV1 en una motocicleta, siga las instrucciones que se indican a continuación.

El uso del sistema airbag de In&motion sin respetar las recomendaciones de talla puede provocar un funcionamiento incorrecto del airbag y causar lesiones en caso de accidente.

Para seleccionar la talla de su producto airbag, consulte la tabla que aparece a continuación.

Talla del producto	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Talla del módulo de airbag	S1		S2	T2	T3		
Longitud de la línea de cintura a hombro (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Para obtener más información, consulte la sección «Compatibilidad» del capítulo «Instrucciones de uso» del manual de instrucciones del sistema airbag de In&motion.
Para obtener más información, consulte la sección «Compatibilidad» del capítulo «Instrucciones de uso» del manual de instrucciones del sistema airbag de In&motion.

LIMPIEZA

El airbag IMV1 puede lavarse a mano. Consulte el capítulo «Lavado del producto airbag» del manual de instrucciones del sistema airbag.

ALMACENAMIENTO

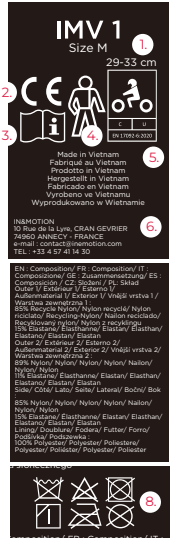
Consulte el capítulo «Almacenamiento y transporte» del manual de instrucciones del sistema airbag.

MANTENIMIENTO

Es obligatorio realizar el mantenimiento y la inspección del airbag si el producto ha sufrido cinco inflados. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de In&motion o con su distribuidor local para cualquier cuestión relacionada con el mantenimiento.

Si se utiliza y se mantiene correctamente, el airbag tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. La vida útil del chaleco es de 5 años.

SIGNIFICADO DE LAS MARCAS



1. Marca comercial del producto airbag

2. El marcado CE indica que la protección cumple los requisitos reglamentarios del Reglamento (UE) 2016/425.

3. Lea el manual de instrucciones antes del primer uso.

4. Longitud de la línea de cintura a hombro

5. El pictograma del motociclista indica el uso previsto.
C: Letra en la que se indica que la prenda pertenece a la clase C, diseñada para proporcionar protección contra impactos únicamente en las zonas cubiertas por las protecciones de impacto, y que no ofrece protección mínima completa contra la abrasión ni, posiblemente, protección mínima completa contra impactos.
U: Letra en la que se indica prenda exterior
EN 17092-6:2020: Número y año de la norma técnica europea estandarizada: Prendas de protección para motociclistas; Clase C

6. Dirección del fabricante

7. Composición del producto

8. Instrucciones de lavado

CERTIFICACIONES

Este producto ha sido sometido a ensayos de conformidad con la norma EN 170926:2020 y cumple con la Directiva 2016/425 sobre equipos de protección individual.

Organismo de certificación: Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCIA

La declaración de conformidad se encuentra en la siguiente página web:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SISTEMA AIRBAG In&motion

Este manual puede modificarse a lo largo del tiempo. Para obtener la última versión actualizada, consulte la sección de Ayuda del sitio web www.inemotion.com.

PRESENTACIÓN GENERAL

Le damos las gracias por elegir la tecnología In&motion®. Este manual explica cómo utilizar correctamente el sistema airbag de In&motion.

El sistema airbag de In&motion solo funciona con una In&box activada. Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de instrucciones específico incluido con la In&box o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de In&motion, indicando su consulta:

En el formulario de contacto: en la sección «Ayuda», situada en la parte inferior de la página web www.inemotion.com

Por teléfono: el número de teléfono figura en la parte inferior de la página web www.inemotion.com

Si tiene alguna pregunta sobre su airbag, consulte el manual de instrucciones del producto airbag o póngase en contacto con la marca del producto airbag.

1. Introducción

El mundo está en constante movimiento. El futuro es impredecible. In&motion contribuye a que los viajes y la práctica deportiva sean más seguros mediante el desarrollo de tecnologías revolucionarias de airbag destinadas a reducir las lesiones en caso de accidente.

Desde su creación en 2014, In&motion ha desarrollado una gama de productos airbag para usuarios de vehículos de dos ruedas motorizados, esquiadores, jinetes y ciclistas. La tecnología es una combinación de conocimientos especializados únicos: inteligencia artificial para desarrollar algoritmos predictivos que detecten las caídas antes del impacto, así como el diseño y la integración ergonómica de módulos de airbag en la ropa.

Los productos In&motion, desarrollados al más alto nivel en colaboración con los mejores deportistas profesionales (MotoGP, Copa del Mundo de esquí, etc.), se utilizan por decenas de miles de usuarios en Francia y en todo el mundo.

El sistema airbag de In&motion funciona en tres pasos:

Detección: Con una capacidad de 1000 análisis por segundo, la In&box (dispositivo de detección) mide cada movimiento del usuario y es capaz de detectar una pérdida de equilibrio o un accidente.
Dependiendo del tipo de caída o accidente, es posible que el airbag no se active. Todo lo relacionado con la estrategia de detección es responsabilidad de In&motion.
Para obtener más información sobre los escenarios de detección, consulte el manual de usuario que se incluye con la In&box.
Protección: En 60 milisegundos, el airbag se infla a la presión óptima, protegiendo al usuario de los impactos.
Dependiendo del módulo In&motion, se cubren diferentes zonas de protección. Para saber qué zonas cubre su sistema airbag, consulte la sección 2. «Módulos de airbag» del capítulo «Componentes del sistema airbag» de este manual.
Perfeccionamiento: Mejoras constantes para una mayor protección. El sistema envía los datos a In&motion, que los recopila y analiza de forma anónima. Comprender mejor las situaciones inusuales o los usos no habituales nos permite mejorar el sistema. Predecirá mejor las caídas gracias a las mejoras en los algoritmos.

2. Advertencias

Atención: el sistema airbag de In&motion está diseñado para ofrecer una protección óptima solo cuando está inflado. El sistema airbag de In&motion debe utilizarse siguiendo las instrucciones detalladas en este manual. No utilice el sistema airbag para otros fines: un uso inadecuado puede reducir considerablemente

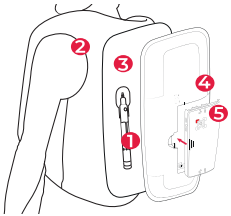
la eficacia de protección del sistema. No separe el sistema airbag de la prenda en la que está integrado. No utilice la prenda si se han retirado las protecciones contra impactos.
Este producto no sustituye en modo alguno a ningún otro equipo de protección individual. Use siempre su sistema airbag para motociclistas junto con otros equipos de protección individual (EPI), incluidos los cascos (ECE 22.05), así como otros EPI correspondientes o complementarios, tales como chaquetas (EN 17092), pantalones (EN 17092), otros protectores contra impactos (EN 1621), botas (EN 13634), guantes (EN 13594), ropa de alta visibilidad (EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (EN 13356) para optimizar la protección de su cuerpo frente a cualquier riesgo que pueda surgir durante la conducción.
Este equipo de protección individual (EPI) está diseñado para proteger contra los impactos mecánicos a los que se ven expuestas las víctimas de accidentes de vehículos de motor de dos ruedas. En algunos casos, ayuda a reducir la gravedad de las lesiones tras una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un choque contra un obstáculo. Esta prenda de EPI está diseñada para proteger contra impactos las zonas cubiertas por las protecciones. No ofrece protección mínima contra la abrasión.

No existe ningún producto (ni EPI ni combinaciones de EPI) que pueda ofrecer una protección total contra lesiones, daños físicos, muerte o daños materiales en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otra circunstancia. El sistema airbag In&motion no debe considerarse en ningún caso un sustituto de los equipos de protección, como cascos, gafas, guantes o cualquier otro dispositivo de protección.
El producto airbag no debe utilizarse por personas que lleven un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico implantado, ni por quienes tengan antecedentes de problemas cardíacos.
No se recomienda el uso de este airbag a personas con problemas de espalda o cuello.
Las personas con prótesis mamarias no deben utilizar este producto airbag.
Las embarazadas no deben utilizar este producto airbag.
Se debe retirar cualquier piercing presente en la zona cubierta por el airbag.
No lleve objetos punzantes (como llaves, cuchillos o destornilladores) en la ropa exterior, ya que podrían dañar la bolsa del airbag.
El motociclismo es una actividad intrínsecamente peligrosa: el uso de equipo de protección no debe fomentar una mayor asunción de riesgos.
Conducir una motocicleta y participar en carreras son actividades intrínsecamente peligrosas que pueden provocar la muerte, daños cerebrales, parálisis o lesiones personales graves. Cada

vez que conduce una motocicleta, asume el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. El sistema In&box y el sistema airbag asociado están diseñados para reducir algunos de esos riesgos en determinadas condiciones, pero no pueden eliminar todos los riesgos ni garantizar que no se produzcan lesiones o la muerte, incluso en situaciones en las que el sistema funcione según lo previsto. Además, el exceso de velocidad u otras infracciones de las normas de tráfico, así como un uso indebido, pueden dar lugar a situaciones de accidente que superen la capacidad del sistema para minimizar o eliminar el riesgo de lesiones.
El grado de riesgo o peligro al que se enfrenta un motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se recomienda a los motociclistas que elijan con cuidado la ropa de protección adecuada para su actividad de conducción y los riesgos que conlleva. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas según la serie de normas EN 17092 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda, pero su uso puede conllevar inconvenientes relacionados con el peso, la ergonomía (por ejemplo, restricciones en la libertad de movimiento) o el estrés térmico, lo que puede resultar menos adecuado para algunos motociclistas.
El sistema airbag solo funciona cuando la In&box está encendida, activada y correctamente colocada en su posición. No manipule ni retire el sistema airbag de las prendas.
SI NO COMPRENDE O NO ES CONSCIENTE DEL PELIGRO QUE CONLLEVAN ESTAS ACTIVIDADES, LE ROGAMOS QUE SE ABSTENGA DE PRACTICAR CUALQUIER ACTIVIDAD DE DEPORTES DE MOTOR Y DE SEGUIR UTILIZANDO EL SISTEMA AIRBAG In&motion.

COMPONENTES DEL SISTEMA AIRBAG

El sistema airbag de In&motion está compuesto por varios elementos que se describen a continuación.
Algunos elementos pueden variar de un modelo de airbag a otro. Consulte el manual de usuario de su airbag para saber qué componentes incluye su sistema airbag y siga las instrucciones correspondientes a cada uno de ellos.



1: Inflator **2:** Bolsa del airbag
3: Espaldera **4:** Carcasa
5: In&box

1. In&box

La In&box es el dispositivo de detección y activación del sistema airbag de In&motion, que contiene los sensores y la batería. La In&box es necesaria para que el sistema airbag funcione y solo es compatible con el sistema airbag de In&motion.
La In&box puede suministrarse con el sistema airbag de In&motion o solicitarse en la sección «Membresía» de la página web www.inemotion.com.
Si tiene alguna pregunta sobre la In&box, consulte el manual de instrucciones incluido con la In&box o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

2. Módulo de airbag

El módulo de airbag contiene un cojín de airbag que se infla a la presión óptima, protegiendo al usuario de los impactos.

Existen dos módulos de airbag In&motion diferentes que pueden integrarse en su producto airbag. Dependiendo del módulo, se cubren diferentes áreas de protección. **Consulte el apartado inicial del manual de instrucciones de su airbag o la etiqueta situada en el interior del mismo para saber qué módulo de airbag lleva incorporado su producto.**

a) Módulo «Essential»



Basado en la traumatología de accidentes de carretera, el módulo In&motion Essential es el equilibrio perfecto entre protección y comodidad para cualquier tipo de práctica.
Como su nombre indica, este airbag cubre las zonas esenciales y vitales: el tórax, el abdomen, la espalda y el cuello.
Se recomienda para su uso en carretera debido a la proximidad del mobiliario urbano y de otros vehículos, pero también ofrece una protección adicional para un uso deportivo ocasional.

b) Módulo «Performance»



El módulo Performance de In&motion, recién salido de la competición, cuenta con zonas de cobertura adaptadas a la práctica deportiva, donde las caídas laterales son frecuentes, pero en las que el mobiliario urbano y otros vehículos suelen intervenir con menos frecuencia. De este modo, a diferencia del módulo Essential, una vez inflado cubre los hombros y las costillas en lugar del abdomen, además del tórax, el cuello y la espalda.
Este módulo está recomendado para jornadas en circuito y para uso todoterreno.

3. Inflator



El inflator es un generador de gas que debe utilizarse exclusivamente con el sistema airbag de In&motion.

⚠ ADVERTENCIA: existen dos referencias de inflator en función del modelo de airbag que posea: IMI 2368 e IMI 7112. El inflator que figura en su producto solo puede sustituirse por uno de la misma referencia.

Para saber qué referencia de inflator es compatible con su sistema airbag, consulte la tabla que figura a continuación.
Para seleccionar el modelo de inflator adecuado para su producto, compruebe el color del cable del conector del inflator:

a)



Referencia del inflator: **IMI 2368**
1: Conector situado en la parte inferior del inflator
2: Cable del conector del inflator

Color del conector situado en la parte inferior del inflator: Azul
Color del cable del conector del inflator: Negro

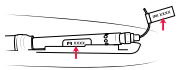
---

b)



Referencia del inflator: **IMI 7112**
1: Conector situado en la parte inferior del inflator
2: Cable del conector del inflator

Color del conector situado en la parte inferior del inflator: Negro
Color del cable del conector del inflator: Blanco

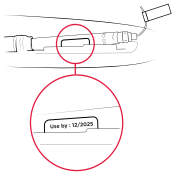


La referencia del inflator compatible con su sistema airbag también figura en la etiqueta del inflator y en la etiqueta del conector del inflator.

También puede consultar el principio del manual de usuario de su airbag para conocer la referencia del inflator de su producto.
⚠ ADVERTENCIA: no toque el conector situado en la parte inferior del inflator (pieza azul o negra, según el modelo). No conecte el inflator al conector antes de enroscarlo al airbag.

⚠ ADVERTENCIA: el inflator debe manipularse con cuidado. Este generador está lleno de gas a alta presión. Asegúrese de guardarlo a una temperatura inferior a 60 °C (140 °F). No reparar, perforar, rellenar, desmontar, ni lo utilice con ningún otro equipo electrónico; los usuarios deben ser mayores de 18 años para manejar el inflator.

⚠ ADVERTENCIA: si el inflator presenta signos de daños, póngase en contacto con In&motion para su reciclaje. La fecha de caducidad del inflator figura en la etiqueta. No deseche un inflator lleno (que nunca se haya activado). Asegúrese de consultar la normativa local antes de desechar el inflator.



Para comprobar la fecha de caducidad del inflator, consulte la fecha indicada en su etiqueta:

- Si la fecha indicada es 2027 o anterior, el inflator se puede seguir utilizando durante otros 6 años (por ejemplo: si la fecha indicada en el inflator es 12/2025, la fecha de caducidad del inflator es 12/2031).
- Si la fecha indicada es 2033 o posterior, la fecha de caducidad del inflator es la que figura en la etiqueta.

Para comprobar si el inflator está lleno o vacío:

- Enrosque el inflator en el sistema airbag de In&motion
- Conecte el conector al inflator
- Inserte la In&box en funcionamiento en su alojamiento



Si el LED (indicador luminoso) del inflator está encendido en verde fijo, significa que el inflator está lleno y conectado.



Si el LED (indicador luminoso) del inflator está encendido en rojo fijo, significa que el inflator está vacío o mal conectado. **El airbag no es funcional**.

4. Carcasa:

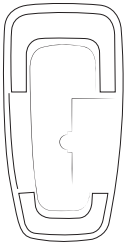
La carcasa se fija en la parte trasera del airbag para mantener la In&box en su sitio y proteger el inflator. La carcasa también contiene el conector del inflator, que se utiliza para conectar el inflator al sistema del airbag.

Para saber qué carcasa lleva incorporada su airbag, consulte el apartado inicial del manual de instrucciones del airbag.

Existen dos tipos de carcasas In&motion:



a) Carcasa «Origin»



b) Carcasa «Standard»

5. Espaldera

El producto contiene una espaldera certificada EN 1621-2:2014.

Las espalderas IMP Moto 2, IMP Moto 3 e In&motion BP L2 se han diseñado especialmente para motociclistas y para uso exclusivo en combinación con el sistema airbag de In&motion. No usar con otras aplicaciones.

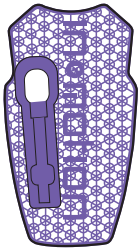
Dependiendo del modelo de airbag que elija, es posible integrar distintos tipos de espalderas con diferentes niveles de protección.

Para saber qué espaldera lleva incorporada su airbag, consulte el apartado inicial del manual de instrucciones del airbag.

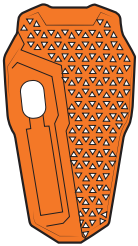
A continuación, le indicamos las diferentes referencias de espalderas que puede encontrar en su sistema airbag:



a) IMP Moto 2
Level 1



b) IMP Moto 3
Level 2



c) In&motion BP L2
Level 2

INSTRUCCIONES DE USO

El sistema airbag se puede integrar en diferentes tipos de productos: chalecos que se llevan encima o debajo de una chaqueta de moto, chaquetas y trajes. Consulte el capítulo «Significado de las marcas» del manual de instrucciones de su producto para obtener más información sobre las características específicas del mismo.

1. Tallas y ajuste

El producto airbag debe llevarse puesto y ajustarse correctamente para que las zonas de protección queden bien colocadas. Para disfrutar de la máxima protección y comodidad, elija la talla adecuada y asegúrese de que el producto le quede bien. El uso del sistema airbag de In&motion sin respetar las recomendaciones de talla puede provocar un funcionamiento incorrecto del airbag y causar lesiones en caso de accidente.

Para elegir la talla adecuada de su producto airbag, consulte la tabla que figura en el manual de instrucciones del producto, en el capítulo «Guía de tallas», y seleccione la que mejor se adapte a su complexión. Cierre todas las cremalleras, aberturas y otras correas para garantizar la protección y la máxima comodidad. El manual del producto indica el tamaño del módulo del airbag correspondiente a cada talla de la prenda.

Módulo Essential:
El producto debe llevarse puesto y ajustarse correctamente, de modo que las zonas de protección queden bien situadas sobre el tórax, el abdomen, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	S1	S2	T2	T3
Longitud de la línea de cintura a hombro (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Perímetro torácico (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Módulo Performance:
El producto debe llevarse puesto y ajustarse correctamente, de modo que las zonas de protección queden bien situadas sobre el tórax, los hombros, la espalda y el cuello.

Talla del módulo de airbag	1	2	3
Longitud de la línea de cintura a hombro (cm)	30-35	31-36	32-37
Perímetro torácico (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

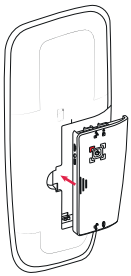
2. Primer uso

a) Carga y encendido de la In&box

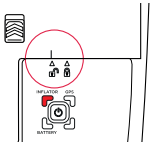
Antes de utilizar por primera vez su producto airbag, lea las instrucciones detalladas de la In&box que se incluyen en el manual de instrucciones incluido con la In&box.

⚠ ADVERTENCIA: el airbag solo funcionará si se conecta a una In&box. Antes de utilizarlo, entre en la sección «Membresía» de inemotion.com para solicitar o activar la In&box.

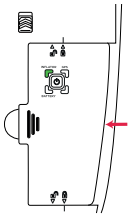
b) Inserción de la In&box en la carcasa



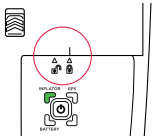
1. Coloque la In&box en su emplazamiento.



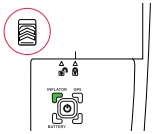
2. Al instalar la In&box, las flechas de «abrir el cierre» (superior e inferior) de la In&box deben quedar alineadas con las marcas de la carcasa.



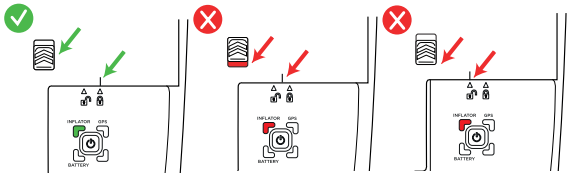
3. Empuje con fuerza la In&box hacia la izquierda para encajarla en su posición.



4. Comprueba que las flechas del «candado cerrado» de la In&box estén alineadas con las marcas de la carcasa.



⚠ ADVERTENCIA: la marca roja del candado ya no debería verse.

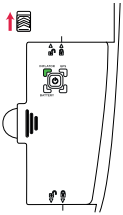


In&box insertada correctamente

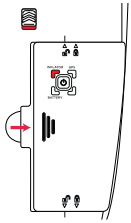
In&box insertada incorrectamente

In&box insertada incorrectamente

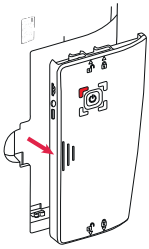
c) Extracción de la In&box



1. Presione con firmeza y mantenga pulsado el botón de bloqueo hacia arriba.



2. Mientras mantiene pulsado el botón, empuje con fuerza la In&box hacia la derecha para desbloquearla.



3. Extraiga la In&box de su emplazamiento.

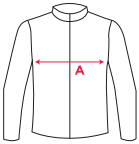
3. Compatibilidad

a) Compatibilidad con chaquetas

Para comprobar que su chaqueta es compatible con el uso del sistema airbag de In&motion, es necesario tomar algunas medidas. Puede comprobar usted mismo si su chaqueta es compatible siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

Realice las siguientes mediciones y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO ESSENTIAL**:

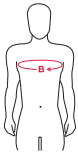
Medidas de su chaqueta



A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas
(Ejemplo 1: 61 cm / 24 pulgadas)
(Ejemplo 2: 56 cm / 22 pulgadas)

Tome las medidas estirando la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos queden tensos.

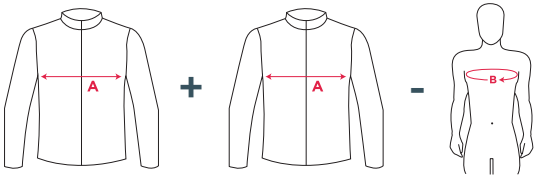
Medida del usuario sin el producto airbag



B = Mida su talla de pecho
(Ejemplo 1: 99 cm / 39 pulgadas)
(Ejemplo 2: 106 cm / 42 pulgadas)

Realice la medida con la ropa que se llevará puesta al utilizar el airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).

Cálculo de la compatibilidad:
C = A + A – B



C < 13 cm | **C < 5 pulgadas**
Su chaqueta no es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL.

C ≥ 13 cm | **C ≥ 5 pulgadas**
Su chaqueta es compatible con el MÓDULO ESSENTIAL

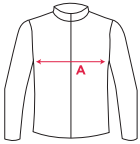
Si C mide entre 8 y 12 cm / 3 y 5 pulgadas, recomendamos repetir este procedimiento con la mayor rigurosidad posible.
Ejemplo:

Ejemplo 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 pulgadas**
Su chaqueta es compatible

Ejemplo 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 pulgadas**
Su chaqueta no es compatible

Realice las siguientes mediciones y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el **MÓDULO PERFORMANCE**:

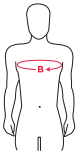
Medidas de su chaqueta



A = Mida el ancho de la chaqueta por debajo de las axilas
(Ejemplo 1: 52 cm | 20,5 pulgadas)
(Ejemplo 2: 48 cm / 19 pulgadas)
(Ejemplo 3: 56 cm / 22 pulgadas)
(Ejemplo 4: 57 cm / 22,5 pulgadas)

Tome las medidas estirando la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos queden tensos.

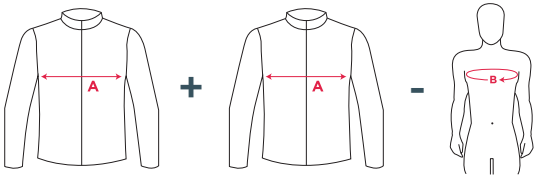
Medida del usuario sin el producto airbag



B = Mida el contorno del pecho
(Ejemplo 1: 83 cm / 32,5 pulgadas)
(Ejemplo 2: 85 cm / 33,5 pulgadas)
(Ejemplo 3: 93 cm / 36,5 pulgadas)
(Ejemplo 4: 100 cm / 39,5 pulgadas)

Realice la medida con la ropa que se llevará puesta al utilizar el airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).

Cálculo de la compatibilidad numérica:
C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 pulgadas**
Su chaqueta no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.

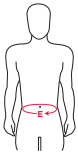
C1 ≥ 20 cm | **C1 ≥ 8 pulgadas**
Su chaqueta es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 pulgadas
Realice las siguientes mediciones adicionales para ajustar los resultados de compatibilidad.



Medidas de su chaqueta
D = Mide el ancho de la chaqueta a la altura de la cintura
(Ejemplo 3: 53 cm / 21 pulgadas)
(Ejemplo 4: 50 cm / 19,5 pulgadas)

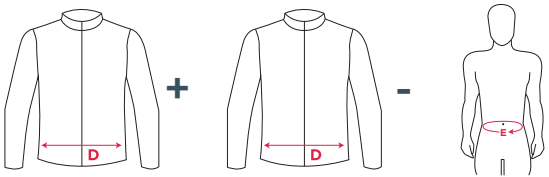
Tome las medidas estirando la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos queden tensos.



Medida del usuario sin el producto airbag
E = Mida su talla de cintura
(Ejemplo 3: 83 cm / 32,5 pulgadas)
(Ejemplo 4: 85 cm / 33,5 pulgadas)

Realice la medida con la ropa que se llevará puesta al utilizar el airbag (jersey, protecciones adicionales, forro extraíble, etc.).

Cálculo de la compatibilidad:
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | C2 < 7 pulgadas
Su chaqueta no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.

C2 ≥ 18 cm | C2 ≥ 7 pulgadas
Su chaqueta es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.

Ejemplo:

Ejemplo 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 pulgadas**
✅ Su chaqueta es compatible

Ejemplo 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 pulgadas**
❌ Su chaqueta no es compatible

Ejemplo 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 pulgadas**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 pulgadas**
✅ Su chaqueta es compatible

Ejemplo 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 pulgadas**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 pulgadas**
❌ Su chaqueta no es compatible
Si su chaqueta no es compatible con su complexión, no utilice el airbag con ella.

Si no está seguro de la compatibilidad de su equipo, pida consejo a su distribuidor local.
⚠ ADVERTENCIA: el uso del sistema airbag de In&motion sin respetar las recomendaciones de talla puede provocar un funcionamiento incorrecto del airbag y causar lesiones en caso de accidente.
⚠ ADVERTENCIA: las prendas separadas (chaqueta y pantalón) deben solaparse lo suficiente cuando el motorista se encuentre en posición de conducción.

b) Compatibilidad con conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera
Los conjuntos de chaqueta y pantalón con cremallera son compatibles si se cumplen las siguientes condiciones:
· La chaqueta de moto debe ser compatible (consulte la sección 3.a «Compatibilidad de las chaquetas» del capítulo «Instrucciones de uso» anterior).

· La talla de los pantalones debe ajustarse a la guía de tallas del fabricante.

· En los conjuntos de chaqueta y pantalón de cuero, los pantalones deben contar con una zona elástica adicional en la entrepierna.

· Una de las dos partes de la cremallera, ya sea la de la chaqueta o la de los pantalones, debe colocarse en una zona flexible (tejido elástico o estructura flexible mecánica).

· De al menos 3 cm / 1,25 pulgadas en el caso de un producto textil

· De al menos 5 cm / 2 pulgadas en el caso de un producto de cuero

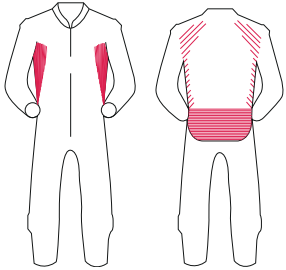
En el caso de un conjunto en el que la chaqueta sea un producto con airbag integrado, el conjunto es compatible si los pantalones son del modelo correspondiente (los pantalones deben ajustarse a la guía de tallas del fabricante).

c) Compatibilidad con trajes

El sistema airbag es compatible con trajes de una sola pieza que cumplan la norma de compatibilidad que se describe a continuación. De hecho, el traje debe estar correctamente diseñado a la altura del pecho para permitir el despliegue completo del airbag en caso de que se active.

Para comprobar que su traje de una pieza es compatible con el uso del sistema airbag de In&motion, es necesario tomar algunas medidas. Puede comprobar si su traje es compatible con un airbag de In&motion siguiendo el protocolo que se indica a continuación.

Además, para garantizar que el traje sea compatible con un módulo de airbag de In&motion, debe contar con una zona flexible de al menos 5 centímetros (una estructura flexible mecánica, como una pieza de cuero en forma de acordeón) en la zona lumbar. Además, debe contar con una zona elástica en los laterales del traje, que se extienda desde el pecho hasta la cintura, tal y como se muestra en el siguiente esquema.



• **Cómo medir el perímetro torácico:** Ponte de pie de forma natural, sin sacar pecho. Coloque la cinta métrica debajo de las axilas, por la parte más prominente del pecho, a la altura de los pezones, donde el pecho es más ancho. Asegúrese de que la cinta métrica no caiga por la espalda, por debajo de los omóplatos.

• **Cómo medir el contorno de la cintura:** Coloque el extremo de la cinta métrica justo por encima del ombligo y envuélvala

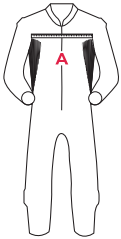
completamente alrededor de la cintura, asegurándose de que la cinta quede recta, sin retorcerse y sin apretar demasiado.

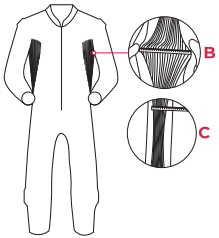
• **Para tomar las medidas del traje,** colóquelo sobre una superficie lisa y plana. Tome las medidas en los mismos puntos que en el cuerpo: a la altura del pecho (ancho por debajo de las axilas) y a la altura de la cintura (justo por encima del ombligo).

Realice las siguientes mediciones y cálculos para comprobar si su traje es compatible con los **MÓDULOS ORIGIN, ESSENTIAL o PERFORMANCE**

Las medidas deben tomarse con todo el equipo destinado a utilizarse con el airbag (ropa interior térmica, protector de pecho, otros protectores adicionales, forro extraíble, etc.). Las medidas deben realizarse en centímetros:

Mida la zona del "pecho" del traje.





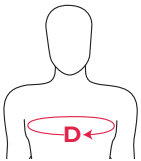
A: Ancho del traje en posición horizontal y sin estirar, a la altura del pecho.

B: Ancho extendido de las zonas elásticas del traje a la altura del pecho.

C: Ancho sin extender de las zonas elásticas del traje a la altura del pecho.

Las medidas A, B y C corresponden a la **zona** del pecho del **traje**. Deben tomarse a la altura del pecho, justo debajo de la línea de las axilas

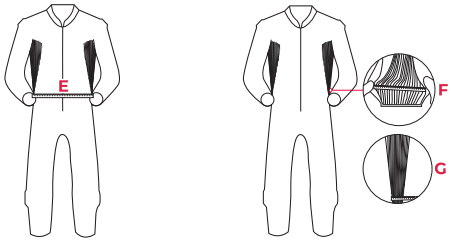
Mida el contorno de pecho del usuario.



D: Contorno de pecho del usuario, incluyendo el protector de pecho si se lleva con el airbag.

La medida D corresponde a la **contorno de pecho** del usuario. Deben tomarse a la altura del pecho, justo debajo de la línea de las axilas.

Mida la zona de la "cintura" del traje



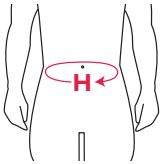
E: Ancho del traje en posición horizontal y sin estirar, a la altura de la cintura.

F: Ancho extendido de las zonas elásticas del traje a la altura de la cintura.

G: Ancho sin extender de las zonas elásticas del traje a la altura de la cintura.

Las medidas E, F y G corresponden a la **zona** de la cintura del **traje**. Deben tomarse a la altura de la cintura, justo por encima del ombligo.

Mida el contorno de la cintura del usuario.



H: Contorno de la cintura del usuario.

La medida H corresponde al **contorno** de la cintura del usuario. Deben tomarse a la altura de la cintura, justo por encima del ombligo.

Cálculo de compatibilidad (calcular I y J):

I = A + A + B + B – C – C – D **J = E + E + F + F – G – G – H**

El traje **no es compatible** con los MÓDULOS ORIGIN y ESSENTIAL si:	El traje **es compatible** con los MÓDULOS ORIGIN y ESSENTIAL si:	El traje **no es compatible** con el MÓDULO PERFORMANCE si:	El traje **es compatible** con el MÓDULO PERFORMANCE si:
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Nota: La presencia de zonas flexibles en el traje, en la parte superior del hombro, la clavícula y en la entrepierna, mejora la compatibilidad con el uso del airbag debajo del traje, tal y como se ha evaluado mediante las mediciones anteriores.

Si desea más información sobre la compatibilidad de su traje con su sistema airbag de In&motion, consulte la sección "Ayuda" de la página web *www.inemotion.com* buscando "compatibilidad" en la barra de búsqueda.

Si tiene alguna duda o algo no le queda claro, no dude en pedir ayuda a su distribuidor local para asegurarse de que su traje es compatible con su chaleco de airbag.

⚠ ADVERTENCIA: El uso del sistema airbag de In&motion con un traje incompatible puede provocar un mal funcionamiento del sistema y causar lesiones en caso de accidente.

Para elegir la talla correcta del traje, asegúrese de que, cuando lo lleve puesto junto con el equipo de airbag, le quede ajustado pero cómodo. Si es necesario, no dude en elegir una talla superior.

Seleccione la talla que corresponda al mayor de los tres parámetros de medida (altura, contorno de pecho y contorno de cintura del usuario).

Por ejemplo, si el contorno de su cintura corresponde a una talla M, pero el contorno de su pecho a una talla S, es recomendable elegir la talla M.

d) Accesorios compatibles

Mochila

El sistema airbag de In&motion es compatible con una mochila siempre que se cumplan las siguientes condiciones:



- El peso total de la mochila no debe superar los 8 kg/18 libras.
- La mochila debe llevarse a la espalda.
- No se deben colocar las correas de sujeción abdominal ni torácica.
- Las correas de los hombros de la mochila no deben impedir el despliegue del airbag. Al tirar de las correas hacia delante, debe quedar una distancia de 10 cm entre estas y la parte delantera del hombro.
- El usuario debe llevar una chaqueta de moto compatible (consulte la sección 3.a «Compatibilidad de las chaquetas» del capítulo «Instrucciones de uso» anterior).

Accesorios de calefacción electrónicos
Los accesorios de calefacción electrónicos que cubren una parte del cuerpo que pueda entrar en contacto con el sistema airbag de In&motion no son compatibles, ya que el calor generado por dichos accesorios podría dañar el sistema airbag (por ejemplo: chalecos de calefacción electrónicos, bandas de calefacción para el cuello, etc.).

Chalecos refrigerantes
Los chalecos refrigerantes son compatibles con el sistema airbag de In&motion siempre que cumplan las siguientes condiciones:

- Debe llevarse debajo del airbag.
- Se deben cumplir las instrucciones de uso del chaleco.
- El tamaño del airbag debe adaptarse al grosor adicional que aporta el chaleco refrigerante.
- El usuario debe llevar una chaqueta de moto compatible (consulte la sección 3.a «Compatibilidad de las chaquetas» del capítulo «Instrucciones de uso» anterior). Esto significa que la medición del contorno del pecho debe realizarse con el chaleco refrigerante puesto.

Protecciones blandas para el pecho
Las protecciones blandas para el pecho pueden llevarse con el sistema airbag de In&motion siempre que cumplan las siguientes condiciones:

- El tamaño del producto airbag debe adaptarse al grosor adicional que aporta si las protecciones se llevan debajo del producto airbag.
- El usuario debe llevar una chaqueta de moto compatible (consulte la sección 3.a «Compatibilidad de las chaquetas» del capítulo «Instrucciones de uso» anterior). Esto significa que la medición del contorno del pecho debe realizarse con la protección puesta.

Protecciones rígidas
Las protecciones rígidas (por ejemplo, protecciones de plástico, protecciones de piedra, chalecos protectores, etc.) no son compatibles con el sistema airbag de In&motion.

Espalderas adicionales
Los sistemas de airbag In&motion ya incluyen una espaldera integrada; las espalderas adicionales no son compatibles.

Collarines
El sistema airbag no es compatible con collarines. No use un collarín cuando lleve puesto el sistema airbag.

Arnés de seguridad para pasajeros
El producto no es compatible con los arneses de seguridad para pasajeros.

4. Condiciones de uso

El sistema debe utilizarse exclusivamente a temperaturas comprendidas entre -10 °C y 45 °C (14 °F y 113 °F). Una exposición prolongada del sistema a temperaturas que superen este rango puede afectar a su funcionamiento.

Una exposición excesiva al agua puede provocar un mal funcionamiento del airbag. Se recomienda utilizarlo únicamente bajo una prenda de protección impermeable diseñada para los usuarios de vehículos de dos ruedas a motor. Este producto no está diseñado para sumergirse en agua.

5. Advertencias

⚠ ADVERTENCIA: El uso del sistema airbag de In&motion sin respetar las recomendaciones de uso puede provocar un funcionamiento incorrecto del airbag y causar lesiones en caso de accidente.

El producto o sus componentes no deben modificarse. Cualquier modificación, sea del tipo que sea, podría comprometer su funcionalidad y, por lo tanto, su capacidad de protección en caso de caída o accidente. No añada adornos, cintas, pegatinas ni ningún otro elemento al sistema airbag.

Para garantizar su pleno funcionamiento, este producto solo debe ser revisado o reparado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

No conecte nunca un dispositivo eléctrico ni una batería externa al sistema.

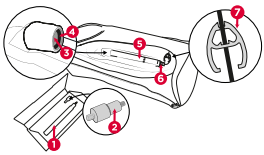
TRAS EL INFLADO

⚠ ADVERTENCIA: no toque el conector situado en la parte inferior del inflator (pieza azul o negra, según el modelo). No conecte el inflator al conector antes de enroscarlo al airbag.

Siga atentamente las instrucciones posteriores al inflado.

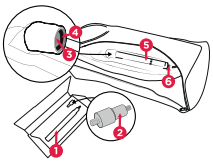
Antes de empezar, aquí tienes un resumen del material necesario para llevar a cabo correctamente el proceso posterior al inflado:

Referencia del inflator: **IMI 2368**



1: Inflator nuevo IMI 2368
2: Adaptador de inflado
3: Boquilla de aluminio (pieza de aluminio rodeada por una banda elástica en la que se enrosca el inflator)
4: Junta
5: Inflator IMI 2368 usado
6: Conector para inflator con lengüetas negras
7: Herramienta

Referencia del inflator: **IMI 7112**



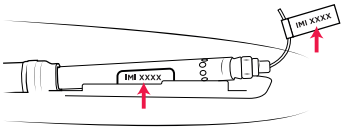
1: Inflator nuevo IMI 7112
2: Adaptador de inflado
3: Boquilla de aluminio (pieza de aluminio rodeada por una banda elástica en la que se enrosca el inflator)
4: Junta
5: Inflator IMI 7112 usado
6: Conector para inflator con anilla negra

1. Sustitución del inflator

⚠ Advertencia: el inflator es de un solo uso. Tras el inflado, no puede rellenarse y debe cambiarse.

⚠ Advertencia: solo los inflators suministrados por In&motion (referencias: IMI 2368 o IMI 7112) están certificados y garantizan el funcionamiento correcto del sistema airbag de In&motion. No usar con otras referencias.

⚠ ADVERTENCIA: existen dos referencias de inflator en función del modelo de airbag que posea: IMI 2368 e IMI 7112. El inflator que figura en su producto solo puede sustituirse por uno de la misma referencia.
Para saber qué referencia de inflator es compatible con su sistema airbag, consulte la sección 3. «Inflator» del capítulo «Componentes del sistema airbag».
La referencia del inflator compatible con su sistema airbag también figura en la etiqueta del inflator y en la etiqueta del conector del inflator.



Para adquirir un inflator nuevo, visite la *Tienda* de la página web www.inemotion.com o póngase en contacto con su distribuidor local.

2. Procedimiento tras inflado

Tras una activación, debe realizar los 4 pasos siguientes:
1. Comprobar la integridad de su producto airbag
2. Quitar el inflator usado

3. Comprobar la integridad del sistema airbag de In&motion
4. Instalar un inflator nuevo

A continuación, se describen estos pasos.

En caso de daños o anomalías, no utilice el airbag y póngase en contacto con su distribuidor local.

Descubra el vídeo tutorial sobre los pasos a seguir tras un inflado en el canal de YouTube de In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, en la web www.inemotion.com o en la aplicación «My In&box».

3. Comprobar la integridad de su producto airbag

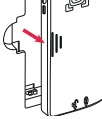
Comprobar la integridad de las partes de plástico, costuras y partes de tela.
Comprobar la integridad de la espaldera y del resto de protecciones (por ejemplo, protección de pecho).
Comprobar la integridad del conector.
Si sospecha que el airbag presenta algún daño (desgaste, agujeros, rasgaduras en los tejidos o las piezas de plástico, roturas o decoloración de las piezas de plástico, formación de bolitas en el tejido o costuras dañadas), póngase en contacto con su distribuidor local.

4. Quitar el inflator

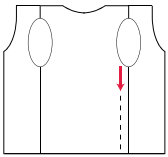
⚠ ADVERTENCIA: el inflator debe manipularse con cuidado.

⚠ ADVERTENCIA: el inflator puede estar caliente tras un inflado.

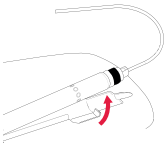
Lávese las manos antes y después de cambiar el inflator.
Realice las siguientes operaciones en un entorno limpio y seco.



1. Extraiga la In&box de su emplazamiento.



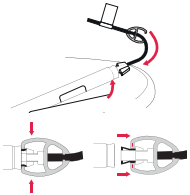
2. Abra la cremallera interna o externa para acceder al inflator.



3. Desenganche el inflator de su emplazamiento.

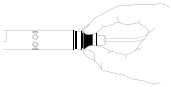
Para ello, tire del inflator hacia arriba para sacarlo de su emplazamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para sacar el inflator.

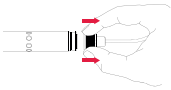


4. Desconecte el conector:

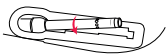
Si dispone de un inflator IMI 2368:
Deslice la herramienta hacia la cabeza del conector.
Utilice la herramienta* para presionar las dos lengüetas negras opuestas del conector.
Mantenga presionadas las lengüetas y tire suavemente para desconectar el conector.



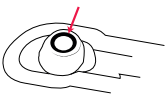
*Si el producto no incluye esta herramienta, presione con los dedos las dos lengüetas negras opuestas. Si no se desengancha con facilidad, presione primero una lengüeta y luego la otra para sacarlo.



Si dispone de un inflator IMI 7112:
Presione la anilla negra y tire del conector.

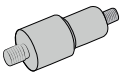


5. Tras extraer el conector, desenrosque el inflator gastado.



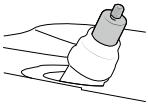
6. Compruebe que la junta esté colocada correctamente y que no esté dañada.

5. Comprobar la integridad del sistema airbag de In&motion

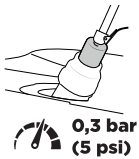


Utilice el adaptador de inflado que viene incluido con el inflator de repuesto.

Puede adquirir inflators de repuesto a través de su distribuidor local o en la *Tienda* de la página web www.inemotion.com.



Enrosque el adaptador de inflado incluido con el nuevo inflator en la boquilla de aluminio. Asegúrese de que quede enroscado firmemente.



Infle el airbag con una bomba o un compresor hasta alcanzar una presión de 0,3 bar (5 psi) y compruebe que permanece inflado durante 5 segundos.

Mientras el airbag está inflado, compruebe que los tejidos y las costuras estén en buen estado.

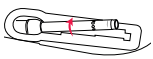
Si el airbag no se infla o se desinfla rápidamente, no utilice el producto airbag y póngase en contacto con su distribuidor local.

Si todo está bien, desenrosque el adaptador y deje salir todo el aire del cojín del airbag (por ejemplo, presionando el producto contra una mesa hasta que quede plano).

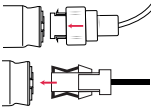
6. Instalar un inflator nuevo

⚠ ADVERTENCIA: no toque el conector situado en la parte inferior del inflator (pieza negra). No conecte el inflator al conector antes de enroscarlo al airbag.

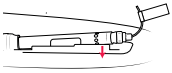
⚠ ADVERTENCIA: antes de seguir los pasos que se indican a continuación, asegúrese de sacar todo el aire del cojín.



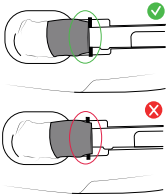
1. Enrosque el inflator nuevo firmemente a mano.



2. Vuelva a conectar el conector. Compruebe que esté bien encajado hasta el fondo.

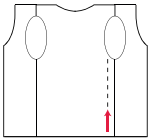


3. Inserte el inflator en su emplazamiento.

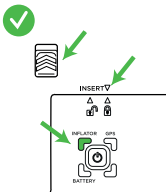


4. Compruebe que el inflator esté correctamente colocado y encajado en su emplazamiento.

La boquilla de aluminio debe quedar apoyada contra la cuña.



5. Cierre la cremallera interna o externa.



6. Para comprobar que el inflator es nuevo y está correctamente conectado, inserte la In&box encendida en su emplazamiento. El LED del inflator (en la parte superior izquierda) debería ponerse verde.

LAVADO DEL PRODUCTO AIRBAG

✕ No lavar el producto airbag a máquina.

✕ No secar en secadora.

✕ No utilizar secadora.

✕ No usar un secador de pelo.

✕ No usar lejía ni detergente.

✕ No planchar.

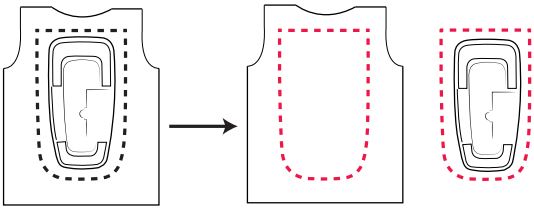
✕ No blanquear.

✕ No limpiar en seco.

✓ Secar alejado de una fuente de calor y protegido de la radiación solar.

1. Lavado a mano - Producto con carcasa desmontable

⚠ ADVERTENCIA: este procedimiento solo es aplicable si la carcasa de su producto airbag puede desmontarse por completo (cremallera alrededor de toda la carcasa) y si puede retirarla del producto.



a) Preparación

Extraiga la In&box de su emplazamiento.
Abra la cremallera de la parte trasera del producto y desconecte el conector.

⚠ ADVERTENCIA: para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para sacar el inflator. Tenga cuidado de no perder la junta.

Para conocer el procedimiento de forma detallada, consulte los pasos 1, 2, 3 y 4 de la sección 4. «Extraer el inflator» del capítulo «Tras el inflado» de este manual.
Abra la cremallera de la carcasa de la parte trasera del producto para sacarla.
Desenrosque el inflator.
Extraiga la espaldera.

Enganche el inflator en la espaldera para evitar que este se caiga o se pierda.

⚠ ADVERTENCIA: no intente quitar el cojín ni tirar de la boquilla de aluminio.

b) Lavado

PARA EMPEZAR:

⚠ ADVERTENCIA: el tiempo total de lavado no debe exceder de 10 minutos para evitar que el agua penetre en el cojín del airbag.

⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de que el agua no entre en el cojín directamente a través de la boquilla de aluminio.



⚠ ADVERTENCIA: no estruje el producto airbag.

Primero, llene un recipiente limpio (una palangana, un fregadero o una bañera) con agua fría y limpia. Añada un poco de jabón suave o detergente suave.

A continuación, ponga en remojo su producto airbag.

Una vez en el agua, lávelo suavemente a mano sin retorcerlo y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia.

c) Secado



Empiece secando con cuidado la boquilla de aluminio con un paño limpio, sin pelusas y seco (como un paño de microfibra).

Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Deje secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C - 25 °C / 68 °F - 77 °F), en un lugar seco y ventilado, y protegido de la radiación solar.

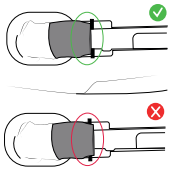
Cuando el airbag esté completamente seco, compruebe que no quede agua en la boquilla de aluminio. Si queda algo, límpiela con cuidado. Cuando el producto esté seco puede volver a montarlo.

d) Montaje

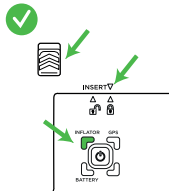


Vuelva a colocar la espaldera introduciendo la boquilla de aluminio por el orificio previsto para ello.

Sube las cremalleras de la carcasa y déjalas a medio subir.
Cuando haya comprobado que la junta esté bien colocada en la boquilla de aluminio, vuelva a colocar el inflator. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 6. «Instalar un inflator nuevo» del capítulo «Tras el inflado» de este manual.
Cuando el inflator esté colocado en su emplazamiento, cierre la cremallera completamente alrededor de la carcasa.



⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de colocar el inflator tal y como se muestra en la siguiente imagen



Comprobar que su producto airbag funciona con normalidad. Para ello, encienda la In&box en su emplazamiento. El LED del inflator en la parte superior izquierda debería ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 2.b «Inserción de la In&box en la carcasa» del capítulo «Instrucciones de uso» de este manual.

2. Lavado con chorro de agua

a) Preparación

Sacar la In&box del producto airbag.
Abra la cremallera situada en el interior del producto o en el exterior, alrededor de la carcasa, y desconecte el conector del inflator.

⚠ ADVERTENCIA: para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para sacar el inflator. Tenga cuidado de no perder la junta de la boquilla de aluminio.

Para conocer el procedimiento de forma detallada, consulte los pasos 1, 2, 3 y 4 de la sección 4. «Extraer el inflator» del capítulo «Tras el inflado» de este manual.
Desenrosque el inflator.
Extraiga la espaldera.
Cierre la cremallera para acceder a la espaldera.
Enganche el inflator en la espaldera para evitar que este se caiga o se pierda.

⚠ ADVERTENCIA: no intente quitar el cojín ni tirar de la boquilla de aluminio.

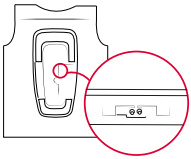
b) Lavado

⚠ ADVERTENCIA: no deje la In&box en su emplazamiento durante el lavado.

⚠ ADVERTENCIA: el tiempo total de lavado no debe exceder de 10 minutos para evitar que el agua penetre en el cojín del airbag.
Extraiga la In&box de su emplazamiento. Asegúrese de que la cremallera que da acceso a la espaldera esté completamente cerrada.
Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical.
Enjuague el producto airbag con agua fría y limpia, manteniendo una distancia mínima de 1 metro (39 pulgadas). Por ejemplo, puedes aclararlo con el cabezal de la ducha o con una manguera de jardín.

c) Secado

Cuelgue su producto airbag en una percha para mantenerlo en posición vertical. Deje secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20 °C - 25 °C / 68 °F - 77 °F), en un lugar seco y ventilado, y protegido de la radiación solar.
⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de dejar el airbag colgado de la percha durante todo el proceso de secado.

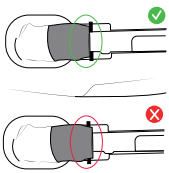


Cuando el producto esté completamente seco, compruebe que no haya agua ni suciedad en el emplazamiento de la carcasa de la In&box. Si fuera necesario, limpie con cuidado las conexiones con un paño limpio, seco y que no suelte pelusa (como un paño de microfibra).

d) Montaje



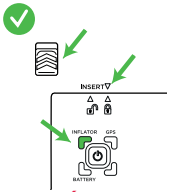
Abra la cremallera para acceder a la espaldera.
Vuelva a colocar la espaldera introduciendo la boquilla de aluminio por el orificio previsto para ello.



Cuando haya comprobado que la junta esté bien colocada en la boquilla de aluminio, vuelva a colocar el inflator. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 6, «Instalar un inflator nuevo», del capítulo «Tras el inflado» de este manual.

Una vez instalado el inflator, cierre la cremallera para acceder completamente a la espaldera.

⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de colocar el inflator tal y como se muestra en la imagen de al lado.



Comprobar que su producto airbag funciona con normalidad. Para ello, encienda la In&box en su emplazamiento. El LED del inflator en la parte superior izquierda debería ponerse verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección 2.b «Inserción de la In&box en la carcasa» del capítulo «Instrucciones de uso» de este manual.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO Y MANTENIMIENTO

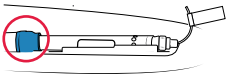
Tras un impacto, la espaldera, el sistema airbag y, en particular, la bolsa del airbag pueden sufrir daños parciales al haber absorbido la energía del impacto.

El paso del tiempo también puede dañar parcialmente el producto. Antes de cada uso, realice una inspección visual de su equipo de protección para asegurarse de que se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento y no presente daños:

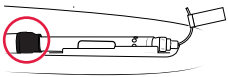
- No debe presentar deterioro del tejido (formación excesiva de bolitas, desgarrones o costuras dañadas).
- No debe presentar ningún deterioro de las piezas de plástico (grietas, blanqueamiento).

La vida útil del producto depende de la frecuencia y las condiciones de uso. El sistema airbag se ha diseñado para soportar entre 5 y 8 inflados, dependiendo del producto, sin necesidad de devolverlo al fabricante para su revisión, siempre y cuando se respete en todo momento el procedimiento posterior al inflado. Tras haber alcanzado el número máximo de activaciones, el airbag podría funcionar de forma incorrecta. Dependiendo del producto, es posible que disponga de un servicio de mantenimiento. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del producto. Para reciclar el producto, siga la normativa local.

Consulte las instrucciones que figuran a continuación para saber si su producto puede soportar 5 u 8 inflados.



Color del borde elástico alrededor de la boquilla de aluminio: **Azul**
Número de inflados: **5**



Color del borde elástico alrededor de la boquilla de aluminio: **Negro**
Número de inflados: **8**

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el producto y la In&box en un lugar limpio y ventilado, alejado de la humedad y la luz, y protegido de los golpes. No guarde el producto ni la In&box cerca de superficies u objetos inflamables. No deje el producto expuesto a la luz solar directa, debajo del parabrisas, en el coche, en el baúl de techo ni en las alforjas o maletas laterales.

No pliegue, arrugue, doble, retuerza ni apile el producto. Cuélguelo en una percha o extiéndalo en horizontal para evitar que se rompa o se estropee.

Transporte el producto en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad y de la luz solar directa.

Asegúrese de apagar la In&box cuando utilice cualquier medio de transporte (coche, autobús, avión, tren o motocicleta sin el sistema airbag activado) y conserve este manual de usuario durante toda la vida útil del producto. Además, lleve este manual de instrucciones junto con el producto cuando viaje, especialmente en avión.

Puede descargar la documentación relativa al transporte aéreo en la sección «Ayuda» de la página web www.inemotion.com.

Si el producto se utiliza de forma incorrecta, podría activarse un inflado involuntario, lo que podría dañar sus pertenencias e incluso suponer un riesgo para la seguridad de las personas.

In&motion no se hace responsable en caso de que la compañía aérea se niegue a transportar el producto.

INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN

Nombre del fabricante: In&motion
Dirección: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA
Nombre del producto: Módulo Essential (IMS Moto 2) y Módulo Performance (IMS Moto 3)
Tipo de producto: Airbag para motocicleta
Tipo de sistema de inflado: Airbag electrónico autónomo de In&motion
Puede consultar las declaraciones de conformidad (EU y UK) en la web de In&motion:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Unión Europea

El sistema airbag ha sido certificado según el protocolo AMC-013 del CRITT. Según los expertos, ha sido certificado por el organismo notificado Alienor Certification (n.º 2754).

El marcado CE indica que la protección cumple los requisitos reglamentarios del Reglamento (UE) 2016/425.
Organismo notificado Alienor Certification n.º 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Francia

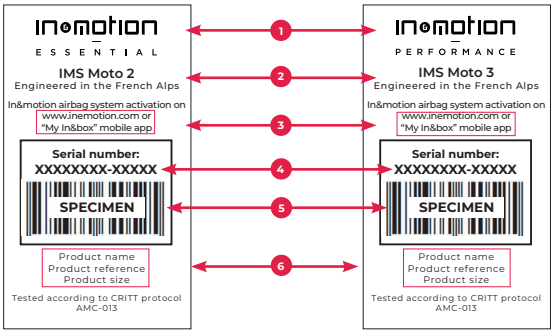
2. Reino Unido

El sistema airbag ha sido certificado de conformidad con el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual, tal y como ha sido transpuesto y modificado en la legislación del Reino Unido, y cumple con la especificación técnica AMC-013 del CRITT. Según los expertos, ha sido certificado por el organismo autorizado:

Organismo autorizado ALIENOR CERTIFICATION ltd
Dirección: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Número de organismo autorizado 8523

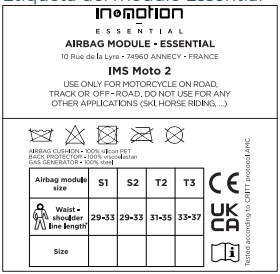
3. Etiqueta del producto airbag y número de serie

El número de serie viene indicado en la etiqueta del producto.

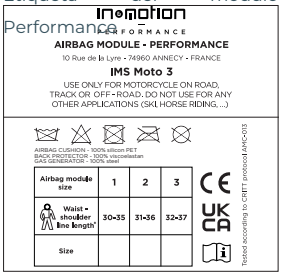


1. Marca comercial
2. Nombre del módulo de airbag
3. Página web y aplicación de In&motion
4. Número de serie del producto
5. Código de barras del producto
6. Información del producto

Etiqueta del módulo Essential



Etiqueta del módulo Performance



*Corresponde a la distancia entre la cintura y la parte superior de los huesos acromiones

Nombre del fabricante:

Nombre del módulo de airbag:
Módulo de airbag Essential
Módulo de airbag Performance

Dirección del fabricante:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Francia

La marca CE indica que la protección cumple con las disposiciones normativas de EU 2016/425.
El sistema airbag ha sido certificado según el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual, tal y como se ha transpuesto a la legislación del Reino Unido y modificado.

Lea el manual de instrucciones antes del primer uso.

Longitud de la línea de cintura a hombro

MARCA REGISTRADA

In&motion® es una marca registrada propiedad de In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francia
www.inemotion.com

UŽIVATELSKÝ NÁVOD In&motion **st.211-214**
VŠEOBECNÉ INFORMACE st.211
KONTAKTUJTE NÁS st.212
UPOZORNĚNÍ st.212
POKYNY K POUŽITÍ st.213
PRŮVODCE VELIKOSTÍ st.213
ČIŠTĚNÍ st.213
SKLADOVÁNÍ st.213
ÚDRŽBA st.213
VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ st.214
CERTIFIKACE st.214

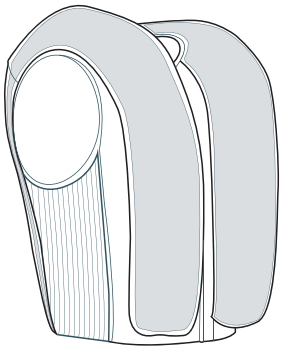
UŽIVATELSKÝ NÁVOD SYSTÉMU AIRBAGU In&motion **st.215-223**
VŠEOBECNÉ PŘEDSTAVENÍ st.216-219
1. Úvod st.217
2. Upozornění st.217
SOUČÁSTI SYSTÉMU AIRBAGU st.219-223
1. In&box st.220
2. Airbagový modul st.220
a) Modul „Essential“ st.220
b) Modul „Performance“ st.220
3. Inflátor st.221
a) IMI 2368 ..... st.221
b) IMI 7112 ..... st.221
4. Plášť st.222
a) Plášť „Origin“ st.223
b) Plášť „Standard“ st.223
5. Zadní chránič st.223
a) IMP Moto 2 ..... st.223
b) IMP Moto 3 ..... st.223
c) In&motion BP L2 ..... st.223
POKYNY K POUŽITÍ st.224-237
1. Velikosti a nasazení st.224
2. První použití st.224
a) Nabíjení a zapnutí jednotky In&box st.224
b) Vložení In&boxu do pláště st.225
c) Vyjmutí In&boxu st.226
3. Kompatibilita st.227
a) Kompatibilita bund st.231
b) Kompatibilita souprav bund a kalhot se zipem st.232
c) Kompatibilita kombiné st.232
d) Kompatibilita s příslušenstvím st.235
4. Provozní limity st.236
5. Upozornění st.236
PO NAFOUKNUTÍ st.237
1. Výměna inflátoru st.238
2. Postup po nafouknutí st.238
3. Kontrola neporušenosti airbagu st.239
4. Demontáž inflátoru st.239
5. Kontrola neporušenosti airbagového systému In&motion st.241
6. Instalace nového inflátoru st.241
PRANÍ AIRBAGOVÉHO PRODUKTU st.243
1. Ruční praní – produkt s odnímatelným pláštěm st.243
a) Příprava st.243
b) Praní st.244
c) Sušení st.244
d) Opětovná sestava st.244
2. Mytí vodním proudem st.245
a) Příprava st.245
b) Mytí st.245
c) Sušení st.245
d) Opětovná sestava st.246
ŽIVOTNÍ CYKLUS VÝROBKU A ÚDRŽBA st.247
SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA st.248
INFORMACE O CERTIFIKACI st.248
1. Evropská unie st.248
2. Spojené království st.249
3. Produktový štítek na airbagu a sériové číslo st.250
REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNAČKA St.250

NÁVOD K POUŽITÍ PRODUKTU IMV1

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Produkt se skládá z airbagového systému In&motion, který zahrnuje následující součásti.

AIRBAGOVÝ MODUL:
Essential modul



URČENO PRO:	PLÁŠŤ:	ZADNÍ CHRÁNIČ:	INFLÁTOR
5 nafouknutí	Standard	IMP Moto 2 – úroveň 1v	IMI 7112

Pokyny k jednotlivým součástem najdete v uživatelské příručce k airbagovému systému In&motion.

KONTAKTUJTE NÁS

Děkujeme, že jste si vybrali technologii In&motion. Tento návod vysvětluje, jak správně používat váš výrobek vybavený airbagovým systémem In&motion.

Tento výrobek je funkční pouze s aktivovaným systémem In&box. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se systému In&box, prosím, nahlédněte do příslušného uživatelského návodu dodaného se systémem In&box nebo se obraťte na **zákaznickou podporu In&motion s uvedením předmětu vašeho dotazu:**

- Prostřednictvím kontaktního formuláře: v sekci Nápověda v dolní části webové stránky www.inemotion.com

- Nebo telefonicky: telefonní číslo je uvedeno v dolní části webové stránky www.inemotion.com

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se vašeho airbagového produktu se prosím obraťte na uživatelský návod k vašemu airbagovému produktu nebo kontaktujte výrobce vašeho airbagového produktu.

UPOZORNĚNÍ

Míra rizika, kterému je motocyklista vystaven, úzce souvisí s typem jízdy a povahou nehody.

Motocyklistům se doporučuje, aby si pečlivě vybírali ochranné oděvy, které odpovídají jejich jízdnímu stylu a rizikům.

Jiné oděvy nebo kombinace oděvů certifikované podle normy EN 17092 mohou poskytovat vhodnější ochranu než tento oděv, ale jejich použití může být spojeno s nevýhodami, jako je hmotnost, ergonomické omezení (např. omezení rozsahu pohybu) nebo tepelné namáhání, které mohou být pro některé jezdce méně vhodné.

Tento oděv OOP je navržen tak, aby poskytoval ochranu proti nárazu v oblastech pokrytých chrániči. Neposkytuje minimální ochranu proti oděru.

Nepoužívejte oděv, pokud byly odstraněny nárazové chrániče.

Samostatná bunda a kalhoty by se měly v jízdní pozici jezdce dostatečně překrývat.

Použití airbagového systému In&motion mimo doporučené velikosti může způsobit nesprávnou funkci airbagu a v případě nehody může vést ke zranění.

POKYNY K POUŽITÍ

Tento výrobek je nutné nosit výhradně pod ochranným oděvem odolným proti oděru. Produkt je nutné správně nasadit a nastavit, aby byly ochranné části správně umístěny. Pro maximální ochranu a pohodlí vyberte správnou velikost a ujistěte se, že produkt vám správně sedí.

Další informace o konkrétních pokynech k použití systému airbagu In&motion naleznete v části „Pokyny k použití“ v uživatelském návodu systému airbagu In&motion.

PRŮVODCE VELIKOSTI

Chcete-li používat airbagový produkt IMV1 na motocyklu, postupujte podle níže uvedených pokynů k použití.

Použití airbagového systému In&motion mimo doporučené velikosti může způsobit nesprávnou funkci airbagu a v případě nehody může vést ke zranění.

Pro výběr velikosti airbagového produktu se prosím podívejte do níže uvedené tabulky.

Velikost produktu	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Velikost airbagového modulu	S1		S2	T2	T3		
Délka od pasu k ramenům (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Další informace naleznete v uživatelském návodu k airbagovému systému In&motion, v části „Velikosti a nasazení“ v kapitole „Pokyny k použití“.

Další informace naleznete v uživatelském návodu k airbagovému systému In&motion, v části „Kompatibilita“ v kapitole „Pokyny k použití“.

ČIŠTĚNÍ

Airbag IMV1 lze prát v ruce. Viz kapitola „Praní airbagového produktu“ v uživatelském návodu systému airbagu.

SKLADOVÁNÍ

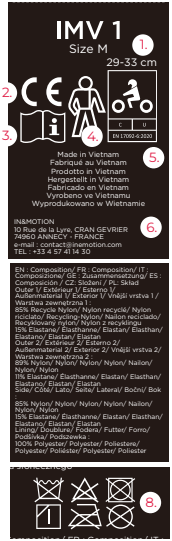
Viz kapitola „Skladování a přeprava“ v uživatelském návodu systému airbagu.

ÚDRŽBA

Údržba a kontrola produktu s airbagem je povinná, pokud

produkt prošel 5 nafouknutími. Ohledně údržby se prosím obraťte na zákaznický servis In&motion nebo na místního prodejce.

Při správném používání a údržbě má airbagová bunda záruku 2 roky od data zakoupení. Životnost bundy je 5 let.



VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ

1. Značka airbagového produktu

2. Označení CE znamená, že chránič splňuje regulační požadavky nařízení EU 2016/425.

3. Před použitím si přečtěte návod

4. Délka v pase a na ramenou

5. Piktogram motocyklisty označuje zamýšlené použití
C: Písmeno označující, že se jedná o oděv třídy C, určený k zajištění ochrany proti nárazu pouze v oblastech pokrytých chrániči, který neposkytuje úplnou minimální ochranu proti oděru a nemusí poskytovat úplnou minimální ochranu proti nárazu
U: Označení spodního oděvu
EN 17092-6:2020: Číslo a rok evropské harmonizované technické normy: Ochranné oděvy pro motocyklisty; Třída C

6. Adresa výrobce

7. Složení výrobku

8. Pokyny k praní

CERTIFIKACE

Tento výrobek byl testován v souladu s normou EN17092-6:2020 a splňuje normy pro osobní ochranné prostředky 2016/425.

Certifikační orgán: Aliénor Certification č. 2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCIE

Prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové stránce: https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

UŽIVATELSKÝ NÁVOD SYSTÉMU AIR-BAGU In&motion

Tento návod se může v průběhu času měnit. Nejnovější aktualizovanou verzi naleznete v sekci Nápověda na webových stránkách www.inemotion.com.

VŠEOBECNÝ PŘEDSTAVENÍ PRODUKTU

Děkujeme, že jste si vybrali technologii In&motion®. Tento návod vysvětluje, jak správně používat systém airbagu In&motion.

Systémy airbagu In&motion fungují pouze s aktivovaným zařízením In&box. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se systému In&box, prosím, nahlédněte do příslušného uživatelského návodu dodaného se systémem In&box nebo se obraťte na zákaznickou podporu In&motion s uvedením předmětu vašeho dotazu:

Prostřednictvím kontaktního formuláře: v sekci Nápověda v dolní části webové stránky www.inemotion.com

Nebo telefonicky: telefonní číslo je uvedeno v dolní části webové stránky www.inemotion.com

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se vašeho airbagového produktu se prosím obraťte na uživatelský návod k vašemu airbagovému produktu nebo kontaktujte výrobce vašeho airbagového produktu.

1. Úvod

Svět je v neustálém pohybu. Budoucnost je nepředvídatelná. Společnost In&motion přispívá k větší bezpečnosti při cestování a sportu tím, že vyvíjí revoluční technologie airbagu, jejichž cílem je snížit počet zranění v případě nehody.

Od svého založení v roce 2014 vyvinula společnost In&motion řadu airbagových produktů pro uživatele motorových jednostopých vozidel, lyžaře, jezdce na koních a cyklisty. Tato technologie je kombinací jedinečných odborných znalostí: umělé inteligence pro vývoj prediktivních algoritmů detekujících pády ještě před nárazem, stejně jako designu a ergonomické integrace airbagových modulů do oděvů.

Produkty In&motion, vyvinuté na nejvyšší úrovni ve spolupráci s nejlepšími profesionálními sportovci (MotoGP, Světový pohár v lyžování), nosí desítky tisíc uživatelů ve Francii i v zahraničí.

Systém airbagu In&motion funguje ve třech krocích:

Detekce: Pomocí 1000 analýz za sekundu měří systém In&box (detekční zařízení) každý pohyb uživatele a je schopen detekovat ztrátu rovnováhy nebo nehodu.
V závislosti na druhu pádu nebo nehody se airbag nemusí aktivovat. Za vše, co souvisí se strategií detekce, nese odpovědnost společnost In&motion.
Další informace o detekčních scénářích naleznete v uživatelském návodu dodaném s In&boxem.

Ochrana: Za 60 milisekund se airbag nafoukne na optimální tlak a chrání uživatele před nárazy.
V závislosti na modulu In&motion jsou pokryty různé oblasti ochrany. Chcete-li zjistit, které oblasti jsou vaším airbagovým systémem pokryty, podívejte se do kapitoly 2. „Moduly airbagu“ v kapitole „Součásti systému airbagu“ tohoto návodu.

Dokonalý: Neustálý vývoj pro lepší ochranu. Systém odesílá data společnosti In&motion, která je anonymně shromažďuje a analyzuje. Lepší porozumění neobvyklým situacím nebo nestandardnímu použití nám umožňuje systém vylepšovat. Díky vývoji algoritmů bude lépe předvídat pády.

2. Upozornění

Systém airbagu In&motion je navržen tak, aby poskytoval optimální ochranu pouze v nafouknutém stavu. Systém airbagu In&motion musí být používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Nepoužívejte systém airbagu k jiným účelům: nesprávné zacházení může výrazně snížit ochrannou účinnost systému. Neoddělujte systém airbagu od oděvu, do kterého

je integrován. Nepoužívejte oděv, pokud byly odstraněny nárazové chrániče.

Tento výrobek v žádném případě nenahrazuje žádné jiné osobní ochranné prostředky. Systém airbagu pro motocyklisty vždy používejte v kombinaci s jinými formami osobních ochranných prostředků (OOP), včetně přileb (ECE 22.05), jakož i dalších odpovídajících nebo doplňkových OOP, jako jsou bundy (EN 17092), kalhoty (EN 17092), další chrániče proti nárazu (EN 1621), boty (EN 13634), rukavice (EN 13594), reflexní oděvy (EN 1150) nebo reflexní doplňky (EN 13356), abyste optimalizovali ochranu svého těla před jakýmkoli rizikem, které může při jízdě nastat.

Tato osobní ochranná výbava (OOP) je určena k ochraně před mechanickými nárazy, kterým jsou vystaveny oběti nehod na dvoukolových motorových vozidlech. V určitých případech pomáhá snížit závažnost zranění po pádu na zem, srážce s vozidlem nebo nárazu do překážky. Tento oděv OOP je navržen tak, aby poskytoval ochranu proti nárazu v oblastech pokrytých chrániči. Neposkytuje minimální ochranu proti oděru.

Neexistuje žádný výrobek (ať už se jedná o jednotlivé prvky OOP nebo jejich kombinace), který by v případě pádu, nehody, srážky, nárazu, ztráty kontroly nad vozidlem nebo jakékoli jiné události poskytoval úplnou ochranu před zraněním, tělesným poškozením, smrtí či škodami. Systém airbagu In&motion nelze v žádném případě považovat za náhradu ochranných prostředků, jako jsou přilby, brýle, rukavice nebo jakékoli jiné ochranné prostředky.

Airbag nesmí používat osoby s kardiostimulátorem nebo jiným implantovaným zdravotnickým zařízením, ani osoby s anamnézou srdečních problémů.

Používání airbagu se nedoporučuje osobám s problémy se zády nebo s krkem.

Airbag nesmí používat osoby s prsními protézami.

Airbag nesmí používat těhotné ženy.

Veškeré piercingy v oblasti pokryté airbagem je nutné odstranit. Nenoste ve svrchním oděvu žádné ostré předměty (např. klíče, nůž, šroubovák), které by mohly poškodit vak airbagu.

Jízda na motocyklu je ze své podstaty nebezpečná činnost: nošení ochranného vybavení nesmí podněcovat k dalšímu riskování.

Řízení motocyklu a závodění jsou ze své podstaty nebezpečné činnosti, které mohou vést ke smrti, poškození mozku, ochrnutí nebo vážnému zranění. Při řízení motocyklu na sebe berete riziko zranění nebo smrti. Systém In&box a související systém airbagu jsou navrženy tak, aby za definovaných podmínek snížily některá

z těchto rizik, ale nemohou eliminovat všechna rizika ani zajistit ochranu před zraněním nebo smrtí, a to ani v situacích, kdy systém funguje tak, jak má. Nadměrná rychlost, jiné porušení dopravních předpisů nebo nesprávné použití mohou navíc vést k nehodám, při nichž systém není schopen minimalizovat nebo eliminovat riziko zranění.

Míra rizika, kterému je motocyklista vystaven, úzce souvisí s typem jízdy a povahou nehody. Motocyklistům se doporučuje, aby si pečlivě vybírali ochranné oděvy, které odpovídají jejich jízdnímu stylu a rizikům. Jiné oděvy nebo kombinace oděvů certifikované podle normy EN 17092 mohou poskytovat vhodnější ochranu než tento oděv, ale jejich použití může být spojeno s nevýhodami, jako je hmotnost, ergonomické omezení (např. omezení rozsahu pohybu) nebo tepelné namáhání, které mohou být pro některé jezdce méně vhodné.

Systém airbagu funguje pouze tehdy, je-li systém In&box zapnutý, aktivovaný a správně zasunutý na svém místě. Systém airbagu v oděvu nijak neupravujte ani z něj nevyjímejte.

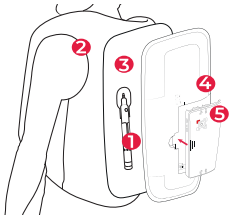
POKUD NEROZUMÍTE NEBO SI NEUVĚDOMUJETE NEBEZPEČÍ SPOJENÉ S TĚMITO ČINNOSTMI, ZDRŽTE SE PROSÍM VŠECH MOTORSPORTOVNÍCH AKTIVIT A DALŠÍHO POUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU AIRBAGU In&motion.

SOUČÁSTI SYSTÉMU AIRBAGU

Systém airbagu In&motion se skládá z několika prvků popsaných níže.

V závislosti na konkrétním modelu airbagu se některé prvky mohou u jednotlivých modelů lišit.

Informace o tom, které prvky jsou součástí vašeho systému airbagu, naleznete v uživatelském návodu k danému modelu airbagu. Postupujte podle pokynů určených pro každý z těchto prvků.



1: Inflátor **2:** Airbagový vak **3:** Zadní chránič **4:** Plášť **5:** In&box

1. In&box

In&box je detekční a spouštěcí jednotka systému airbagu In&motion, která obsahuje senzory a baterii. In&box je nezbytný pro fungování systému airbagu a je kompatibilní pouze se systémem airbagu In&motion.

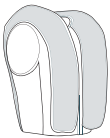
In&box lze zakoupit společně se systémem airbagu In&motion nebo objednat v sekci Členství na webových stránkách www.inemotion.com.

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se In&boxu se prosím podívejte do uživatelského návodu dodaného s In&boxem nebo kontaktujte zákaznickou podporu In&motion.

2. Airbagový modul

Airbagový modul obsahuje airbagový vak, který se nafoukne na optimální tlak a chrání uživatele před nárazy.

Existují dva různé moduly airbagu In&motion, které lze integrovat do vašeho produktu s airbagem. V závislosti na modulu jsou pokryty různé oblasti ochrany. **Informace o tom, který modul airbagu je ve vašem produktu integrován, najdete na začátku uživatelského návodu k produktu s airbagem nebo na štítku uvnitř produktu.**



in•motion
ESSENTIAL

a) Modul „Essential“

Na základě traumatologie silničního provozu představuje modul Essential od In&motion dokonalý kompromis mezi ochranou a pohodlím pro všechny druhy aktivit.

Jak název napovídá, tento airbag pokrývá základní, životně důležité oblasti: hrudník, břicho, záda a krk.

Doporučuje se pro použití na vozovce kvůli blízkosti městského mobiliáře a jiných vozidel, ale nabídne vám také dodatečnou ochranu při příležitostném sportovním využití.



in•motion
PERFORMANCE

b) Modul „Performance“

Modul Performance od In&motion, který pochází přímo ze závodního prostředí, má oblasti krytí přizpůsobené sportovním aktivitám, kde dochází často k pádům na bok, ale kde se méně často vyskytuje městský mobiliář a jiná vozidla. Oproti modulu Essential chrání po nafouknutí kromě hrudníku, krku a zad také ramena a žebra, nikoli břicho.

Tento modul se doporučuje pro jízdy na okruzích a pro offroadové použití.

3. Inflátor



Inflátor je generátor plynu určený výhradně pro použití se systémem airbagu In&motion.

⚠ UPOZORNĚNÍ: V závislosti na typu vašeho airbagu existují dvě referenční čísla inflátoru: IMI 2368 a IMI 7112. Referenční číslo inflátoru ve vašem produktu lze nahradit pouze stejným referenčním číslem.

Chcete-li zjistit, které referenční číslo inflátoru je kompatibilní s vaším systémem airbagu, podívejte se do níže uvedené tabulky. Chcete-li vybrat správné číslo inflátoru pro váš produkt, zkontrolujte barvu kabelu konektoru inflátoru:

a)



Číslo inflátoru: **IMI 2368**
1: Konektor ve spodní části inflátoru
2: Kabel konektoru inflátoru

Barva konektoru ve spodní části inflátoru: Modrá
Barva kabelu konektoru inflátoru: Černá

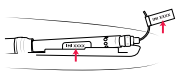
---

b)



Číslo inflátoru: **IMI 7112**
1: Konektor ve spodní části inflátoru
2: Kabel konektoru inflátoru

Barva konektoru ve spodní části inflátoru: Černá
Barva kabelu konektoru inflátoru: Bílá



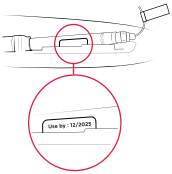
Referenční číslo inflátoru, které je kompatibilní s vaším systémem airbagu, je uvedeno také na štítku inflátoru a na štítku konektoru inflátoru.

Referenční číslo inflátoru vašeho produktu najdete také na začátku uživatelského návodu k airbagu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se konektoru ve spodní části inflátoru (modrý nebo černý díl v závislosti na typu inflátoru). Inflátor nepřipojujte ke konektoru, dokud není zašroubován do airbagu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: s inflátorem je třeba zacházet opatrně. Inflátor je naplněn vysokotlakým plynem. Ujistěte se, že je skladován při teplotě nižší než 60 °C (140 °F). Nesnažte se inflátor opravovat, prorážet, znovu plnit ani rozebírat a nepoužívejte jej se žádným jiným elektronickým zařízením. Inflátor smí obsluhovat pouze osoby starší 18 let.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pokud inflátor vykazuje známky poškození, kontaktujte prosím společnost In&motion za účelem recyklace. Datum spotřeby inflátoru je uvedeno na štítku. Nevyhazujte plný inflátor (který nikdy nebyl spuštěn). Před likvidací inflátoru se ujistěte, že postupujete v souladu s místními předpisy.



Chcete-li zkontrolovat datum použitelnosti inflátoru, podívejte se na datum uvedené na jeho štítku:

- Pokud je uvedeno datum 2027 nebo dřívější, můžete inflátor používat dalších 6 let. (Například: pokud je na vašem inflátoru uvedeno datum 12/2025, pak je datum spotřeby vašeho inflátoru 12/2031).
- Pokud je uvedeno datum 2033 nebo pozdější, je datum spotřeby inflátoru datum uvedený na štítku.

Jak zkontrolovat, zda je inflátor plný nebo prázdný:

- Zašroubujte inflátor do systému airbagu In&motion
- Zapojte konektor do inflátoru
- Vložte zapnutý In&box do jeho krytu



Pokud LED dioda (světelný indikátor) inflátoru svítí zeleně, je inflátor plný a připojený.



Pokud LED dioda (světelný indikátor) inflátoru svítí červeně, je inflátor prázdný a/nebo nesprávně připojený. **Airbag je nefunkční.Airbag je nefunkční**.

4. Plášť

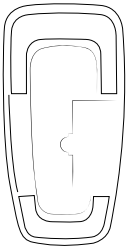
Plášť je upevněn na zadní straně vašeho airbagového produktu, aby udržoval modul In&box na místě a chránil inflátor. Plášť také obsahuje konektor inflátoru, který slouží k připojení inflátoru k systému airbagu.

Informace o tom, jaký typ pláště je ve vašem airbagovém produktu zabudován, najdete na začátku uživatelského návodu k airbagovému produktu.

Existují dva různé typy plášťů In&motion:



a) Plášť „Origin“



b) Plášť „Standard“

5. Zadní chránič

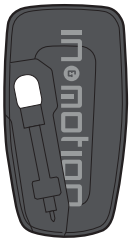
Produkt obsahuje zadní chránič certifikovaný podle normy EN 1621-2:2014.

Zadní chrániče IMP Moto 2, IMP Moto 3 a In&motion BP L2 byly navrženy speciálně pro motocyklisty a výhradně pro použití v kombinaci s systémem airbagu In&motion. Nepoužívejte je k žádným jiným účelům.

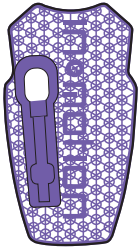
V závislosti na vašem airbagovém produktu mohou být integrovány různé typy zadních chráničů s různými úrovněmi ochrany.

Chcete-li zjistit, který zadní chránič je integrován do vašeho airbagového produktu, podívejte se na začátek uživatelského návodu k airbagovému produktu.

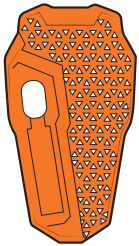
Níže naleznete různé odkazy na zadní chrániče, které můžete najít ve vašem systému airbagu:



a) IMP Moto 2
Úroveň 1



b) IMP Moto 3
Úroveň 2



c) In&motion BP L2
Úroveň 2

POKYNY K POUŽITÍ

Systém airbagu lze integrovat do různých typů výrobků: vesty nošené přes nebo pod motorkářskou bundu, bundy, kombinézy. Další informace o specifikách vašeho výrobku naleznete v kapitole „Vysvětlení značení“ v uživatelském návodu k vašemu výrobku.

1. Velikost a nasazení

Produkt s airbagem musí být správně nasazen a upevněn, aby byly ochranné oblasti správně umístěny. Pro dosažení optimální ochrany a pohodlí si vyberte správnou velikost a ujistěte se, že produkt správně sedí na vašem těle. Použití airbagového systému In&motion mimo doporučené velikosti může způsobit nesprávnou funkci airbagu a v případě nehody může vést ke zranění.

Při výběru velikosti airbagového produktu se řiďte tabulkou uvedenou v uživatelském návodu k produktu v kapitole „Průvodce velikostmi“, abyste vybrali velikost odpovídající vaší postavě. Zapněte všechny zipy, otvory a další popruhy, abyste zajistili ochranu a maximální pohodlí. V návodu k produktu je uvedena velikost modulu airbagu odpovídající každé velikosti oděvu.

Modul Essential:
Produkt musí být správně nasazen a upevněn tak, aby ochranné oblasti byly správně umístěny na hrudníku, břiše, zádech a krku.

Velikost airbagového modulu	S1	S2	T2	T3
Délka od pasu k ramenům (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Obvod hrudníku (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Modul Performance:
Produkt musí být správně nasazen a upevněn tak, aby ochranné oblasti byly správně umístěny na hrudníku, žebrech, ramenech, zádech a krku.

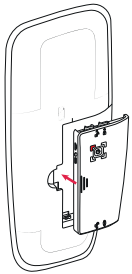
Velikost airbagového modulu	1	2	3
Délka od pasu k ramenům (cm)	30-35	31-36	32-37
Obvod hrudníku (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

2. První použití

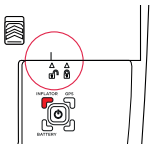
a) Nabíjení a zapnutí jednotky In&box
Před prvním použitím airbagového systému si prosím přečtěte podrobné uživatelské pokyny k jednotce In&box uvedené v uživatelském návodu dodaném spolu s jednotkou In&box.

⚠ UPOZORNĚNÍ: airbagový systém funguje pouze v kombinaci s jednotkou In&box. Před použitím přejděte do sekce Členství na webu inemotion.com a objednejte si a/nebo aktivujte In&box.

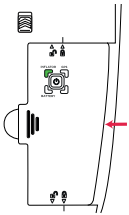
b) Vložení In&boxu do pláště



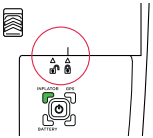
1. Umístěte In&box do jeho krytu.



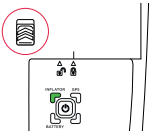
2. Při instalaci In&boxu musí být šipky otevřeného zámku (nahoře a dole) na In&boxu zarovnány se značkami na plášti.



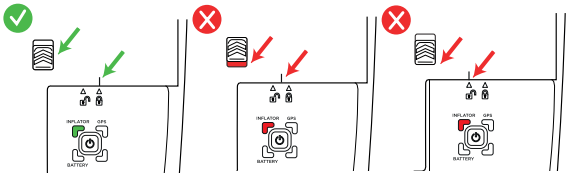
3. In&box pevně zatlačte doleva, aby zapadl na místo.



4. Zkontrolujte, zda jsou šipky zavřeného zámku na In&boxu zarovnány se značkami na plášti.



⚠ UPOZORNĚNÍ: červená značka na zámku by již neměla být viditelná.

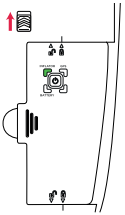


In&box správně zasunutý

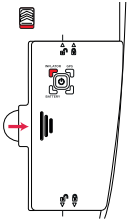
In&box nesprávně zasunutý

In&box nesprávně zasunutý

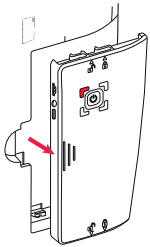
c) Vyjmutí In&boxu



1. Pevně zatlačte a podržte tlačítko zámku směrem nahoru.



2. Podržte tlačítko nahoře a pevně zatlačte In&box doprava, abyste jej odemkli.



3. Vyjměte In&box z jeho krytu.

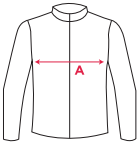
3. Kompatibilita

a) Kompatibilita bund

K ověření, zda je vaše bunda kompatibilní s nošením systému airbagu In&motion, je nutné provést změření. Kompatibilitu své bundy si můžete ověřit sami podle níže uvedeného postupu.

Proveďte následující měření a výpočty, abyste si ověřili, zda je vaše výbava kompatibilní s **MODULEM ESSENTIAL**:

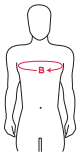
Měření vaší bundy



A = Změřte šířku bundy pod podpažími
(Příklad 1: 61 cm | 24 palců)
(Příklad 2: 56 cm | 22 palců)

Měření proveďte tak, že bundu natáhnete, dokud nebudou elastické části a látka napnuté.

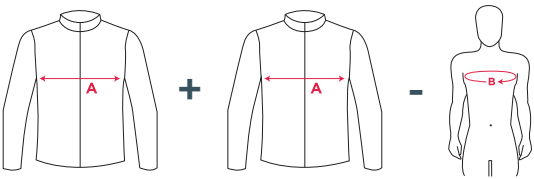
Měření uživatele bez airbagového produktu



B = Změřte si obvod hrudníku
(Příklad 1: 99 cm | 39 palců)
(Příklad 2: 106 cm | 42 palců)

Proveďte měření s vybavením, které budete mít na sobě při nošení airbagového produktu (svetr, doplňková ochrana, odnímatelná podšívka atd.).

Výpočet kompatibility:
C = A + A – B



C < 13 cm | **C < 5 palců**
Vaše bunda není kompatibilní s MODULEM ESSENTIAL.

C ≥ 13 cm | **C ≥ 5 palců**
Vaše bunda je kompatibilní s MODULEM ESSENTIAL

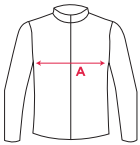
Pokud se C nachází mezi 8 a 12 cm / 3 a 5 palci, doporučujeme tento postup co nejpřesněji zopakovat.
Příklad:

Příklad 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 palců**
Vaše bunda je kompatibilní

Příklad 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 palce**
Vaše bunda není kompatibilní

Proveďte následující měření a výpočty, abyste ověřili, zda je vaše vybavení kompatibilní s **MODULEM PERFORMANCE**:

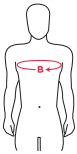
Měření vaší bundy



A = Změřte šířku bundy pod podpažími
(Příklad 1: 52 cm | 20,5 palců)
(Příklad 2: 48 cm | 19 palců)
(Příklad 3: 56 cm | 22 palců)
(Příklad 4: 57 cm | 22,5 palců)

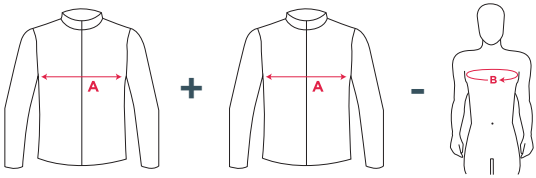
Měření proveďte tak, že bundu natáhnete, dokud nebudou elastické části a látka napnuté.

Měření uživatele bez airbagového produktu



B = Obvod hrudníku
(Příklad 1: 83 cm | 32,5 palce)
(Příklad 2: 85 cm | 33,5 palce)
(Příklad 3: 93 cm | 36,5 palce)
(Příklad 4: 100 cm | 39,5 palce)

Proveďte měření s vybavením, které budete mít na sobě při nošení airbagového produktu (svetr, doplňková ochrana, odnímatelná podšívka atd.).
Výpočet kompatibilního čísla:
C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 palců**
Vaše bunda není kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE.

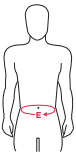
C1 ≥ 20 cm | C1 ≥ 8 palců
Vaše bunda je kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 palců
Pro upřesnění výsledků kompatibility proveďte následující dodatečná měření.



Měření vaší bundy
D = Změřte šířku bundy v oblasti pasu
(Příklad 3: 53 cm | 21 palců)
(Příklad 4: 50 cm | 19,5 palců)

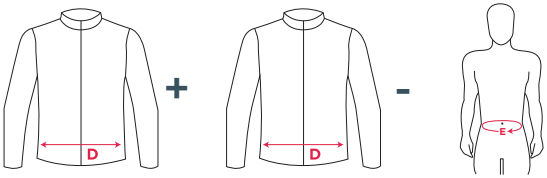
Měření proveďte tak, že bundu natáhnete, dokud nebudou elastické části a látka napnuté.



Měření uživatele bez airbagového produktu
E = Změřte si obvod pasu
(Příklad 3: 83 cm | 32,5 palce)
(Příklad 4: 85 cm | 33,5 palce)

Proveďte měření s vybavením, které budete mít na sobě při nošení airbagového produktu (svetr, doplňková ochrana, odnímatelná podšívka atd.).

Výpočet kompatibility:
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | C2 < 7 palců
Vaše bunda není kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE.

C2 ≥ 18 cm | **C2 ≥ 7 palců**
Vaše bunda je kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE.

Příklad:

Příklad 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 palců**
Vaše bunda je kompatibilní

Příklad 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 palce**
Vaše bunda není kompatibilní

Příklad 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 palce**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23 cm** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 palců**
Vaše bunda je kompatibilní

Příklad 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 palců**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15 cm** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 palce**
Vaše bunda není kompatibilní
Pokud vaše bunda není kompatibilní s vaší postavou, nepoužívejte systém airbagu s touto bundou.

Pokud si nejste jisti kompatibilitou svého vybavení, požádejte o radu místního prodejce.
UPOZORNĚNÍ: Nošení systému airbagu In&motion pod nekompatibilní bundou může způsobit nesprávnou funkci airbagu a v případě nehody vést ke zranění.

UPOZORNĚNÍ: Samostatná bunda a kalhoty by se měly v jízdní pozici jezdce dostatečně překrývat.

b) Kompatibilita souprav bund a kalhot se zipem
Soupravy bund a kalhot se zipem jsou kompatibilní, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Motocyklová bunda musí být kompatibilní (viz část 3.a „Kompatibilita bundy“ v kapitole „Pokyny k použití“ výše).
- Velikost kalhot musí odpovídat velikostní tabulce výrobce.
- U souprav kožených bund a kalhot musí mít kalhoty v rozkroku dodatečnou pružnou část.
- Jedna ze dvou částí zipu, buď na straně bundy, nebo na straně kalhot, musí být umístěna na pružném místě (elastická tkanina nebo mechanický ohyb)
  - Minimálně 3 cm / 1,25 palce u textilního výrobku
  - Minimálně 5 cm / 2 palce u koženého výrobku

V případě soupravy, kde je bunda výrobkem s integrovaným airbagem, je souprava kompatibilní, pokud jsou kalhoty

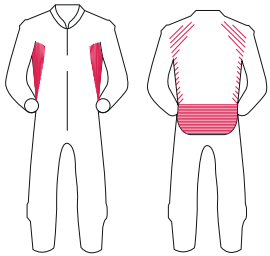
příslušným modelem (kalhoty musí odpovídat velikostní tabulce výrobce).

c) Kompatibilita kombinéz

Systém airbagu je kompatibilní s jednodílnými kombinézami, které splňují níže uvedené požadavky na kompatibilitu. Kombinéza musí být v oblasti hrudníku správně navržena, aby v případě nafouknutí airbagu umožnila jeho plné rozvinutí.

Chcete-li ověřit, zda je vaše jednodílná kombinéza kompatibilní se systémem airbagu In&motion, je nutné provést měření. Kompatibilitu vaší kombinézy s airbagem In&motion si můžete ověřit sami podle níže uvedeného postupu.

Aby byla kombinéza kompatibilní s airbagovým modulem In&motion, musí navíc mít v dolní části zad flexibilní zónu o šířce nejméně 5 centimetrů (mechanická pružnost, například kožený harmonikový panel). Musí také mít pružnou oblast po stranách kombinézy, která sahá od hrudníku dolů k pasu, jak je znázorněno na obrázku níže.



• **Jak změřit obvod hrudníku:** Postavte se přirozeně, bez napínání hrudníku. Umístěte měřicí pásku pod podpaží a přes nejširší část hrudníku, na úrovni bradavek, kde je hrudník nejširší. Dbejte na to, aby vám páska nesklouzla po zádech pod lopatky.

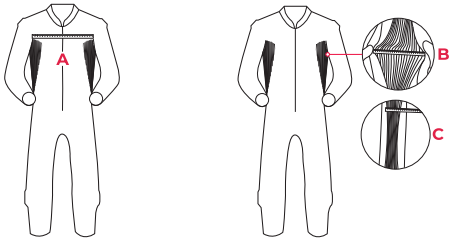
• **Jak změřit obvod pasu:** Umístěte konec měřicí pásky těsně nad pupek a obtočte ji kolem pasu tak, aby páska zůstala rovná, nezkroucená a nebyla příliš utažená.

• **Pro změření kombinézy** položte kombinézu na rovný, hladký povrch. Proveďte měření ve stejných bodech jako na těle: na úrovni hrudníku (šířka pod podpaží) a na úrovni pasu (těsně nad pupkem).

Proveďte následující měření a výpočty, abyste zkontrolovali, zda je vaše kombinéza kompatibilní s **MODULY ORIGIN, ESSENTIAL nebo PERFORMANCE**

Měření je třeba provádět s nasazeným veškerým vybavením určeným k použití s airbagem (termoprádlo, chránič hrudníku, další doplňkové chrániče, odnímatelná vložka atd.). Měření by se mělo provádět v centimetrech:

Změřte oblast „hrudníku“ kombinézy.



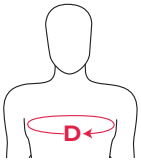
A: Šířka kombinézy v úrovni hrudníku v rovném, nenataženém stavu.

B: Šířka elastických částí kombinézy v oblasti hrudníku v nataženém stavu.

C: Šířka elastických částí kombinézy v oblasti hrudníku v nenataženém stavu.

Míry A, B a C se vztahují k oblasti **hrudníku** kombinézy. Musí být měřeny na úrovni hrudníku, těsně pod švem v podpaží.

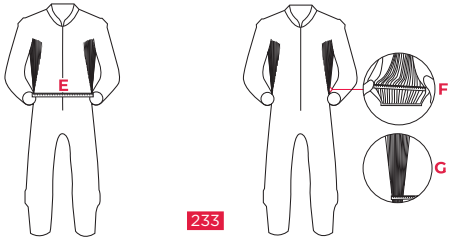
Změřte obvod hrudníku motocyklisty.



D: Obvod hrudníku motocyklisty, včetně chrániče hrudníku, pokud je nošen s airbagem.

Míra D odpovídá obvodu **hrudníku motocyklisty**. Musí být měřen na úrovni hrudníku, těsně pod švem v podpaží.

Změřte oblast „pasu“ kombinézy.



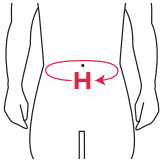
E: Ploché, nenatažené šířky kombinézy na úrovni pasu.

F: Natažené šířky elastických částí kombinézy na úrovni pasu.

G: Nenatažené šířky elastických částí kombinézy na úrovni pasu.

Míry E, F a G se vztahují k oblasti pasu **kombinézy**. Musí být měřeny v úrovni pasu, těsně nad pupkem.

Změřte obvod pasu motocyklisty



H : Obvod pasu motocyklisty.

Míra H odpovídá obvodu **pasu** motocyklisty. Musí být měřena v úrovni pasu, těsně nad pupkem.

Výpočet kompatibility (výpočet I a J):

I = A + A + B + B – C – C – D

J = E + E + F + F – G – G – H

Kombinéza není kompatibilní s MODULY ORIGIN a ESSENTIAL, pokud:	Kombinéza je kompatibilní s MODULY ORIGIN a ESSENTIAL, pokud:	Kombinéza není kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE, pokud:	Kombinéza je kompatibilní s MODULEM PERFORMANCE, pokud:
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Poznámka: Přítomnost pružných částí na kombinéze v horní části ramen/klíční kosti a v rozkroku zlepšuje kompatibilitu s nošením airbagu pod kombinézou, jak vyplývá z výše uvedených měření.

Další informace o kompatibilitě vaší kombinézy se systémem airbagu In&motion najdete v sekci Nápověda na webových stránkách *www.inemotion.com*, kde do vyhledávacího pole zadejte slovo „kompatibilita“.

V případě pochybností nebo nejasností se neváhejte obrátit na místního prodejce, který vám pomůže ověřit, zda je vaše kombinéza kompatibilní s airbagovou vestou.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Použití systému airbagu In&motion pod nekompatibilní kombinézou může vést k nesprávné funkci systému a v případě nehody způsobit zranění.

Při výběru správné velikosti kombinézy se ujistěte, že vám v

kombinaci s systémem airbagu dobře sedí a je pohodlná. V případě potřeby neváhejte zvolit o číslo větší velikost.

Vyberte velikost, která odpovídá největší z těchto tří měřících parametrů (výška motocyklisty, obvod hrudníku a obvod pasu).

Například pokud váš obvod pasu odpovídá velikosti M, ale obvod hrudníku odpovídá velikosti S, doporučujeme zvolit velikost M.

d) Kompatibilita s příslušenstvím

Batoh

Systém airbagu In&motion je kompatibilní s batohem za následujících podmínek:



· Celková hmotnost batohu nesmí přesáhnout 8 kg/18 lb.

· Batoh musí být nošen na zádech uživatele.

· Nesmí být připevněny přes břišní ani hrudní popruhy.

· Ramenné popruhy batohu nesmí bránit v aktivaci airbagu. Při zatažení ramenních popruhů dopředu musí být mezi nimi a přední částí ramene vzdálenost 10 cm/4 palce.

· Uživatel musí nosit kompatibilní motocyklovou bundu (viz část 3.a „Kompatibilita bund“ v kapitole „Pokyny k použití“ výše).

Elektronické vyhřívací doplňky

Elektronické vyhřívací doplňky pokrývající část těla, která může přijít do styku se systémem airbagu In&motion, nejsou kompatibilní, protože teplo generované vyhřívacím doplňkem může systém airbagu poškodit (příklad: elektronické vyhřívací vesty, elektronický vyhřívací nákrčník atd.).

Chladicí vesty

Chladicí vesty jsou kompatibilní se systémem airbagu In&motion za následujících podmínek:

· Musí být nošeny pod produktem s airbagem.

· Je nutné dodržovat pokyny k použití vesty.

· Velikost airbagového produktu musí být přizpůsobena větší tloušťce způsobené chladicí vestou.

· Uživatel musí nosit kompatibilní motocyklovou bundu (viz bod 3.a „Kompatibilita bund“ v kapitole „Pokyny k použití“ výše).

To znamená, že měření obvodu hrudníku musí být provedeno s chladicí vestou.

Měkké chrániče hrudníku
Měkké chrániče hrudníku lze nosit společně se systémem airbagu In&motion za následujících podmínek:

· Velikost airbagového produktu musí být přizpůsobena dodatečné tloušťce, kterou chránič představuje, pokud je nošen pod airbagovým produktem.

· Uživatel musí nosit kompatibilní motocyklovou bundu (viz bod 3.a „Kompatibilita bund“ v kapitole „Pokyny k použití“ výše). To znamená, že měření obvodu hrudníku musí být provedeno s chráničem.

Tuhé chrániče
Tuhé chrániče (např. výztuhy, chrániče proti kamenům, ochranné vesty atd.) nejsou kompatibilní se systémem airbagu In&motion.

Dodatečné zadní chrániče
Systémy airbagu In&motion již obsahují integrovaný zadní chránič, dodatečné zadní chrániče nejsou kompatibilní.

Krční ortéza
Systém airbagu není kompatibilní s krční ortézou. Nikdy nenoste krční ortézu, pokud máte nasazený systém airbagu.

Bezpečnostní pás pro spolujezdce
Tento výrobek není kompatibilní s bezpečnostními pásy pro spolujezdce.

4. Provozní limity

Systém smí být používán výhradně při teplotách v rozmezí -10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F). Dlouhodobé vystavení systému teplotám přesahujícím tento rozsah může ohrozit jeho funkčnost.
Nadměrné vystavení vodě může způsobit nesprávnou funkci airbagu. Doporučuje se používat pouze pod nepromokavým ochranným oděvem určeným pro uživatele motorových jednostopých vozidel. Výrobek není určen k ponoření do vody.

5. Upozornění

⚠ UPOZORNĚNÍ: Použití systému airbagu In&motion v rozporu s doporučeními k použití může způsobit nesprávnou funkci airbagu a v případě nehody vést ke zranění.

Výrobek ani jeho součásti nesmí být žádným způsobem upravovány. Jakákoli úprava by mohla ohrozit jeho funkčnost, a tím i jeho ochrannou schopnost v případě pádu nebo nehody. Nikdy na systém airbagu nepřipevňujte ozdoby, stužky, samolepky

ani žádné jiné předměty.
Aby byla zajištěna plná funkčnost, smí být tento výrobek servisován/opravován pouze výrobcem nebo schváleným opravcem.
Nikdy k systému nepřipojujte elektrické zařízení ani externí baterii.

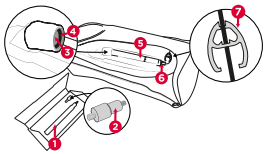
PO NAFOUKNUTÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se konektoru ve spodní části inflátoru (modrý nebo černý díl v závislosti na typu inflátoru). Inflátor nepřipojujte ke konektoru, dokud není zašroubován do airbagu.

Postup po nafouknutí prosím pečlivě dodržujte.

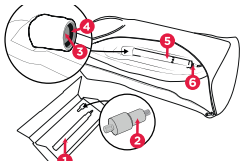
Než začnete, zde je přehled vybavení potřebného k správnému provedení postupu po nafouknutí:

Číslo inflátoru: **IMI 2368**



1: Nový inflátor IMI 2368
2: Nafukovací adaptér
3: Hliníkový nástavec (hliníková část obepnutá elastickou páskou, do které se inflátor zašroubuje)
4: Těsnění
5: Použitý inflátor IMI 2368
6: Konektor inflátoru s černými výstupky
7: Nástroj

Číslo inflátoru: **IMI 7112**



1: Nový inflátor IMI 7112
2: Nafukovací adaptér
3: Hliníkový nástavec (hliníková část obepnutá elastickou páskou, do které se inflátor zašroubuje)
4: Těsnění
5: Použitý inflátor IMI 7112
6: Konektor inflátoru s černým kroužkem

1. Výměna inflátoru

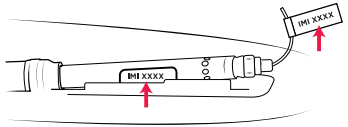
⚠ Upozornění: inflátor je určen k jednorázovému použití. Po nafouknutí jej nelze znovu naplnit a je nutné jej vyměnit.

⚠ Upozornění: pouze inflátory dodávané společností In&motion (referenční čísla: IMI 2368 nebo IMI 7112) jsou certifikovány a zajišťují správnou funkci systému airbagu In&motion. Nepoužívejte žádné jiné referenční číslo.

⚠ UPOZORNĚNÍ: V závislosti na typu vašeho airbagu existují dvě referenční čísla inflátoru: IMI 2368 a IMI 7112. Referenční číslo inflátoru ve vašem produktu lze nahradit pouze stejným referenčním číslem.

Chcete-li zjistit, které číslo inflátoru je kompatibilní s vaším systémem airbagu, nahlédněte do oddílu 3. „Inflátor“ v kapitole „Součásti systému airbagu“ výše.

Referenční číslo inflátoru, které je kompatibilní s vaším systémem airbagu, je uvedeno také na štítku inflátoru a na štítku konektoru inflátoru.



Chcete-li si pořídit nový inflátor, můžete přejít přímo do sekce Obchod na webových stránkách www.inemotion.com nebo se obrátit na svého místního prodejce.

2. Postup po nafouknutí

Po spuštění airbagu je nutné provést následující 4 kroky:
1. Zkontrolujte neporušenost airbagu
2. Vyjměte použitý inflátor
3. Zkontrolujte neporušenost systému airbagu In&motion
4. Instalace nového inflátoru

Tyto kroky jsou popsány níže.

V případě poškození nebo závady airbag nepoužívejte a kontaktujte svého místního prodejce.

Videonávod k postupu po nafouknutí najdete na YouTube kanálu In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, na webových stránkách www.

inemotion.com nebo v mobilní aplikaci „My In&box“.

3. Zkontrolujte neporušenost vašeho airbagového výrobku

Zkontrolujte neporušenost plastových dílů, švů a textilních částí.

Zkontrolujte neporušenost zadního chrániče a dalších chráničů (např. chráničů hrudníku).

Zkontrolujte neporušenost konektoru.

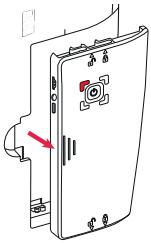
Pokud máte podezření na poškození airbagu (oděrky, díry, trhliny v látce nebo plastových částech, zlomení nebo zbělání plastových částí, žmolkování látky, poškozené švy), kontaktujte svého místního prodejce.

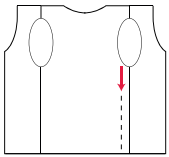
4. Demontáž inflátor

⚠ UPOZORNĚNÍ: S inflátorem se musí zacházet opatrně.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Inflátor může být po nafouknutí horký.

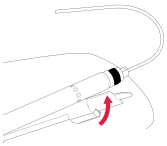
Před a po výměně inflátoru si umyjte ruce.
Následující úkony provádějte v čistém a suchém prostředí.
1. Vyjměte In&box z jeho krytu.





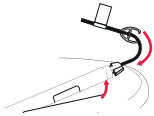
2. Otevřete vnitřní nebo vnější zip, abyste získali přístup k inflátorovi.

3. Odpojte inflátor od jeho krytu.

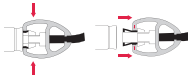


Za tímto účelem zatáhněte za inflátor směrem nahoru, abyste jej vyjmuli z krytu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli jakémukoli poškození, při demontáži inflátoru na konektor netlačte silou a za kabel netahejte.

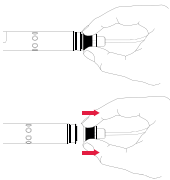


4. Odpojte konektor:

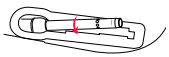


Pokud máte inflátor IMI 2368:
Posuňte nástroj směrem k hlavici konektoru.
Pomocí nástroje* stiskněte 2 protilehlé černé výstupky konektoru.
Udržujte výstupky stlačené a jemně zatáhněte, abyste konektor odpojili.

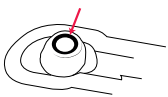
*Pokud nástroj není součástí vašeho produktu, použijte prsty k stlačení 2 protilehlých černých výstupků. Pokud se konektor nedá snadno odpojit, stiskněte nejprve jeden výstupek a poté druhý, abyste jej odstranili.



Pokud máte inflátor IMI 7112:
Stiskněte černý kroužek a zatáhněte za konektor.

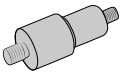


5. Po odstranění konektoru odšroubujte použitý inflátor.



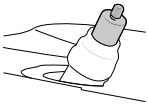
6. Zkontrolujte, zda je těsnění správně umístěno a není poškozené.
5. Zkontrolujte neporušenost systému

airbagu In&motion

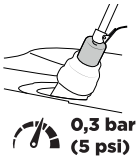


Vezměte si inflátorový adaptér dodaný s náhradním inflátorem.

Náhradní inflátory lze zakoupit u místního prodejce nebo v sekci Obchod na webových stránkách www.inemotion.com.



Zašroubujte nafukovací adaptér dodaný s novým inflátorem do hliníkového nástavce. Ujistěte se, že je pevně zašroubován.



Pomocí pumpy nebo kompresoru nafoukněte airbag na 0,3 baru (5 psi) a zkontrolujte, zda zůstane nafouknutý po dobu 5 sekund.

Zatímco je airbag nafouknutý, zkontrolujte neporušenost látek a švů.

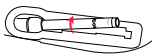
Pokud se airbag nenafoukne nebo se rychle vyfoukne, nepoužívejte tento produkt a kontaktujte místního prodejce.

Pokud je vše v pořádku, odšroubujte adaptér a vytlačte veškerý vzduch z vaku airbagu (např. přitlačením produktu o stůl).

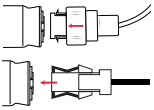
6. Instalace nového inflátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se konektoru ve spodní části inflátoru (černý díl). Inflátor nepřipojujte ke konektoru, dokud není zašroubován do airbagu.

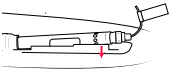
⚠ UPOZORNĚNÍ: Před provedením následujících kroků se ujistěte, že jste z vaku vypustili veškerý vzduch



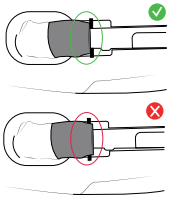
1. Nový inflátor pevně zašroubujte rukou.



2. Znovu zapojte konektor. Zkontrolujte, zda je správně zasunutý až na doraz.

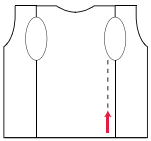


3. Zasuňte inflátor do jeho krytu.

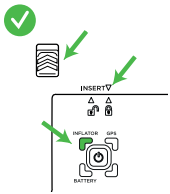


4. Zkontrolujte, zda je inflátor správně umístěn a zcela zasunutý do krytu.

Hliníková krytka musí přiléhat k klínu.



5. Zavřete vnitřní nebo vnější zip.



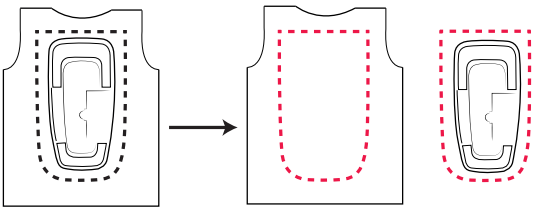
6. Chcete-li zkontrolovat, zda je inflátor nový a správně připojený, vložte zapnutý In&box do jeho krytu.
LED dioda inflátoru (vlevo nahoře) by měla svítit zeleně.

PRANÍ AIRBAGOVÉHO VÝROBKU

- ✕ Výrobek s airbagem neperte v pračce.
- ✕ Nesušte v sušičce.
- ✕ Nepoužívejte sušičku.
- ✕ Nepoužívejte fén.
- ✕ Nepoužívejte bělidlo ani prací prostředky.
- ✕ Nežehlete.
- ✕ Nebělte.
- ✕ Nechte chemicky čistit.
- ✓ Sušte mimo dosah zdrojů tepla a mimo dosah slunečního záření.

1. Ruční praní – produkt s odnímatelným pláštěm

⚠ **UPOZORNĚNÍ: tento postup platí pouze v případě, že plášť vašeho výrobku s airbagem lze zcela rozepnout (zip po celém obvodu pláště) a že jej můžete z výrobku vyjmout.**



a) Příprava

Vyjměte In&box z jeho krytu.
Otevřete zip na zadní straně produktu a odpojte konektor.

⚠ **UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli poškození, při demontáži inflátoru na konektor netlačte silou a za kabel netahejte. Dávejte pozor, abyste neztratili těsnění.**
Podrobný postup najdete v krocích 1, 2, 3 a 4 v části 4. „Demontáž inflátoru“ v kapitole „Po nafouknutí“ tohoto návodu.
Na zadní straně výrobku rozepněte plášť a kryt sejměte.
Odšroubujte inflátor.
Sejměte zadní chránič.
Inflátor připněte na zadní chránič, aby nespadlo nebo se neztratilo.
⚠ **UPOZORNĚNÍ: nikdy se nepokoušejte sejmout vak ani tahat za hliníkový nástavec.**

b) Praní

POSTUP:

⚠ UPOZORNĚNÍ: Celková doba praní by neměla přesáhnout 10 minut, aby se omezilo pronikání vody do vaku airbagu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby voda nevnikla do vaku přímo přes hliníkový nástavec.



⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy produkt airbagu nemačkejte.

Nejprve naplňte čistou nádobu (umyvadlo, dřez nebo vanu) studenou a čistou vodou. Přidejte trochu jemného mýdla nebo jemného pracího prostředku.

Poté produkt airbag namočte.

Jakmile je ve vodě, jemně jej ručně vyperte, aniž byste jej kroutili, a poté jej opláchněte čistou vodou.

c) Sušení



Začněte tím, že hliníkový kryt jemně osušíte čistým, suchým hadříkem bez vláken (například hadříkem z mikrovlákna).

Zavěste svůj airbagový produkt na ramínko, aby zůstal ve svislé poloze. Nechte jej schnout alespoň 12 hodin při pokojové teplotě (20 °C–25 °C / 68 °F–77 °F) na suchém, větraném místě mimo dosah slunečního záření.

Až bude váš airbagový produkt zcela suchý, zkontrolujte, zda na hliníkovém nástavci nezůstala žádná voda. Pokud ano, jemně jej otřete. Nyní, když je váš produkt suchý, můžete jej znovu sestavit.

d) Opětovná sestava

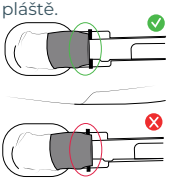


Vraťte zadní chránič na místo tak, že hliníkový nástavec zasunete do příslušného otvoru.

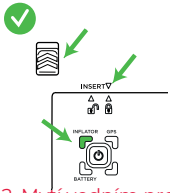
Zapněte zipy pláště a uzavřete jej do poloviny.

Po zkontrolování, zda je těsnění na svém místě v hliníkovém nástavci, znovu nainstalujte inflátor. Podrobný postup najdete v oddílu 6. „Instalace nového inflátoru“ v kapitole „Po nafouknutí“ tohoto návodu.

Jakmile je inflátor na svém místě v krytu, zcela uzavřete zip kolem pláště.



⚠ UPOZORNĚNÍ: ujistěte se, že je inflátor umístěn tak, jak je znázorněno na obrázku níže



Zkontrolujte správnou funkci vašeho airbagu. K tomu vložte zapnutý In&box do jeho krytu. LED dioda inflátoru v levém horním rohu by měla svítit zeleně. Podrobný postup najdete v oddílu 2.b „Vložení In&boxu do pláště“ v kapitole „Pokyny k použití“ tohoto manuálu.

2. Mytí vodním proudem

a) Příprava

Vyjměte systém In&box z airbagu.

Rozepněte zip uvnitř výrobku nebo vně kolem pláště a odpojte konektor inflátoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli poškození, při demontáži inflátoru na konektor netlačte silou a za kabel netahejte. Dávejte pozor, abyste neztratili těsnění v hliníkového nástavce.

Podrobný postup najdete v krocích 1, 2, 3 a 4 v části 4. „Demontáž inflátoru“ v kapitole „Po nafouknutí“ tohoto návodu.

Odšroubujte inflátor.

Sejměte zadní chránič.

Zavřete zip, abyste získali přístup k zadnímu chrániči.

Inflátor připněte na zadní chránič, aby nedošlo k jeho pádu nebo ztrátě.

⚠ UPOZORNĚNÍ: nikdy se nepokoušejte sejmout vak ani tahat za hliníkový nástavec.

b) Mytí

⚠ UPOZORNĚNÍ: Během mytí nikdy nenechávejte In&box v krytu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Celková doba mytí by neměla přesáhnout 10 minut, aby se omezilo pronikání vody do vaku airbagu.

Vyjměte In&box z jeho krytu. Ujistěte se, že je zip pro přístup k zadnímu chrániči zcela zapnutý.

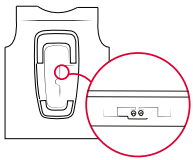
Zavěste svůj airbagový produkt na ramínko, aby zůstal ve svislé poloze.

Omyjte svůj airbagový produkt studenou a čistou vodou z minimální vzdálenosti 1 metru (39 palců). Můžete jej například omýt sprchovou hlavicí nebo zahradní hadicí.

c) Sušení

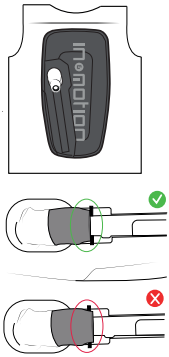
Zavěste svůj airbagový produkt na ramínko, aby zůstal ve svislé poloze. Nechte jej schnout minimálně 12 hodin při pokojové teplotě (20 °C–25 °C / 68 °F–77 °F) na suchém, větraném místě mimo dosah slunečního záření.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že produkt s airbagem zůstane zavěšen na ramínku po celou dobu sušení.



Až bude váš produkt zcela suchý, zkontrolujte, zda na konektorech krytu In&box není voda nebo nečistoty. Pokud ano, konektory jemně otřete čistým, suchým hadříkem bez vláken (např. hadříkem z mikrovlákna).

d) Opětovná sestava

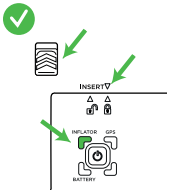


Rozepněte zip, abyste získali přístup k zadnímu chrániči.
Vraťte zadní chránič na místo tak, že hliníkový nástavec zasunete do příslušného otvoru.

Po zkontrolování, zda je těsnění na svém místě v hliníkovém nástavci, znovu nainstalujte inflátor. Podrobný postup naleznete v oddílu 6 „Instalace nového inflátoru“ v kapitole „Po nafouknutí“ tohoto návodu.

Jakmile je inflátor správně nainstalován, zapněte zip, aby byl přístup k zadnímu chrániči zcela uzavřen.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je inflátor umístěn tak, jak je znázorněno na obrázku.



Zkontrolujte správnou funkci vašeho airbagu. K tomu vložte zapnutý In&box do jeho krytu. LED dioda inflátoru v levém horním rohu by měla svítit zeleně. Podrobný postup najdete v oddílu 2.b „Vložení In&boxu do pláště“ v kapitole „Pokyny k použití“ tohoto manuálu.

ŽIVOTNÍ CYKLUS VÝROBKU A ÚDRŽBA

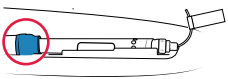
Po nárazu může být zadní chránič, systém airbagu a zejména vzduchový vak částečně poškozeny v důsledku pohlcení energie nárazu.

K částečnému poškození výrobku může dojít také v důsledku stárnutí. Před každým použitím vizuálně zkontrolujte své ochranné vybavení, abyste se ujistili, že je v dobrém provozním stavu a není poškozené:

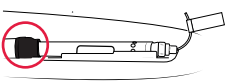
- Žádné poškození látky (nadměrné žmolkování, zachycení, poškozené švy).
- Žádné poškození plastových dílů (praskliny, zbělání).

Životní cyklus produktu závisí na frekvenci a podmínkách používání. Systém airbagu byl navržen tak, aby vydržel 5 nebo 8 nafouknutí v závislosti na vašem produktu, aniž by bylo nutné jej vracet výrobci k prohlídce, za předpokladu, že je vždy dodržován postup po nafouknutí. Po dosažení maximálního počtu nafouknutí může airbagový produkt fungovat nesprávně. V závislosti na vašem produktu může být k dispozici možnost servisní údržby. Další informace naleznete v uživatelském návodu k vašemu produktu. Při recyklaci produktu se řiďte místními předpisy.

Podle níže uvedených pokynů zjistíte, zda váš produkt vydrží 5 nebo 8 nafouknutí.



Barva elastické části kolem hliníkového nástavce: **Modrá**
Počet nafouknutí: **5**



Barva elastické části kolem hliníkového nástavce: **Černá**
Počet nafouknutí: **8**

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Produkt a In&box skladujte na čistém, větraném místě, mimo dosah vlhkosti, světla a chráněné před nárazy. Produkt a In&box neskladujte v blízkosti hořlavých povrchů nebo předmětů. Produkt nevystavujte přímému slunečnímu záření, nenechávejte jej pod čelním sklem, v autě, v horním kufru ani v bočních zavazadlech.

Výrobek neskládejte, nezmačkávejte, neohýbejte, nekruťte ani z něj nedělejte kouli. Zavěste jej na ramínko nebo jej položte naplocho, abyste zabránili jakémukoli prasknutí nebo poškození.

Výrobek přepravujte v čistém obalu, který jej chrání před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

Ujistěte se, že jste In&box vypnuli při přepravě (autem, autobusem, letadlem, vlakem nebo na motocyklu, pokud nemáte zapnutý systém airbagu) a uchovejte tento uživatelský návod po celou dobu životnosti výrobku. Tento uživatelský návod navíc uchovávejte spolu s výrobkem při cestování, zejména letadlem.

Dokumentaci týkající se letecké přepravy si můžete stáhnout v sekci Nápověda na webových stránkách www.inemotion.com.

Při nesprávném použití výrobku může dojít k nechtěnému nafouknutí, což by mohlo poškodit vaše věci nebo dokonce ohrozit bezpečnost osob.

Společnost In&motion nenese odpovědnost v případě, že letecká společnost odmítne výrobek přepravit.

INFORMACE O CERTIFIKACI

Název výrobce: In&motion
Adresa: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIE
Název výrobku: Modul Essential (IMS Moto 2) a modul Performance (IMS Moto 3)
Typ výrobku: Airbag pro motocykly
Typ nafukovacího systému: Elektronický autonomní airbag In&motion
Prohlášení o shodě (EU a Spojené království) si můžete prohlédnout na webových stránkách In&motion:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Evropská unie

Systém airbagu byl certifikován podle protokolu CRITT AMC-013. Byl certifikován podle posudků odborníků notifikovaným orgánem Alienor Certification č. 2754.

Označení CE znamená, že chránič splňuje regulační požadavky

nařízení EU 2016/425.
Notifikovaný orgán Alienor Certification č. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Francie

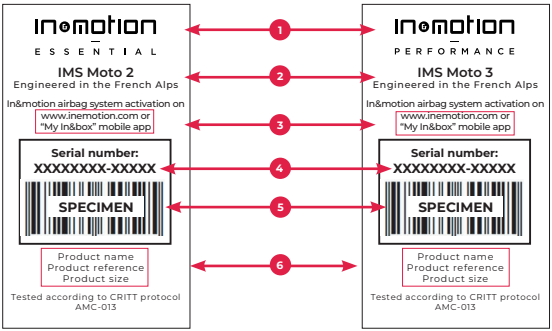
2. Spojené království

Systém airbagu byl certifikován podle nařízení o OOP 2016/425, v souladu s jeho provedením do britské legislativy a s jeho novelizacemi, a splňuje technickou specifikaci CRITT AMC-013. Byl certifikován podle posudku odborníků schváleným orgánem:

Schválený orgán: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Adresa: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Číslo schváleného orgánu: 8523

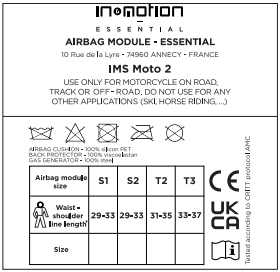
3. Produktový štítek na airbagu a sériové číslo

Sériové číslo je uvedeno na štítku vašeho produktu.

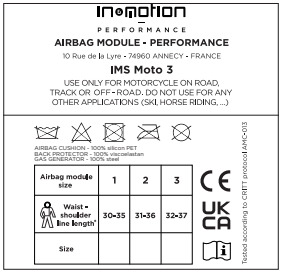


1. Název značky
2. Název modulu airbagu
3. Webová stránka a aplikace In&motion
4. Sériové číslo produktu
5. Čárový kód produktu
6. Informace o produktu

Štítek modulu Essential



Štítek modulu Performance



*Odpovídá vzdálenosti mezi pasem a vrcholem akromionů

Název výrobce:

Název modulu airbagu:
Modul airbagu Essential
Modul airbagu Performance

Adresa výrobce:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Francie

Označení CE znamená, že chránič splňuje regulační požadavky nařízení EU 2016/425. Systém airbagu byl certifikován podle nařízení o OOP 2016/425, tak jak bylo převedeno do britské legislativy a pozměněno.

Před použitím si přečtěte návod

Délka v pase a na ramenou

REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNAČKA

In&motion® je registrovaná ochranná známka ve vlastnictví společnosti In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francie

www.inemotion.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING In&motion-PRODUCT p.252-255
ALGEMENE INFORMATIE p.252
CONTACT MET ONS OPNEMEN p. 253
WAARSCHUWINGEN p.253
GEBRUIKSINSTRUCTIES p.254
MAATTABEL p.254
REINIGEN p.254
OPSLAG p.254
ONDERHOUD p.254
TOELICHTING BIJ DE MARKERINGEN p.255
CERTIFICATIE p.255

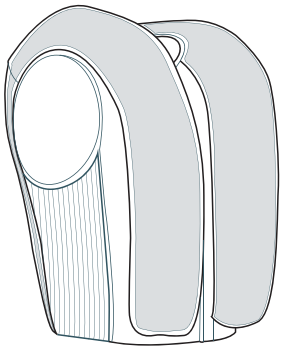
GEBRUIKERSHANDLEIDING In&motion-AIRBAGSYSTEEM p.256-291
ALGEMENE PRESENTATIE p.257-260
1. Inleiding p.258
2. Waarschuwingen p.258
BESTANDDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM p.260-264
1. In&box p.261
2. Airbagmodule p.261
a) 'Essential' module p.261
b) 'Performance' module p.261
3. Inflator p.262
a) IMI 2368 p.262
b) IMI 7112 p.262
4. Schaal p.264
a) 'Origin' schaal p.264
b) 'Standard' schaal p.264
5. Rugbescherming p.264
a) IMP Moto 2 p.264
b) IMP Moto 3 p.264
c) In&motion BP L2 p.264
GEBRUIKSINSTRUCTIES p.265-
1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen p.265
2. Eerste gebruik p.266
a) In&box opladen en inschakelen p.266
b) In&box in de schaal plaatsen p.266
c) In&box verwijderen p.267
3. Compatibiliteit p.268
a) Compatibiliteit met jacks p.268
b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken p.272
c) Compatibiliteit met motorpakken p.273
d) Compatibiliteit met accessoires p.276
4. Gebruikslimiet p.277
5. Waarschuwingen p.278
NA EEN ONTSTEKING p.278
1. Vervangen van de inflator p.279
2. Procedure na een ontsteking p.280
3. De staat van de airbag checken p.280
4. Inflator verwijderen p.280
5. De staat van het In&motion-airbagsysteem checken p.282
6. Inflator installeren p.282
AIRBAG REINIGEN p.284-288
1. Handwas - Product met afneembare schaal p.284
a) Voorbereiden p.284
b) Reinigen p.285
c) Drogen p.285
d) Montage p.285
2. Reinigen onder stromend water p.286
a) Voorbereiden p.286
b) Reinigen p.287
c) Drogen p.287
d) Montage p.287
LEVENSDUUR EN ONDERHOUD p.288
OPSLAG EN VERVOER p.289
INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE p.289
1. Europese Unie p.289
2. Verenigd Koninkrijk p.290
3. Etiket van het airbagproduct en serienummer p.291
GEDEPONEERD HANDELSMERK p.291

IMV1 GEBRUIKERSHANDLEIDING PRODUCT

ALGEMENE INFORMATIE

Het product bestaat uit het In&motion-airbagsysteem, inclusief de volgende items.

AIRBAGMODULE:
'Essential' airbagmodule



ONTWORPEN VOOR:	SCHAAL:	RUGBESCHERMING:	INFLATOR
5 ontstekingen	Standard	IMP Moto 2 - Level 1	IMI 7112

Raadpleeg de gebruikershandleiding van het In&motion-airbagsysteem voor instructies met betrekking tot de verschillende elementen.

CONTACT MET ONS OPNEMEN

Bedankt dat u voor de technologie van In&motion hebt gekozen. In deze handleiding leggen we uit hoe u uw product met het In&motion-airbagsysteem correct gebruikt.

Dit product werkt uitsluitend wanneer het is uitgerust met een geactiveerde In&box. Voor vragen over de In&box raadpleegt u de specifieke gebruikershandleiding die bij de In&box werd geleverd of neemt u contact op met de **supportdienst van In&motion en vermeldt u uw vraag:**

- via het contactformulier: onder de rubriek Help onderaan de website www.inemotion.com
- telefonisch: het telefoonnummer vindt u onderaan de website www.inemotion.com

Voor vragen over uw airbagproduct raadpleegt u de gebruikershandleiding van uw airbagproduct of neemt u contact op met het merk van uw airbagproduct.

WAARSCHUWINGEN

De mate van risico of gevaar waarmee een motorrijder wordt geconfronteerd, hangt nauw samen met het type rijstijl en de aard van het ongeval.

Motorrijders wordt aangeraden om zorgvuldig beschermende kleding voor motorrijders te kiezen die past bij hun activiteiten en risico's tijdens het rijden.

Andere kledingstukken of combinaties van kledingstukken die zijn gecertificeerd volgens de EN 17092-serie normen kunnen een betere bescherming bieden dan dit kledingstuk, maar er kunnen gewichts- of ergonomische beperkingen (bijv. bewegingsbeperkingen) of hittestress nadelen verbonden zijn aan het gebruik ervan, die voor sommige motorrijders minder geschikt kunnen zijn.
Dit PBM-kledingstuk is ontworpen om stootbescherming te bieden voor de gebieden die worden bedekt door de stootbescherming(en). Het biedt geen minimale bescherming tegen schuren.

Gebruik het kledingstuk niet wanneer de stootbeschermingen verwijderd zijn.

De delen van jack en broek moeten elkaar voldoende overlappen wanneer de berijder in de rijpositie zit.

Het gebruik van het In&motion-airbagsysteem buiten de maataanbevelingen kan ertoe leiden dat de airbag niet correct functioneert en kan letsel veroorzaken in geval van een incident.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Het product mag uitsluitend worden gedragen onder een slijtvaste beschermende kledinglaag. Het product moet correct worden gedragen en afgesteld zodat de beschermende zones zich op de juiste plaats bevinden. Kies voor maximale bescherming en comfort de juiste maat en zorg ervoor dat het product correct past.

Raadpleeg voor meer informatie over de specifieke gebruiksinstructies van het In&motion-airbagsysteem de rubriek "Gebruiksinstructies" van de gebruikershandleiding van het In&motion-airbagsysteem.

MAATTABEL

Volg onderstaande instructies om het IMV1-airbagproduct op een motorfiets te gebruiken.

Het gebruik van het In&motion-airbagsysteem buiten de maataanbevelingen kan ertoe leiden dat de airbag niet correct functioneert en kan letsel veroorzaken in geval van een incident.

Gebruik onderstaande tabel om de juiste maat voor uw airbagproduct te kiezen.

Productmaat	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Airbagmodulemaat	S1		S2	T2	T3		
Lengte taille-schouderlijn (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Raadpleeg voor meer informatie de rubriek "Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen" in het hoofdstuk "Gebruiksinstructies" van de gebruikershandleiding van het In&motion-airbagsysteem.
Raadpleeg voor meer informatie de rubriek "Compatibiliteit" in het hoofdstuk "Gebruiksinstructies" van de gebruikershandleiding van het In&motion-airbagsysteem.

REINIGEN

De IMV1-airbag mag met de hand worden gewassen. Raadpleeg het hoofdstuk "Airbag reinigen" van de gebruikershandleiding van het airbagsysteem.

OPSLAG

Raadpleeg het hoofdstuk "Opslag en vervoer" van de gebruikershandleiding van het airbagsysteem.

ONDERHOUD

Onderhoud en inspectie van het airbagproduct zijn verplicht nadat het product 5 keer is geactiveerd. Neem contact op met

de klantendienst van In&motion of met uw lokale verdeler voor onderhoud.

Bij correct gebruik en correct onderhoud geldt voor het airbagproduct een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De levensduur van het jack bedraagt 5 jaar.

TOELICHTING BIJ DE MARKERINGEN







1. Merknaam van het airbagproduct

2. De CE-markering geeft aan dat de bescherming voldoet aan de wettelijke vereisten van EU 2016/425.

3. Lees vóór gebruik de handleiding.

4. Lengte van taille tot schouderlijn

5. Het pictogram van de motorrijder geeft het beoogde gebruik aan.
C: Letter die aangeeft dat het kledingstuk een kledingstuk van klasse C is, ontworpen om enkel stootbescherming te bieden op de zones die door de beschermingen(en) worden bedekt. Het biedt geen volledige minimale bescherming tegen schuren en mogelijk ook geen volledige minimale stootbescherming.
U: Letter die aangeeft dat het om onderkleding gaat.
EN 17092-6:2020: Nummer en jaar van de geharmoniseerde Europese norm: Beschermende uitrusting voor motorrijders; klasse C

6. Adres van de fabrikant

7. Samenstelling van het product

8. Wasinstructies

CERTIFICATIES

Dit product werd getest overeenkomstig EN 17092-6:2020 en voldoet aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425.

Certificeringsinstantie: Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANKRIJK

De conformiteitsverklaring vindt u op de volgende website: https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

GEBRUIKERSHANDLEIDING In&mo-tion-AIRBAGSYSTEEM

Deze handleiding kan na verloop van tijd veranderen. Raadpleeg de Help-sectie van onze website www.inemotion.com voor de laatste versie.

ALGEMENE PRESENTATIE

Bedankt dat u voor de technologie van In&motion® hebt gekozen. In deze handleiding leggen we uit hoe u het In&motion-airbagsysteem correct gebruikt.

Het In&motion-airbagsysteem functioneert uitsluitend met een geactiveerde In&box. Voor vragen over de In&box raadpleegt u de specifieke gebruikershandleiding die bij de In&box werd geleverd of neemt u contact op met de supportdienst van In&motion en vermeldt u uw vraag:

via het contactformulier: onder de rubriek Help onderaan de website www.inemotion.com

telefonisch: het telefoonnummer vindt u onderaan de website www.inemotion.com

Voor vragen over uw airbagproduct raadpleegt u de gebruikershandleiding van uw airbagproduct of neemt u contact op met het merk van uw airbagproduct.

1. Inleiding

De wereld is in constante beweging. De toekomst is onvoorspelbaar. In&motion draagt bij aan het bevorderen van reizen en het beoefenen van sporten door het ontwikkelen van revolutionaire airbagtechnologieën met als doel het verminderen van blessures bij ongevallen.

Sinds de oprichting in 2014 heeft In&motion een reeks airbagproducten ontwikkeld voor motorfietsers, skiërs, ruiters en wielrenners. De technologie is een bundeling van unieke expertises: kunstmatige intelligentie voor het ontwikkelen van voorspellende berekeningsmethodes die vallen detecteren nog voor de schok, en het ontwerp en de ergonomische integratie van airbagmodules in kleding.

De producten van In&motion, ontwikkeld op het allerhoogste niveau en in samenwerking met de beste beroepssporters (MotoGP, wereldkampioenschappen ski), worden gedragen door duizenden gebruikers in Frankrijk en in het buitenland.

Het In&motion-airbagsysteem werkt in 3 fases:

Detecteren: De detector van de In&Box meet met een frequentie van 1.000 analyses per seconde alle bewegingen van de gebruiker en kan een gevaarlijke situatie (val of ongeval) detecteren,

Afhankelijk van het type val of ongeval wordt de airbag mogelijk niet geactiveerd. Alles wat verband houdt met de detectiestrategie valt onder de verantwoordelijkheid van In&motion.

Raadpleeg de gebruikershandleiding van de In&box voor meer informatie over de manieren van ontsteken.

Beschermen: De airbag blaast zichzelf onder sterke druk op in nog geen 60 milliseconden en beschermt de gebruiker zo tegen schokken.

Verschillende beschermingszones zijn gedekt, afhankelijk van de In&motion-module. Ga naar rubriek 2 “Airbagmodules” in het hoofdstuk “Bestanddelen van de airbag” van deze handleiding om te weten welke zones van uw airbagsysteem het betreft.

Perfectioneren: Een constante ontwikkeling voor een betere bescherming. Het systeem stuurt de gegevens naar In&motion, die ze verzamelt en anoniem analyseert. Door een beter begrip van ongewone situaties en atypisch gebruik ontwikkelt het systeem zich. Het voelt dan beter schokken aankomen, dankzij de ontwikkelingen in de berekeningsmethodes.

2. Waarschuwingen

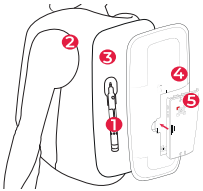
Let op: het In&motion-airbagsysteem is uitsluitend ontworpen voor het verstrekken van een optimale bescherming in opgeblazen staat. Het In&motion-airbagsysteem dient gebruikt te worden volgens de gedetailleerde instructies in deze handleiding. Gebruik de airbag niet voor andere doeleinden, onjuist gebruik kan de beschermingsfunctie van het systeem

aanzienlijk verminderen. Scheid het airbagsysteem niet van het bijbehorende kledingstuk. Gebruik het kledingstuk niet wanneer de stootbeschermingen verwijderd zijn.
Dit product vervangt onder geen beding een ander individueel beschermingssysteem. Gebruik uw airbagsysteem voor motorrijden altijd in combinatie met andere vormen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), inclusief de helmen (ECE 22.05), evenals met andere overeenkomende of aanvullende PBM's zoals jacks (EN 17092), broeken (EN 17092), andere beschermingen tegen schokken (EN 1621), laarzen (EN 13634), handschoenen (EN 13594), reflecterende kleding (EN 1150), of hi vis accessoires (EN 13356) om de bescherming van uw lichaam te optimaliseren tegen elk risico dat zich tijdens het rijden kan voordoen.
Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) dient als bescherming tegen mechanische schokken waaraan slachtoffers van motorongelukken onderworpen zijn. In sommige gevallen kan het de ernst van letsel als gevolg van een val op de grond, een botsing met een voertuig of een schok tegen een obstakel verminderen. Dit PBM-kledingstuk is ontworpen om stootbescherming te bieden voor de gebieden die worden bedekt door de stootbescherming(en). Het biedt geen minimale bescherming tegen schuren.
Er bestaat geen enkel product (geen PBM, of combinaties van PBM's) dat een totale bescherming kan bieden tegen letsel, lichamelijke schade, dood, of schade bij een val, een ongeval, een botsing, een schok, controleverlies of andere voorvallen. Het In&motion-airbagsysteem kan onder geen enkel beding worden beschouwd als een vervanging van beschermende voorzieningen zoals helmen, beschermingsbrillen, handschoenen of andere beschermingsmiddelen.
Het airbagproduct mag niet gebruikt worden door dragers van een pacemaker of andere geïmplanteerde medische hulpmiddelen, of door mensen met een cardiale voorgeschiedenis.
Het gebruik van het product wordt afgeraden voor mensen met rug- of nekklachten.
Het product mag niet gebruikt worden door draagsters van borstprotheses.
Het product mag niet gebruikt worden door zwangere vrouwen.
Verwijder piercings in de door het product bedekte zones.
Draag geen scherpe voorwerpen (sleutels, mes, schroevendraaier) in de uitrusting die u in combinatie met het airbagsysteem draagt die de zak van de airbag kunnen beschadigen.
Motorrijden is een inherent gevaarlijke activiteit: het dragen van een beschermende uitrusting moet geen aanmoediging zijn om onnodige risico's te nemen.
Motorrijden en motorwedstrijden zijn inherent gevaarlijke activiteiten die de dood, hersenletsel, verlamming of ernstig letsel

ten gevolge kunnen hebben. U aanvaardt het risico op letsel of de dood elke keer als u motorrijdt. De In&box en het bijpassende airbagsysteem zijn ontworpen om een aantal van deze risico's onder bepaalde voorwaarden te verminderen, maar kunnen niet alle risico's wegnemen, noch garanderen tegen letsel of de dood, zelfs in situaties waarin het systeem functioneert zoals verwacht. Bovendien kan een te hoge snelheid of een andere overtreding van het verkeersreglement, of een fout van de gebruiker, ongevalssituaties met zich meebrengen die de capaciteit van het systeem om risico's te minimaliseren of te doen verdwijnen overschrijden.
De mate van risico of gevaar waarmee een motorrijder wordt geconfronteerd, hangt nauw samen met het type rijstijl en de aard van het ongeval. Motorrijders wordt aangeraden om zorgvuldig beschermende kleding voor motorrijders te kiezen die past bij hun activiteiten en risico's tijdens het rijden. Andere kledingstukken of combinaties van kledingstukken die zijn gecertificeerd volgens de EN 17092-serie normen kunnen een betere bescherming bieden dan dit kledingstuk, maar er kunnen gewichts- of ergonomische beperkingen (bijv. bewegingsbeperkingen) of hittestress nadelen verbonden zijn aan het gebruik ervan, die voor sommige motorrijders minder geschikt kunnen zijn.
Het airbagsysteem werkt uitsluitend als de In&box ingeschakeld, geactiveerd en correct geïnstalleerd is. Manipuleer het airbagsysteem niet en verwijder het niet uit het kledingstuk.
BEGRIJPT U DE GEVAARLIJKE KANT VAN DEZE ACTIVITEITEN NIET OF WEET U DEZE NIET IN TE SCHATTEN, ZIE DAN ONMIDDELLIJK AF VAN WELKE GEMOTORISEERDE SPORT OF ACTIVITEIT DAN OOK EN VAN ELK ANDER GEBRUIK VAN HET In&motion-AIRBAGSYSTEEM.

BESTANDDELEN VAN HET AIRBAGSYSTEEM

Het In&motion-airbagsysteem bestaat uit verschillende hieronder beschreven elementen.
Sommige elementen kunnen variëren, afhankelijk van de keuze van uw product.
Gelieve de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke elementen voorkomen in uw airbagsysteem, en volg de aan elk element gewijde instructies.



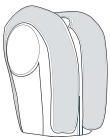
1: Inflator
2: Airbag (zak)
3 : Rugbescherming
4 : Schaal
5 : In&box

1. In&box

De In&box is de detector en het ontstekingsmechanisme van het In&motion-airbagsysteem en bevat de sensoren en de accu. De In&box is onontbeerlijk voor het functioneren van het airbagsysteem en is uitsluitend compatibel met het In&motion-airbagsysteem.
De In&box kan geleverd worden met het In&motion-airbagsysteem of rechtstreeks besteld via de pagina Aanmelding (Membership) op www.inemotion.com.
Voor vragen over de In&box raadpleegt u de specifieke gebruikershandleiding die bij de In&box werd geleverd of neemt u contact op met de supportdienst van In&motion.

2. Airbagmodule

De airbagmodule bevat de zak van de airbag die opgeblazen wordt onder optimale druk om de gebruiker te beschermen tegen diverse schokken.
Er zijn twee In&motion-airbagmodules die u in uw product kunt integreren. Afhankelijk van de module zijn verschillende beschermingszones gedekt. **Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag of het etiket aan de binnenkant van uw product te raadplegen om te weten welke airbagmodule uw product heeft.**



IN MOTION
ESSENTIAL

a) 'Essential' module
De module Essential In&motion is gebaseerd op de traumatologie voor verkeersongevallen en is het perfecte compromis tussen bescherming en comfort, voor elke beoefening.
Zoals de naam al zegt, gaat deze airbag voor het essentiële en bedekt de vitale zones: borstkas, buik, rug en nek.
Deze module wordt aangeraden voor weggebruik met het oog op de nabijheid van stadsmeubilair of andere voertuigen, maar biedt tevens een gunstige bescherming voor incidentele sportbeoefening.



IN MOTION
PERFORMANCE

b) 'Performance' module
De module Performance In&motion komt rechtstreeks uit de competitiewereld en geeft een gepaste dekking voor sportbeoefening waarin vallen naar opzij regelmatig voorkomen, maar waar hoegenaamd geen stadsmeubilair of andere voertuigen bij betrokken zijn. In tegenstelling tot de Essential is de buik niet bedekt bij de ontsteking van een airbag, maar de schouders en ribben daarentegen wel, evenals de nek, de borstkas en de rug.
Deze module wordt aangeraden voor gebruik op racecircuits en voor cross-countrysporten.

3. Inflator



De inflator is een gasgenerator die alleen gebruikt wordt in combinatie met het In&motion-airbagsysteem.

⚠ LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend vervangen te worden door dezelfde referentie.

Zie onderstaande tabel om te weten welke inflator compatibel is met uw airbagsysteem.
Kijk naar de kleur van de verbindingskabel van de inflator voor de selectie van de juiste referentie:

a)



Referentienummer inflator: **IMI 2368**
1: verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator
2: verbindingskabel inflator

Kleur verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator: blauw
Kleur verbindingskabel inflator Zwart

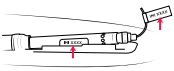
---

b)



Referentienummer inflator: **IMI 7112**
1: verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator
2: verbindingskabel inflator

Kleur verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator: Zwart
Kleur verbindingskabel inflator Wit



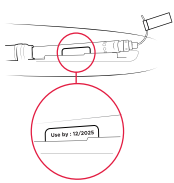
De referentie van de inflator die compatibel is met uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van de verbindingskabel.

U kunt ook het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag raadplegen voor de referentie van de inflator die bij uw product hoort.

⚠ LET OP: raak het verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingsstuk voordat het in de airbag is geschroefd.

⚠ LET OP: gelieve voorzichtig om te gaan met de inflator. De generator is gevuld met gas dat onder hoge druk staat. Gelieve de inflator niet te bewaren op een plaats met een temperatuur boven de 60 °C (140 °F). Niet eigenhandig repareren, niet doorboren, niet eigenhandig opladen, niet demonteren, niet uitproberen met andere elektrische apparaten, niet in handen geven van gebruikers van onder de 18 jaar.

⚠ LET OP: vertoont de inflator tekens van schade, neem dan contact op met In&motion waar hij vervolgens gerecycled wordt. De vervaldatum van de inflator staat vermeld op het etiket: Gooi een volle inflator (die nooit gebruikt is) niet weg. Raadpleeg altijd het geldende afvalbeleid van uw gemeente voordat u de inflator weggooit.



Raadpleeg de datum op het etiket van de inflator om de uiterste gebruiksdatum te controleren:

- Voor de jaartallen tot 2027 geldt dat uw inflator nog 6 jaar extra te gebruiken is. (Bijvoorbeeld: staat er 12/2025 op uw etiket, dan is de gebruikslimiet van uw inflator 12/2031)
- Voor de jaartallen 2033 en verder geldt als gebruikslimiet de datum die op het etiket vermeld staat.

Hoe ziet u of de inflator vol of leeg is:

- Schroef de inflator in het In&motion-airbagsysteem
- Sluit het verbindingsstuk aan op de inflator
- Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment



Is de led (controlelampje) groen, dan is de inflator vol en correct aangesloten.



Is de led (controlelampje) rood, dan is de inflator leeg en/of slecht aangesloten. **De airbag functioneert dan niet**.

4. Schaal

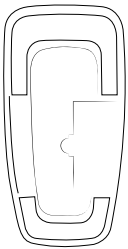
De schaal zit vast aan de achterkant van uw airbag om de In&box op zijn plaats te houden en de inflator te beschermen. De schaal bevat ook het verbindingsstuk van de inflator dat gebruikt wordt om de inflator met het airbagsysteem te verbinden.

Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke schaal uw product bevat.

Er zijn twee soorten In&motion-schalen:



a) 'Origin' schaal



b) 'Standard' schaal

5. Rugbescherming

Dit product bevat een EN 1621-2:2014 gecertificeerde rugbescherming.

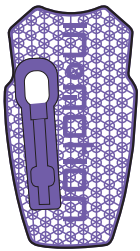
De rugbeschermingen IMP Moto 2, IMP Moto 3 en In&motion BP L2 zijn speciaal ontworpen voor motorrijders en voor een exclusief gebruik in combinatie met het In&motion-airbagsysteem. Niet gebruiken voor andere toepassingen.

Afhankelijk van uw airbagsysteem kunnen er verschillende soorten rugbeschermingen geïntegreerd worden met verschillende beschermingsniveaus.

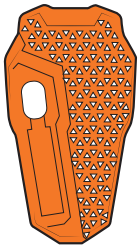
Gelieve het begin van de gebruikershandleiding van uw airbag te raadplegen om te weten welke rugbescherming uw product bevat.
Hieronder vindt u de verschillende referenties van rugbeschermingen die uw airbagsysteem kan bevatten:



a) IMP Moto 2
Level 1



b) IMP Moto 3
Level 2



c) In&motion BP L2
Level 2

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Het airbagsysteem kan in verschillende soorten producten worden geïntegreerd: vesten die over of onder een motorjack, jacks, motorpakken gedragen worden. Raadpleeg het hoofdstuk "Toelichting bij de markeringen" in de gebruikershandleiding van uw product voor meer details van uw product.

1. Kiezen van de maat en instructies voor het afstellen

Het airbagproduct moet correct worden gedragen en afgesteld zodat de beschermende zones zich op de juiste plaats bevinden. Kies de juiste maat voor een optimale bescherming en comfort en zie erop toe dat het product precies op uw lichaam is afgesteld. Het gebruik van het In&motion-airbagsysteem buiten de maataanbevelingen kan ertoe leiden dat de airbag niet correct functioneert en kan letsel veroorzaken in geval van een incident.

Raadpleeg de tabel in de handleiding van het product, hoofdstuk "Maattabel" en kies de maat die overeenkomt met de vorm van uw lichaam. Sluit de ritsen, openingen en bretels voor een optimale bescherming en comfort. De handleiding van het product geeft de maat van de airbagmodule die overeenkomt met de maten van het airbagproduct.

'Essential' module:
Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de buik, de rug en de nek vallen.

Airbagmodulemaat	S1	S2	T2	T3
Lengte taille-schouderlijn (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Borstomtrek (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

'Performance' module:
Het product dient correct te worden gedragen en afgesteld, zodat de beschermingszones precies op de borstkas, de ribben, de schouders, de rug en de nek vallen.

Airbagmodulemaat	1	2	3
Lengte taille-schouderlijn (cm)	30-35	31-36	32-37
Borstomtrek (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

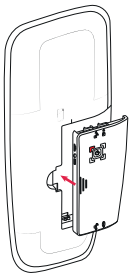
2. Eerste gebruik

a) In&box opladen en inschakelen

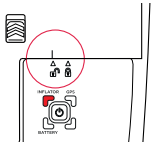
Gelieve voor het eerste gebruik van uw product de gebruiksinstructies van de In&box te lezen, die uitvoerig behandeld worden in de handleiding geleverd wordt.

⚠ LET OP: de airbag functioneert uitsluitend als hij gekoppeld is aan een In&box. Alvorens de airbag te gebruiken, gelieve de In&box te bestellen en/of te activeren via de pagina Aanmelding op inemotion.com.

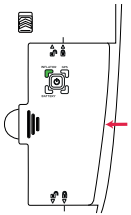
b) In&box in de schaal plaatsen



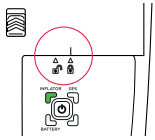
1. Druk de In&box in zijn compartiment.



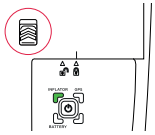
2. Bij het plaatsen van de In&box dienen de pijltjes met het open slotje (boven en onder) op de In&box tegenover het streepje op de schaal te staan.



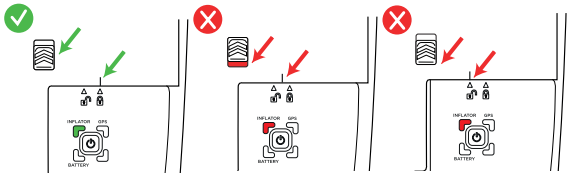
3. Druk de In&box stevig naar links en klik hem vast zodat hij op de juiste plek in het slot valt.



4. Zie erop toe dat de pijltjes met het gesloten slotje op de In&box tegenover het streepje op de schaal staan.



⚠ LET OP: de rode markering van de vergrendelknop mag niet meer te zien zijn.

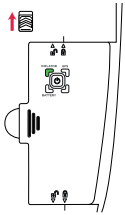


In&box goed geïnstalleerd

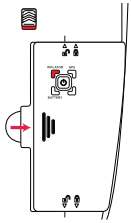
In&box slecht geïnstalleerd

In&box slecht geïnstalleerd

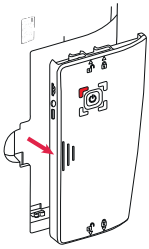
c) In&box verwijderen



1. Druk stevig en duw de vergrendelknop omhoog.



2. Houd de knop in de hoge stand, duw de In&box stevig naar rechts om hem te ontgrendelen.



3. Haal de In&box uit het compartiment

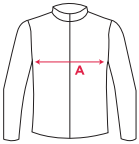
3. Compatibiliteit

a) Compatibiliteit met jacks

Om te checken of uw motorjack of -jas compatibel is met het dragen van het In&motion-airbagsysteem moeten de maten opgenomen worden. U kunt de compatibiliteit van uw motorjack zelf checken door onderstaande handelingen uit te voeren.

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **ESSENTIAL MODULE:**

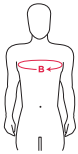
Maat van uw jack of jas



Meet de breedte van het jack onder de oksels
(Voorbeeld 1: 61 cm | 24 inch)
(Voorbeeld 2: 56 cm | 22 inch)

Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.

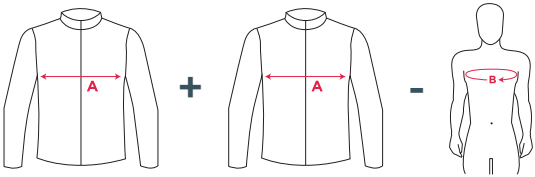
Maat van de gebruiker, zonder het airbagproduct



B = Meet uw borstwijdte
(Voorbeeld 1: 99 cm | 39 inch)
(Voorbeeld 2: 106 cm | 42 inch)

Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermingen, uitneembare voering, enz.).

Compatibiliteitsberekening:
C = A + A – B



C < 13 cm | **C < 5 inch**
Uw jas of jack is niet compatibel met de ESSENTIAL MODULE

C ≥ 13 cm | **C ≥ 5 inch**
Uw jas of jack is compatibel met de ESSENTIAL MODULE

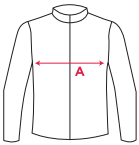
Ligt waarde C tussen 8 en 12 cm / 3 en 5 inch, dan raden wij u aan de hele procedure nogmaals, en zo strikt mogelijk, uit te voeren.
Voorbeeld:

Voorbeeld 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 inch**
Uw jack is compatibel

Voorbeeld 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 inch**
Uw jack is niet compatibel

Voer de volgende metingen en berekeningen uit om te controleren of uw apparatuur compatibel is met de **PERFORMANCE MODULE:**

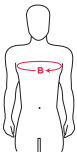
Maat van uw jack of jas



Meet de breedte van het jack onder de oksels
(Voorbeeld 1: 52 cm | 20,5 inch)
(Voorbeeld 2: 48 cm | 19 inch)
(Voorbeeld 3: 56 cm | 22 inch)
(Voorbeeld 4: 57 cm | 22,5 inch)

Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.

Maat van de gebruiker, zonder het airbagproduct

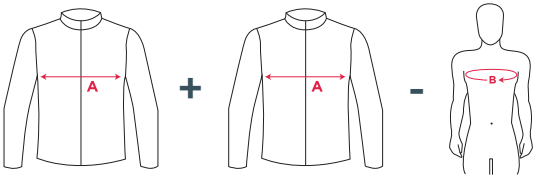


B = Meet uw borstwijdte
(Voorbeeld 1: 83 cm | 32,5 inch)
(Voorbeeld 2: 85 cm | 33,5 inch)
(Voorbeeld 3: 93 cm | 36,5 inch)
(Voorbeeld 4: 100 cm | 39,5 inch)

Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermingen, uitneembare voering, enz.).

Compatibiliteitsberekening:

C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 inch**

Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE.

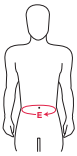
C1 ≥ 20 cm | C1 ≥ 8 inch
Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 inch
Voer de volgende extra metingen uit om de compatibiliteitsresultaten aan te passen.



Maat van uw jack of jas
D = Meet de breedte van het jack in de taille
(Voorbeeld 3: 53 cm | 21 inch)
(Voorbeeld 4: 50 cm | 19,5 inch)

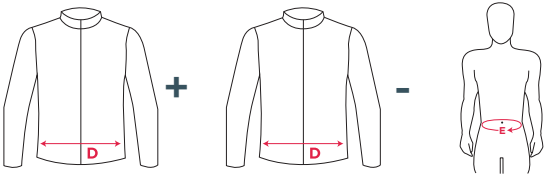
Meet het jack met alle elastische stoffen en delen gespannen.



Maat van de gebruiker, zonder het airbagproduct
E = Meet uw tailleomvang
(Voorbeeld 3: 83 cm | 32,5 inch)
(Voorbeeld 4: 85 cm | 33,5 inch)

Neem de maat op de totale uitrusting die gedragen wordt tijdens het gebruik van het product (trui, extra beschermingen, uitneembare voering, enz.).

Compatibiliteitsberekening:
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | C2 < 7 inch
Uw jas of jack is niet compatibel met de PERFORMANCE MODULE.

C2 ≥ 18 cm | **C2 ≥ 7 inch**
Uw jas of jack is compatibel met de PERFORMANCE MODULE

Voorbeeld:

Voorbeeld 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 inch**
Uw jack is compatibel

Voorbeeld 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 inch**
Uw jack is niet compatibel

Voorbeeld 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 inch**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 inch**
Uw jack is compatibel

Voorbeeld 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 inch**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 inch**
Uw jack is niet compatibel
Komt uw jack niet overeen met uw morfologie, gebruik de airbag dan niet met uw jack of jas.

Bent u er niet zeker van of uw uitrusting compatibel is, vraag dan om advies bij uw dealer.
LET OP: het gebruiken van een airbagsysteem IN&MOTION onder een niet-compatibel jack kan een slecht functioneren van het systeem met zich meebrengen en letsel veroorzaken bij een ongeval.

LET OP: de delen van jack en broek moeten elkaar voldoende overlappen wanneer de berijder in de rijpositie zit.

b) Compatibiliteit met 2-delige motorpakken
Motorpakken met rits zijn compatibel indien de volgende voorwaarden gerespecteerd worden:

- Het motorjack dient compatibel te zijn (zie rubriek 3.a “Compatibiliteit met jacks” in het hoofdstuk “Gebruiksinstructies” hierboven).

- De maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant.

- Voor leren motorpakken dient de broek voorzien te zijn van een rekbare zone ter hoogte van het kruis.

- Een van de twee delen van de rits, die van het jack of die van de broek, dient bevestigd te zijn op een flexibele zone (stretchstof of mechanische flex)
    - Van minstens 3 cm / 1,25 in voor een kledingstuk van textiel

• Van minstens 5 cm / 2 in voor een kledingstuk van leer

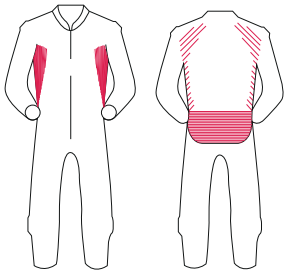
Gaat het om een motorpak met geïntegreerde airbag, dan is het motorpak compatibel indien de broek het bijpassende model is (de maat van de broek moet overeenkomen met de matentabel van de fabrikant).

c) Compatibiliteit met motorpakken

Het airbagsysteem is compatibel met eendelige motorpakken die voldoen aan onderstaande compatibiliteitsregels. Het airbagsysteem is compatibel met motorpakken die aan onderstaande voorwaarden voldoen en die ter hoogte van de borstkas een compleet uitgevouwen airbag kunnen omvatten.

Controleer de comptabiliteit van uw motorpak met de In&motion-airbag door enkele maten op te nemen. Volg onderstaande instructies om zelf de compatibiliteit van uw motorpak met een In&motion-airbag te checken.

Bovendien dient het motorpak te beschikken over een expansiezone van minstens 5 cm (zoals bijvoorbeeld een leren plooi) ter hoogte van de lendenen om de compatibiliteit te garanderen van het motorpak met een In&motion-airbagmodule. Daarnaast moet er een flexibel gedeelte aanwezig zijn aan de zijkanten van het pak, dat loopt van de borst tot aan de taille, zoals geïllustreerd in het onderstaande schema.



• **Meet uw borstkas op:** neem een natuurlijke houding aan zonder de borstkas op te blazen. Plaats het meetlint onder de oksels en meet de borstkas op het breedste punt, namelijk op de uiteinden van de borstspieren, ter hoogte van de tepels. Let erop dat het meetlint op uw rug niet onder de schouderbladen zakt.

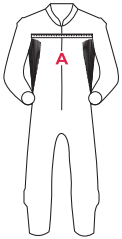
• **Meet uw middel op:** plaats het begin van het meetlint net boven de navel en ga helemaal rond uw middel. Let op dat het meetlint horizontaal blijft, niet gedraaid is en niet te strak wordt aangetrokken.

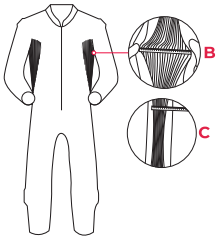
• **Het meten van het motorpak:** leg het pak goed plat op een vlakke ondergrond. Neem de maten op dezelfde plaatsen als voor uw lichaam: ter hoogte van de borstkas (breedte onder de oksels) en van het middel (net boven de navel).

Voer de volgende berekeningen uit om de compatibiliteit van uw motorpak met de **MODULES ORIGIN, ESSENTIAL of PERFORMANCE te checken:**

Neem de maten op van de uitrusting die u draagt bij het gebruik van de airbag (thermische onderkleding, borstbescherming, andere extra beschermingen, uitneembare voering, enz.). Het meten gaat in centimeters:

De borstzone van het pak.





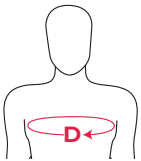
A: breedte borstkas motorpak plat, niet uitgerekt.

B: breedte elastische zones borstkas, uitgerekt.

C: breedte elastische zones borstkas, niet uitgerekt.

A, B en C betreffen de **borstzone** van het **motorpak**. Ze moeten dus net onder de okselnaad gemeten worden

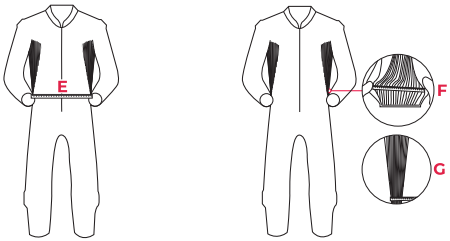
De borstomtrek van de motorrijder



D: borstomtrek motorrijder, met borstbescherming (als hij/zij die draagt in combinatie met de airbag).

D betreft de **omtrek van de borstkas** van de motorrijder en moet dus net onder de okselnaad gemeten worden.

Het middel van het pak



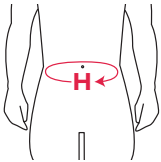
E: breedte middel motorpak plat, niet uitgerekt.

F: breedte elastische zones rond het middel, uitgerekt.

G: breedte elastische zones rond het middel, niet uitgerekt.

E, F en G betreffen de **middelzone** van het **motorpak** en moeten net boven de navel gemeten worden.

De middelomtrek van de motorrijder



H: middelomtrek motorrijder.

H betreft de **omtrek** van het middel van de motorrijder en moet net boven de navel gemeten worden.

Compatibiliteitsberekening (I en J):

I = A + A + B + B – C – C – D

J = E + E + F + F – G – G – H

Het motorpak **is niet compatibel** met de MODULES ORIGIN en ESSENTIAL als:	Het motorpak **is compatibel** met de MODULES ORIGIN en ESSENTIAL als:	Het motorpak **is niet compatibel** met de MODULE PERFORMANCE als:	Het motorpak **is compatibel** met de MODULE PERFORMANCE als:
I < 12 **J < 16**	**I > 12** **J > 16**	**I < 13** **J < 12**	**I > 13** **J >12**

Opmerking: expansiezones op het motorpak op de schouder/het sleutelbeen, en in het kruis bevorderen de compatibiliteit voor

het dragen van een airbag onder het pak, volgens bovenstaande berekeningen.

Raadpleeg voor meer informatie over de compatibiliteit van uw motorpak met uw In&motion-airbag de rubriek Help op de website *www.inemotion.com* de zoekopdracht "compatibiliteit".

Wend u tot uw dealer in geval van twijfel of vragen over de compatibiliteit van uw motorpak met uw airbagvest.

⚠ WAARSCHUWING; het gebruiken van een In&motion-airbag onder een niet-compatibel motorpak kan leiden tot een slecht functioneren van het systeem en verwondingen veroorzaken bij een ongeval.

Let er bij het kiezen van de juiste maat van uw motorpak op dat het pak precies past maar toch comfortabel zit met een airbag. Neem gerust een grotere maat indien nodig.

Kies de maat van het product die overeenkomt met de grootste waarde uit de drie parameters (lengte motorrijder, borst- en middelomtrek).

Bijvoorbeeld: als de omtrek van uw middel overeenkomt met maat M, maar de omtrek van uw borstkas met maat S, geef dan de voorkeur aan maat M.

d) Compatibiliteit met accessoires

Rugzak

Het In&motion-airbagsysteem is compatibel met het dragen van een rugzak onder bepaalde voorwaarden:



- Het totale gewicht van de rugzak mag niet meer dan 8 kilo/18 lbs bedragen.
- De rugzak dient op de rug gedragen te worden.
- De buik- en borstriempjes mogen niet vastzitten.
- De bretels van de rugzak mogen het ontvouwen van de airbag niet in de weg zitten. Er moet een speling van 10 cm /4 in zitten tussen de bretels en de voorkant van de schouder.
- De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie rubriek 3.a "Comptabiliteit met jacks" in het hoofdstuk "Gebruiksinstructies" hierboven).

Elektronische verwarmende accessoires
Elektronische verwarmende accessoires die een deel van het lichaam beslaan dat in contact staat met het In&motion-airbagsysteem zijn niet compatibel, want de uitgestraalde warmte kan het airbagsysteem beschadigen (voorbeeld: elektronische verwarmende vesten, elektronische sjaals, enz.).

Verkoelend vest
Verkoelende vesten zijn compatibel met het In&motion-airbagsysteem onder bepaalde voorwaarden:
· Het vest dient onder de airbag gedragen te worden.

· De gebruiksinstructies van het vest dienen te worden gerespecteerd.

· De maat van de airbag moet aangepast zijn op de toegevoegde dikte van het verkoelende vest.

· De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie rubriek 3.a "Comptabiliteit met jacks" in het hoofdstuk "Gebruiksinstructies" hierboven). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met het verkoelende vest aan.

Soepele borstbescherming
Het dragen van soepele borstbeschermingen is compatibel met het In&motion-airbagsysteem onder bepaalde voorwaarden:
· De maat van de airbag dient aangepast te zijn op de toegevoegde dikte indien de bescherming onder de airbag gedragen wordt.

· De gebruiker dient een compatibel motorjack te dragen (zie rubriek 3.a "Comptabiliteit met jacks" in het hoofdstuk "Gebruiksinstructies" hierboven). Dit betekent dat de borstwijdte gemeten moet worden met de borstbescherming aan.

Harde beschermingen
Harde beschermingen (zoals harnas, steenslagbescherming, beschermingsvest, enz.) zijn niet compatibel met het In&motion-airbagsysteem.

Extra rugbeschermingen
De airbagsystemen In&motion hebben al een geïntegreerde rugbescherming, extra rugbeschermingen zijn niet compatibel.

Nekbescherming
Het airbagsysteem is niet compatibel met nekbeschermingen. Draag nooit een nekbescherming als u het airbagsysteem draagt.

Motorharnas voor passagiers
Dit product is niet compatibel met een motorharnas voor passagiers.

4. Gebruikslimiet
Het systeem dient alleen gebruikt te worden bij een temperatuur tussen -10 °C en 45 °C (14 °F en 113 °F). Een langdurige blootstelling

aan lagere of hogere temperaturen kan het functioneren van het systeem schaden.
Een langdurige blootstelling aan water kan een slecht functioneren van de airbag met zich meebrengen. U wordt aangeraden de airbag te dragen onder waterbestendige beschermingskleding, ontworpen voor motorrijders. Het product is niet bestemd voor onderdompeling.

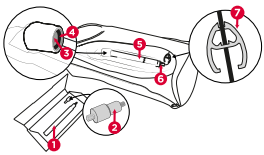
5. Waarschuwingen

⚠ LET OP: het gebruik van het In&motion-airbagsysteem buiten de maataanbevelingen kan ertoe leiden dat de airbag niet correct functioneert en kan letsel veroorzaken in geval van een incident.
Het product noch zijn bestanddelen mogen onder geen enkel beding worden gewijzigd. Elke wijziging, van welke aard dan ook, kan de functionaliteiten schaden en dus de bescherming danig verminderen bij een val of ongeval. Breng geen versieringen (linten, stickers) of andere onderdelen aan op de airbag.
Om een totaal functioneren te garanderen, dient dit product uitsluitend gereviseerd/gerepareerd te worden door de fabrikant of een erkende reparateur Sluit nooit een elektrisch apparaat of een externe accu aan op het systeem.

NA EEN ONTSTEKING

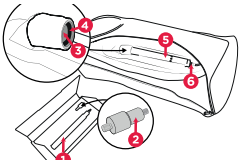
⚠ LET OP: raak het verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator (blauwe of zwarte deel, afhankelijk van de inflator) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingsstuk voordat het in de airbag is geschroefd.
Gelieve de procedure voor na een ontsteking nauwkeurig te volgen.
Voordat u begint: hier volgt een overzicht van het materiaal voor een correcte uitvoering van de procedure voor na een ontsteking.

Referentienummer inflator: **IMI 2368**



1: Nieuwe IMI 2368 inflator
2: Opblaasadapter
3: Aluminium mondstuk (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt)
4: Pakking
5: Gebruikte inflator IMI 2368
6: Verbindingsstuk met zwarte lipjes
7: Hulpstuk

Referentienummer inflator: **IMI 7112**



1: Nieuwe IMI 7112 inflator
2: Opblaasadapter
3: Aluminium mondstuk (onderdeel van aluminium omgeven met een elastiek waar de inflator in geschroefd wordt)
4: Pakking
5: Gebruikte inflator IMI 7112
6: Verbindingsstuk met zwarte ring

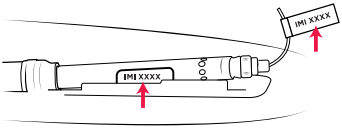
1. Vervangen van de inflator

⚠ LET OP: een inflator is voor eenmalig gebruik. Hij kan na een ontsteking niet opnieuw opgeladen worden en dient vervangen te worden.

⚠ LET OP: alleen de inflators van In&motion (referenties: IMI 2368 of IMI 7112) zijn gecertificeerd en verzekeren een goed functioneren van het In&motion-airbagsysteem. Gebruik in geen enkel geval andere referenties.

⚠ LET OP: er bestaan twee soorten inflators, afhankelijk van uw airbag: de IMI 2368 en de IMI 7112. De referentie van de inflator in uw product dient uitsluitend vervangen te worden door dezelfde referentie.

Om te weten welke referentie compatibel is met uw airbagsysteem, zie rubriek 3 “Inflator” in het hoofdstuk “Bestanddelen van het airbagsysteem” hierboven.
De referentie van de inflator die compatibel is met uw airbagsysteem staat ook aangegeven op het etiket van de inflator en het etiket van de verbindingskabel.



Ga om een nieuwe inflator te bestellen rechtstreeks naar de pagina Boutiek (*Shop*) op www.inemotion.com of benader uw dealer.

2. Procedure na een ontsteking

Na een ontsteking dient u de vier volgende stappen uit te voeren:

1. Check de staat van de airbag
2. Verwijder de gebruikte inflator
3. Check de staat van het In&motion-airbagsysteem
4. Installeer een nieuwe inflator

De te volgen stappen staan hieronder aangegeven.

Gebruik uw airbag niet in geval van beschadiging of anomalie en neem contact op met uw dealer.

Bekijk de tutorial over de te volgen procedure op YouTube In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, op de website www.inemotion.com of op de mobiele app “My In&box”.

3. De staat van de airbag checken

Check de staat van de plastic onderdelen, de naden en stoffen.

Check de staat van de rugbescherming en andere beschermingen (zoals borstbeschermingen).

Check de staat van het verbindingsstuk.

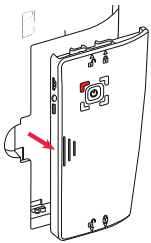
Heeft u de indruk dat de airbag beschadigingen heeft opgelopen (gaten, schuurplekken, scheuren in de textiele of plastic delen, gebroken of verbleekte plastic onderdelen, pluizend textiel, beschadigde naden), gelieve contact op te nemen met uw dealer.

4. Inflator verwijderen

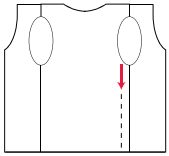
⚠ LET OP: behandel de inflator uiterst voorzichtig.

⚠ LET OP: de inflator kan heet zijn na het oppompen.

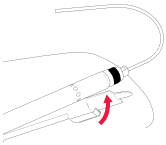
Was uw handen voor en na het vervangen van de inflator.
Verricht de volgende handelingen in een schone, droge omgeving.



1. Haal de In&box uit het compartiment



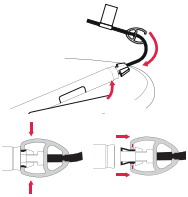
2. Open de rits die zich aan de rugkant bevindt om de inflator te bereiken.



3. Maak de inflator los uit de houder.

Trek de inflator hiervoor omhoog om hem uit de houder te verwijderen.

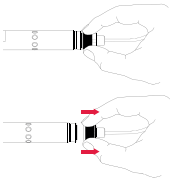
⚠ LET OP: oefen geen druk uit op het verbindingsstuk en trek niet aan de kabel, wat de inflator zou kunnen beschadigen.



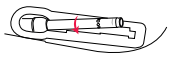
4. Koppel het verbindingsstuk los:

U heeft een inflator IMI 2368:
Schuif het hulpstuk tot aan het verbindingsstuk.
Druk met behulp van het hulpstuk* op de twee zwarte lipjes van het verbindingsstuk.
Trek langzaam, de lipjes ingedrukt houdend, om het verbindingsstuk uit te schakelen.

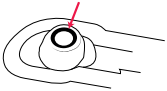
*Heeft u geen hulpstuk bij uw product, druk dan de twee zwarte lipjes in met uw vingers. Laten ze niet los, druk dan eerst op het ene en vervolgens op het andere lipje, totdat ze loslaten.



U heeft een inflator IMI 7112:
Knijp de zwarte ring samen en trek aan het verbindingsstuk.

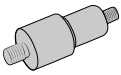


5. Na verwijdering van het verbindingsstuk: schroef de gebruikte inflator los.



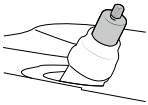
6. Check of de pakking nog steeds goed zit en niet beschadigd is.

5. Check de staat van het In&motion-airbagsysteem

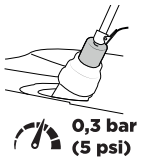


Neem de bij de nieuwe inflator bijgeleverde opblaasadapter.

Vervangende inflators zijn te koop bij uw dealer of via de boetiek (*Shop*) op de website www.inemotion.com.



Schroef de opblaasadapter die bij uw nieuwe inflator is meegeleverd in het aluminium mondstuk. Zorg dat hij goed vastzit.



Pomp de airbag met behulp van een pomp of compressor op tot 0,3 bar (5 psi) en check of hij 5 seconden opgeblazen blijft.

Check terwijl de airbag opgeblazen is alle naden en textiele delen.

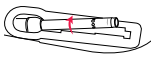
Blaast de airbag niet op of loopt de airbag snel leeg, gebruik de airbag dan niet en neem contact op met uw dealer.

Schroef als alles naar wens gaat de adapter los en laat alle lucht uit de zak ontsnappen (bijvoorbeeld door de airbag plat op tafel te leggen en leeg te drukken).

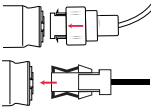
6. Installeer een nieuwe inflator

⚠ LET OP: raak het verbindingsstuk aan de onderzijde van de inflator (zwart deel) nooit aan met uw vingers. Sluit de inflator niet aan op het verbindingsstuk voordat het in de airbag is geschroefd.

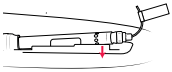
⚠ LET OP: zorg dat alle lucht uit de airbag is alvorens de volgende stappen uit te voeren.



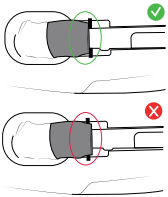
1. Schroef de nieuwe inflator met de hand stevig vast.



2. Sluit het verbindingsstuk aan. Zorg dat hij goed vastgeklemd zit.

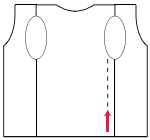


3. Plaats de inflator in zijn compartiment.

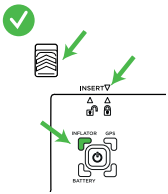


4. Check of de inflator correct geplaatst is in zijn compartiment.

Het aluminium mondstuk moet tegen de steun rusten.



5. Sluit de rits aan de binnen- of buitenkant.



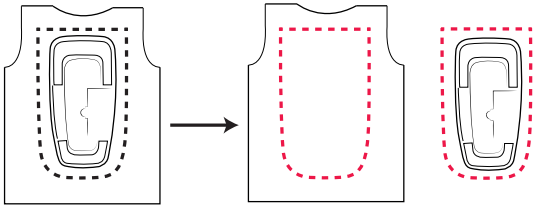
6. Plaats de aangeschakelde In&box in zijn compartiment om te checken of de nieuwe inflator goed aangesloten is.
De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan.

AIRBAG REINIGEN

- ✕ Was de airbag niet in de wasmachine.
- ✕ Droog het product niet in een wasmachine.
- ✕ Droog het product niet in een wasdroger.
- ✕ Droog het product niet met een föhn.
- ✕ Gebruik geen chloor of schoonmaakmiddel.
- ✕ Niet strijken.
- ✕ Bleken verboden.
- ✕ Stomen verboden.
- ✓ Laten drogen ver van een warmtebron en uit de zon.

1. Handwas – Product met afneembare schaal

⚠ LET OP: dit kan alleen als de schaal van uw airbag compleet verwijderd kan worden (rits rondom de schaal) en u de schaal van uw product kunt scheiden.



a) Voorbereiden

Haal de In&box uit het compartiment
Open de rits op de achterkant van het product en ontkoppel het verbindingsstuk.

⚠ LET OP: ga uiterst voorzichtig om met het verbindingsstuk, trek niet aan de kabel om de inflator uit zijn compartiment te halen, om schade te voorkomen. Raak vooral de pakking niet kwijt.
Raadpleeg voor een gedetailleerde uitleg de stappen 1, 2, 3 en 4 in rubriek 4. “Inflator verwijderen” in het hoofdstuk “Na een ontsteking” van deze handleiding.
Rits de schaal aan de achterkant van uw product los om hem te verwijderen.
Schroef de inflator los.
Verwijder de rugbescherming.
Klem de inflator op de rugbescherming om te vermijden dat hij valt of kwijtraakt.

⚠ LET OP: probeer onder geen beding de zak te verwijderen of aan het aluminium mondstuk te trekken.

b) Reinigen

VOORDAT U BEGINT:

⚠ LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

⚠ LET OP: zorg dat er geen water rechtstreeks in de zak belandt via het aluminium mondstuk.



⚠ LET OP: centrifugeer uw product niet.

Vul om te beginnen een schone kom (bak, gootsteen, badkuip) met helder, koud water. Voeg een paar druppels zachte zeep of handwasmiddel toe.

Dompel uw product in het water.

Was het voorzichtig met de hand, zonder te wringen, en spoel met schoon water.

c) Drogen



Begin met het voorzichtig droogdeppen van het aluminium mondstuk met een niet-pluizende, schone, droge doek (microvezeldoek).

Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20 °C-25 °C / 68 °F-77 °F) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.
Let op dat er geen water achterblijft op het aluminium mondstuk als uw product helemaal droog is. Veeg de laatste druppels voorzichtig weg. Nu uw product droog is, kunt u het weer monteren.

d) Montage

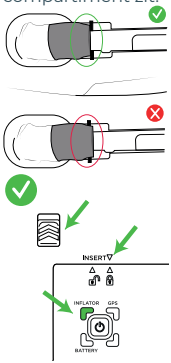


Plaats de rugbescherming door het aluminium mondstuk in het daarvoor bestemde gat te steken.

Koppel de ritsen van de schaal en sluit ze tot de helft.

Na gecheckt te hebben of het aluminium mondstuk op de goede plek zit in het aluminium mondstuk kunt u de inflator weer installeren. Ga voor de details van deze installatieprocedure naar rubriek 6. “Inflator installeren” in het hoofdstuk “Na een ontsteking” in deze handleiding.

Sluit de rits rond de schaal pas volledig als de inflator weer in zijn compartiment zit.



⚠ LET OP: installeer de inflator zoals aangegeven op onderstaande illustratie

Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar rubriek 2.b “In&box in de schaal plaatsen” in het hoofdstuk “Gebruiksinstructies” in deze handleiding.

2. Reinigen onder stromend water

a) Voorbereiden

Haal de In&box uit het airbagproduct.

Open de rits aan de achterkant van het product en maak de connector los van de inflator.

⚠ LET OP: ga uiterst voorzichtig om met het verbindingsstuk, trek niet aan de kabel om de inflator uit zijn compartiment te halen, om schade te voorkomen. Wees voorzichtig dat u het aluminium mondstuk niet verliest.

Raadpleeg voor een gedetailleerde uitleg de stappen 1, 2, 3 en 4 in rubriek 4. “Inflator verwijderen” in het hoofdstuk “Na een ontsteking” van deze handleiding.

Schroef de inflator los.

Verwijder de rugbescherming.

Open de ritssluiting om toegang te krijgen tot de rugbescherming.

Klem de inflator op de rugbescherming om te voorkomen dat de inflator valt of verloren gaat.

⚠ LET OP: probeer onder geen beding de zak te verwijderen of aan het aluminium mondstuk te trekken.

b) Reinigen

⚠ LET OP: laat de In&box niet in zijn compartiment tijdens het reinigen.

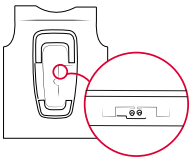
⚠ LET OP: de hele reinigingstijd mag niet meer dan 10 minuten beslaan om te vermijden dat er water doordringt in de zak van de airbag.

Haal de In&box uit het compartiment Controleer of de ritssluiting voor toegang tot de rugbescherming volledig gesloten is.
Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft.
Spoel uw airbagproduct af met koud en helder water op minstens 1 meter afstand. U kunt bijvoorbeeld gebruikmaken een douchekop of een tuinslang.

c) Drogen

Hang uw airbag op een hangertje zodat hij verticaal blijft. Laat minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur (20 °C-25 °C / 68 °F-77 °F) op een droge, geventileerde plek in de schaduw.

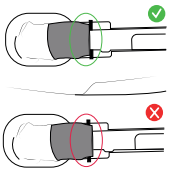
⚠ LET OP: laat uw product gedurende de hele droogtijd hangen op het hangertje.



Check als uw product helemaal droog is of er geen water of vuil achtergebleven is op de verbindingen bij het compartiment van de In&box. Mocht daar nog wel water of vuil zitten, dep de verbindingen voorzichtig droog of schoon met een niet-pluizende, droge, schone doek (microvezeldoek).

d) Montage



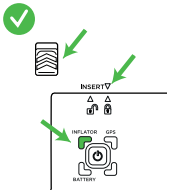


Open de ritssluiting om toegang te krijgen tot de rugbescherming.
Plaats de rugbescherming door het aluminium mondstuk in het daarvoor bestemde gat te steken.

Na gecheckt te hebben of het aluminium mondstuk op de goede plek zit in het aluminium mondstuk kunt u de inflator weer installeren. De gedetailleerde procedure vindt u in rubriek 6 “Inflator installeren” in het hoofdstuk “Na een ontsteking” van deze handleiding.

Zodra de inflator correct geplaatst is, sluit u de ritssluiting voor toegang tot de rugbescherming volledig.

⚠ WAARSCHUWING: zorg ervoor dat u de inflator plaatst zoals op de afbeelding hiernaast.



Check of uw product normaal functioneert. Plaats hiervoor de ingeschakelde In&box in zijn compartiment. De led van de inflator (linksboven) moet op groen staan. Ga voor de details van de procedure naar rubriek 2.b “In&box in de schaal plaatsen” in het hoofdstuk “Gebruiksinstructies” in deze handleiding.

LEVENSDUUR EN ONDERHOUD

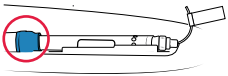
Na een schok kunnen de rugbescherming, het airbagsysteem en in het bijzonder de airbag zelf schade oplopen door het absorberen van de energie van de schok.

Het weer kan ook schade toebrengen aan uw product. Controleer voor elk gebruik uw beschermingsuitrusting om u ervan te verzekeren dat hij goed functioneert en niet beschadigd is:

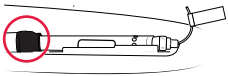
- Geen schade aan het textiel (overmatig pluizen, haken of scheurtjes, beschadigde naden).
- Geen schade aan de plastic onderdelen (barsten, verbleking).

De levensduur van het product hangt af van de gebruiksfrequentie en -voorwaarden. Het airbagsysteem is ontworpen om bestendig te zijn voor 5 of 8 ontstekingen, afhankelijk van het gekozen model, zonder verplichte retour naar de fabrikant voor controle en op voorwaarde dat de procedure na de ontsteking altijd gerespecteerd wordt. Na het maximumaantal ontstekingen kan het product gebreken vertonen. Onderhoud kan dan een optie zijn, afhankelijk van het gekozen product. Lees voor meer informatie de gebruikershandleiding van uw product. Wat het recyclen van uw product betreft, gelieve het afvalbeleid van uw gemeente te volgen.

In gebruikershandleiding van uw product staat of uw product ontworpen is voor 5 of 8 ontstekingen.



Kleur van het elastiek rond het aluminium mondstuk **blauw**
Aantal ontstekingen: **5**



Kleur van het elastiek rond het aluminium mondstuk **Zwart**
Aantal ontstekingen: **8**

OPSLAG EN VERVOER

Bewaar het product en de In&box op een schone, geventileerde plek, beschut tegen vocht, licht en schokken. Plaats het product en de In&box ver uit de buurt van ontvlambare voorwerpen. Leg het product niet in direct zonlicht, op het dashboard van een auto, in een auto, in een topcase of in zadel- of motortassen.

Gelieve het product niet te vouwen, te verkreukelen, te wringen of op te rollen. Ophangen aan een hangertje of plat leggen om breuken te voorkomen.

Vervoer het product in een schone verpakking die beschermt tegen vocht en rechtstreeks zonlicht.

Zorg dat tijdens het vervoer (in auto, bus, vliegtuig, trein, of op de motor als het airbagsysteem niet gedragen wordt) de In&box altijd uitgeschakeld is en bewaar deze gebruikershandleiding gedurende de gehele levensduur van het product. Houd deze gebruikershandleiding ook altijd bij het product tijdens een reis, een vliegreis in het bijzonder.

U kunt de documentatie over het vervoer per vliegtuig downloaden van de pagina Helpdesk (*Help*) op de website www.inemotion.com.

Bij incorrect gebruik kan het product een verkeerde ontsteking teweegbrengen die uw eigendommen zou kunnen beschadigen of zelfs een risico veroorzaken voor de veiligheid van personen.

In&motion houdt zich niet aansprakelijk voor de weigering door een luchtvaartmaatschappij van het vervoer van een product.

INFORMATIE OVER DE CERTIFICATIE

Naam fabrikant: In&motion
Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKRIJK
Naam product: Module Essential (IMS Moto 2) en Module Performance (IMS Moto 3)
Soort product: airbag voor motorrijders
Ontstekingssysteem: airbag In&motion elektronisch autonoom
U kunt de conformiteitsverklaringen (Europese en Britse) raadplegen op de website van In&motion:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Europese Unie

Dit airbagsysteem is getest volgens het protocol CRITT AMC-013. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie Alienor Certification nr. 2754.

De CE-markering geeft aan dat de bescherming voldoet aan de wettelijke vereisten van EU 2016/425.
Aangewezen instantie Alienor Certification nr. 2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Frankrijk

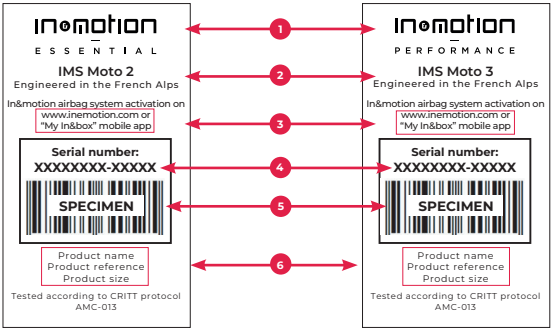
2. Verenigd Koninkrijk

Het airbagsysteem is gecertificeerd in overeenstemming met PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet in Britse wetgeving en gewijzigd en voldoet aan de technische specificatie AMC-013 van CRITT. Gecertificeerd door experts van de aangewezen instantie:

Aangewezen instantie: ALIENOR CERTIFICATION Ltd
Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Nummer erkende instantie: 8523

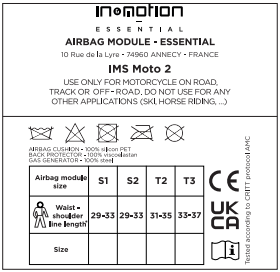
3. Etiket van het airbagproduct en serienummer

Het serienummer staat vermeld op het etiket van uw product.

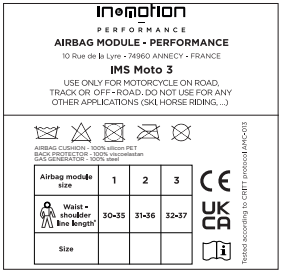


1. Merk
2. Naam airbagmodule
3. In&motion website en app
4. Serienummer product
5. Streepjescode product
6. Productinformatie

Etiket module Essential



Etiket module Performance



*Komt overeen met de afstand tussen het middel en de top van de acromionen.

Naam fabrikant:

Naam airbagmodule:
Airbagmodule Essential
Airbagmodule Performance

Adres fabrikant:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Frankrijk

De markering CE duidt aan dat de bescherming conform is aan de reglementaire eisen van de Europese Unie 2016/425.

Het airbagsysteem is gecertificeerd volgens de PBM-verordening 2016/425 zoals omgezet en gewijzigd in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk.

Lees vóór gebruik de handleiding.

Lengte van taille tot schouderlijn

GEDEPONEERD HANDELSMERK

In&motion® is een gedeponeerd merk van In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Frankrijk
www.inemotion.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU In&motion str.293
INFORMACJE OGÓLNE str.293
KONTAKT str.294
OSTRZEŻENIA str.294
INSTRUKCJA UŻYCIA str.294
TABELA ROZMIARÓW str.295
CZYSZCZENIE str.295
PRZECHOWYWANIE str.295
KONSERWACJA str.295
OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ str.296
CERTYFIKATY str.296

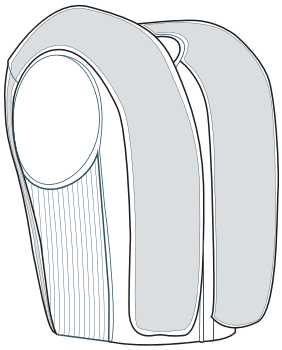
INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ In&motion str.297-332
OGÓLNA PREZENTACJA str.298-301
1. Wprowadzenie str.299
2. Ostrzeżenia str.300
KOMPONENTY SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ str.302
1. In&box str.302
2. Moduł poduszki powietrznej str.303
a) moduł „Essential" str.303
b) moduł „Performance" str.303
3. Inflator str.303
a) IMI 2368 ..... str.303
b) IMI 7112 ..... str.304
4. Obudowa str.305
a) Obudowa „Origin" str.305
b) Obudowa „Standard" str.305
5. Ochraniacz pleców str.305
a) IMP Moto 2 ..... str. 305
b) IMP Moto 3 ..... str.305
c) In&motion BP L2 ..... str.305
INSTRUKCJA UŻYCIA str.306
1. Rozmiar i dopasowanie str.306
2. Pierwsze użycie str.307
a) Naładowanie i włączanie modułu In&box str.307
b) Włożenie modułu In&box do obudowy str.307
c) Wyjęcie modułu In&box str.309
3. Kompatybilność str.309
a) Kompatybilność z kurtkami str.309
b) Kompatybilność z połączonymi zamkiem zestawami kurtka + spodnie str.313
c) Kompatybilność kombinezonów jednoczęściowych str.314
d) Kompatybilność akcesoriów str.317
4. Ograniczenia użytkowania str.319
5. Ostrzeżenia str.319
PO INFLACJI str.319-324
1. Wymiana inflatora str.320
2. Procedura po inflacji str.321
3. Kontrola integralności kamizelki z poduszką powietrzną str.321
4. Demontaż inflatora str.321
5. Kontrola integralności systemu poduszki powietrznej In&motion str.323
6. Montaż nowego inflatora str.323
CZYSZCZENIE SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ str.324-328
1. Czyszczenie ręczne - Kamizelka z odpinaną obudową str.325
a) Przygotowanie str.325
b) Czyszczenie str.325
c) Suszenie str.326
d) Ponowny montaż str.326
2. Mycie strumieniem wody str.327
a) Przygotowanie str.327
b) Czyszczenie str.327
c) Suszenie str.328
d) Ponowny montaż str.328
OKRES UŻYTKOWANIA PRODUKTU I KONSERWACJA str.329
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT str.330
INFORMACJE CERTYFIKACYJNE str.330-331
1. Unia Europejska str.330
2. Wielka Brytania str.331
3. Etykieta kamizelki z poduszką powietrzną i numer seryjny str.331
ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY str.332

INSTRUKCJA OBSŁUGI KAMIZELKI IMVI

INFORMACJE OGÓLNE

Kamizelka składa się z systemu poduszek powietrznych In&motion, obejmującego następujące elementy

MODUŁ PODUSZKI POWIETRZNEJ:
Essential Moduł



ZAPROJEKTOWANY NA:	OBUDOWA:	OCHRANIACZ PLECÓW:	INFLATOR
5 napełnień	Standard	IMP Moto 2 – Poziom 1	IMI 7112

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu poduszki powietrznej In&motion, aby sprawdzić instrukcje dla poszczególnych podzespołów.

KONTAKT

Dziękujemy za wybór technologii In&motion. Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak prawidłowo korzystać z kamizelki wyposażonej w system poduszki powietrznej In&motion.
Kamizelka działa wyłącznie wtedy, gdy jest wyposażona we włączony moduł In&box. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących modułu In&box należy zapoznać się z dedykowaną instrukcją obsługi lub skontaktować się z **działem pomocy technicznej In&motion:**

- Poprzez formularz kontaktowy: w sekcji Pomoc na dole strony internetowej www.inemotion.com
- Telefonicznie: numer telefonu jest dostępny na dole strony internetowej www.inemotion.com.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących kamizelki z poduszką powietrzną należy zapoznać się z instrukcją obsługi tego produktu lub skontaktować się z producentem danej poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIA

Stopień ryzyka lub zagrożenia, na jakie narażony jest motocyklista, są ściśle powiązane z rodzajem jazdy i charakterem wypadku.
Zaleca się motocyklistom, aby starannie dobierali odzież ochronną, dostosowując ją do typu jazdy i związanych z nią zagrożeń.
Inna odzież lub zestawy odzieży certyfikowane zgodnie z serią norm EN 17092 mogą zapewniać bardziej odpowiednią ochronę niż ten produkt, jednak ich użytkowanie może wiązać się z pogorszeniem parametrów wagowych, ergonomicznych (np. ograniczenie zakresu ruchów) lub obciążeniem termicznym, które mogą być mniej odpowiednie dla niektórych motocyklistów.
Ta odzież ochronna ma za zadanie chronić przed siłą uderzenia obszary ciała osłonięte przez dedykowane ochraniacze. Kamizelka nie gwarantuje nawet minimalnego poziomu ochrony przed otarciem (o asfalt).
Zabrania się korzystania z odzieży po demontażu ochraniaczy.
Kurtka i spodnie stanowiące osobne elementy ubioru powinny odpowiednio nachodzić na siebie, gdy motocyklista znajduje się w pozycji do jazdy.
Używanie systemu poduszki powietrznej In&motion niezgodnie z zaleceniami, dotyczącymi rozmiaru, może spowodować jej nieprawidłowe działanie i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Kamizelka musi być noszona wyłącznie pod odzieżą ochronną odporną na ścieranie. Kamizelkę należy prawidłowo założyć i dopasować, aby zapewnić właściwe rozmieszczenie stref ochronnych. Aby zapewnić maksymalną ochronę i komfort,

należy wybrać odpowiedni rozmiar i upewnić się, że kamizelka jest prawidłowo dopasowana.

Więcej szczegółowych informacji na temat instrukcji użycia systemu poduszki powietrznej In&motion można znaleźć w sekcji „Instrukcja użycia" w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej In&motion.

PRZEWODNIK PO ROZMIARACH

Aby używać poduszki powietrznej IMV1 na motocyklu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.
Używanie systemu poduszki powietrznej In&motion niezgodnie z zaleceniami, dotyczącymi rozmiaru, może spowodować jej nieprawidłowe działanie i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.
Aby wybrać odpowiedni rozmiar poduszki powietrznej, należy skorzystać z poniższej tabeli.

Rozmiar produktu	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
Rozmiar modułu poduszki powietrznej	S1		S2	T2	T3		
Długość od talii do ramion (cm)	29-33		29-33	31-35	33-37		

Aby uzyskać więcej informacji, przejść do sekcji „Rozmiar i dopasowanie" w rozdziale „Instrukcja użycia" w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej In&motion.
Aby uzyskać więcej informacji, przejść do sekcji „Kompatybilność" w rozdziale „Instrukcja użycia" w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej In&motion.

CZYSZCZENIE

Poduszkę powietrzną IMV1 można czyścić ręcznie. Zapoznać się z rozdziałem „Czyszczenie kamizelki z poduszką powietrzną" w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej.

PRZECHOWYWANIE

Zapoznać się z rozdziałem „Przechowywanie i transport" w instrukcji obsługi systemu poduszki powietrznej.

KONSERWACJA

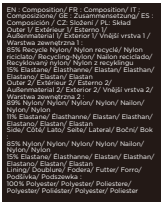
Konserwacja i przegląd poduszki powietrznej są obowiązkowe w przypadku 5 napełnień produktu. W celu przeprowadzenia konserwacji należy skontaktować się z działem obsługi klienta

In&motion lub lokalnym sprzedawcą.

W przypadku prawidłowego użytkowania i konserwacji, poduszka powietrzna jest objęta gwarancją przez okres 2 lat od daty zakupu. Czas użytkowania kurtki wynosi 5 lat.

OBJAŚNIENIA SYMBOLI





1. Nazwa marki kamizelki z poduszką powietrzną

2. Oznakowanie CE oznacza zgodność ochraniacza z wymogami rozporządzenia UE 2016/425.

3. Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi

4. Długość linii talia-ramię

5. Piktogram przedstawiający motocyklistę oznacza przewidziane zastosowanie produktu.
C: Litera wskazująca, że odzież należy do klasy C, zaprojektowanej wyłącznie do ochrony przed uderzeniami w miejscach zakrytych przez ochraniacze i nie gwarantuje pełnej, minimalnej ochrony przed tarciem oraz może nie gwarantować pełnego, minimalnego zabezpieczenia przed skutkami uderzeń.
U: Litera wskazująca, że produkt jest przeznaczony do noszenia pod odzieżą wierzchnią
EN 17092-6:2020: Numer i rok europejskiej zharmonizowanej normy technicznej: Odzież ochronna dla motocyklistów; Klasa C

6. Adres producenta

7. Skład produktu

8. Instrukcje czyszczenia

CERTYFIKATY

Ten produkt został przetestowany zgodnie z normą EN 17092-6:2020 i jest zgodny z normami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej 2016/425.

Jednostka certyfikująca: Aliénor Certification nr 2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCJA

Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ In&motion

Niniejsza instrukcja może być aktualizowana. Aby uzyskać najnowszą, należy przejść do sekcji Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.

OGÓLNA PREZENTACJA

Dziękujemy za wybór technologii In&motion®. Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak prawidłowo użytkować system poduszki powietrznej In&motion.

Systemy poduszek powietrznych In&motion działają wyłącznie z aktywowanym modułem In&box. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących modułu In&box należy zapoznać się z dedykowaną instrukcją obsługi lub skontaktować się z działem pomocy technicznej In&motion:

Poprzez formularz kontaktowy: w sekcji Pomoc na dole strony internetowej www.inemotion.com

Telefonicznie: numer telefonu jest dostępny na dole strony internetowej www.inemotion.com.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących kamizelki z poduszką powietrzną należy zapoznać się z instrukcją obsługi tego produktu lub skontaktować się z producentem danej poduszki powietrznej.

1. Wprowadzenie

Świat znajduje się w nieustannym ruchu. Przyszłość jest nieprzewidywalna. In&motion pomaga zwiększyć bezpieczeństwo podczas podróży i uprawiania sportu, opracowując rewolucyjne technologie poduszek powietrznych, których celem jest zminimalizowanie obrażeń w razie wypadku.

Od założenia firmy w 2014 roku, In&motion tworzy innowacyjne systemy airbag dla motocyklistów, narciarzy, miłośników jeździectwa oraz rowerzystów. Nasze rozwiązania bazują na wyjątkowym know-how: wykorzystujemy sztuczną inteligencję do opracowywania zaawansowanych algorytmów, które przewidują i wykrywają upadek ułamek sekundy przed zderzeniem, a także dbamy o perfekcyjne, ergonomiczne wbudowanie modułów ochronnych w strukturę ubrań.

Nasze produkty powstają w oparciu o rygorystyczne testy z udziałem światowej elity sportu (zawodników MotoGP oraz Pucharu Świata w narciarstwie), dzięki czemu marce In&motion zaufały już dziesiątki tysięcy motocyklistów i narciarzy we Francji oraz na całym świecie.

Działanie systemu airbag obejmuje trzy następujące po sobie etapy:

Wykrywanie: Urządzenie wykrywające In&box analizuje parametry jazdy 1000 razy na sekundę, stale monitorując każdy ruch sylwetki, dzięki czemu natychmiast rozpoznaje utratę równowagi lub moment wypadku.
Przy niektórych rodzajach zdarzeń drogowych bądź upadków poduszka powietrzna może się nie aktywować. Pełną odpowiedzialność za mechanizmy i kryteria wykrywania wypadków ponosi firma In&motion.
Szczegółowy opis obsługiwanych scenariuszy wypadkowych znajduje się w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z modułem In&box.

Ochrona: Poduszka powietrzna napełnia się w zaledwie 60 milisekund, osiągając optymalne ciśnienie i skutecznie absorbując siłę uderzenia.
Zakres stref ochronnych zależy od wybranego wariantu modułu In&motion. Szczegółowe informacje o obszarach chronionych przez posiadany model systemu poduszki powietrznej znajdują się w sekcji 2. „Moduły poduszki powietrznej" w rozdziale „Komponenty systemu poduszki powietrznej" w tej instrukcji.

Optymalizacja: Nieustanny rozwój na rzecz wyższego poziomu bezpieczeństwa. System przesyła dane do firmy In&motion, która gromadzi je i analizuje w sposób anonimowy. Lepsze zrozumienie

nietypowych sytuacji lub niestandardowych zastosowań pozwala nam ulepszać system. Dzięki stałej ewolucji algorytmów, poduszka będzie jeszcze skuteczniej przewidywać upadki.

2. Ostrzeżenia

Uwaga: system poduszki powietrznej In&motion został zaprojektowany tak, aby zapewniać optymalną ochronę wyłącznie po napełnieniu. System poduszki powietrznej In&motion musi być użytkowany zgodnie z instrukcjami opisanymi szczegółowo w tym dokumencie. Nie używać systemu poduszki powietrznej do innych celów: niewłaściwa obsługa może poważnie obniżyć skuteczność ochrony zapewnianej przez system. Nie oddzielać systemu poduszki powietrznej od odzieży, z którą jest zintegrowany. Zabrania się korzystania z odzieży po demontażu ochraniaczy.

Ten produkt w żaden sposób nie zastępuje innych środków ochrony indywidualnej. Zawsze używać motocyklowego systemu poduszki powietrznej w połączeniu z innymi środkami ochrony indywidualnej, w tym z kaskami (ECE 22.05) oraz inną odpowiednią lub uzupełniającą odzieżą ochronną, taką jak kurtki (EN 17092), spodnie (EN 17092), inne ochraniacze (EN 1621), buty (EN 13634), rękawice (EN 13594), odzież odblaskową (EN 1150) lub akcesoria o intensywnej widzialności (EN 13356), aby zapewnić optymalną ochronę swojego ciała przed wszelkimi zagrożeniami podczas jazdy.

Niniejszy środek ochrony indywidualnej (ŚOI) ma na celu ochronę przed urazami mechanicznymi pasażerów i kierowców jednośladów silnikowych. W określonych sytuacjach pozwala zmniejszyć dotkliwość obrażeń będących następstwem upadku na ziemię, zderzenia z pojazdem lub uderzenia w przeszkodę. Ta odzież ochronna ma za zadanie chronić przed siłą uderzenia obszary ciała osłonięte przez dedykowane ochraniacze. Kamizelka nie gwarantuje nawet minimalnego poziomu ochrony przed otarciem (o asfalt).

Żaden produkt (zarówno pojedynczy element ŚOI, jak i ich kombinacja), nie gwarantuje stuprocentowej ochrony przed urazami, obrażeniami ciała, śmiercią lub stratami materialnymi w razie upadku, wypadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli lub jakiegokolwiek innego incydentu drogowego. System poduszki powietrznej In&motion w żadnym wypadku nie może być traktowany jako zamiennik sprzętu ochronnego, takiego jak kaski, gogle, rękawice czy inne elementy ochronne.

Kamizelki z poduszką powietrzną nie mogą używać osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innymi implantami

medycznymi, bądź historią chorób serca.

Używanie kamizelki nie jest zalecane osobom cierpiącym na schorzenia pleców lub odcinka szyjnego kręgosłupa.

Kamizelki nie mogą używać osoby posiadające implanty piersi.

Kamizelki nie mogą używać kobiety w ciąży.

Przed założeniem systemu należy usunąć kolczyki z miejsc zakrytych przez poduszkę.
W kieszeniach kurtki zewnętrznej nie wolno przewozić ostrych przedmiotów (kluczy, noży, wkrętaków), które mogłyby przebić lub rozciąć materiał poduszki w trakcie jej napełniania.

Jazda na motocyklu to sport z natury ryzykowny: noszenie odzieży ochronnej nie powinno zachęcać do brawury na drodze.

Jazda motocyklem oraz udział w wyścigach wiążą się z nieustannym, wpisanym w nie ryzykiem, które może skutkować śmiercią, urazami neurologicznymi, paraliżem lub poważnymi obrażeniami ciała. Motocyklista, wsiadając na swój motocykl w pełni akceptuje ryzyko utraty zdrowia lub życia. Moduł In&box wraz systemem poduszki powietrznej mają za zadanie ograniczyć niektóre z tych zagrożeń w określonych warunkach, nie są jednak w stanie wyeliminować całkowicie ryzyka ani uchronić przed obrażeniami lub śmiercią, nawet w sytuacjach, gdy system zadziała bezbłędnie. Co więcej, nadmierna prędkość, łamanie przepisów drogowych lub niewłaściwe użytkowanie mogą doprowadzić do wypadków wykraczających poza zdolność systemu do ochrony zdrowia i życia.

Stopień ryzyka lub zagrożenia, na jakie narażony jest motocyklista, są ściśle powiązane z rodzajem jazdy i charakterem wypadku. Zaleca się motocyklistom, aby starannie dobierali odzież ochronną, dostosowując ją do typu jazdy i związanych z nią zagrożeń. Inna odzież lub zestawy odzieży certyfikowane zgodnie z serią norm EN 17092 mogą zapewniać bardziej odpowiednią ochronę niż ten produkt, jednak ich użytkowanie może wiązać się z pogorszeniem parametrów wagowych, ergonomicznych (np. ograniczenie zakresu ruchów) lub obciążeniem termicznym, które mogą być mniej odpowiednie dla niektórych motocyklistów.

System poduszki powietrznej działa wyłącznie wtedy, gdy moduł In&box jest włączony, aktywowany i prawidłowo umieszczony w obudowie. Zabrania się ingerencji w system poduszki oraz wyciągania jej z odzieży.

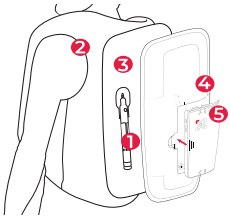
JEŚLI NIE ROZUMIESZ LUB NIE AKCEPTUJESZ RYZYKA ZWIĄZANEGO Z TYMI AKTYWNOŚCIAMI, ZREZYGNUJ Z JAZDY MOTOCYKLEM I DALSZEGO UŻYWANIA SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ In&motion.

KOMPONENTY SYSTEMU PODUSZKI POWIETRZNEJ

System poduszki powietrznej In&motion składa się z kilku elementów opisanych poniżej.

Mogą się one różnić w zależności od konkretnego modelu poduszki.

Należy sprawdzić w instrukcji obsługi produktu, jakie elementy wchodzą w skład posiadanego systemu poduszki powietrznej, oraz postępować zgodnie z instrukcjami dedykowanymi dla każdego z tych podzespołów.



1: Inflator
2: Wkład poduszki powietrznej
3: Ochraniacz pleców
4: Obudowa
5: In&box

1. In&box

In&box to urządzenie wykrywające i wyzwalające system poduszki powietrznej In&motion, które zawiera czujniki oraz baterię. Moduł In&box jest niezbędny do działania systemu poduszki powietrznej i jest kompatybilny wyłącznie z systemem poduszki powietrznej In&motion

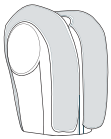
Moduł In&box może zostać dostarczony wraz z systemem poduszki powietrznej In&motion lub zamówiony w sekcji Subskrypcje na stronie internetowej www.inemotion.com.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących modułu In&box należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną wraz z urządzeniem lub skontaktować się z działem pomocy technicznej In&motion.

2. Moduł poduszki powietrznej

Wewnątrz modułu znajduje się właściwa poduszka powietrzna, która po napompowaniu do optymalnego ciśnienia amortyzuje siłę uderzenia.

Istnieją dwa różne moduły poduszek powietrznych In&motion, które mogą być zintegrowane z daną kamizelką. Zakres stref ochronnych zależy od wybranego wariantu modułu. **Informacja o tym, jaki moduł został wbudowany w daną kamizelkę, znajduje się na początku instrukcji obsługi lub na metce wewnątrz odzieży.**



a) moduł „Essential”

W oparciu o badania nad urazami w wypadkach drogowych, moduł In&motion Essential stanowi doskonały kompromis pomiędzy ochroną a komfortem w każdym rodzaju jazdy.
Zgodnie ze swoją nazwą, system poduszki chroni kluczowe, najważniejsze dla życia obszary ciała: klatkę piersiową, brzuch. Plecy oraz szyję.
Jest zalecany do jazdy po drogach publicznych ze względu na bliskość infrastruktury miejskiej oraz innych pojazdów, ale zapewni również dodatkową ochronę podczas okazjonalnego użytku sportowego.



b) Moduł „Performance”

Wywodzący się bezpośrednio ze sportów wyczynowych moduł In&motion Performance posiada strefy ochrony dostosowane do jazdy sportowej, gdzie często dochodzi do upadków na bok, lecz rzadziej występują zagrożenia ze strony elementów infrastruktury miejskiej czy innych aut. Z tego względu, w przeciwieństwie do modułu Essential, napełniona poduszka chroni ramiona i żebra zamiast brzucha, zachowując przy tym stałą ochronę klatki piersiowej, karku i kręgosłupa.
Moduł ten jest zalecany do jazdy po torze oraz w terenie.

3. Inflator



Inflator to nabój z gazem, który należy stosować tylko i wyłącznie w połączeniu z systemem poduszki powietrznej In&motion.

⚠ OSTRZEŻENIE: w zależności od modelu poduszki powietrznej stosuje się dwa różne typy inflatorów: IMI 2368 lub IMI 7112. Zużyty inflator należy wymienić na produkt o tym samym oznaczeniu.

Sprawdzić w tabeli poniżej, który model inflatora jest kompatybilny z danym systemem poduszki powietrznej.
Aby wybrać właściwy model inflatora dla swojej kamizelki, sprawdzić kolor przewodu przy złączu inflatora:

a)



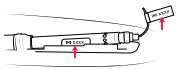
Model inflatora: **IMI 2368**
1: Złącze w dolnej części inflatora
2: Przewód złącza inflatora
Kolor złącza w dolnej części inflatora: Niebieski
Kolor przewodu złącza inflatora: Czarny

b) Model inflatora: **IMI 7112**



1: Złącze w dolnej części inflatora
2: Przewód złącza inflatora

Kolor złącza w dolnej części inflatora: Czarny
Kolor przewodu złącza inflatora: Biały



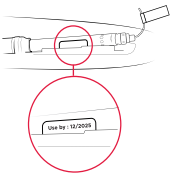
Oznaczenie kompatybilnego inflatora podane jest również na etykiecie samego naboju oraz na etykiecie jego złącza.

Model inflatora przeznaczony do kamizelki zaznaczony jest na początku instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE: nie dotykać złącza w dolnej części inflatora (niebieskiego lub czarnego elementu, w zależności od modelu inflatora). Nie podłączać inflatora do złącza przed jego wkręceniem do poduszki powietrznej.

⚠ OSTRZEŻENIE: Z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie. Jest to nabój napełniony gazem pod wysokim ciśnieniem. Należy przechowywać go w temperaturze poniżej 60°C (140°F). Zabrania się naprawiania, przebijania, ponownego napełniania oraz demontowania naboju ani używania go z innym sprzętem elektronicznym; osoby obsługujące inflator muszą mieć ukończone 18 lat.

⚠ OSTRZEŻENIE: jeśli inflator nosi ślady uszkodzenia, należy skontaktować się z firmą In&motion w celu jego utylizacji. Data ważności inflatora jest podana na etykiecie. Nie należy wyrzucać pełnego inflatora (który nigdy nie został odpalony). Przed wyrzuceniem inflatora należy sprawdzić lokalne przepisy.



Aby sprawdzić termin przydatności inflatora, należy sprawdzić datę zaznaczoną na jego etykiecie:

· Jeśli podana data to rok 2027 lub wcześniejszy, inflator może być używany przez kolejne 6 lat. (Na przykład: jeśli data na inflatorze to 12/2025, wówczas termin przydatności inflatora upływa w grudniu 2031 r.).

· Jeżeli na etykiecie widnieje rok 2033 bądź późniejszy, ostateczny termin przydatności

odpowiada dokładnie tej dacie.
Aby sprawdzić, czy inflator jest pełny, czy pusty:

- Wkręcić inflator do systemu poduszki powietrznej In&motion
- Podłączyć wtyczkę do inflatora
- Włożyć włączony moduł In&box do obudowy



Jeśli dioda LED inflatora (wskaźnik świetlny) świeci na zielono, oznacza to, że inflator jest pełny i prawidłowo podłączony.



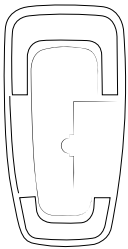
Jeśli dioda LED inflatora (wskaźnik świetlny) świeci na czerwono, oznacza to, że inflator jest pusty i/lub nieprawidłowo podłączony. **Poduszka powietrzna nie działa**.

4. Obudowa

Obudowa zamocowana z tyłu poduszki powietrznej ma za zadanie utrzymać moduł In&box we właściwym położeniu oraz chronić inflator. W obudowie znajduje się również złącze inflatora służące do podłączenia naboju do systemu poduszki powietrznej. Wersji obudowy zastosowana w danej poduszce powietrznej wskazana jest na początku instrukcji obsługi.

Dostępne są dwie obudowy In&motion:





a) Obudowa „Origin” **b) Obudowa „Standard”**

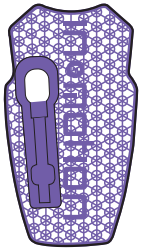
5. Ochraniacz pleców

Kamizelka wyposażona jest w ochraniacz pleców z certyfikatem EN 1621-2:2014.
Ochraniacze pleców IMP Moto 2, IMP Moto 3 oraz In&motion BP L2 zostały zaprojektowane specjalnie dla motocyklistów i do wyłącznego użycia z systemem poduszki powietrznej In&motion. Nie używać do innych celów.

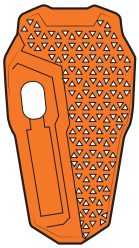
W zależności od posiadanej kamizelki z poduszką powietrzną, można zintegrować z nią różne typy ochraniaczy pleców o różnych poziomach ochrony.
Ochraniacz pleców użyty w danej kamizelce z poduszką powietrzną wskazany jest na początku instrukcji obsługi.
Poniżej znajduje się zestawienie poszczególnych modeli ochraniaczy pleców, które mogą być zintegrowane z systemem poduszki powietrznej:



a) IMP Moto 2
Poziom 1



b) IMP Moto 3
Poziom 2



c) In&motion BP L2
Poziom 2

INSTRUKCJA UŻYCIA

System poduszki powietrznej można wbudować w różne typy odzieży: kamizelki zakładane na lub pod kurtką motocyklową, a także w same kurtki bądź jednoczęściowe kombinezony. Więcej informacji na temat właściwości technicznych posiadanego modelu znajduje się w sekcji „Objaśnienie symboli" w instrukcji obsługi.

1. Rozmiar i dopasowanie

Kamizelkę z poduszką powietrzną należy prawidłowo założyć i dopasować, aby zapewnić właściwe rozmieszczenie stref ochronnych. Aby zapewnić maksymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar i upewnić się, że kamizelka prawidłowo przylega do ciała. Używanie systemu poduszki powietrznej In&motion niezgodnie z zaleceniami, dotyczącymi rozmiaru, może spowodować jej nieprawidłowe działanie i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.
Aby wybrać właściwy rozmiar kamizelki z poduszką powietrzną i dopasować do budowy swojego ciała, skorzystać z tabeli w rozdziale „Przewodnik po rozmiarach" w instrukcji obsługi. Zapiąć wszystkie zamki, rzepy oraz paski regulacyjne, aby zapewnić ochronę i maksymalny komfort. Instrukcja obsługi produktu dokładnie określa rozmiar modułu poduszki powietrznej odpowiadający każdemu rozmiarowi odzieży.
Moduł Essential:

Kamizelkę należy zakładać i regulować w poprawny sposób, aby zapewnić idealne rozmieszczenie stref chroniących klatkę piersiową, brzuch, plecy i szyję.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	S1	S2	T2	T3
Długość od talii do ramion (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37
Obwód klatki piersiowej (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110	≤ 115

Moduł Performance:
Kamizelkę należy zakładać i regulować w poprawny sposób, tak aby obszary ochronne optymalnie zabezpieczały klatkę piersiową, żebra, ramiona, plecy oraz szyję.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	1	2	3
Długość od talii do ramion (cm)	30-35	31-36	32-37
Obwód klatki piersiowej (cm)	≤ 100	≤ 105	≤ 110

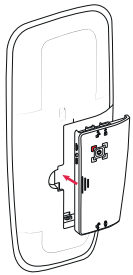
2. Pierwsze użycie

a) Naładowanie i włączenie modułu In&box

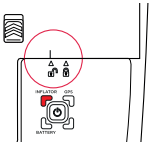
Przed pierwszym użyciem kamizelki z poduszką powietrzną należy przeczytać szczegółowe instrukcje dotyczące modułu In&box zawarte w podręczniku użytkownika, dostarczonym wraz z modułem In&box.

⚠ OSTRZEŻENIE: kamizelka z poduszką powietrzną działa wyłącznie w połączeniu z modułem In&box. Przed użyciem należy przejść do sekcji Subskrypcje na stronie inemotion.com, aby zamówić i/lub aktywować moduł In&box.

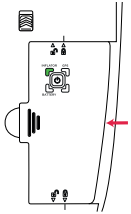
b) Włożenie modułu In&box do obudowy



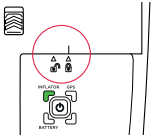
1. Umieszczenie modułu In&box w obudowie.



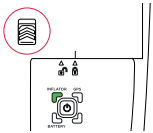
2. Podczas montażu modułu In&box strzałki „otwarta kłódka” (na górze i na dole) na module In&box muszą pokrywać się z oznaczeniami na obudowie.



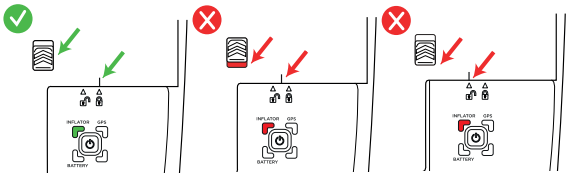
3. Zdecydowanym ruchem przesunąć moduł In&box w lewo, aby zatrzasnąć go na swoim miejscu.



4. Sprawdzić, czy strzałki „zamknięta kłódka” na module In&box pokrywają się z oznaczeniami na obudowie.



⚠ OSTRZEŻENIE: czerwone oznaczenie na blokadzie nie powinno być już widoczne.

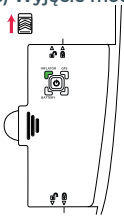


In&box prawidłowo włożony

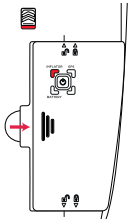
In&box nieprawidłowo włożony

In&box nieprawidłowo włożony

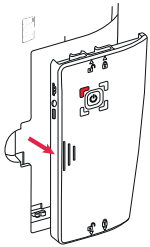
c) Wyjęcie modułu In&box



1. Nacisnąć mocno i przesunąć przycisk blokady do góry.



2. Trzymając przycisk u góry, popchnąć mocno moduł In&box w prawo, aby go odblokować.



3. Wyjąć moduł In&box z obudowy.

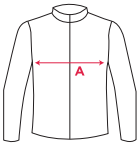
3. Kompatybilność

a) Kompatybilność z kurtkami

Aby sprawdzić, czy kurtka jest kompatybilna z systemem poduszki powietrznej In&motion, należy wykonać odpowiednie pomiary. Można samodzielnie sprawdzić kompatybilność swojej kurtki, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

Prosimy o wykonanie następujących pomiarów i obliczeń, aby sprawdzić, czy odzież jest kompatybilna z **MODUŁEM ESSENTIAL:**

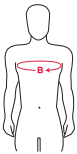
Pomiar kurtki



A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami
(Przykład 1: 61 cm | 24 cale)
(Przykład 2: 56 cm | 22 cale)

Wykonaj pomiar, rozciągając kurtkę tak, aby elastyczne elementy i materiały były napięte.

Pomiar użytkownika bez kamizelki z poduszką powietrzną

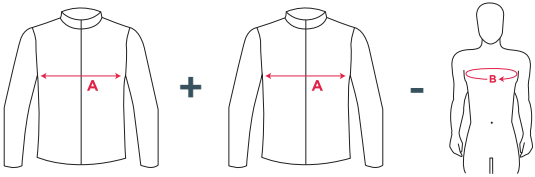


B = Obwód klatki piersiowej
(Przykład 1: 99 cm | 39 cali)
(Przykład 2: 106 cm | 42 cale)

Wykonaj pomiar w odzieży, którą będziesz nosić podczas używania kamizelki z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe ochraniacze, odpinana podpinka itd).

Obliczanie kompatybilności:

C = A + A – B



C < 13 cm | C < 5 cali
Kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL.

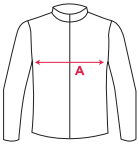
C ≥ 13 cm | C ≥ 5 cali
Kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL

Jeśli wartość C wynosi od 8 do 12 cm / od 3 do 5 cali, zalecamy jak najdokładniejsze powtórzenie tej procedury.
Przykład:

Przykład 1: 61 + 61 – 99 = **23 cm** | 24 + 24 – 39 = **9 cali**
Kurtka jest kompatybilna

Przykład 2: 56 + 56 - 106 = **6 cm** | 22 + 22 – 42 = **2 cale**
Kurtka nie jest kompatybilna
Prosimy o wykonanie następujących pomiarów i obliczeń, aby sprawdzić, czy odzież jest kompatybilna z **MODUŁEM PERFORMANCE:**

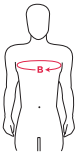
Pomiar kurtki



A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami
(Przykład 1: 52 cm | 20,5 cala)
(Przykład 2: 48 cm | 19 cali)
(Przykład 3: 56 cm | 22 cale)
(Przykład 4: 57 cm | 22,5 cala)

Wykonaj pomiar, rozciągając kurtkę tak, aby elastyczne elementy i materiały były napięte.

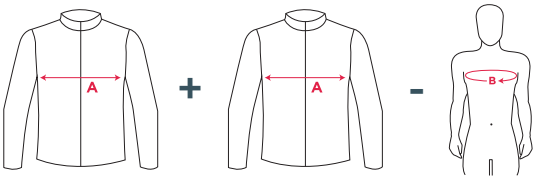
Pomiar użytkownika bez kamizelki z poduszką powietrzną



B = Zmierz obwód klatki piersiowej
(Przykład 1: 83 cm | 32,5 cala)
(Przykład 2: 85 cm | 33,5 cala)
(Przykład 3: 93 cm | 36,5 cala)
(Przykład 4: 100 cm | 39,5 cala)

Wykonaj pomiar w odzieży, którą będziesz nosić podczas używania kamizelki z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe ochraniacze, odpinana podpinka itd).

Obliczanie wskaźnika kompatybilności:
C1 = A + A – B



C1 < 13 cm | **C1 < 5 cali**
Kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.

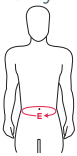
C1 ≥ 20 cm | **C1 ≥ 8 cali**
Kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.

13 < C1 < 20 cm | 5 < C1 < 8 cali
Prosimy o wykonanie następujących dodatkowych pomiarów w celu skorygowania wyników kompatybilności.



Pomiar kurtki
D = Zmierz szerokość kurtki w pasie
(Przykład 3: 53 cm | 21 cali)
(Przykład 4: 50 cm | 19,5 cala)

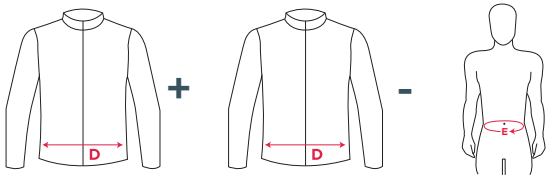
Wykonaj pomiar, rozciągając kurtkę tak, aby elastyczne elementy i materiały były napięte.



Pomiar użytkownika bez kamizelki z poduszką powietrzną
B = Zmierz obwód talii
(Przykład 3: 83 cm | 32,5 cala)
(Przykład 4: 85 cm | 33,5 cala)

Wykonaj pomiar w odzieży, którą będziesz nosić podczas używania kamizelki z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe ochraniacze, odpinana podpinka itd).

Obliczanie kompatybilności:
C2 = D + D – E



C2 < 18 cm | **C2 < 7 cali**
Kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.

C2 ≥ 18 cm | **C2 ≥ 7 cali**
Kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM PERFORMANCE.

Przykład:

Przykład 1: C1 = 52 + 52 – 83 = **21 cm** | 20,5 + 20,5 – 32,5 = **8,5 cala**
✅ Kurtka jest kompatybilna

Przykład 2: C1 = 48 + 48 - 85 = **11 cm** | 19 + 19 – 33,5 = **4,5 cala**
❌ Kurtka nie jest kompatybilna

Przykład 3: C1 = 56 + 56 – 93 = **19 cm** | 22 + 22 – 36,5 = **7,5 cala**
C2 = 53 + 53 – 83 = **23** | 21 + 21 – 32,5 = **9,5 cala**
✅ Kurtka jest kompatybilna

Przykład 4: C1 = 57 + 57 – 100 = **14 cm** | 22,5 + 22,5 – 39,5 = **5,5 cala**
C2 = 50 + 50 – 85 = **15** | 19,5 + 19,5 – 33,5 = **5,5 cala**
❌ Kurtka nie jest kompatybilna
Jeżeli kurtka nie pasuje do budowy twojego ciała, nie używaj kamizelki z poduszką powietrzną razem z tą kurtką.

Jeśli nie masz pewności co do kompatybilności swojej odzieży, poproś o poradę lokalnego sprzedawcę.
⚠ OSTRZEŻENIE: noszenie systemu poduszki powietrznej In&motion pod niekompatybilną kurtką może spowodować jego nieprawidłowe działanie i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE: kurtka i spodnie stanowiące osobne elementy ubioru powinny odpowiednio nachodzić na siebie, gdy motocyklista znajduje się w pozycji do jazdy.

b) Kompatybilność z połączonymi zamkiem zestawami kurtka + spodnie
Spięte zamkiem zestawy kurtek i spodni uznaje się za zgodne pod warunkiem spełnienia poniższych kryteriów:

- Kurtka motocyklowa spełnia wymogi kompatybilności (zgodnie z wytycznymi w sekcji 3.a „Kompatybilność z kurtkami" w rozdziale „Instrukcja użycia" powyżej).
- Rozmiar spodni musi być dobrany zgodnie z tabelą rozmiarów producenta.
- W kompletach wykonanych ze skóry spodnie muszą posiadać dodatkową elastyczną wstawkę w kroku.
- Jedna z dwóch części zamka błyskawicznego, po stronie kurtki lub po stronie spodni, musi być wszyta we wstawkę z elastycznego materiału (tkanina typu stretch lub skórzana harmonijka) o szerokości:
  - Co najmniej 3 cm / 1,25 cala w przypadku odzieży tekstylnej
  - Co najmniej 5 cm / 2 cale w przypadku odzieży skórzanej.

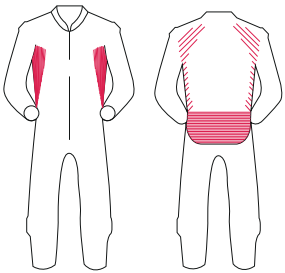
W przypadku zestawu, w którym kurtka posiada już wbudowaną poduszkę powietrzną, cały komplet zachowuje zgodność, o ile spodnie stanowią dedykowany do niej model (rozmiar spodni musi odpowiadać wytycznym producenta).

c) Kompatybilność kombinezonów

System poduszki powietrznej jest kompatybilny z jednoczęściowymi kombinezonami, które spełniają opisaną poniżej regułę kompatybilności. Konstrukcja kombinezonu na wysokości klatki piersiowej musi zapewniać wolną przestrzeń niezbędną do całkowitego rozwinięcia poduszki po napełnieniu.

Aby sprawdzić, czy jednoczęściowy kombinezon jest kompatybilny z systemem poduszki powietrznej In&motion, należy wykonać odpowiednie pomiary. Można samodzielnie sprawdzić kompatybilność swojego kombinezonu z poduszką powietrzną In&motion, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

Dodatkowo, aby kombinezon był kompatybilny z modułem poduszki powietrznej In&motion, musi posiadać rozciągliwy panel o szerokości co najmniej 5 cm (wstawka elastyczna, np. skórzana harmonijka) w dolnej części pleców. Musi być także wyposażony w elastyczne strefy boczne, biegnące od klatki piersiowej aż do pasa, zgodnie z rysunkiem poniżej.



• **Jak zmierzyć obwód klatki piersiowej:** Stań naturalnie, nie wypinając klatki piersiowej. Owiń centymetr krawiecki pod pachami wokół klatki piersiowej, w jej najszerszym punkcie (na wysokości sutków). Upewnij się, że centymetr nie zsuwa się na plecach poniżej łopatek.

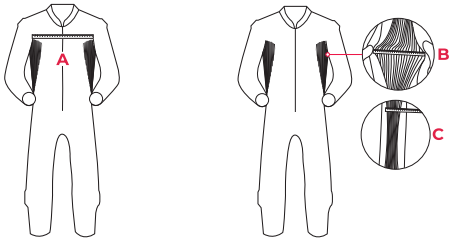
• **Jak zmierzyć obwód pasa:** Przyłóż końcówkę centymetra krawieckiego tuż nad pępkiem i owiń go dookoła talii, upewniając się, że przebiega poziomo, nie jest skręcony i nie uciska ciała zbyt mocno.

• **Aby zmierzyć kombinezon,** połóż go na płasko na gładkiej, równej powierzchni. Wykonaj pomiary w tych samych miejscach co na ciele: na wysokości klatki piersiowej (szerokość pod pachami) oraz na wysokości talii (tuż nad pępkiem).

Prosimy o wykonanie następujących pomiarów i obliczeń, aby sprawdzić, czy kombinezon jest kompatybilny z **MODUŁAMI ORIGIN, ESSENTIAL lub PERFORMANCE**

Pomiary należy wykonywać, mając na sobie całe wyposażenie, używane wraz z poduszką powietrzną (bielizna termoaktywna, ochraniacz klatki piersiowej, inne dodatkowe ochraniacze, wypinana podpinka itd.). Pomiary należy wykonywać w centymetrach:

Zmierzyć kombinezon na poziomie „klatki piersiowej".



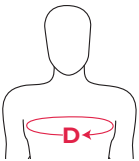
A: Szerokość kombinezonu mierzona na płasko, bez rozciągania, na wysokości klatki piersiowej.

B: Szerokość elastycznych stref kombinezonu po rozciągnięciu, na wysokości klatki piersiowej.

C: Szerokość elastycznych stref kombinezonu bez rozciągania, na wysokości klatki piersiowej.

Pomiary A, B i C dotyczą **obszaru klatki piersiowej kombinezonu**. Muszą być wykonywane na wysokości klatki piersiowej, bezpośrednio pod szwami łączącymi rękawy pod pachami.

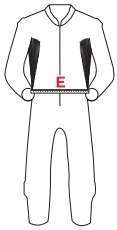
Zmierzyć obwód klatki piersiowej motocyklisty.

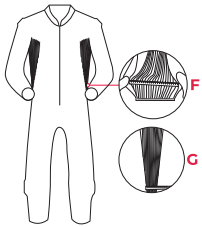


D: Obwód klatki piersiowej motocyklisty, uwzględniając ochraniacz klatki piersiowej, jeśli jest noszony wraz z poduszką powietrzną.

Pomiar D odpowiada **obwodowi klatki piersiowej** motocyklisty. Musi być wykonywany na wysokości klatki piersiowej, bezpośrednio pod szwami łączącymi rękawy pod pachami.

Zmierzyć kombinezon na poziomie „pasa”





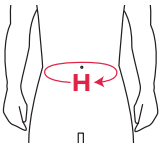
E: Szerokość kombinezonu mierzona na płasko, bez rozciągania, na wysokości talii.

F: Szerokość elastycznych stref kombinezonu po rozciągnięciu, na wysokości talii.

G: Szerokość elastycznych stref kombinezonu bez rozciągania, na wysokości talii.

Pomiary E, F i G dotyczą **obszaru pasa kombinezonu**. Muszą być wykonywane na wysokości pasa, tuż nad pępkiem.

Zmierzyć obwód pasa motocyklisty.



H: Obwód pasa motocyklisty.

Pomiar H odpowiada **obwodowi** pasa motocyklisty. Musi być wykonywany na wysokości pasa, tuż nad pępkiem.

Obliczanie kompatybilności (Obliczenie wartości I oraz J):

I = A + A + B + B – C – C – D

J = E + E + F + F – G – G – H

Kombinezon nie jest kompatybilny z MODUŁAMI ORIGIN i ESSENTIAL, jeśli:	Kombinezon jest kompatybilny z MODUŁAMI ORIGIN i ESSENTIAL, jeśli:	Kombinezon nie jest kompatybilny z MODUŁEM PERFORMANCE, jeśli:	Kombinezon jest kompatybilny z MODUŁEM PERFORMANCE, jeśli:
I < 12 J < 16	I > 12 J > 16	I < 13 J < 12	I > 13 J >12

Uwaga: Obecność elastycznych stref w kombinezonie w górnej części barków/obojczyków oraz w kroku poprawia kompatybilność z poduszką powietrzną, noszoną pod kombinezonem, na podstawie powyższych pomiarów.

Dodatkowe informacje na temat kompatybilności kombinezonu z systemem poduszki powietrznej In&motion można znaleźć w sekcji Pomoc na stronie internetowej *www.inemotion.com* wpisując hasło „kompatybilność" w pasku wyszukiwania.

W razie wątpliwości lub jakichkolwiek niejasności należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc do lokalnego sprzedawcy, aby upewnić się, że kombinezon jest kompatybilny z kamizelką z poduszką powietrzną.

⚠ OSTRZEŻENIE: Używanie systemu poduszki powietrznej In&motion pod niekompatybilnym kombinezonem może skutkować nieprawidłowym działaniem systemu i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.

Wybierając rozmiar kombinezonu, upewnić się, że ściśle przylega, ale nie krępuje ruchów przy założonej kamizelce z poduszką powietrzną. W razie potrzeby wybrać większy rozmiar.

Wybierz rozmiar, który odpowiada największemu z trzech parametrów pomiarowych (wzrost motocyklisty, obwód klatki piersiowej oraz obwód talii).

Na przykład, jeśli obwód talii odpowiada rozmiarowi M, ale obwód klatki piersiowej odpowiada rozmiarowi S, zaleca się wybór rozmiaru M.

d) Kompatybilność akcesoriów

Plecak

System poduszki powietrznej In&motion jest kompatybilny z plecakiem pod następującymi warunkami:



- Całkowita waga plecaka nie może przekraczać 8 kg / 18 funtów.
- Plecak musi być założony na plecy użytkownika.
- Pasy podtrzymujące – biodrowy oraz piersiowy – nie mogą być zapięte.
- Szelki plecaka nie mogą utrudniać napełniania poduszki powietrznej. Przy odciąganiu szelek do przodu, odległość między nimi a przednią częścią ramienia musi wynosić co najmniej 10 cm / 4 cale.
- Użytkownik musi mieć na sobie kompatybilną kurtkę motocyklową (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji 3.a „Kompatybilność kurtek" w rozdziale „Instrukcja użycia" powyżej).

Elektroniczne akcesoria grzewcze
Elektroniczne akcesoria grzewcze zakrywające część ciała, która może mieć kontakt z systemem poduszki powietrznej In&motion, są niekompatybilne, ponieważ ciepło generowane przez te akcesoria może uszkodzić system poduszki powietrznej (np. elektroniczne kamizelki grzewcze, elektroniczne opaski grzewcze na szyję itp.).

Kamizelki chłodzące
Kamizelki chłodzące są kompatybilne z systemem poduszki powietrznej In&motion pod następującymi warunkami:
- Muszą być noszone pod systemem poduszki powietrznej.
- Należy przestrzegać instrukcji użycia danej kamizelki.
- Rozmiar poduszki powietrznej musi być dostosowany do dodatkowej grubości, jaką generuje kamizelka chłodząca.
- Użytkownik musi mieć na sobie kompatybilną kurtkę motocyklową (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji 3.a „Kompatybilność kurtek" w rozdziale „Instrukcja użycia" powyżej). Oznacza to, że pomiar obwodu klatki piersiowej należy wykonać z założoną kamizelką chłodzącą.

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej
Miękkie ochraniacze klatki piersiowej mogą być stosowane z systemem poduszki powietrznej In&motion pod następującymi warunkami:
- Rozmiar poduszki powietrznej musi być dostosowany do dodatkowej grubości, jeśli ochraniacz jest noszony pod systemem poduszki powietrznej.
- Użytkownik musi mieć na sobie kompatybilną kurtkę motocyklową (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji 3.a „Kompatybilność kurtek" w rozdziale „Instrukcja użycia" powyżej). Oznacza to, że pomiar obwodu klatki piersiowej należy wykonać z założonym ochraniaczem.

Sztywne ochraniacze
Sztywne ochraniacze (np. zbroje motocyklowe, buzery/ ochraniacze klatki piersiowej, kamizelki ochronne itd.) nie są kompatybilne z systemem poduszki powietrznej In&motion.

Dodatkowe ochraniacze pleców
Systemy poduszek powietrznych In&motion zawierają już wbudowany ochraniacz pleców; dodatkowe ochraniacze pleców nie są kompatybilne.

Stabilizator karku
Stabilizator karku nie jest kompatybilny z systemem poduszki

powietrznej. Łączenie stabilizatora karku z systemem poduszki powietrznej nie jest dozwolone.

Uprząż bezpieczeństwa dla pasażera
Kamizelka nie jest kompatybilna z uprzężami bezpieczeństwa dla pasażerów.

4. Ograniczenia użytkowania

System może być używany wyłącznie w temperaturach od -10°C do 45°C (od 14°F do 113°F). Długotrwałe wystawienie systemu na działanie temperatur wykraczających poza ten zakres może zakłócić jego prawidłowe funkcjonowanie.
Nadmierny kontakt z wodą może spowodować nieprawidłowe działanie systemu poduszki powietrznej. Zaleca się stosowanie kamizelki wyłącznie pod wodoodporną odzieżą ochronną przeznaczoną dla użytkowników jednośladów silnikowych. Kamizelka nie jest przystosowana do zanurzania w wodzie.

5. Ostrzeżenia

⚠ OSTRZEŻENIE: Używanie systemu poduszki powietrznej In&motion niezgodnie z zaleceniami może spowodować jej nieprawidłowe działanie i doprowadzić do obrażeń ciała w razie wypadku.

Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji kamizelki ani jej podzespołów. Wszelkie przeróbki mogłyby naruszyć prawidłowe funkcjonowanie systemu, a tym samym obniżyć skuteczność ochrony w razie upadku lub wypadku. Nie wolno ozdabiać systemu poduszki powietrznej tasiemkami, naklejkami ani innymi elementami dekoracyjnymi.
Aby zapewnić pełną sprawność, kamizelka powinna być serwisowana/naprawiana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
Nigdy nie podłączać do systemu urządzeń elektrycznych ani zewnętrznych akumulatorów (powerbanków).

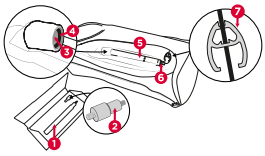
PO INFLACJI

⚠ OSTRZEŻENIE: nie dotykać złącza w dolnej części inflatora (niebieskiego lub czarnego elementu, w zależności od modelu inflatora). Nie podłączać inflatora do złącza przed jego wkręceniem do poduszki powietrznej.

Należy dokładne przestrzegać procedury postępowania po napełnieniu poduszki.

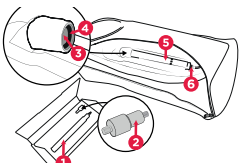
Oto zestawienie wyposażenia niezbędnego do prawidłowego przeprowadzenia tej procedury:

Model inflatora: **IMI 2368**



1: Nowy inflator IMI 2368
2: Adapter do napełniania
3: Aluminiowy gwint (aluminiowa część otoczona elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)
4: Uszczelka
5: Używany inflator IMI 2368
6: Złącze inflatora z czarnymi wypustkami
7: Narzędzie

Model inflatora: **IMI 7112**



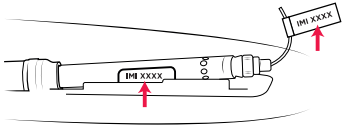
1: Nowy inflator IMI 7112
2: Adapter do napełniania
3: Aluminiowy gwint (aluminiowa część otoczona elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)
4: Uszczelka
5: Używany inflator IMI 7112
6: Złącze inflatora z czarnym pierścieniem

1. Wymiana inflatora

⚠ Ostrzeżenie: inflator jest elementem jednorazowego użytku. Po inflacji nie nadaje się on do powtórnego napełnienia i trzeba go wymienić.

⚠ Ostrzeżenie: wyłącznie inflatory dostarczane przez firmę In&motion (symbole: IMI 2368 lub IMI 7112) są certyfikowane i gwarantują prawidłowe działanie systemu poduszki powietrznej In&motion. Nie należy używać produktów o innych numerach katalogowych.

⚠ OSTRZEŻENIE: w zależności od modelu poduszki powietrznej stosuje się dwa różne typy inflatorów: IMI 2368 lub IMI 7112. Zużyty inflator należy wymienić na produkt o tym samym oznaczeniu.
Sprawdzić w sekcji 3, który model inflatora jest kompatybilny z danym systemem poduszki powietrznej. „Inflator" w rozdziale „Komponenty systemu poduszki powietrznej" powyżej.
Oznaczenie kompatybilnego inflatora podane jest również na etykiecie samego naboju oraz na etykiecie jego złącza.



Aby otrzymać nowy inflator, można przejść bezpośrednio do sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com lub udać się do lokalnego sprzedawcy.

2. Procedura po inflacji

Po aktywacji systemu należy wykonać następujące 4 kroki:
1. Sprawdzić stan kamizelki z poduszką powietrzną
2. Wyjąć pusty inflator
3. Sprawdzić stan systemu poduszki powietrznej In&motion
4. Montaż nowego inflatora

Kroki te zostały szczegółowo opisane poniżej.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości nie używać kamizelki z poduszką powietrzną i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Tutorial prezentujący procedurę postępowania po inflacji można obejrzeć na kanale YouTube firmy In&motion:

https://bit.ly/InemotionENTuto, na stronie internetowej www.inemotion.com lub w aplikacji mobilnej „My In&box".

3. Sprawdzić stan kamizelki z poduszką powietrzną

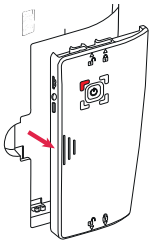
Sprawdzić stan elementów plastikowych, szwów i części z tkaniny.
Sprawdzić stan ochraniacza pleców oraz innych protektorów (np. ochraniaczy klatki piersiowej).
Sprawdzić stan złącza.
W przypadku podejrzenia jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych systemu poduszki powietrznej (przetarcia, dziury, rozdarcia materiału lub plastiku, pęknięcia bądź charakterystyczne zbielenia tworzywa sztucznego, zmechacenia tkaniny, popękane szwy), skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

4. Wyjąć pusty inflator

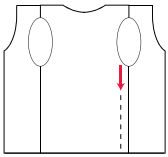
⚠ OSTRZEŻENIE: z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie.

⚠ OSTRZEŻENIE: inflator może być gorący po inflacji.

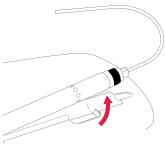
Umyć ręce przed i po wymianie inflatora.
Wykonać poniższe czynności w czystym i suchym miejscu.



1. Wyjąć moduł In&box z obudowy.



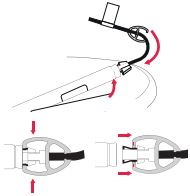
2. Rozpiąć wewnętrzny lub zewnętrzny zamek błyskawiczny, aby uzyskać dostęp do inflatora.



3. Wypiąć inflator z obudowy.

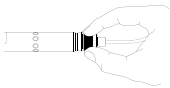
W tym celu pociągnąć inflator do góry, aby wyjąć go z obudowy.

⚠ OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzeń, nie szarpać za złącze i nie ciągnąć za przewód podczas demontażu inflatora.

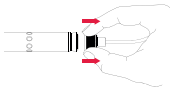


4. Wypiąć złącze:

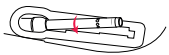
W przypadku inflatora IMI 2368:
Wsunąć narzędzie w kierunku główki złącza.
Za pomocą narzędzia* docisnąć 2 przeciwległe czarne wypustki złącza.
Nie zwalniając nacisku, pociągnąć delikatnie, aby wypiąć złącze.



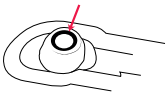
*W przypadku braku narzędzia, docisnąć 2 przeciwległe czarne wypustki palcami. W razie trudności z wypięciem nacisnąć na jedną wypustkę, a następnie na drugą, aby wyjąć złącze.



W przypadku inflatora IMI 7112:
Ścisnąć czarny pierścień i pociągnąć za złącze.

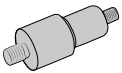


5. Po odłączeniu złącza wykręcić zużyty inflator.



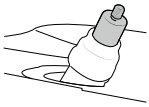
6. Sprawdzić, czy uszczelka jest prawidłowo ułożona i nie jest uszkodzona.

5. Sprawdzić stan systemu poduszki powietrznej In&motion

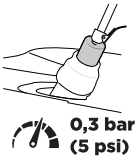


Użyć adaptera do napełniania, dołączonego do nowego inflatora.

Nowe inflatory można zakupić u lokalnego sprzedawcy lub w sekcji Sklep na stronie internetowej www.inemotion.com.



Wkręcić adapter do napełniania, dostarczony wraz z nowym inflatorem, w aluminiowy gwint. Upewnić się, że jest mocno dokręcony.



Używając pompki lub kompresora, napełnić poduszkę powietrzną do ciśnienia 0,3 bara (5 psi) i sprawdzić, czy utrzyma ciśnienie przez minimum 5 sekund.

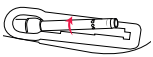
Gdy poduszka powietrzna jest napełniona, sprawdzić stan materiałów tekstylnych oraz szwów.

Jeśli poduszka powietrzna nie napełnia się lub szybko traci ciśnienie, nie używać kamizelki z poduszką powietrzną i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.
Gdy wszystko jest w porządku, wykręć adapter i wypuścić całe powietrze z poduszki (np. dociskając ją płasko do stołu).

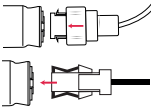
6. Montaż nowego inflatora

⚠ OSTRZEŻENIE: nie dotykać złącza w dolnej części inflatora (czarnego elementu). Nie podłączać inflatora do złącza przed jego wkręceniem do poduszki powietrznej.

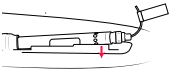
⚠ OSTRZEŻENIE: przed przystąpieniem do kolejnych kroków upewnić się, że z poduszki zostało wypuszczone całe powietrze.



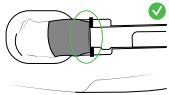
1. Wkręcić nowy inflator ręcznie do oporu.



2. Podłączyć z powrotem złącze. Sprawdzić, czy zostało wsunięte do końca i zablokowane.

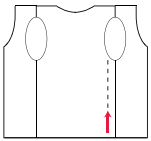


3. Wpiąć inflator w obudowę.

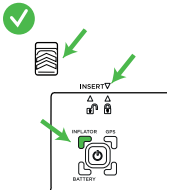


4. Sprawdzić, czy inflator jest prawidłowo umieszczony i całkowicie osadzony w swojej obudowie.

Aluminiowy gwint musi przylegać do klina.



5. Zapiąć wewnętrzny lub zewnętrzny zamek błyskawiczny.



6. Aby sprawdzić, czy inflator jest nowy i prawidłowo podłączony, wsunąć włączony moduł In&box do obudowy.
Dioda LED inflatora (w lewym górnym rogu) powinna zmienić kolor na zielony.

CZYSZCZENIE KAMIZELKI Z PODUSZKĄ POWIETRZNĄ

- ✕ Nie prać kamizelki z poduszką powietrzną w pralce.
- ✕ Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- ✕ Nie używać suszarki bębnowej.
- ✕ Nie używać suszarki do włosów.
- ✕ Nie używać wybielaczy ani detergentów.

✕ Nie prasować.

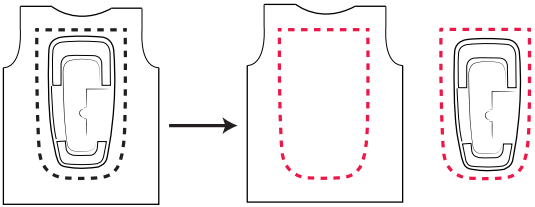
✕ Nie wybielać.

✕ Nie czyścić chemicznie.

✓ Suszyć z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.

1. Czyszczenie ręczne - Kamizelka z odpinaną obudową

⚠ OSTRZEŻENIE: ta procedura ma zastosowanie wyłącznie, gdy obudowa jest w pełni odpinana (suwak biegnie dookoła panelu), co pozwala na całkowite odpięcie od kamizelki.



a) Przygotowanie

Wyjąć moduł In&box z obudowy.
Rozpiąć zamek błyskawiczny z tyłu kamizelki i odłączyć złącze.

⚠ OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzeń, nie szarpać za złącze i nie ciągnąć za przewód podczas demontażu inflatora. Uważać, aby nie zgubić uszczelki.
Dokładny opis czynności przedstawiono w krokach od 1 do 4, w sekcji 4. „Wyjmowanie inflatora" w rozdziale „Po inflacji" w instrukcji.
Rozpiąć zamek obudowy z tyłu kamizelki, aby ją zdjąć,
Wykręcić inflator.
Wyjąć ochraniacz pleców.
Spiąć inflator z ochraniaczem pleców, aby zapobiec jego upadkowi lub zgubieniu.
⚠ OSTRZEŻENIE: pod żadnym pozorem nie wyciągać wewnętrznej poduszki powietrznej ani ciągnąć za aluminiowy gwint.

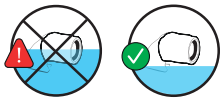
b) Czyszczenie/Pranie

KROKI WSTĘPNE:

⚠ OSTRZEŻENIE: aby ograniczyć ryzyko wniknięcia wody do wnętrza poduszki, łączny czas czyszczenia nie powinien być dłuższy niż 10 minut.

⚠ OSTRZEŻENIE: upewnić się, że woda nie dostaje się

bezpośrednio do wnętrza poduszki przez aluminiowy gwint.



⚠ OSTRZEŻENIE: nigdy nie wyżymać/ nie ściskać kamizelki z poduszką powietrzną.

W pierwszej kolejności napełnić czyste naczynie (miednicę, umywalkę lub wannę) chłodną, czystą wodą. Dodać niewielką ilość łagodnego mydła lub delikatnego detergentu.

Następnie zanurzyć kamizelkę z poduszką powietrzną.

Po włożeniu do wody, wyczyścić ją delikatnie ręcznie bez wyżymania (wykręcania), a następnie wypłukać w czystej wodzie.

c) Suszenie



Rozpocząć od delikatnego wytarcia aluminiowego gwintu czystą, suchą, niestrzępiącą szmatką (np. ściereczką z mikrofibry).

Powiesić kamizelkę z poduszką powietrzną na wieszaku w pozycji pionowej. Pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C–25°C / 68°F–77°F), w suchym i wietrzonym miejscu, unikając bezpośredniego światła słonecznego.
Po wyschnięciu kamizelki z poduszką powietrzną sprawdzić brak wody na aluminiowym gwincie. Wytrzeć delikatnie ewentualne krople. Po całkowitym wyschnięciu kamizelki można przystąpić do ponownego montażu.

d) Ponowny montaż

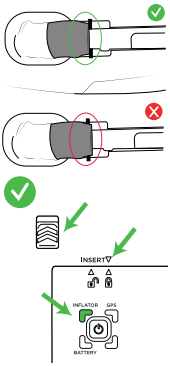
Włożyć z powrotem ochraniacz pleców, przekładając aluminiowy



gwint przez przeznaczony do tego otwór.
Spiąć zamki błyskawiczne obudowy do połowy długości.

Po upewnieniu się, że uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowym gwincie, zamontować ponownie inflator. Dokładny opis czynności przedstawiono w sekcji 6. „Montaż nowego inflatora" w rozdziale „Po inflacji" w instrukcji.

Gdy inflator znajdzie się na swoim miejscu w swoim gnieździe, zapiąć zamek błyskawiczny do końca wokół obudowy.



⚠ OSTRZEŻENIE: upewnić się, że inflator znajduje się w położeniu, pokazanym na rysunku poniżej

Sprawdzić prawidłowe działanie kamizelki z poduszką powietrzną. W tym celu umieścić włączony moduł In&box w gnieździe. Dioda LED inflatora w lewym górnym rogu powinna zmienić kolor na zielony. Dokładny opis procedury znajduje się w sekcji 2.b „Wkładanie modułu In&box do obudowy" w rozdziale „Instrukcja użycia".

2. Mycie strumieniem wody

a) Przygotowanie

Wyjąć moduł In&box z kamizelki z poduszką powietrzną.

Rozpiąć wewnętrzny zamek błyskawiczny lub zewnętrzny suwak wokół obudowy, a następnie wypiąć złącze inflatora.

⚠ OSTRZEŻENIE: aby uniknąć uszkodzeń, nie szarpać za złącze i nie ciągnąć za przewód podczas demontażu inflatora. Uważać, aby nie zgubić uszczelki, znajdującej się w aluminiowym gwincie.

Dokładny opis czynności przedstawiono w krokach od 1 do 4, w sekcji 4. „Wyjmowanie inflatora" w rozdziale „Po inflacji" w instrukcji.

Wykręcić inflator.

Wyjąć ochraniacz pleców.

Zapiąć zamek, aby uzyskać dostęp do ochraniacza pleców.

Spiąć inflator z ochraniaczem pleców, aby zapobiec jego wypadnięciu lub zgubieniu.

⚠ OSTRZEŻENIE: pod żadnym pozorem nie wyciągać wewnętrznej poduszki powietrznej ani ciągnąć za aluminiowy gwint.

b) Czyszczenie/Pranie

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać modułu In&box w obudowie podczas czyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: aby ograniczyć ryzyko wniknięcia wody do wnętrza poduszki, łączny czas czyszczenia nie powinien być dłuższy niż 10 minut.

Wyjąć moduł In&box z obudowy. Upewnić się, że zamek błyskawiczny zapewniający dostęp do ochraniacza pleców jest całkowicie zapięty.

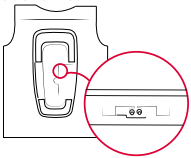
Powiesić kamizelkę z poduszką powietrzną na wieszaku w pozycji pionowej.

Spłukać kamizelkę z poduszkę powietrzną zimną i czystą wodą, zachowując minimalną odległość 1 metra (39 cali). Można na przykład użyć słuchawki prysznicowej lub węża ogrodowego.

c) Suszenie

Powiesić kamizelkę z poduszką powietrzną na wieszaku w pozycji pionowej. Pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C–25°C / 68°F–77°F), w suchym i wietrzonym miejscu, unikając bezpośredniego światła słonecznego.

⚠ OSTRZEŻENIE: upewnić się, że kamizelka z poduszką powietrzną pozostaje zawieszona na wieszaku przez cały proces suszenia.



Po całkowitym wyschnięciu sprawdzić, czy na złączach gniazda In&box nie ma wody ani brudu. W danym wypadku delikatnie przetrzeć złącza czystą, suchą i niestrzępiącą się ściereczką (np. z mikrofibry).

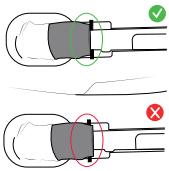
d) Ponowny montaż



Rozpiąć zamek, aby uzyskać dostęp do ochraniacza pleców.

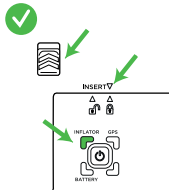
Włożyć z powrotem ochraniacz pleców, przekładając aluminiowy gwint przez przeznaczony do tego otwór.

Po upewnieniu się, że uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowym gwincie, zamontować ponownie inflator. Dokładny opis czynności znajduje się w sekcji 6 „Montaż nowego inflatora" w rozdziale „Po inflacji" w instrukcji.



Po zamontowaniu inflatora na swoim miejscu zapiąć całkowicie suwak zapewniający dostęp do ochraniacza pleców.

⚠ OSTRZEŻENIE: upewnić się, że inflator znajduje się w położeniu, pokazanym na rysunku obok.



Sprawdzić prawidłowe działanie kamizelki z poduszką powietrzną. W tym celu umieścić włączony moduł In&box w gnieździe. Dioda LED inflatora w lewym górnym rogu powinna zmienić kolor na zielony. Dokładny opis procedury znajduje się w sekcji 2.b „Wkładanie modułu In&box do obudowy" w rozdziale „Instrukcja użycia".

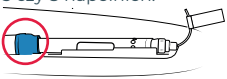
OKRES UŻYTKOWANIA PRODUKTU I KONSERWACJA

Po uderzeniu ochraniacz pleców, system poduszki powietrznej, a w szczególności sama poduszka powietrzna mogą ulec częściowemu uszkodzeniu w wyniku pochłonięcia energii uderzenia.
Czas również może częściowo uszkodzić produkt. Przed każdą jazdą należy wizualnie sprawdzić wyposażenie ochronne, aby upewnić się, że jest ono w dobrym stanie technicznym i nie jest uszkodzone:

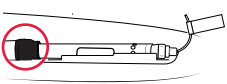
- Brak uszkodzeń materiału (nadmierne mechacenie się materiału, zaciągnięcia, uszkodzone szwy).
- Brak uszkodzeń elementów plastikowych (pęknięcia, odbarwienia/wybielenia).

Żywotność produktu zależy od częstotliwości i warunków użytkowania. System poduszki powietrznej został zaprojektowany tak, aby wytrzymać 5 do 8 napełnień w zależności od posiadanego produktu, bez konieczności odsyłania go do producenta w celu przeprowadzenia kontroli, pod warunkiem ścisłego przestrzegania procedury po inflacji. Po osiągnięciu maksymalnej liczby napełnień poduszka powietrzna może działać nieprawidłowo. W zależności od posiadanego produktu, może być dostępna usługa konserwacji. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcją obsługi produktu. W przypadku recyklingu produktu należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Sprawdzić w instrukcji poniżej, czy dany produkt może wytrzymać 5 czy 8 napełnień.



Kolor gumki wokół aluminiowego gwintu: **Niebieski**
Liczba napełnień **5**



Kolor gumki wokół aluminiowego gwintu: **Czarny**
Liczba napełnień **8**

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowywać produkt oraz moduł In&box w czystym, przewiewnym, suchym i ciemnym miejscu, gdzie sprzęt nie jest narażony na przypadkowe upadki. Nie przechowywać produktu ani modułu In&box w pobliżu łatwopalnych powierzchni lub przedmiotów. Nie pozostawiać produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, pod przednią szybą, w samochodzie, w kufrze centralnym ani w sakwach lub kufrach bocznych.
Nie składać, nie zgniatać, nie zginać, nie skręcać ani nie zwijać produktu w kulkę. Zawiesić go na wieszaku lub położyć na płasko, aby uniknąć pęknięć lub uszkodzeń.
Przewozić produkt w czystym opakowaniu, które chroni go przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
Upewnić się, że moduł In&box został wyłączony podczas korzystania ze środków transportu (samochód, autobus, samolot, pociąg lub podczas jazdy motocyklem bez założonego systemu poduszki powietrznej) i zachować tę instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu, Ponadto podczas podróży, zwłaszcza samolotem, należy przewozić niniejszą instrukcję obsługi wraz z produktem.
Dokumentację dotyczącą transportu lotniczego można pobrać w sekcji Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.
Jeśli produkt będzie używany nieprawidłowo, może dojść do wystrzału poduszki, niszcząc bagaż i stwarzając zagrożenie ludzi.
Firma In&motion nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy linia lotnicza odmówi transportu produktu.

INFORMACJE O CERTYFIKACJI

Nazwa producenta: In&motion
Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCJA
Nazwa produktu: Moduł Essential (IMS Moto 2) i Moduł Performance (IMS Moto 3)
Typ produktu: Motocyklowa poduszka powietrzna
Typ systemu inflacji: Autonomiczna elektroniczna poduszka powietrzna In&motion
Deklaracje zgodności (UE i UK) można znaleźć na stronie internetowej In&motion:
https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/

1. Unia Europejska

System poduszki powietrznej uzyskał certyfikat zgodności z protokołem CRITT AMC-013. Certyfikacja na podstawie opinii ekspertów została przeprowadzona przez jednostkę notyfikowaną Alienor Certification nr 2754.

Oznakowanie CE oznacza zgodność ochraniacza z wymogami rozporządzenia UE 2016/425.
Jednostka notyfikowana Alienor Certification nr 2754.
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
Francja

2. Wielka Brytania

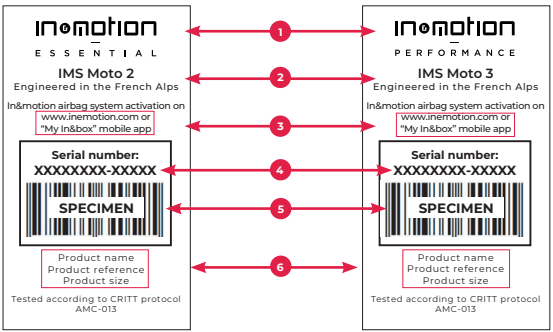
System poduszki powietrznej został certyfikowany zgodnie z

rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) 2016/425, wdrożonym do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii i znowelizowanym, oraz spełnia certyfikację techniczną AMC-013. Certyfikacja na podstawie opinii ekspertów została przeprowadzona przez zatwierdzoną jednostkę:

Zatwierdzona jednostka: ALIENOR CERTIFICATION ltd
Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU
Numer zatwierdzonej jednostki: 8523

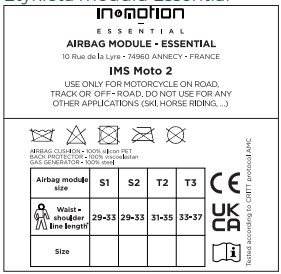
3. Etykieta kamizelki z poduszką powietrzną i numer seryjny

Numer seryjny znajduje się na etykiecie twojego produktu.

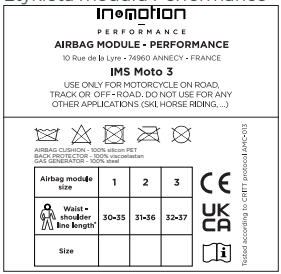


1. Nazwa marki
2. Nazwa modułu poduszki powietrznej
3. Strona internetowa i aplikacja In&motion
4. Numer seryjny produktu
5. Kod kreskowy produktu
6. Informacje o produkcie

Etykieta modułu Essential



Etykieta modułu Performance



*Odpowiada odległości między talią a górną częścią wyrostków barkowych

Nazwa producenta:

Nazwa modułu poduszki powietrznej:
Moduł poduszki powietrznej Essential
Moduł poduszki powietrznej Performance

Adres producenta:
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
Francja

Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymagania rozporządzenia UE 2016/425.

System poduszki powietrznej został certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) 2016/425, wdrożonym do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii i znowelizowanym.

Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi

Długość linii talia-ramię

ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY

In&motion® jest zarejestrowanym znakiem towarowym należącym do spółki In&motion S.A.S.
In&motion
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francja
www.inemotion.com